

**Directeur : Jacques Fauvet**

5, RUE DES ITALIENS  
75421 PARIS CEDEX 09  
C. G. P. 4207 - 23 Paris  
Télex Paris n° 65057  
Tél. : 246-72-23

GAULLISME

# Refuser la décadence

par LEO HAMON (\*)

LES hommes qui ont suivi le général de Gaulle pour l'établissement et la direction de la V<sup>e</sup> République, et qui se réclament toujours de son inspiration, des gaullistes, se sont écartés (surtout depuis 1973 et 1974) de la principale organisation politique « gaulliste » : l'Union des démocrates gaullistes.

Aujourd'hui, extérieurs aux grandes formations, leur esprit est de ce fait peut-être plus libre pour faire le point de l'évolution gaulliste, tandis que les interpellent l'invitation que leur adresse Jacques Chirac — en vue d'une reprise de contacts — et les positions prises par Jean Chabronnel.

Cinq ans après, où en sommes-nous donc ?

Le pays constate la fin des jours fastes, de la facilité, et son obsolescence est faite davantage de résignation que de confiance ; et la politique suivie a sans doute troublé moins par ce qu'elle a comporté de rigueur que par son manque de perspectives ; cependant qu'on ressent l'incapacité, chez les partis, de s'adapter à cette conjoncture plus dure.

Il n'est plus guère possible de croire (comme beaucoup d'entre nous avaient voulu le faire) en une union de la gauche, première étape nécessaire d'un regroupement plus vaste.

Les communistes (que de Gaulle avait, en 1944, voulu et su intégrer au pouvoir lui-même) ont, pour une longue période, choqué l'opposition ; ni notre vocation ni notre rôle ne peuvent être ici les mêmes que les leurs (sans qu'on puisse, pour autant, méconnaître l'intérêt civique des accords ponctuels qui demeurent possibles avec eux comme, par exemple, sur la nécessité d'un recours important à l'énergie nucléaire). On voit bien en fait que les naturelles et habiles manœuvres des partis, rapportées à leurs intérêts respectifs, mais

non une prise en main possible du destin national. Frustré d'une référence plausible à l'union de la gauche, le M.R.G. d'autre part, se cherche une originalité écologique.

Mais vouloir se distinguer en boudant l'évolution technique, c'est confondre un tumulte mondain avec une revendication populaire ! A l'instar de de Gaulle, nous voulons, nous, que la France épouse son temps plutôt que de regretter la lampe à huile et la navigation à voile.

S'agissant du R.P.R., principale organisation se réclamant du gaullisme, il est manifeste que nous n'avons pas pu dresser en face de lui un mouvement d'importance convenant à notre temps. Mais il faut bien aussi constater que le R.P.R., soucieux de se distinguer, notamment par son acharnement à dénoncer tout

élargissement éventuel de la majorité, et se situant ostensiblement, pour ce faire, le plus loin des socialistes, est ainsi apparu comme étant le plus à droite dans la majorité actuelle ; ses appels au rassemblement et à la participation ont dès lors sonné faux. Contestant la légitimité du président qu'il a contribué à faire élire, sans pour autant vouloir sortir de sa majorité, il est sorti de sa propre doctrine institutionnelle, et sa critique de diverses réformes a semblé l'éloigner de la nouvelle société, plus que ne le faisaient d'autres, tandis que dans ses rangs les tenants notables de l'ouverture se voyaient éloignés des centres de décision. Ces positions ont marqué son image dans le pays ; il ne suffit pas d'en avoir découvert le mauvais effet pour les gommer aussitôt.

## Retrouver une ambition commune

Devant la caducité des anciennes querelles, devant ce qui est ressenti comme la menace d'un lent déclin national, l'appel à l'union se fait plus pressant, comme aussi le besoin d'une intervention plus volontariste dans l'économie afin de relancer et d'orienter production et échanges ; on aspire au retour d'une grande ambition commune.

Notre histoire en témoigne : une telle conjoncture donne leur force à des thèmes essentiels du gaullisme : le refus de la décadence, la foi en la grandeur de la France, la vocation de l'Etat à la servir, l'exigence d'un surcroît de justice sociale (sans que soient toujours discernés pour autant les moyens de la réaliser), un rassemblement des Français, par-delà leurs positions politiques, autour d'un pouvoir fort accordé à son temps et attaché à notre destin, un plan, « ardente ambition nationale ».

Le désarroi de notre peuple et le fond que nous avons en commun avec les autres gaullistes excluent sans doute qu'on puisse laisser sans réponse l'appel à une reprise de concertation, mais cela ne suffit pas pour nous inclure dans un même mouvement (après tout n'est-ce pas le général lui-même qui, en 1944, conseillait à ceux qui l'avaient suivi jusque-là d'entrer dans différents partis pour essayer de les renouveler ?) Même après la tenue de quelques États généraux, l'opération ne pourrait donner aucune garantie à ceux, vite débordés, qui ne viennent pas du R.P.R., mais leur ferait aussitôt perdre le crédit et la confiance acquis auprès des hommes de gauche par les positions prises dans les années écoulées. Il ne faut pas renouveler l'erreur que nous avons faite à la fusion de l'U.D.T. et de l'U.N.R.

Des conversations aboutissant à un comité de liaison seraient

donc préférables ; nous serons ainsi mieux venus en cautionnant le cas échéant — par la constatation de nos convergences — l'intérêt de récentes suggestions faites, de Michel Debré à Jacques Marette. Mais il ne suffit pas de savoir à qui on parle ; nous devons tenir un langage de raison et d'ouverture pour des réformes sociales effectives, sans ignorer la prérogative juridique qui est celle du chef d'Etat, de par son élection dans la légitimité s'impose à tous — mais sans craindre de nous distinguer voire de nous opposer quand il y a lieu.

Avant tout, nous devons figurer, tenir et faire apparaître à ceux qui sont aujourd'hui dans l'opposition (comme à d'autres) la possibilité de réaliser sans rupture, par de nouvelles alliances et de nouveaux regroupements, autre chose que la stérilisation d'une opposition plus prophétique que politique ou l'insuffisance d'une gestion conservatrice. Il nous appartient de montrer à tous, notamment aux socialistes, que d'autres voies peuvent s'offrir et qu'elles devront être explorées en commun ; c'est ainsi que le souci d'une planification doit être marqué par nous.

En contribuant à faire apparaître de nouvelles orientations, un nouveau style, plus appropriés aux échéances nationales et acceptables pour le chef de l'Etat — en allant à la recherche possibles, nous travaillerons à les rendre nécessaires.

Sachons donc servir des aspirations que nous tenons pour profondément gaullistes, sans refuser aucun contact mais sans nous identifier à d'autres, ne prétendant pas imposer l'invocation de ce gaullisme à quiconque ni non plus nous en faire une exclusivité.

(\*) Ancien ministre.

# Les mots pour le dire

par THIERRY DE BEAUCE (\*)

LE général de Gaulle avait traduit son temps autour de mots nouveaux qui portaient leur révolution. Neuf ans ont passé. Le monde s'est refait. Les mots n'ont pas suivi. Les intuitions ont duré, se sont détournées un peu, ont pris un sens qu'elles n'avaient pas. Le monde d'aujourd'hui est devenu un paysage sans vocabulaire. La politique y avance à la manière des enfants, en posant des questions et ressasant des rengaines. Cela s'appelle, selon l'adage, le retour à l'âge de raison. Derrière des concepts vieillards se cachent des réalités mortes.

La toute-puissance des Etats-Unis, analysée dans ses conséquences militaires, diplomatiques ou monétaires a si peu le vent en poupe qu'elle a été remplacée par le plus commun des lieux communs : l'Amérique ne s'y trompe pas, qui qualifie de « xénodollars » cette masse d'euro ou de pétrodollars dont aucune autorité n'assure la régulation. Dans un système monétaire régi sur son ordre, l'Amérique se contente encore de laisser aller.

L'économie reflète cette révolution. Aujourd'hui, la volonté politique se substitue des équilibres incontrôlables. La crise monétaire dépend des fluctuations de 1 000 milliards de dollars en l'air. Les Américains ne s'y trompent pas, qui qualifient de « xénodollars » cette masse d'euro ou de pétrodollars dont aucune autorité n'assure la régulation. Dans un système monétaire régi sur son ordre, l'Amérique se contente encore de laisser aller.

## L'Europe comme la taupe

Comme la taupe, l'Europe a fait son chemin. Elle existe là où on l'attendait le moins, dans l'accomplissement des pratiques et dans l'appréciation des pays tiers. Seuls les Européens ne s'en aperçoivent pas. Personne ne l'avait vraiment voulu mais finalement on l'a laissée aller. A ce niveau, le débat n'est plus tant l'opposition du continent aux idées américaines ou soviétiques que sa survie économique face aux géants nouveaux (le Japon) et aux concurrents inattendus, mieux adaptés à la compétition internationale (la Corée, le Brésil ou les pays fournisseurs d'énergie).

Entre la puissante Allemagne du chancelier Schmidt et l'Angleterre en sursaut de Mme Thatcher, le combat pour l'indépendance chemine, en brûlant les étapes, du nationalisme tactique vers les perspectives unitaires. La France n'est plus seule à vouloir mener sur le continent un jeu politique autonome. Le gaullisme est devenu en Europe la chose la

plus partagée, tandis que commencent à s'estomper le débat sur l'Europe germano-américaine, parce que la R.F.A. n'est plus américaine (faute d'Amérique !) et parce qu'à terme, son déclin démographique la menace en tant que peuple fort, riche et particulier.

L'évolution technique du nucléaire (souplesse et miniaturisation) nuance les distinctions entre forces classiques et armes atomiques, entraîne l'escalade des premiers degrés et redonne une signification à la proximité géographique. Dans ces conditions, personne ne peut croire absolument ni à l'équilibre des deux Grands sur le continent européen, ni à la protection américaine, ni à la sanctuarisation nationale. Mais, faute d'un changement possible aux conséquences imprévisibles, mieux vaut s'en tenir aux données antérieures, à la paresse des débats connus, aux termes usuels des négociations. On laisse aller.

de Gaulle traduisait en termes neufs les espérances du développement. Aujourd'hui, le retour à la rareté porte d'autres menaces, aborde la faim, la guerre, la perte des libertés. Ambitions industrielles, générosités sociales et nationalisme économique doivent s'adapter au durcissement de la compétition internationale et à la montée des différences. Il n'est plus de nation seule, mais, dans le jeu des rivalités, il n'est pas non plus d'ordre mondial ou de raison universelle. Des similitudes minent leur rôle d'un jour.

Alors on essaye. On apprend. On aménage des doctrines. On croit dominer des automatismes quand il s'agit de fatalités idéologiques. Face à quelle manque d'idées claires, de mots exacts pour les choses, la volonté politique hésite à s'exercer.

(\*) Diplomate et écrivain.

# Renaissance ou illusionisme

par DOMINIQUE GALLET (\*)

LES gaullistes ont aujourd'hui des raisons de se sentir un peu mieux dans leur peau. En effet, l'appel au rassemblement de tous les gaullistes lancé par Jacques Chirac à la Réunion, l'adhésion qu'il a suscitée chez la plupart des gaullistes d'opposition, la volonté d'en revenir aux sources du gaullisme populaire affirmée lors du dernier comité central du R.P.R., sont autant de faits encourageants. Ils correspondent à l'évolution que nous avons souhaitée dès le lendemain de la rupture de l'union de la gauche et de son retour à ses vieux démons, et que nous avons favorisée par des rencontres avec les dirigeants du R.P.R. ou par notre soutien à la liste DIFE.

Pour les gaullistes de gauche qui, depuis le 27 avril 1969, avaient combattu sans relâche le pouvoir qui succédait à celui de de Gaulle, cette révision stratégique ne s'effectuait pas sans douleur, mais elle correspondait, l'évolution actuelle le prouve, à notre fonction d'avant-garde.

C'est dès aujourd'hui que nous devons nous interroger sur les conditions de la réussite du rassemblement projeté, car il est la dernière chance du gaullisme pour répondre aux grands défis économiques et sociaux, rétablir l'autorité de l'Etat, restaurer l'indépendance et le rayonnement de la nation française.

Il est tout d'abord indispensable de refuser le sectarisme. Tous les gaullistes, quel que soit leur itinéraire depuis 1969, ont leur place dans un rassemblement. Les querelles de personnes, les vieux conflits ne doivent en aucun cas resurgir. Le rassemblement doit être un véritable brassage de générations, de sensibilités, d'expériences différentes pour que le peuple français puisse se reconnaître en lui.

Il est important aussi de ne pas enfermer le gaullisme, alors qu'il n'est pas encore vraiment cristallisé, dans de nouvelles alliances contraignantes. Il faut d'abord nous entendre entre nous avant de chercher des alliés à l'extérieur.

Il est d'autre part indispensable d'élaborer un réel projet politique, capable d'assurer le difficile passage de la France dans le monde du prochain siècle en proposant aux Français des objectifs clairs, ambitieux et novateurs.

A ce propos, il faut à tout prix éviter la contradiction entre le discours et la réalité à laquelle nous ont trop souvent habitués les appa-

reils gaullistes successifs. Le général de Gaulle en était lui-même très conscient. Ainsi, quelques jours après les élections de juin 1968, j'étais reçu par lui à l'Elysée avec les autres dirigeants de l'Union des jeunes pour le progrès. Il nous a notamment dit des députés gaullistes : « Ils parlent tous de la participation sur leurs affiches électorales, mais rares sont ceux qui y croient et veulent la mettre en pratique quand ils sont élus ». Cette incapacité à mettre les paroles en accord avec les actes, que le général de Gaulle a tenu à souligner devant nous, qui représentaient la nouvelle génération du gaullisme, a d'ailleurs incité certains d'entre nous à créer après son départ la première organisation de gaullistes d'opposition, le F.J.P. La duplicité conservatrice qui a jusqu'à présent dominé les appareils gaullistes pour la participation comme pour tant d'autres projets gaulliens ne devra plus avoir cours dans le rassemblement que nous appelons de nos vœux.

Enfin le mouvement gaulliste rénové doit dès à présent faire face à l'offensive des Giscardiens et de leurs amis surpris, qui veulent « prendre langue avec l'OTAN », relancer les « eurochimères » de la C.E.D., faire disparaître la nation française dans la spirale supranationale et atlantique. Pour cela, il est nécessaire que les gaullistes développent un dialogue approfondi avec les forces vives du tiers-monde, renforcent leur solidarité avec elles. Ayant beaucoup voyagé ces derniers mois en Asie et au Proche-Orient, j'ai pu me rendre compte combien l'image de notre pays était dégradée et combien le tiers-monde souhaitait, dans une période cruciale pour l'avenir du non-alignement, la renaissance d'une France libre et libératrice.

On le voit, rassembler à nouveau les gaullistes pour la France n'est pas une tâche aisée ou relevant de combinaisons hâtives. Il ne s'agit pas de constituer un conglomérat artificiel et provisoire, mais un creuset vivant, véritable microcosme de notre peuple et instrument de sa libération. Il s'agit d'être dignes des traditions, mais aussi de tous ceux qui, à travers le monde, espèrent la renaissance d'une France gaulliste. Mais cela suppose qu'on se refuse à un facile illusionisme.

(\*) Président du club Gaullisme et Prospective, ancien secrétaire général de l'Union des gaullistes de projets.

# Le triptyque

par FRANÇOIS FERRUS (\*)

Le contenu de l'intervention de Jacques Chirac au dernier comité central du R.P.R. a semblé porter d'avenir tout en s'insérant à nouveau dans le droit fil de la pensée gaulliste. Toutefois, cette volonté ne doit pas en rester au niveau des principes ou de quelques remaniements au sein de l'appareil du mouvement, mais se transformer en un projet politique précis.

Le gaullisme, c'est tout d'abord une pensée politique qui se suffit largement à elle-même et n'a nul besoin pour le moment d'être enrichie, comme j'ai eu l'occasion de le dire à l'issue des élections européennes. Le prétexte fallacieux que pratiquement tous les mouvements politiques avaient repris plus ou moins les thèmes du général de Gaulle pendant la campagne ne justifie pas une telle analyse. Ce serait réduire le gaullisme à une dimension strictement de politique étrangère.

En effet, le gaullisme s'appuie sur trois éléments fondamentaux : les institutions, l'indépendance nationale et la participation. Si les différents mouvements gaullistes depuis les origines de la République se sont toujours efforcés de soutenir fidèlement les deux premiers, en ce qui concerne le troisième, ils n'ont pas toujours fait preuve d'un activisme débordant pour lui donner une réalité, et particulièrement le R.P.R. La participation, ce n'est pas seulement la distribution de quelques bénéfices aux salariés, c'est toute une conception du monde du travail, la « troisième voie ». La participation, c'est-à-dire la citoyenneté du salarié dans l'entreprise, où il n'est que trop souvent sujet, c'est le droit à l'information, à la responsabilité dans les prises de décision, mais également le droit aux résultats et à la propriété. Pour être complet, il convient d'ajouter une quatrième notion à ce triptyque du gaullisme : la vision d'un Etat économiquement plus dirigé (le Plan, cette ardente obligation). Un Etat plus dirigé ayant de surcroît une meilleure capacité à défendre et à protéger les intérêts des plus démunis ou des plus faibles.

A l'occasion de la campagne des élections législatives de 1978, Jacques Chirac a déclaré dans une formule lapidaire dont il a

le secret que « la social-démocratie c'était nous ». Mais occuper l'espace politique de la social-démocratie réclame des mesures précises en matière sociale et de réduction des inégalités. Nous sommes restés muets depuis cette époque. Je suis de ceux qui regrettent que nos parlementaires soient apparus comme les plus farouches opposants à la loi sur les plus-values et qu'ils soient à l'origine de son atténuation.

A quand un projet de loi R.P.R. sur la taxation des grosses fortunes, élément programmatique du mouvement au moment des législatives de 1978 (« Propositions pour la France », page 106). Sur la réforme des droits de succession, dont le faible abattement à la base spolie les petits patrimoines mais dont la progressivité réduite écorne tout juste les grosses fortunes ? Que l'on ne vienne pas me dire que de tels projets méritent tout droit au collectivisme. A ma connaissance, les Etats-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne connaissent ce type de fiscalité et il ne vient pas à l'esprit de chacun de leur affecter ce qualificatif. Bien au contraire, ce sont deux pays où l'économie de marché est la plus performante.

Je ne fais pas partie de ceux qui se réclament du gaullisme tout en se situant à l'extérieur du R.P.R., ou contestent systématiquement la légitimité des actions de son président, même si je ne suis pas toujours à l'aise dans mon mouvement.

Proposer une société qui soit acceptable par l'immense majorité des Français en n'hésitant pas à déranter les intérêts acquis, voilà la tâche du gaullisme et du R.P.R. dans les années à venir. Que Jacques Chirac en soit l'inspirateur, et il apparaîtra comme un rassembleur. Qu'il s'adresse non pas à un pays imaginaire qui tient le haut du pavé mais à la nation, car le rassemblement se fait dans la nation. Pour paraphraser Louis XVI dans son intervention du 4 octobre 1789, « qu'il appelle la nation à venir au secours de l'Etat ». A ce moment-là, il sera temps non pas de lui souhaiter une carrière, elle est faite, mais un destin.

(\*) Conseiller au secrétariat général du R.P.R. du 3 décembre 1978 au 21 mars 1979.

LA GUERRE

# Les incidents se multiplient

Le ministre thaïlandais de l'Intérieur, a déclaré, jeudi, que les incidents de violence entre les soldats thaïlandais et les réfugiés vietnamiens se multiplient dans le sud du pays. Les soldats thaïlandais ont tué un réfugié vietnamien et en ont blessé deux autres, lors d'une patrouille dans la région de Phnom Penh.

# Le coup

Le coup d'Etat militaire a été déclenché à Phnom Penh, le 24 octobre, par le général Sihanouk, ancien roi du Cambodge, qui a pris le pouvoir à la suite de la démission du général Lon. Le général Sihanouk a déclaré qu'il avait pris le pouvoir pour rétablir l'ordre et la stabilité dans le pays. Il a également déclaré qu'il avait pris le pouvoir pour protéger les intérêts du peuple cambodgien.

Le général Sihanouk a déclaré qu'il avait pris le pouvoir pour rétablir l'ordre et la stabilité dans le pays. Il a également déclaré qu'il avait pris le pouvoir pour protéger les intérêts du peuple cambodgien. Le général Sihanouk a déclaré qu'il avait pris le pouvoir pour rétablir l'ordre et la stabilité dans le pays. Il a également déclaré qu'il avait pris le pouvoir pour protéger les intérêts du peuple cambodgien.

# LE DIXIEME ANNIVERSAIRE DE LA REVOLUTION

# Le président Syad Barre a usé envers l'Éthiopie

De notre envoyé spécial... Au cours des fêtes du dixième anniversaire de la révolution, le président Syad Barre a usé envers l'Éthiopie. Le président Syad Barre a usé envers l'Éthiopie. Le président Syad Barre a usé envers l'Éthiopie.

# LE CONFLIT DE

# Dans Mahbès comp...

Mahbès (A.P.). — Trois... Dans Mahbès comp... Dans Mahbès comp... Dans Mahbès comp...

مكذوب الأصل



55 من العمل

Le Monde

# étranger

## LA GUERRE AU CAMBODGE ET LES OPÉRATIONS DE SECOURS AUX RÉFUGIÉS

### Les incidents se multiplient à la frontière khméro-thaïlandaise

Le premier ministre thaïlandais, le général Kriangsak Chavanand, a écourté, jeudi 25 octobre, sa tournée dans les capitales des pays de l'ASEAN (Association des nations d'Asie du Sud-Est) pour regagner d'urgence Bangkok. Cette décision semble avoir été prise à la suite de l'aggravation de la tension à la frontière cambodienne. En effet, alors que l'armée thaïlandaise organise le transfert vers l'intérieur du pays de dizaines de milliers de réfugiés, deux affrontements ont opposé mercredi les soldats de Bang-

kok à ce que la Thaïlande qualifie, pour d'évidentes raisons diplomatiques, de « forces étrangères non identifiées ».

Les Thaïlandais ont eu un mort et sept blessés dans le secteur d'Aranya-Prathet et ont fait un prisonnier. Mardi, une centaine de soldats vietnamiens avaient pénétré en territoire thaïlandais. Selon Bangkok, sept incidents ont été enregistrés avec les soldats vietnamiens entre le 17 et le 22 octobre, faisant deux morts et dix-sept blessés. — (A.P., Reuter.)

### Le coup improvisé de Sakeo

De notre correspondant

Sakeo (province de Prachinburi). — L'armée thaïlandaise a entrepris, mercredi 24 octobre, le transfert massif, et quasiment improvisé, de plusieurs dizaines de milliers de réfugiés khméro-thaïlandais agglutinés depuis deux semaines le long de la frontière khméro-thaïlandaise et menacés par les affrontements sporadiques entre Vietnamiens et Khmères rouges. L'opération, annoncée vendredi, est d'une ampleur sans précédent. De source informée, on indique que plus de cent cinquante mille réfugiés — sans compter les milliers d'autres qui sont attendus — vont être, dans une première phase, convoyés à proximité de la ville de Sakeo à 250 kilomètres à l'est de Bangkok et à 70 kilomètres de la frontière. Les autorités militaires prévoient un rythme de transfert supérieur à 15 000 personnes par jour.

La priorité a été donnée mercredi aux quelque 80 000 civils khmères, réfugiés, misérables et effrayés, qui ont fui les zones affectées par les troupes de Hanoi et qui campaient depuis deux semaines au sud de la ville frontalière d'Aranya-Prathet. Plusieurs centaines, voire plusieurs milliers, de cadres et de combattants du régime déchu — hommes et femmes — qui étaient joints à l'exode et ont bénéficié sur le sol thaïlandais de quinze jours de repos, avaient reçu mardi l'ordre de l'Angkar (l'Organisation) de regagner le Cambodge, ce qu'ils ont fait dans la nuit.

Il était évident mercredi matin, pour ceux qui ont visité ces

un rôle de coordinateur des aides internationales. Le H.C.R. aura notamment à sa charge les frais de transport, la construction de l'infrastructure et une partie de l'assistance.

L'agence des Nations unies, qui n'avait pas été informée au préalable de la décision des autorités, s'est donc vue fixer un délai de quatre jours pour se tenir prête à recevoir les premiers transferts. Dans ces conditions défavorables, elle a dû d'abord se parer au plus pressé : éducation de tentes, creusement de latrines, points d'eau (...). Le H.C.R. semble avoir obtenu que les réfugiés les plus malades et les malades, qui bénéficient le long de la frontière d'un début d'assistance médicale internationale, ne soient transférés qu'en tout dernier lieu.

### Parer au plus pressé

Viendront ensuite plusieurs dizaines de milliers de civils, non armés, tolérés par les autorités au nord d'Aranya-Prathet, et dont une partie est sous le contrôle de « mouvements de libération » anticomunistes mentaux (M.A.M.) qui a Thaïlandais. Ces deux groupes, politiquement distincts et antipathiques, seront provisoirement installés à Sakeo, dans des camps séparés.

La nourriture de base doit être fournie par le Programme alimentaire mondial (P.A.M.) qui a en stock, dans les régions frontalières, plusieurs milliers de tonnes de riz. Une Task Force, comprenant le Comité international de la Croix-Rouge, la Ligue des sociétés de Croix-Rouge et des organisations à vocation médicale (notamment Médecins sans frontières, qui avait déjà mercredi une équipe en plein hourvari), dispenseront les soins d'urgence. Plus de cinquante médecins et cent quarante infirmières, venus de divers horizons, sont attendus pour ce premier camp.

Entre les réfugiés hébergés dans les camps d'officiels et ce nouvel afflux massif de Cambodgiens « légaux », la Thaïlande offre aujourd'hui asile à plus de quatre cent mille réfugiés.

R.-P. PARINGAUX.

### Le président Carter annonce une aide de 70 millions de dollars

### La C.E.E. va accroître considérablement son assistance

Alors que, comme l'expose notre correspondant, le président Carter annonce l'octroi d'une assistance de 70 millions de dollars aux réfugiés cambodgiens, la Communauté européenne va considérablement augmenter son aide. Au cours du débat de ce jeudi, à Strasbourg, sur le fait dans le monde, M. Chysson, commissaire européen chargé du développement, annoncera que la Communauté, en tant que telle, contribuera pour environ un tiers au programme d'urgence de 110 millions de dollars (462 millions de francs) pour six mois, établi par M. Waldheim, secrétaire général des Nations unies (« Le Monde » du 21-22 octobre). En fait, avec les contributions nationales, l'aide de l'Europe des Neuf s'établira à 50 millions de dollars, soit près de la moitié du programme mondial. Ce chiffre (« Le Monde » du 23 octobre), discuté pendant le week-end par les ministres des affaires étrangères à Galway (Irlande), a été donné par le porte-parole du gouvernement de Bonn.

Par ailleurs, une organisation privée religieuse, dont le siège est aux États-Unis, World Vision International, a annoncé, mercredi 24 octobre, qu'elle avait été autorisée par les autorités de Phnom-Penh à envoyer directement de l'aide au Cambodge et à en contrôler la distribution, même en province.

Au même moment, M. Pen Sovan, vice-président du Conseil révolutionnaire khmer, et « homme fort » du nouveau régime, assurait à la « Pravda » que « personnes ne meurt de faim au Cambodge », en dénonçant la campagne de propagande lancée en Chine et en Occident à propos de la prétendue incapacité du Conseil populaire révolutionnaire à contrôler la situation dans le pays.

M. Nguyen Co Thach, le chef de la diplomatie vietnamienne, a tenu à Bangkok, mercredi, des propos similaires, affirmant que la famine au Cambodge n'était pas « aussi terrible qu'on le dit à l'extérieur ».

De notre correspondant

plus maintenant, ont rapporté les trois sénateurs, que le feu vert de Phnom-Penh (1).

Le programme a été annoncé le jour même où le sénateur Kennedy critiquait la Maison Blanche, qu'il jugeait « trop lente » à réagir au drame du Cambodge. Le futur candidat à la présidence a reproché à M. Carter d'avoir accepté que la conférence de Genève sur les réfugiés indochinois, en juillet, n'ait pas été saisie du problème. En fait, le sénateur n'était pas informé des intentions

du président, qui parlait au même moment. On précise à la Maison Blanche que le nouveau programme d'aide a été mis sur pied dès que les conditions l'ont permis, et que ce n'est que vendredi qu'ont été reçues les assurances nécessaires concernant la destination des secours.

MICHEL TATU.

(1) N.D.L.R. — Les autorités de Phnom-Penh ont désigné « le facilité d'accepter ou de refuser » l'aide, a déclaré à Bangkok le sénateur Danforth.

### Joan Baez et les droits de l'homme

Près de deux semaines dans les camps de réfugiés en Thaïlande, Malaisie, Indonésie... Une escale à Paris où elle chante vendredi... Une tournée ensuite, aux États-Unis, pour parler des drames indochinois et collecter des fonds, le sénateur Kennedy s'associe à cette campagne...

Joan Baez ne fait pas de distinction entre réfugiés, mais l'ampleur du problème en Asie du Sud-Est l'a poussée à agir.

Récupérée ? Utilisée ? Elle en convient ; elle peut l'être, le sera. Elle ne s'en émeut guère : ce n'est pas la première fois.

Elle fut une des grandes figures du mouvement contre la guerre du Vietnam mais, déjà, même si on l'oublie parfois, elle tenait ses distances vis-à-vis de certains groupes de militants : elle ne criait pas « Vietnam vaincra ! » ; elle voulait que cesse la violence imposée par son pays à l'Indochine. Elle s'en fut en 1972, à Hanoi, pour voir,

pour témoigner ; pas pour soutenir aveuglément.

La même démarche inspire aujourd'hui celle qui fut l'un des symboles d'une génération et n'est en rien coupée de la génération qui suit. Après tout, elle parlait des droits de l'homme avant que d'autres ne s'emparant du thème à des fins politiques souvent ambiguës. Si, maintenant, elle va voir les réfugiés et chante pour eux et pour les prisonniers politiques, ce n'est pas pour soutenir tel ou tel pouvoir ou « lutter contre le communisme », mais pour que cessent les violences contre la personne humaine et les peuples.

D'ailleurs, les « anciens » du mouvement, « peuvent choisir d'autres voies, Bob Dylan a cherché Jésus », Jane Fonda demeure favorable à Hanoi. Joan Baez a opté pour une continuité sans confort. Aucun régime n'a encore sérieusement répondu aux questions qu'elle pose. — J. D.

### LE DIXIÈME ANNIVERSAIRE DE LA RÉVOLUTION SOMALIENNE

### Le président Syaad Barre a usé d'un ton prudent envers l'Éthiopie

De notre envoyé spécial

Mogadiscio. — Au cours des fêtes du dixième anniversaire de la révolution, dont le point culminant a été, le dimanche 21 octobre, un grand défilé civil et militaire dans la capitale, le président Syaad Barre a prononcé, devant de nombreux invités, le discours de clôture. Il a évoqué l'état aux affaires étrangères représentant le gouvernement français, un grand discours, dont le ton « diplomatique » et dépourvu de toute agressivité à l'égard du voisin éthiopien a frappé les observateurs.

Lorsque, après le long cortège des « masses » — grandes organisations, syndicats et jeunesse, — ont défilé les unités blindées et mécanisées, la principale raison de cette prudence est apparue à l'évidence : tout le matériel était soviétique, alors que la Somalie a rompu avec l'U.R.S.S. depuis le

renversement d'alliance accompli par l'U.R.S.S. en faveur de l'Éthiopie. On vit passer dans le ciel des Mig-17 et des Mig-21, et défilait devant la tribune des équipes de football, ainsi que des chars lourds soviétiques. La Somalie se trouve dans la même situation délicate que l'Égypte après la rupture du président Sadate avec l'U.R.S.S.

Dans son discours, le président Syaad Barre s'est borné à déplorer l'« intranquillité » de son puissant voisin. Il a néanmoins prévenu que le peuple somalien n'abandonnerait jamais ses droits et qu'il était capable de la défense. Sur le plan interne, le chef d'État somalien s'est contenté d'annoncer que, aux termes de la Constitution adoptée en janvier, des élections auraient lieu avant la fin de l'année.

ROLAND DELCOUR.

### LE CONFLIT DU SAHARA

### Dans Mahbès conquis par le Polisario

Mahbès (A.P.). — Trois cents mètres de tranchées, une dizaine d'abris souterrains, une position pour une centaine d'hommes sans doute : cartouches, obus de mortier, roquettes explosives jonchent le sol. Telle est la vision qu'offrirait, lundi 22 octobre, le premier avant-poste est de la garnison de Mahbès, « libérée » le 14 par le Front Polisario.

Les Land-Rover du Polisario évoluent avec assurance, malgré les mines, parmi les positions ceinturant Mahbès, la dernière garnison qu'occupaient les troupes marocaines dans le nord-est du Sahara occidental.

Toute la population sahraoui avait été évacuée, en décembre 1975, par le Front Polisario, après le départ des troupes espagnoles et avant l'arrivée des soldats marocains. Les bâtiments de l'administration espagnole et l'hôpital, transformés depuis en dépôts de munitions, témoignent des récents combats et de pillages anciens.

La maison du commandant est criblée de balles et vidée de son contenu. Un livre, *Mourir ou crever*, traîne à terre.

D'après les témoignages de quelques-uns des 53 prisonniers marocains présentés dimanche à la presse, la bataille, qui dura vingt-quatre heures, aurait opposé 600 à 1 200 soldats marocains à 2 000 à 4 000 combattants sahraouis ou plus. Le Polisario fait état de 787 Marocains tués ; les journalistes en ont dénombré une centaine.

Les forces royales se seraient repliées sur Zag, à 70 kilomètres au nord, en territoire marocain, et auraient été durement accablées, le 15 octobre, par des unités sahraouites qui avaient pour mission d'empêcher l'acheminement de renforts.

Située à 60 kilomètres de la frontière algérienne, la garnison de Mahbès aurait dû, dans la stratégie marocaine, empêcher les infiltrations du Polisario à l'intérieur du Sahara. En fait, les forces armées royales semblaient avoir perdu, depuis 1977, le contrôle de la région. D'après un responsable sahraoui, dans l'incapacité d'assurer des patrouilles, la garnison tentait seulement de résister au harcèlement des maquisards.

### Afghanistan

● JOURNALISTES LIBÉRÉS. — Les deux journalistes britanniques arrêtés le dimanche 21 octobre à l'aéroport de Kaboul, alors qu'ils s'apprêtaient à partir pour le Pakistan (« Le Monde » du 23 octobre) ont été expulsés d'Afghanistan et sont arrivés à New-Delhi (Inde) mercredi. M. Michael Fathers, correspondant de l'agence Reuters pour le Pakistan et l'Afghanistan, et son épouse, Mme Della Demman, journaliste du quotidien anglais *The Guardian*, ont été détenus deux jours dans les locaux du ministère de l'information. Il semble que les autorités afghanes aient considéré le reportage effectué par Mme Demman « antigouvernemental ».

### États-Unis

● L'EX-CHÂH D'IRAN Mohamed Reza a été opéré mercredi 24 octobre à l'hôpital Cornell de New-York où il a subi l'ablation de la vésicule biliaire. Au cours de l'intervention, qui a duré deux heures et demie, les chirurgiens ont également testé l'évolution du cancer du système lymphatique, dont est atteint l'ancien monarque, qui devrait rester hospitalisé pendant deux ou trois semaines. Au cours d'une conférence de presse, M. Robert Armao, porte-parole du chah, a déclaré que ce dernier était atteint d'un cancer du système lymphatique depuis six ans et que, traité dès le début par une équipe de spécialistes français, il « avait voulu que sa maladie reste secrète ». — (A.F.P., A.P.)

### Italie

● UN DÉTENU DE LA PRISON DE CUNEO (Piémont), suspecté d'appartenir aux Brigades rouges, Francesco Berardi, emprisonné pour quatre ans et demi, a été retrouvé pendu, le mercredi soir 24 octobre, dans sa cellule.

À Gènes, il était considéré comme un personnage de deuxième plan.

Un syndicaliste qui avait témoigné contre lui, lors de son procès, avait été assassiné peu après, et son meurtre avait été revendiqué par les Brigades rouges. — (A.F.P.)

### Ouganda

● ONZE PERSONNES ont été tuées à Kampala au cours des trois nuits précédentes et vingt-cinq « suspects » battus à mort par la population, a-t-on appris mercredi 24 octobre, ce qui porte à quarante-neuf le nombre des victimes de la violence en octobre dans la capitale ougandaise. — (A.F.P.)

### R.F.A.

● LE PRÉSIDENT DU SYNDICAT DE LA POLICE OUEST-ALLEMANDE, M. Günter Schroeder, a demandé mercredi 24 octobre au ministre de la Justice du Land de Rhénanie du Nord-Westphalie, M. Inge Dönnepp que des salles d'audience plus grandes soient désormais prévues lors de procès attirant un public important. M. Schroeder a en effet estimé que c'est à cause d'un manque « scandaleux » d'organisation que certaines personnes, en R.F.A. et à l'étranger, ont pu penser que la police ouest-allemande se

mettait dans le camp de Kurt Lechka et des deux autres anciens membres de la Gestapo jugés à Cologne : des journalistes et une partie du public avaient dû en effet être refoulés de la salle d'audience mardi (« Le Monde » du 25 octobre) en raison de l'exiguïté des lieux. — (A.P.)

### Union soviétique

● LE SYNDICALISTE DISSENT NICOLAS NIKITYNE

La voix d'Alain Bosquet est l'une des plus singulières de notre temps... Richesse d'une parole poétique qui mêle admirablement le réel et l'imaginaire, le rationnel et l'irrationnel, le profane et le sacré...

Jean-Claude Renard, *Le Monde*.

L'une des voix les plus profondes d'aujourd'hui.

Max-Pol Fouchet, *V.S.D.*

## ALAIN BOSQUET

### Poèmes, Un

Gallimard

# ASIE

## Chine

### La modernisation de l'armée sera adaptée aux moyens limités du pays

De notre correspondant

Pékin. — La politique de « réajustement » de l'économie entraîne d'inevitables conséquences sur les projets militaires de la Chine. Il va de soi qu'à l'heure où le gouvernement estime nécessaire de réduire ses programmes dans un secteur aussi vital que celui de l'acier, la plus grande austerité est de mise en matière d'armements.

Les objectifs eux-mêmes n'ont pas été fondamentalement modifiés et demeurent très ambitieux. Mais il n'est pas question, comme il y a un an, d'accélérer le rythme des transformations et d'en rallonger désormais dans la perspective de la fin du siècle. L'un des chefs d'état-major adjoints de l'armée populaire, le général Wu Xingquan, résumait le mois dernier devant des journalistes suédois, les espoirs de l'armée : si nous bénéficions d'un environnement pacifique pendant dix ans, nous atteindrons en 1990 le niveau actuel des deux superpuissances ; en vingt ans, nous pourrions les rattraper.

#### Une révision de la stratégie

Une telle transformation des conditions de la stratégie mondiale est difficile à imaginer aujourd'hui, alors que, dans toutes les armes techniques — des missiles aux blindés en passant par l'aviation et la marine — les forces armées n'auraient aucune chance devant celles de l'U.R.S.S. comme des États-Unis. Le maréchal Xu Xiangqian, ministre de la Défense, est d'une franchise réaliste lorsqu'il écrit dans le dernier numéro du *Drapeau rouge* : « Nous ne pouvons compter sur une victoire assurée par nos armes nucléaires ».

moderniser l'industrie et l'agriculture, les dirigeants de l'A.P. visent donc très haut. Mais, dans le domaine de la défense plus que dans d'autres, l'idée qui se dégage actuellement est celle d'un modernisation « à la chinoise », qui oblige à rompre dans une large mesure avec le passé, mais également à élaborer une stratégie nouvelle qui colle d'aussi près que possible aux réalités de la Chine et à ses moyens.

La modernisation de la défense passe d'abord par une révision fondamentale des conceptions stratégiques en vigueur depuis trente ans. Le directeur de l'académie militaire, le général Xiao Ke, a été net à cet égard lors d'une « table ronde » dont le *Quotidien du peuple* rendait compte le 10 septembre : « On ne peut rester prisonnier de l'ancienne méthode qui consistait à attirer l'ennemi à l'intérieur du pays. (...) à cette époque, nous n'avons ni villes ni industries modernes. Les conditions ont changé. Ce qui signifie que les vieilles conceptions de la guerre populaire, fondées sur les expériences victorieuses des années 30 et 40, et définies par Mao dans plusieurs de ses œuvres, doivent être considérées comme dépassées ».

On touche ici à un problème politique qui ne se résout que très lentement dans les rangs de l'armée. Jusqu'à quel point est-il légitime de remettre en cause la pensée du fondateur du régime ? La question est particulièrement délicate dans une armée dont les cadres moyens ont été formés dans une proportion écrasante à l'époque de Lin Biao (qui fut pendant deux ans ministre de la Défense) et dont de nombreux cadres supérieurs ont conquis leurs galons avant la libération. Le général Yang Yong meishan, à cet égard les points sur les « élites » d'un stage d'études (le cinquième du genre) organisé au début de ce mois pour les cadres de l'état-major, en affirmant que « le débat sur le critère de la vérité doit être approfondi en

fonction des besoins de la guerre moderne (...). L'équipement militaire et les adversaires ne sont plus les mêmes. La conduite de la guerre et la stratégie doivent en conséquence être modifiées ». Et le maréchal Xu Xiangqian illustre cette réflexion avec un exemple de choix.

#### « Prendre l'ennemi comme professeur »

En 1940, écrit-il, la France disposait d'un équipement tout à fait comparable à celui de l'Allemagne, « mais la pensée militaire française avait vingt ans de retard sur celle des Allemands ». Le général Xiao Ke parlait de la même idée un mois plus tôt en déclarant qu'il fallait « aller prendre l'ennemi comme professeur ». Il y a des raisons de penser qu'il s'agit là d'une allusion au conflit de février-mars avec le Vietnam, dont les premières journées — où l'état-major a cru pouvoir appliquer les mêmes tactiques que pendant la guerre de Corée — se sont traduites par des pertes très sévères dans les rangs de l'A.P.

Il ne s'agit pas seulement de stratégie mais aussi de compétences. « Quel est le niveau de notre tactique, de l'organisation et de la gestion de notre armée ? » demande le ministre de la Défense dans son article du *Drapeau rouge*. « Nous devons reconnaître qu'il nous manque encore beaucoup d'expériences dans la guerre moderne (...). Même si nous possédions les armements les plus avancés, nous serions incapables de les utiliser dans toutes les possibilités ». Ce n'est pas une idée nouvelle (le *Monde* daté 4 juin 1978), mais elle se heurte à des résistances qui tiennent précisément à cette réalité chinoise : la modernisation des forces armées doit tenir compte.

En ce qui concerne les individus, dit encore le maréchal Xu, « le niveau culturel et scientifique du personnel militaire est trop

faible pour permettre le maniement d'armes modernes. D'où la nécessité d'une part de former des techniciens relativement qualifiés, d'autre part d'adapter les armements nouveaux aux hommes qui vont les servir. Certains observateurs évoquent à ce sujet l'exemple des forces aériennes israéliennes qui réussissent à mettre à la portée de jeunes pilotes sortis depuis peu de leurs kibboutz quelques-uns des appareils américains les plus perfectionnés. Si la technique peut dans une certaine mesure se plier aux réalités sociologiques, il reste néanmoins que dans une armée comme l'A.P.L. chinoise, la formation des hommes constitue la tâche principale.

La transformation des structures est tout aussi importante. L'édification de notre défense, écrit en substance le maréchal Xu Xiangqian, doit résoudre la contradiction entre la nécessaire unité du commandement et la diversité des situations locales. En effet, les renseignements par satellite ont laissé des traces dans ce domaine. L'une des difficultés rencontrées par les Chinois lors de leur offensive de février a été en effet la fragilité des communications entre le commandement et les unités et le manque de coordination entre ces dernières — au point que des escadrons de blindés se seraient trouvés paralysés faute de savoir au contact de quels éléments ils étaient.

#### Observer plutôt qu'acheter

La refonte des grandes unités — alliant des formations des différents armées avec un haut niveau de mécanisation et un système de commandement — s'est opérée il y a une vingtaine d'années au moins dans les armées occidentales ; mais elle reste encore à l'état de projet en Chine. Les résistances sociologiques, particulièrement de la part d'un commandement habitué à manœuvrer avec des unités classiques, qui éprouve de plus en plus de difficultés à accepter à changer à la fois de schémas et de rythme. Il n'est pas certain que les transformations nécessaires puissent se réaliser sans de nouvelles acquisitions technologiques, d'armes et de matériels supérieurs d'une ampleur telle qu'il risque de poser un problème politique.

Toutes ces considérations jointes à des moyens financiers limités expliquent les hésitations des dirigeants chinois à conclure des marchés d'armements avec les pays occidentaux, dans les cas où ceux-ci y sont disposés. Comme il y a un an ou deux ans, des missions militaires chinoises circulent encore à travers le monde — l'une d'elles s'est rendue, en septembre, en Belgique et en Suisse — mais souvent beaucoup plus à des fins d'observation que d'achat et en concentrant leur intérêt sur des technologies chinoises, autant que sur les systèmes d'armement les plus sophistiqués. Grand cas est fait en même temps des améliorations qui peuvent être apportées aux équipements dont disposent déjà les forces chinoises. La modernisation doit commencer par la base et, dans la mesure du possible, « en comptant sur ses propres forces ».

Personne, au demeurant, ne se fait d'illusions sur les capacités de l'armée à se transformer du jour au lendemain. Le maréchal Xu Xiangqian, qui se place dans une perspective « défensive », résume assez bien sans doute l'état d'esprit des dirigeants lorsqu'il écrit que « la riposte à l'agression sera une guerre populaire d'une ampleur sans précédent ». Pour des années encore, comme elle le montre au Vietnam, c'est la masse de ses effectifs que l'armée doit considérer comme son principal atout.

ALAIN JACOB.

## TRIBUNE INTERNATIONALE

### Les objectifs européens de Pékin

par ALEXANDRE VLADIMIRSKI (\*)

L'EUROPE occidentale, qui, ces derniers temps, observait patiemment, tout en restant à l'écart, les embrasements diplomatiques de la Chine avec le Japon et les États-Unis, reçoit le leader chinois Hua Guofeng. Il est une idée répandue dans les milieux politiques du Vieux Monde : la visite du premier ministre de la République populaire chinoise permettrait d'oublier les rancoeurs et de mettre du baume sur les relations avec le « géant asiatique ».

Jusqu'à-là, effectivement, les Européens n'avaient pas bénéficié de l'attention et des bonnes grâces de Pékin au même titre que les Japonais ou les Américains. Ce malaise est particulièrement sensible chez les représentants européens du monde des affaires lorsque, à la réception des chanceliers chinois, on les prie poliment de céder la place à leurs concurrents de Tokyo ou de Washington.

L'accord commercial conclu entre la Chine et le Marché commun au mois d'avril 1978 ne fait encore, en réalité, que symboliser le « désir » des deux parties de donner un « essor » à leurs liens économiques et commerciaux. L'an dernier, le volume global des échanges commerciaux entre la C.E.E. et la Chine a tout juste atteint les 2 milliards de dollars, soit moins de la moitié des échanges commerciaux entre le Japon et la République populaire chinoise.

De même, l'année 1979 n'a pas répondu à l'attente du monde des affaires ouest-européen quant à un accroissement tant soit peu important des échanges commerciaux. C'est ainsi que le ministre français de l'Industrie, qui s'était rendu à Pékin au mois de juillet dernier avec l'intention de faire accélérer la réalisation de l'accord commercial conclu avec la Chine, est rentré à Paris avec une liste fort réduite des contrats qui avaient été planifiés pour cette année.

On estime que les échanges commerciaux franco-chinois ne devraient pas, cette année encore, dépasser les 700 millions de dollars. Aussi, la somme de 12 milliards de dollars environ, fixée par l'accord sur les échanges commerciaux jusqu'en 1985, semble-t-elle peu réaliste, même en tenant compte de cadences et de conditions optimales.

La France a également dû renoncer, cette année, à un contrat assez avantageux, portant sur la construction de deux centrales atomiques, évalué à 1,4 milliard de dollars. Pourtant le vice-premier ministre Deng Xiaoping se déclarait certain du succès et les Français avaient déjà amorcé l'étape préliminaire des travaux. Pour les observateurs, cette attitude de Pékin constitue une « gaffe » donnée à la France pour sa position très « dure » lors des négociations sur l'augmentation du quota d'exportation des textiles chinois dans les pays de la C.E.E.

M ÉCONTENT des tentatives que font les Européens pour se protéger contre la « poussée textile » de la Chine, Pékin accuse le Marché commun de contrevenir au principe de l'équilibre — prévu par l'accord commercial. La Chine compte sur ces cotations concurrentielles pour équilibrer sa balance commerciale avec ses partenaires ouest-européens, dans la mesure où elle n'a, aujourd'hui, rien à proposer en échange hormis les boyaux de mouton, le thé et les épices. La pétrole chinois ne doit pas faire rêver les Européens. Comme l'a déclaré le ministre chinois des constructions mécaniques à son homologue français : « le pétrole de l'Asie doit servir à la prospérité des Asiatiques ».

Des bruits courants, dans les bureaux des firmes ouest-européennes, sur le pays européen auquel Pékin donne ou donnera sa préférence en matière commerciale, mais, autant qu'on puisse en juger, ils sont sans fondement. La Grande-Bretagne en est encore à espérer renforcer ses liens économiques avec la R.P.C. Le pessimisme assombrit l'atmosphère des négociations, qui traînent en longueur, entre l'Allemagne de l'Ouest et la Chine, sur la conclusion d'un marché portant sur « dix-huit objectifs industriels gigantesques ».

Il semble que l'on attende de la visite de Hua Guofeng dans les capitales ouest-européennes une réponse à la question suivante : « Quelle est la place de l'Europe dans les plans d'avenir de la Chine ? » Il est un fait significatif à cet égard : en France, par exemple, des voix se font entendre pour appeler à la souplesse et à la patience afin de gagner ainsi les bonnes grâces de Pékin.

Il est difficile de dire quel prix la direction chinoise entend accorder à « l'esprit conciliant et à la bonne composition » des Européens. En tout cas, les délégations militaires chinoises qui se succèdent en Europe occidentale donnent clairement à penser que les Européens ont de « bonnes chances » de renforcer leurs positions sur le marché chinois en tant que fournisseurs d'armements modernes. Dans un interview au journal suédois *Dagens Nyheter*, Wu Xingquan, adjoint au chef de l'état-major, déclarait récemment : « La Chine a envisagé la possibilité d'acheter des armes aux pays industriels développés, et elle espère, grâce à leur aide, développer ses techniques militaires dans les dix années à venir ».

P OUR la Chine, de toute évidence, l'Europe occidentale doit essentiellement jouer un rôle de « premier architecte » dans la modernisation de l'armée chinoise. Les milieux politiques ouest-européens, ce n'est un secret pour personne, élaborent des plans de recours sur « arsenal de l'OTAN » pour assurer des avantages dans leurs relations avec la Chine, tant dans le domaine économique et commercial que dans le domaine politique. En réponse, la direction chinoise assure qu'elle souhaite une Europe occidentale « forte et unie ». Elle ne cache pas, ce faisant, qu'elle attend en retour des Européens qu'ils l'aident à créer une « Chine forte », essentiellement grâce à des armements. Mais cela répond-il aux intérêts à long terme de l'Europe occidentale ?

C'est vraisemblablement pour assurer l'Europe de ses « bonnes intentions » que Hua Guofeng a jugé nécessaire, à la veille de sa visite, d'assouplir ses positions sur la détente. La déclaration de Hua Guofeng, selon laquelle la Chine ne serait « pas opposée à la détente », inattendue dans une certaine mesure, a contraint de nombreuses personnes à réfléchir sur la légitimité avec laquelle la direction chinoise a laissé de côté sa thèse sur « la danger de la détente ».

Toutefois, même si l'on ne se perd pas en méditations sur l'aspect conjoncturel de la position du leader chinois, on ne peut ériger de la sorte une question : faut-il s'attendre à de la « délicatesse » de la part de la Chine si, armée avec l'aide de l'Europe occidentale, elle se sent en « position de force » ?

(\*) Commentateur de l'agence Novosti.

## UNE ANTHOLOGIE ÉTABLIE PAR GÉRARD CHAILAND

### « Stratégies de la guérilla »

Asses curieusement dans un pays qui a connu des mouvements de guérilla, il n'existait pas jusqu'à présent dans l'édition française une anthologie de textes sur la guerre révolutionnaire. Gérard Chailand, qui a la suite de longues enquêtes a écrit de nombreux ouvrages sur le tiers-monde en lutte, comble une lacune.

Il ne s'agit pas, dit l'auteur dans son introduction, de faire œuvre d'historien, mais de décrire « la stratégie, qui est l'intelligence de la guerre, et sa liaison avec le politique, son objectif ultime ». En ce sens, l'innovation est venue d'Asie et plus particulièrement des Chinois : « La théorie du parti d'avant-garde révolutionnaire est la nouveauté politique que Mao va greffer de façon imprévue, non orthodoxe, sur un pays arriéré. » Le parti « en tant qu'instrument de la mobilisation politique et de l'encadrement militaire » atteint « son pouvoir opérationnel en Asie à partir du moment où toutes les conséquences ont été tirées de la découverte

du potentiel révolutionnaire de la question paysanne ».

Il serait cependant erroné, écrit G. Chailand, de confondre idéologie et organisation et de ne tenir pour révolutionnaires que les mouvements communistes ; en fait, la plupart des mouvements nationalistes utilisent les méthodes d'organisation révolutionnaire tout en rejetant le marxisme.

G. Chailand présente rapidement, par catégorie et par continent, les divers mouvements armés contemporains, ceux qui ont échoué et ceux qui ont vaincu (tout en minimisant, page 47, l'exemple du Nicaragua). Il insiste avec raison sur l'importance des traditions culturelles dans le développement des mouvements armés et souligne l'importance de l'Asie sinisée où « la réponse au défi occidental » est apparue « avec des décennies d'avance par rapport au reste du monde asiatique ». Tout naturellement, dans la partie théorique de l'anthologie, les auteurs asiatiques tiennent une place majeure (Ho Chi

minh, Mao, Giap, Nguyen Van Thieu).

Les textes sont regroupés en trois parties (autre que l'étude d'ouverture de Camille Rougeron sur la dimension historique de la guérilla) : les textes les plus récents, les théories, les plus « classiques » (Smiley, Dédier, Pomeroy, Fall, Che Guevara, Thompson, etc.), on trouvera des documents moins connus mais tout aussi significatifs. On lira en particulier avec intérêt le court récit de Julian Paget sur la Malaisie (« L'état d'urgence en Malaisie contre la première campagne de contre-insurrection d'urgence »), les études de Lachery et Trinquart sur la guerre révolutionnaire et les moyens de la combattre. G. Chailand insiste d'autre part sur l'importance de l'apport théorique d'Amílcar Cabral en ce qui concerne notamment les rapports entre les mouvements et les objectifs de la libération nationale, la stratégie révolutionnaire et le rôle de la petite bourgeoisie. La bibliographie commentée qui clôt le livre est très abondante mais aurait pu être étoffée en ce qui concerne l'Indonésie. Outre qu'il comble un vide, l'ouvrage de Gérard Chailand devrait être l'armoire chez de jeunes chercheurs d'un renouveau d'intérêt pour un des phénomènes majeurs du XX<sup>e</sup> siècle.

JACQUES DECORNOY.  
\* Gérard Chailand, *Stratégies de la guérilla : anthologie historique de la longue Marche à nos jours*. Mazarine, 62, 62 p.

STYLES ANCIENS - TOUTES ÉPOQUES  
**DECORATION**  
**MEUBLES ANTIQUES**  
72, r. F.-Barbasse 9, r. A.-G. Belin  
95100 ARGENTEUIL - 961.14.97

## LES GRANDS TAILLEURS DE PARIS

présentent le « SUPER 100's »  
CASHMERE & VISON — Holland & Sherry

- ANDRÉ BARDOT  
19, av. Grande Armée, 16<sup>e</sup> - tél. 500 25 02
- OPELKA CUMBERLAND  
26, av. Kleber, 16<sup>e</sup> - tél. 500 68 48
- CLAUDE ROUSSEAU  
279, rue St-Honoré, 8<sup>e</sup> - tél. 260 16 13
- HENRI URBAN  
8, rue Marbeuf, 8<sup>e</sup> - tél. 720 16 34
- PAUL VAUCLAIR OROSSEN  
10, rue Royale, 8<sup>e</sup> - tél. 260 58 43

5 noms de la Mode masculine qui font autorité

**CHAUVES!**  
LA MICRO-PEAU EXISTE,  
IL SERA DIFFICILE DE FAIRE MIEUX.  
DANIEL VERFAILLIE

Nous pouvons enfin vous faire bénéficier de la dernière technique pour remplacer définitivement les cheveux perdus!

Entretien toutes marques.

Renseignements confidentiels à :  
**Institut MEN'X**  
30, rue Cambacérès 75008 Paris  
(M<sup>o</sup> Miroir) Tél. : 246.07.11  
Consultation de 14 h 30 à 19 h sur rendez-vous.

POUR TOUS LES AMATEURS DE JEUX

**haha**  
ou l'écrit de la compréhension mathématique  
Martin Gardner

«... Vous vous distraits en posant les casse-tête de ce recueil à vos amis... Quand vous leur donnerez la réponse dans toute sa simplicité, ils éclateront de rire...»

**BIBLIOTHEQUE POUR LA SCIENCE**  
Diffusion : BELIN, 8, rue Férou, 75278 Paris Cedex 06

## PROCHE

### Syrie

AMNESTY INTERNATIONAL  
DÉNONCE  
LE TRAITEMENT INFLIGÉ  
AUX DÉTENU POLITIQUES

**ZENNER**  
AFFAIRE de QUINZAINE  
CHESTERFIELD  
TRADITIONNEL  
à partir de 8,50 F  
— 15 F — 7225  
VICTORIA  
230 F — 15 F  
ZENNER BOUTIQUE  
RUE FAIDHERBE, 75011 PARIS  
TEL. 371.86.14

## Les crânes et les plus

Cuir ordinaire et cuir précieux  
Parfois on dit : « C'est avoir tout dit. Pourtant, il y a autant de différences qu'il y a de pierres. Cela va du plus précieux »

مكتبة الأمل



## PROCHE-ORIENT

### Syrie

#### AMNESTY INTERNATIONAL DÉNONCE LE TRAITEMENT INFLIGÉ AUX DÉTENUX POLITIQUES

Amnesty International a publié le mercredi 24 octobre un rapport dans lequel elle dénonce le traitement réservé en Syrie aux prisonniers politiques, dont neuf sont morts sous la torture entre 1975 et 1977.

La plupart des prisonniers politiques, est-il indiqué, sont détenus sans procès en vertu de la loi d'urgence en vigueur depuis plus de dix ans. Amnesty International estime que le nombre de détenus politiques non jugés s'élève en permanence à plus de trois cent cinquante et qu'il a parfois atteint le millier. Il est cependant difficile de donner des chiffres précis, car les arrestations politiques sont opérées par différentes branches des forces de sécurité agissant indépendamment et beaucoup d'arrestations ne sont pas officiellement reconnues.

« Parmi les détenus politiques, poursuit le rapport, on compte des adhérents de la Fraternité musulmane, des membres dissidents du parti Baas au pouvoir, des nationalistes, des marxistes, des Kurdes et des Palestiniens.

Les tortures infligées aux détenus pendant les interrogatoires sont de plus en plus sévères. Les méthodes les plus souvent dénoncées sont les coups, le fustigement, les brûlures à l'aide de briquets, l'essence répandue sur tout le corps puis enflammée, des simulacres d'exécution, l'immersion des victimes jusqu'à l'asphyxie et les séances d'électrochocs sur les parties génitales.

« Au cours des deux dernières années, une trentaine d'exécutions ont eu lieu, douze d'entre elles ont été publiques.

### Liban

#### LES ÉTATS-UNIS SUGGÈRENT PLUSIEURS PROCÉDURES DE RÈGLEMENT DANS LE SUD

(De notre correspondant.)

Beyrouth. — Une intense activité diplomatique se déroule dans la capitale libanaise. L'ambassadeur américain, M. Philip Habib, conseiller de M. Cyrus Vance pour les affaires du Proche-Orient, doit soumettre successivement aux dirigeants libanais, syriens, jordaniens et israéliens, des idées susceptibles d'aider au rétablissement de la paix au Sud-Liban, où se maintient un fragile cessez-le-feu.

Il leur demanderait, dans le cadre d'une mission exploratoire, de définir leur position par rapport aux trois procédures suivantes :

1) Une réunion à New-York groupant les représentants du Liban, de la Syrie, de la Jordanie, de l'O.L.P. et d'Israël.

2) Des conversations « à proximité », sous l'égide de l'ONU (il s'agit d'un type de négociation dans lequel les parties ne s'entretiennent pas directement, mais chargent un tiers de faire la navette entre elles).

3) Une réunion à Beyrouth, toujours sous l'égide de l'ONU, de toutes les parties intéressées.

L'ambassadeur français, M. Gabriel Robin, qui vient de passer trois jours à Beyrouth, aurait sondé l'O.L.P. dans le cadre d'une répartition des tâches, Paris assurant les contacts avec la résistance palestinienne et Washington avec les États arabes.

Les positions connues des éventuels participants arabes semblent toutefois hostiles à ces diverses procédures. La diplomatie libanaise entend dissocier autant que possible le problème du Sud du règlement général de la crise du Proche-Orient.

Pour sa part, le secrétaire général de la Ligue arabe, M. Oueddi Kilibi, est venu préparer à Beyrouth le prochain sommet de son organisation à Tunis. Il s'est rendu mercredi à Damas, où il s'est entretenu avec M. Abdel Halim Khaddam, ministre syrien des affaires étrangères, et devait regagner Beyrouth ce jeudi pour rencontrer M. Arafat. M. Kilibi s'emploierait à préparer une rencontre libano-syrienne-palestinienne, au plus haut échelon, en vue d'une entente (et non pas d'un accord écrit) dont le Liban ne veut en aucun cas sur les modalités de la réinstallation de l'armée libanaise au Sud-Liban et de la présence des fedayin dans cette région. Le sommet arabe du 20 novembre pourrait entériner cet accord. — (A.F.P.)

## AMÉRIQUES

### El Salvador

#### Deux ministres sont retenus en otages par des militants révolutionnaires

San-Salvador (A.F.P. Reuters). — Quatre-vingt militants de l'organisation d'extrême gauche le Bloc populaire révolutionnaire (B.P.R.) se sont emparés le mercredi 24 octobre des ministères du travail et de l'économie, en plein centre de la capitale. Les membres du B.P.R., dont plusieurs sont armés, ont pris en otages le ministre du travail, M. Gabriel Gallegos Valdés, et celui de l'économie, M. Manuel Enrique Hints, ainsi que quelque deux cents employés. MM. Gallegos et Hints avaient pris leurs fonctions la veille. M. Gallegos est considéré comme la personnalité la plus progressiste du nouveau cabinet.

Le B.P.R. affirme que ces occupations dureront jusqu'à ce que la junte de gouvernement révolutionnaire, qui a pris le pouvoir le 15 octobre, accède à toutes ses demandes : augmentation de 100 % des salaires des ouvriers agricoles et des employés du secteur privé et doublement des traitements des fonctionnaires, octroi de trente jours de congés payés à tous les travailleurs, dissolution de trois corps de sécurité « police nationale, garde nationale et police des finances », libération de tous les prisonniers politiques, conformément à la promesse faite par la junte (1).

Le B.P.R. s'est emparé des deux ministères par surprise, alors qu'un millier de manifestants de l'organisation défilait dans les rues du centre, proches de la cathédrale, elle-même occupée par le Bloc depuis le 21 octobre.

Le gouvernement a proposé au B.P.R. d'ouvrir le dialogue. Il a qualifié de « pacifique » l'occupation des deux ministères par les révolutionnaires.

Le B.P.R. s'était fait connaître à l'étranger, en mai dernier, en occupant les ambassades de France, du Costa-Rica et du Venezuela au Salvador. Il avait immédiatement condamné le coup d'État militaire du 15 octobre, qui avait renversé le général Humberto Romero. L'organisation n'a pas changé sa position lors-

que la junte, composée de deux jeunes colonels modérés, avait coopté trois civils et annoncé une large ouverture à tous les courants idéologiques.

L'occupation des deux ministères a ravivé la tension dans la capitale. San-Salvador connaît depuis plusieurs jours un calme relatif, qui aurait permis le 23 octobre, la levée de l'état d'urgence et du couvre-feu. D'autre part, le leader de la démocratie chrétienne salvadorienne, M. José Napoleón Duarte, devait rentrer, ce jeudi matin, dans son pays après huit années d'exil au Venezuela. Le P.P.C. a assuré de son soutien la junte de gouvernement : six des nouveaux ministres sont membres de cette formation (2).

(1) Le colonel Mejano, un des deux officiers supérieurs membres de la junte, a personnellement veillé à la libération de soixante-quatre prisonniers politiques dans les quelques jours qui ont suivi le coup d'État. Il a dès lors affirmé que personne n'était plus détenu pour raisons politiques au Salvador.

(2) M. Duarte était le candidat de l'Union nationale d'opposition, le centre gauche, à l'élection présidentielle de 1972. Il avait été privé de la victoire par une fraude caractéristique. Quelques jours plus tard, il appuyait une tentative de coup d'État militaire contre le général Sánchez Hernández. L'échec de ce soulèvement le contraignit à l'exil.

### JOHN RAPAL

Maintenant, les hommes grands peuvent suivre la mode...

Spécialiste des grandes tailles de 1,80 m à 2,10 m (forts ou minces).

Elegante et virile, la collection d'automne est arrivée avec ses grands classiques et ses "numéros" mode.

40, av. de la République Paris 11<sup>ème</sup> Tel. : 355.66.00

du lundi au samedi de 9 h 30 à 19 h.

JOHN RAPAL

Les sommets de la mode.

### L'EXPOSITION : "AUJOURD'HUI LA DENT" AU PALAIS DE LA DÉCOUVERTE (AVENUE FRANKLIN ROOSEVELT)

Vous pouvez encore visiter cette exposition jusqu'au 4 Novembre

La carie dentaire : un fléau mais pas une fatalité. La lutte passe par les hautes teneurs en fluorures et par les médicaments.

Fluor, certes, la carie en est un. Mais heureusement pas une fatalité. A cet égard l'exposition "Aujourd'hui la dent" nous rappelle les moyens connus à ce jour pour défendre ce précieux capital qu'est notre denture.

Les moyens sont pour garder nos dents toute notre vie paradoxalement très simples et faciles, ils s'appellent :

**Hygiène bucco-dentaire :**  
- Consulter deux fois par an le dentiste pour contrôle, soins préventifs et détartrage s'il y a lieu, suivi d'une application de gel fluoré.

**Régime alimentaire :**  
- Principal ennemi de nos dents : le sucre, qui, transformé en acides cariogènes dans le milieu buccal, attaque inévitablement l'émail.

**Hautes teneurs en fluorures :**  
- Se brosser les dents 2 à 3 fois par jour durant 2 à 3 minutes après chaque repas avec des pâtes dentifrices pharmaceutiques à hautes teneurs en fluorures qui rendent la structure de la dent résistante à toutes les agressions, donc suppriment les risques de carie.

Fluor suffisamment dosé et O.M.S. Les certitudes d'efficacité dans la lutte contre la carie. L'importance du fluor est telle pour la prévention de la carie qu'elle a conduit l'O.M.S. à recommander officiellement son utilisation :

soit par ingestion (eau de boisson, comprimés...), soit par application.

« Les méthodes d'auto-application les plus simples et les plus pratiques » sont les suivantes d'après le rapport de la 28<sup>e</sup> assemblée de l'O.M.S. (Avril 1975) :

1 - Rins de bouche avec des solutions fluorées.  
2 - Brossage avec des pâtes dentifrices à haute teneur en fluor.  
3 - Brossage avec des gels ou des solutions de fluorure.

Le garant des hautes teneurs en fluorures : le pharmacien. Etant établi que le seul moyen efficace de prévention actuellement connu est le fluor hautement dosé, associé à l'hygiène bucco-dentaire, il faut savoir également que les dentifrices hautement fluorés sont obligatoirement soumis au visa du Ministère de la Santé, c'est l'assurance d'efficacité de leur dose pharmaceutique. De ce fait, le pharmacien est donc le seul qualifié pour en assurer la diffusion.

Cette exposition deviendra ensuite itinérante. La ville de Nantes sera la première à l'accueillir en Décembre.

COMITÉ NATIONAL D'HYGIÈNE ET DE SANTÉ BUCCO-DENTAIRES.

COMITÉ D'ÉDUCATION SANITAIRE ET SOCIALE DE LA PHARMACIE FRANÇAISE.

## FOURRURES

Manteaux - Vestes - Toques - Couvertures

2000 modèles

GRAND CHOIX DE VÊTEMENTS

cuirs, pelisses, agneau double face

L'importance de nos achats de pelletteries et de notre fabrication nous permet de vous offrir LES MEILLEURS PRIX ACTUELS...

Fourrures Jos

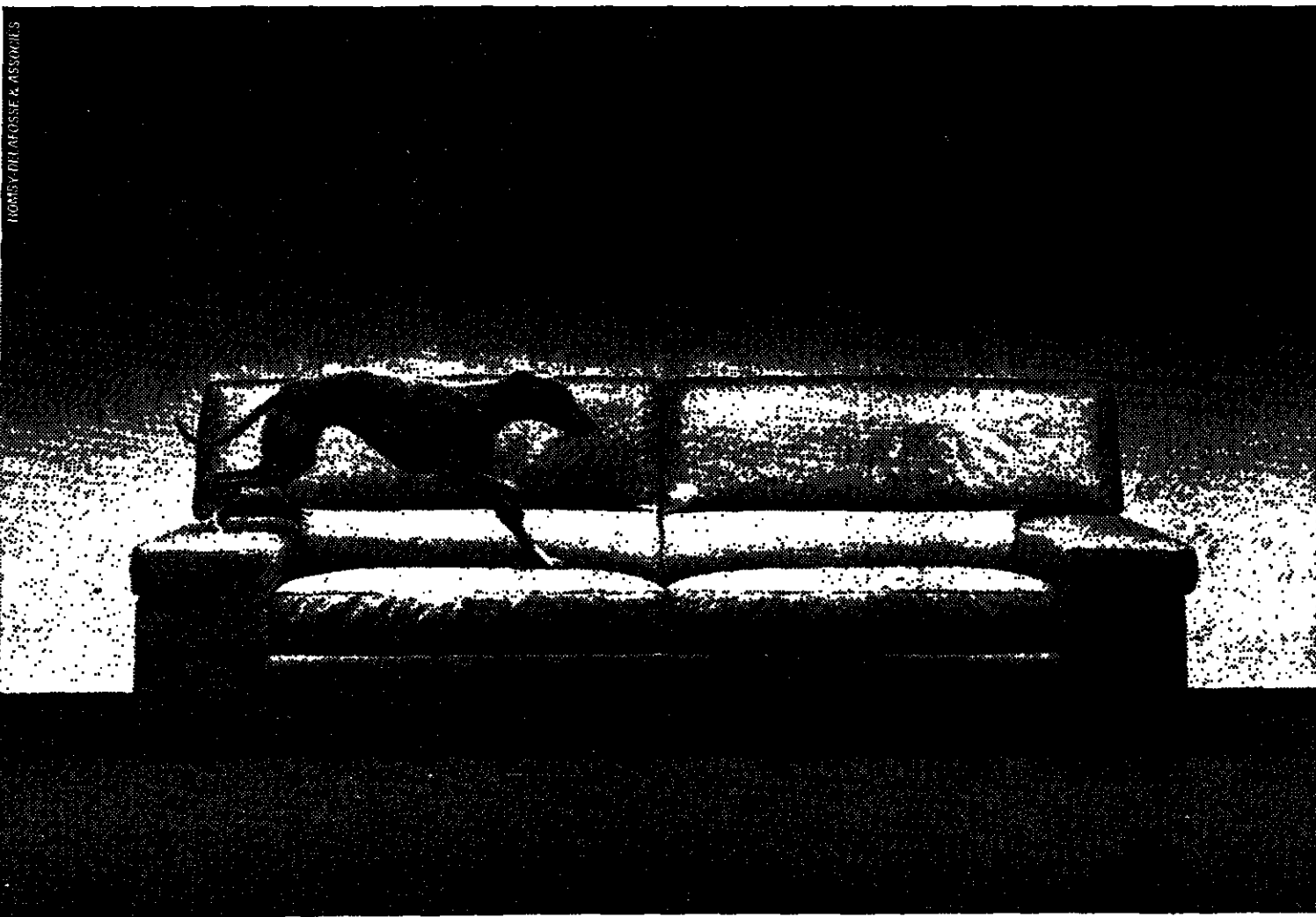
PARIS 8<sup>ème</sup> - 42, rue de Miromesnil

Centre Commercial PARLY 2

Centre Commercial LA PART DIEU - LYON

SERVICE APRES VENTE CREDIT POSSIBLE

Les cuirs et les pierres ont ceci en commun : les plus précieux sont les moins fragiles.



#### Cuir ordinaire et cuir précieux

Parfois on dit "c'est du cuir" et on pense avoir tout dit. Pourtant, il existe entre les cuirs autant de différences qu'entre les bois ou les pierres. Cela va du plus ordinaire au plus précieux.

#### La fleur de cuir

Parmi les opérations qui transforment la peau matière première en cuir prêt à être utilisé, il y en a une qui s'appelle le refendage. Il s'agit de séparer la fleur qui est la partie externe de la peau, de la croûte qui en est la partie charnue.

Fleur ou croûte, les deux sont appelées cuir et pourtant les deux n'ont pas la même tenue. Dans la fleur de cuir, les fibres constituent un réseau très serré et homogène : la matière est donc naturellement plus souple, plus résistante.

Elle seule saura vieillir somptueusement, acquérant avec les ans une patine qui témoignera de sa qualité. Dans son magasin, Max Gorins n'accepte que la fleur de cuir.

Pour vous, cela veut dire qu'un salon Unic Ameublement aura une très longue vie et ne craindra pas d'être abîmé par une tache ou une griffure malencontreuse.

#### Patiner main

Avoir la meilleure matière première ne suffit pas à Max Gorins. Le patinage et la finition de tous ses canapés sont entièrement faits à la main. C'est ce qui donne leur cachet "Haute Couture" aux salons d'Unic Ameublement.

#### Le buffle

Si toutefois cette assurance de qualité ne satisfait pas entièrement votre goût du confort luxueux, sachez que Max Gorins est lié avec le seul tannier capable de patiner la peau de buffle à la main. Le buffle, c'est le diamant du cuir.

Il n'y a pas grand chose à en dire, il n'y a qu'à aller le voir et le toucher pour être convaincu.

#### Choisir ses peaux

Autre exclusivité proposée par Max Gorins : la plupart de ses canapés sont exécutés avec les peaux que vous aurez choisies vous-même, à cause de leur grain, de leur teinte ou de leur toucher.

Cuirs splendides, couleurs raffinées ; les plus beaux salons de Paris vous attendent 33 faubourg Saint-Antoine.

Max Gorins

Unic Ameublement, 33 fg St-Antoine, Paris.

# AMÉRIQUES

Canada

## AU COURS D'UNE CONVENTION NATIONALE

### Les francophones du Nouveau-Brunswick se sont prononcés pour la création d'une province acadienne

Une convention d'orientation nationale des Acadiens (lointains descendants des colons français) du Nouveau-Brunswick s'est tenue au début d'octobre, à Edmundston. Quinze cents personnes ont participé aux travaux de cette assemblée, qui s'est prononcée pour la création d'une province acadienne. Actuellement, deux cent vingt-quatre mille Acadiens vivent dans la province, officiellement bilingue, mais majoritairement anglophone, du Nouveau-Brunswick.

Edmundston. — Au fil d'interventions passionnées et souvent émouvantes en séances plénières, de travaux dans les ateliers, de discussions à la cafétéria du collège polyvalent où se réunissaient les participants et d'une soirée Calixte Duguay (le Gilles Vignault acadien), il est apparu que les partisans d'une amélioration du statut quo perdaient rapidement du terrain au profit de ceux d'une « province acadienne », plus jeunes, plus mobilisés et en

tout cas incomparablement mieux organisés et plus dynamiques que les premiers.

Quant aux éventuels partisans d'une union avec le Québec, ils demeurent à peu près invisibles, de même que ceux d'une intégration aux États-Unis, dont la ville d'Edmundston n'est séparée que par la rivière Saint-Jean.

Huit cents questionnaires environ ont été déposés, et les réponses aux questions 11 (possibilité d'un projet collectif pour les Acadiens), 21 (options politiques) et 30 (participation de représentants des Acadiens à l'élaboration d'une nouvelle Constitution du Canada) ont été rendues publiques au cours de la dernière séance plénière.

La création d'une « province » (48,4 % des réponses) ou d'un « pays » (7,1 %) acadien rallie une majorité moins importante (55,5 %) que ne l'aurait laissé supposer l'enthousiasme très démonstratif de la salle. Le statu quo absolu (0,5 %) est rejeté avec la même vigueur que l'intégration aux États-Unis (0,8 %) ; et l'union avec le Québec ne recueille qu'un pourcentage symbolique des suffrages (3,8 %).

De notre envoyé spécial

En revanche, 35,2 % des participants restent attachés au cadre actuel, bilingue, de la province du Nouveau-Brunswick, tout en réclamant des dispositions législatives et administratives plus favorables (ou moins défavorables) à la communauté de langue française.

Près de 94 % des personnes interrogées estiment que les Acadiens

l'unanimité étant faite sur un projet collectif acadien inscrit dans une nouvelle Constitution du Canada, ce projet ne pouvait plus être que celui d'une « province acadienne ».

Mais cette habileté un peu voyante laisse subsister bien des questions.

Cette « province acadienne » comprendrait nécessairement les

la population anglophone dans l'ensemble du Nouveau-Brunswick.

On peut craindre alors que les autres Acadiens des provinces maritimes, devenus très minoritaires, ne soient condamnés à une assimilation rapide ; quant à la nouvelle province qui verrait ainsi le jour et serait la deuxième après le Québec à être majoritairement francophone, on peut se demander comment elle pourra éviter, à plus ou moins long terme, de s'unir à celui-ci : solution que la convention a rejetée explicitement.

Politiquement, on voit mal, d'autre part, par quelles voies faire aboutir ce projet. Le parti libéral, pour lequel votent traditionnellement les Acadiens, n'est pas au pouvoir. Au demeurant, rien n'indique que ses leaders nourrissent la moindre sympathie pour une province acadienne. Quant au parti conservateur, il verrait peut-être sans déplaisir ces opposants remuant disocier leur destin de celui de la majorité anglophone de la province. Mais de là à consentir à l'éclatement du Nouveau-Brunswick, il y a loin.

Un vouloir-vivre unanime

Reste donc à miser sur un succès électoral plus ou moins lointain et peu assuré du parti acadien, répétant un jour celui du parti québécois de novembre 1976. Mais il n'est pas évident que la jeunesse acadienne militante, teintée de gauchisme à l'américaine, accepte un cheminement aussi lent.

Ni le gouvernement d'Ottawa

ni celui de Québec, qui avaient cependant aidé financièrement à la réussite matérielle de la convention d'Edmundston, n'y étaient représentés ; et la présence du consul de France (à Moncton) est restée d'une extrême discrétion.

Il est certain que les Acadiens ont désiré vivre entre eux ces trois journées, tout en espérant que les médias de tout l'Ouest canadien aient largement couvert les travaux de la convention.

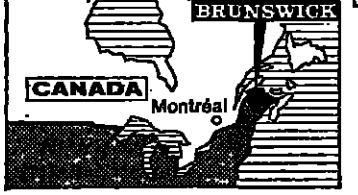
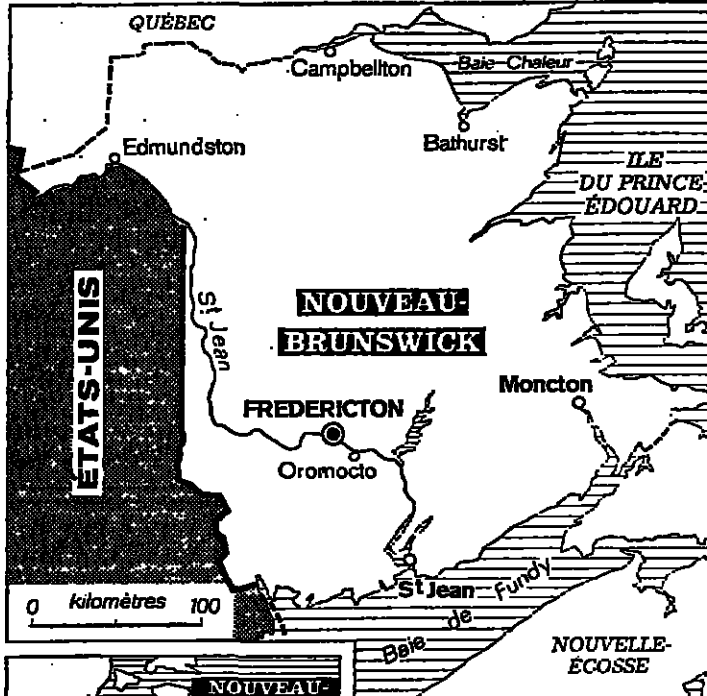
En convoquant et en organisant celle-ci en quelques mois, la Société des Acadiens du Nouveau-Brunswick pressait ceux-ci de s'intéresser plus activement à leurs affaires. Sur ce point, ces journées ont été incontestablement un succès.

Elles ont marqué l'abandon d'une Acadie du passé, dispersée et sans foyer national ; une certaine mise à l'écart de l'élite de Moncton au profit des militants francophones de la base, ceux de Bathurst et de Campbellton ; de même, le début d'une liquidation profonde du mouvement.

Elles ont surtout permis aux « brayons » de la « République du Madawaska », qui étaient classés aux d'Edmundston, de s'affirmer Acadiens à part entière.

A défaut d'une province encore lointaine, la communauté de langue française du Nouveau-Brunswick y a gagné de s'engager dans des chemins politiques nouveaux et de renforcer une unité de sentiment et de vouloir-vivre dont les effets seront déterminants pour son avenir.

JACQUES CELLARD.



diens du Nouveau-Brunswick peuvent travailler à la poursuite d'un projet collectif sur le plan politique », et près de 93 %, qu'ils « devraient participer à l'élaboration d'une nouvelle Constitution ».

En dégageant et en regroupant les réponses à ces trois questions (11, 21 et 30), les organisateurs paraissent avoir voulu démontrer, plus ou moins consciemment, que,

trois comtés (ou districts électoraux frontaliers du Québec et de la côte nord (Madawaska, Restigouche, Gloucester) et les deux comtés de la côte sud (Kent et Westmorland). Ces cinq comtés regroupent la majorité des francophones du Nouveau-Brunswick : près de cent quatre-vingt-dix mille sur un total de deux cent vingt-quatre mille, soit 85 %. Mais, pour qu'une telle province soit viable, il faudrait y ajouter le comté de Northumberland, qui, sur la côte est, sépare l'Acadie du Nord de celle du Sud, et est majoritairement anglophone.

La province acadienne comprendrait alors près de 90 % de la population de langue française ; celle-ci n'y serait ni plus ni moins majoritaire (aux deux tiers) que ne l'est actuellement

**Avant travaux**

**liquidation totale**

des stocks de prêt-à-porter luxe (homme)

|              |         |       |
|--------------|---------|-------|
| costumes     | 1.200 F | 740 F |
| pardessus    | 1.200 F | 890 F |
| impermeables | 750 F   | 590 F |
| chemises     | 120 F   | 60 F  |

pantalons, vestes, etc. **prix sacrifiés**

**MB**

138, Fg-St-HONORÉ (St) Saint-Philippe

aujourd'hui et jours suivants, sans interruption de 9 h 30 à 19 h, du lundi au samedi inclus.

**Atighetchi**

actuellement dans les nouveaux entrepôts  
remise de caisse aux particuliers (1)

**20%**

sur nos tapis nous main, possédant tous leur  
certificat d'expertise garantissant l'origine

**tapis d'orient**

anciens ou contemporains,  
plus de 7.000 tapis en réserve

ouvert du lundi au samedi inclus, de 10 heures à 19 heures  
4, rue de Penthièvre (8<sup>e</sup>) - 265.90.44

Métro Miromesnil

**Nous avons créé notre "Silver Service" pour célébrer notre anniversaire.**

Cette année, c'est notre 25<sup>e</sup> anniversaire et nous voudrions vous remercier de voyager avec nous. Nous avons créé le Silver Service afin que vos vols soient plus confortables.

**HOSPITALITÉ D'ARGENT :**

- Notre Silver Service est basé sur l'élaboration d'un menu gastronomique. C'est un plaisir de servir un repas délicat et de vous offrir le meilleur service de l'aviation.
- Le Silver Service est aussi un choix de l'élite, c'est un choix de l'élite, c'est un choix de l'élite.

**CLUB D'ARGENT :**

- Le club offre encore plus aux hommes d'affaires. Nous avons le seul guide de Koweït qui donne les toutes dernières informations économiques et financières.

**HORAIRE D'ARGENT :**

- Des vols réguliers relient la majeure partie des villes européennes avec Koweït. Chacun de nos courriers vous offrira le Silver Service parce que notre succès dépend de votre succès.

Pour réussir vos affaires, prenez donc nos vols d'argent.

**KUWAIT AIRWAYS**

KUWAIT AIRWAYS, 6, RUE DE LA PAIX 75002 PARIS.  
TEL. 126.13.35 - 126.12.08

**Le crédit utilisable quand bon vous semble.**

**Crédit en Réserve.**  
**Le crédit sans servitude.**

Habituellement, demander un crédit à son banquier est synonyme de démarches, paperasses et pertes de temps.

Le Crédit en Réserve du CIC, c'est un crédit différent. Une enveloppe de crédit vous est offerte avec la liberté de l'utiliser par tranches, quand bon vous semble. Dès que le remboursement est terminé, le Crédit en Réserve se reconstitue automatiquement.

Par exemple, pour 10.000 F empruntés sur 36 mois le coût total du crédit est de 2.701 F et les mensualités sont de 352,50 F. Taux 16,25 %, assurance comprise.

Nous avons conçu le Crédit en Réserve pour vous simplifier la vie. Au CIC nous pensons que les opérations bancaires ne sont pas toutes complexes. Nous sommes convaincus que nous pouvons en rendre certaines plus rapides, plus automatiques.

Nous construisons la banque de demain. Une banque libre-service.

Et ce temps gagné, nous le récupérons pour mieux prendre en compte votre cas personnel et vous conseiller vraiment.

**Un banquier à votre service et une banque libre-service.**

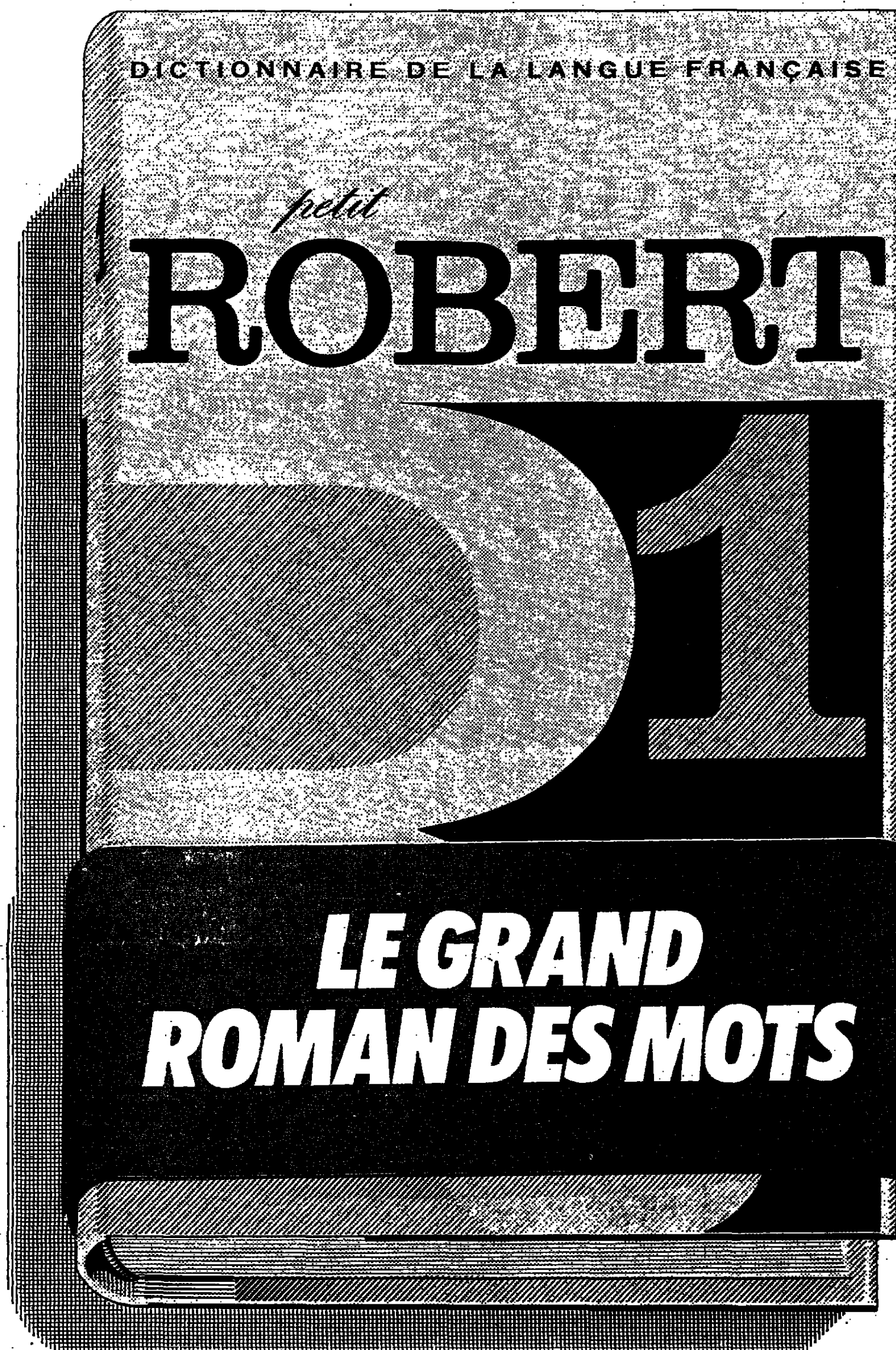
**CIC**

**Un grand**

Les  
boulevards  
gent de  
invasions  
vent et s  
Chac

عكذ من الأصل





**Les mots sont des héros.  
Un grand roman vous raconte leurs aventures.**

Les mots traversent les grands bouleversements de l'Histoire. Les mots changent de pays. Les mots résistent aux invasions. Certains meurent, d'autres survivent et s'imposent.

Chacun d'entre eux porte les cicatrices

de ses aventures.

Les mots ont une vie passionnante, et c'est parce que le Petit Robert 1 vous la raconte que le Petit Robert 1, Dictionnaire de la Langue française, est passionnant. Comme un grand roman.

**DICTIONNAIRES  
LE ROBERT**

CICE

**voyage en CHINE**

prochain départ 22 décembre  
16 janvier • 24 février • 13 mars.

14 jours à partir de 9870 F jstf

jeunes sans frontière

36, rue des Bourdonnais - 75001 PARIS  
(Métro Châtelet ou Halles) - Tel. 236.31.62  
5, rue de la Banque - 75002 PARIS  
(Métro Bourse) - Tel. 261.53.21

Vous trouverez  
cette semaine dans

## les nouvelles littéraires

### UN DOSSIER :

- Don Juan ou les avatars du sexe conquérant par Jean Massin, Yves Navarre, Claude Bonnefoy.
- Comment les femmes le voient, par Evelyn Sullerot, Jeanne Moreau, Michèle Perrein, Geneviève Dormann, Christiane Collange, Françoise Dorin, Françoise Mallet-Joris, Françoise Parturier.
- Ce qu'il est devenu aujourd'hui, par Patricia Delbourg.

### DEUX ETUDES HISTORIQUES :

- Comment on traquait l'impudence au XVII<sup>e</sup> siècle.
- L'homosexualité à travers le temps.

### UN REPORTAGE :

- Un poète a assisté pour nous au procès des autonomistes bretons. A-t-on condamné une culture ? par André Laude.

### UNE ENQUETE :

- Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le nouveau prix Nobel de la littérature.

### UNE REFLEXION :

- Y a-t-il réellement un pouvoir de l'information, par Jean-François Kahn.

### UNE APOSTROPHE :

- Un écrivain vous dit tout sur la crise monétaire, par René-Victor Philhes.

### UNE INTERPELLATION :

- William Shawcross pose les questions embarrassantes que Henry Kissinger n'a pas voulu entendre.

### UNE PRISE DE POSITION :

- Que faites-vous du droit d'asile ?

### UNE INTERROGATION :

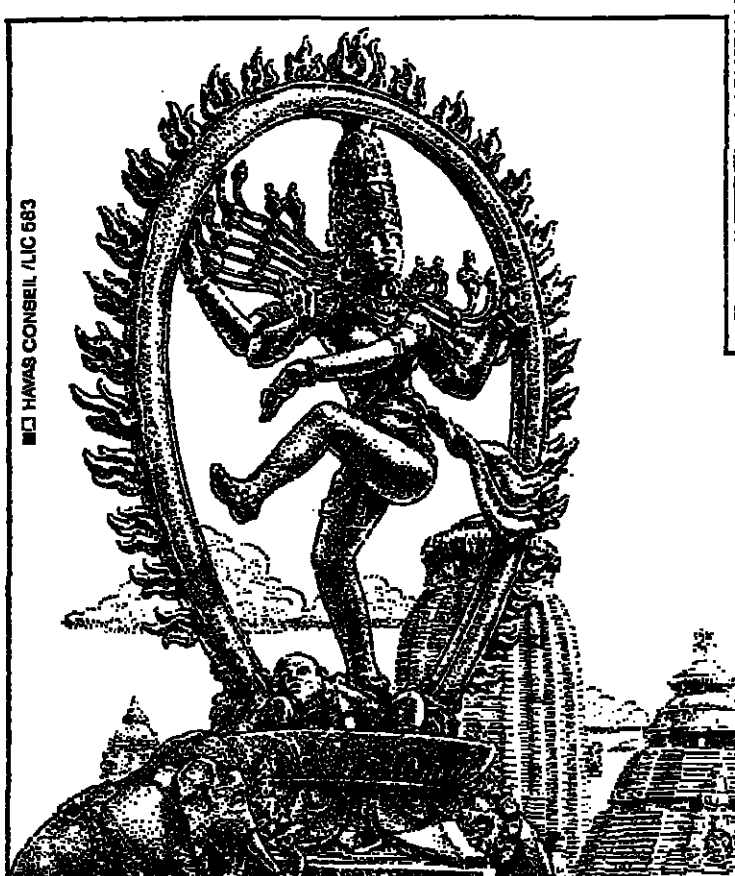
- Qu'est-ce que la vraie chanson française ? par Yvan Dautin, Gilbert Laffaille, Bernard Mabile, Pascal Bacoux.

### UNE AVANT-PRÉMIÈRE :

- Le dialogue Robespierre/Danton tel que Robert Hossein va le reconstituer.

### UNE REDECOUVERTE :

- L'actualité de Charles Péguy.



## EUROPE

### Tchécoslovaquie

## APRÈS LE PROCÈS DE PRAGUE

# L'indignation générale ne s'apaise pas

A Prague, Mme Anna Sabatova, femme du principal condamné du procès contre les six militants du VONS, l'ingénieur Petr Uhl, qui avait été appréhendé lundi en pleine salle d'audience pour avoir voulu prendre des notes dès l'ouverture du procès, a été ramené en liberté mercredi 24 octobre. Elle s'est plainte d'avoir subi « un traitement humiliant ».

Les cinq Français expulsés de Tchécoslovaquie dans la nuit du mardi au mer-

credi sont rentrés mercredi à Paris avec, ont-ils dit, « une moisson considérable » de documents et d'informations. Au café Slavia, en plein centre de Prague, ceux des Français qui avaient échappé à la « rafle » de la nuit du mardi au mercredi ont tenu mercredi après-midi une conférence de presse en présence de plusieurs journalistes. M. Jiri Hajek, l'un de ses anciens porte-parole et qui fut ministre des affaires étrangères du temps de

M. Dubcek, a notamment évoqué les différents accords internationaux signés par la Tchécoslovaquie. Des policiers en civil sont venus vérifier les identités de tous, mais ont laissé faire.

A Varsovie les vingt-neuf dissidents polonais, appréhendés alors qu'ils voulaient manifester devant le centre culturel tchécoslovaque pour protester contre le procès de Prague, ont tous été relâchés dans la journée du mercredi.

Les commentaires des milieux officiels tchécoslovaques vont tous dans le même sens. Le *Pravda*, organe du P.C., sous le titre « Pas de violation de la loi sans punition », essaye de démontrer que les condamnés « ont tenté délibérément de saper le prestige international de la Tchécoslovaquie ».

M. Choupek, le ministre tchécoslovaque des affaires étrangères, a déclaré mercredi devant le parlement que la Tchécoslovaquie n'a pas l'intention de « tolérer des menées subversives d'une poignée d'ennemis du socialisme pour se gagner la sympathie de certains milieux étrangers ». Au moment même où le communiqué du Conseil des ministres français annonçait l'ajournement de la visite de M. Jean François-Poncet

à Prague en raison du procès, il s'est prononcé pour « une intensification du dialogue politique avec la France, bénéfique aux intérêts de la détente ».

Or, la décision du ministre français des affaires étrangères a été prise parce que, disait le communiqué, « la France considère qu'il est contraire aux dispositions de l'Acte final d'Helsinki et à l'esprit de la détente que des personnes ou des groupes de personnes soient poursuivies et condamnées pour avoir demandé l'application dans leur pays des dispositions de l'Acte final ».

La levée des boucliers est générale. A Washington, M. Rodding Carter, porte-parole du Département d'Etat, a dit que ce procès « aurait des conséquences inévitables sur les relations que nous entretenons avec la Tchécoslovaquie ».

### UN RECUEIL DE TEXTES DE CHARTISTES

Parmi les accusations portées contre les six membres du VONS condamnés mardi à Prague, figurait la publication d'un tract, notamment dans des revues en langue tchèque, de textes de différents membres de la Charte 77.

Peu après l'arrestation de dix membres du VONS en mai dernier, leurs amis déclaraient de préparer entièrement à Prague la prochaine livraison de *Svedetvi* (n° 59) la revue éditée depuis 1956 à Paris, par M. Pavel Tigrid, l'une des bêtes noires des autorités tchécoslovaques.

Des écrivains, des critiques d'art, des poètes réduits au silence ont donc, sans s'arrêter derrière l'anonymat, envoyé à Paris leurs articles sur divers sujets, comme l'émigration intérieure et extérieure, la littérature actuelle, etc. Le ton de l'ensemble est vif : le courage des auteurs est évident. Mais comme le dit l'un d'eux, « ce n'est que par des vies vécues avec responsabilité que l'on forge le sort d'un peuple ».

A.-M. B.

### Le P.C.F. : vous devez libérer Havel et ses amis !

Les divers partis communistes ne ménagent pas leurs critiques. Le bureau politique du P.C.F. a fait remettre une déclaration mercredi à l'ambassade de Tchécoslovaquie et le publie ce jeudi dans *l'Humanité* sous le titre : « Vous devez libérer Havel et ses amis ». Pour le P.C.F. « rien ne

### « CULTURE ET POUVOIR COMMUNISTE - L'AUTRE FACE DE PARIS - MOSCOU »

Sous le titre « L'autre face de Paris-Moscou », le numéro 39 de la revue « Recherches » reprend les principales interventions du colloque « Culture et pouvoir communiste », qui s'était tenu à la Sorbonne en juin dernier (voir « le Monde » du 9 juin).

Organisé par Natacha Dionjeva et Thierry Wollaton, ce colloque, qui réunissait des personnalités françaises et des dissidents des pays de l'Est, visait à attirer l'attention sur les falsifications et les omissions de l'exposition Paris-Moscou au Centre Beauboulevard et à approfondir la question des rapports entre la culture et le pouvoir dans les pays communistes.

Le sommaire : les communications de Michel Hebert, Jim Stokine, Alain Besançon, Ildé Galonsiak, Alexandre Platigorski, Natalia Gorbanievskaia, Mihe Auerenturier, Armelle Grappo, David Roussel, etc.

\* Recherches, 9, rue Pleyel, 75012 Paris.

### Union soviétique

## M. Brejnev durcit le ton dans son dialogue avec Washington

De notre correspondant

La visite officielle d'amitié du président de la République démocratique et populaire du Yémen (Sud-Yémen), M. Abdel Fattah Ismail, a fourni à M. Leonid Brejnev l'occasion de faire sa réapparition et au Kremlin de durcir le ton dans son dialogue avec Washington.

Moscou. — Quelques jours à peine après une vague exceptionnelle de rumeurs concernant son état de santé, le « numéro un » soviétique a fait, mercredi 24 octobre, une réapparition remarquée et inhabituelle. Le secrétaire général du P.C.U.S. ne s'est pas contenté d'accueillir personnellement le chef de l'Etat sud-yéménite à l'aéroport par un froid très vif et sous un vent mordant. Il a mené d'emblée au Kremlin les premiers pourparlers officiels entre les deux délégations avant de présider un dîner de gala.

Faisant vraisemblablement allusion à son absence lors de la venue à Moscou, la semaine dernière, du président de la Syrie, M. Assad, M. Brejnev a déclaré, lors du dîner au Kremlin : « Nous nous sentons particulièrement proches des pays qui non seulement se montrent nos alliés dans la lutte contre l'impérialisme, mais qui ont aussi une identité totale de vues avec nous en se fixant pour objectif l'édification d'une société libérée de l'exploitation de l'homme par l'homme. Ces pays n'ont pas d'amis plus fidèles et plus sûrs que l'Union soviétique et les autres pays de la communauté socialiste... »

Ce dîner au Kremlin a fourni au chef de l'Etat soviétique l'occasion de manifester un ton beaucoup plus incisif à l'égard de Washington : « Se trompant ceux qui pensent qu'ils réussissent, à l'aide d'un corps d'intervention rapide, à faire écouler de cette entreprise purement impérialiste, à amener les pays arabes à renoncer à leur droit souverain de disposer de leurs ressources nationales... » Le langage ne consiste pas à réagir rapide-

ment à la mitrailleuse ou au fusil ; ce qui importe, c'est de réagir comme il le faut... Les réticences de la politique impérialiste des canonniers ne peuvent, dans la forme contemporaine, qu'engendrer de nouveaux foyers dangereux de tension, aggraver ceux qui existent déjà, détériorer l'ensemble de la conjoncture internationale. Les tentatives de faire renaitre la politique pol. glorieuse des colonisateurs sont vouées à un échec inévitable et les peuples restent sur leur garde et leur opposent en temps voulu une résistance énergique... »

Cet aspect « militaire » de la nouvelle approche du Kremlin à l'égard de la situation au Proche-Orient s'était déjà manifestée quelques jours plus tôt par une virulente attaque de l'agence Tass contre le sultanat de Mascate et Oman, traité de « marionnette » et de « laquais » de l'impérialisme américain. Il était également souligné par la présence à tous les stades de cette dernière journée de la visite du président sud-yéménite à Moscou, de M. Oustinov, le ministre soviétique de la défense (à ce propos, on a relevé sans y trouver pour l'instant de véritable explication, l'absence de M. Kossyguine, le chef du gouvernement, qui aurait pu normalement assister au dîner du Kremlin).

Ce ton plus musclé des dirigeants soviétiques s'exprime également jeudi matin dans la *Pravda*, où M. Oustinov signe un très long article intitulé : « La détente militaire, un impératif de notre temps... ». Le ministre de la défense soviétique, après avoir reproché à la R.F.A. et aux Etats-Unis de ne pas avoir réagi assez positivement aux propositions faites par M. Brejnev le 6 octobre à Berlin-Est, a lancé cet avertissement : « Le monde entier sait que, effectivement, l'armée et la marine soviétiques sont toujours prêtes à contraindre l'agresseur, quels que soient les moyens et les procédés de guerre dont il se servirait (...). Le châtiment sera inéluctable, nous le disons sans hésitation... » (Métrim.)

### République fédérale

## LA FIN DE LA VISITE DE BONN ET PÉKIN

# Bonn et Pékin : un important accord

De notre correspondant

Bonn, 24 octobre. — La visite officielle de la République fédérale de Chine à Bonn s'est terminée hier. Les deux chefs d'Etat ont signé un important accord de coopération économique et culturelle. Le chancelier allemand, Helmut Schmidt, a déclaré que cet accord était « une étape importante dans la normalisation des relations entre la R.F.A. et la Chine ».

Le président fédéral, Walter Lübke, a souligné que cet accord « ouvre de nouvelles perspectives pour la coopération entre les deux pays ».

Le communiqué de presse joint à l'accord mentionne notamment la création d'une commission mixte pour l'étude des questions de coopération économique et culturelle. Cette commission sera présidée par le chancelier allemand et le premier ministre chinois.

Le communiqué souligne également que les deux pays ont convenu de renforcer leur coopération dans les domaines de la science, de la culture et de l'éducation. Il a été décidé que des échanges accrus de professeurs, d'étudiants et d'artistes seraient encouragés.

Enfin, le communiqué annonce que les deux pays ont convenu de poursuivre leurs efforts pour la résolution pacifique des questions de sécurité en Asie. Les deux chefs d'Etat ont déclaré qu'ils étaient convaincus que cet accord serait le début d'une nouvelle ère de coopération entre la R.F.A. et la Chine.

La visite de Bonn a été l'occasion pour le chancelier Schmidt de rencontrer le premier ministre chinois, Deng Xiaoping. Les deux hommes ont eu une longue conversation et ont discuté de la situation internationale et des relations entre les deux pays.

### Turquie

## Demirel ne veut pas recourir à des élections

De notre correspondant

Ankara, 24 octobre. — M. Demirel, président de la République turque, a déclaré hier qu'il ne voulait pas recourir à des élections anticipées. Il a souligné que le gouvernement actuel était capable de faire face à la situation actuelle et qu'il était prêt à poursuivre son mandat jusqu'à la fin de sa durée légale.

M. Demirel a également déclaré qu'il était conscient des difficultés économiques du pays et qu'il était prêt à prendre toutes les mesures nécessaires pour y remédier. Il a souligné que la stabilité politique était essentielle pour la croissance économique.

Le président a terminé son discours en déclarant qu'il était fier de servir son pays et qu'il était prêt à sacrifier pour sa liberté et sa démocratie. Il a encouragé le peuple turc à rester uni et à continuer de travailler pour le bien-être de la nation.

La déclaration de M. Demirel a été accueillie avec satisfaction par les observateurs politiques. Ils ont souligné que cela indiquait que le gouvernement était déterminé à maintenir la stabilité et à éviter les élections anticipées.

Le président a également souligné que la Turquie était prête à coopérer avec les autres pays de la région pour la paix et la stabilité. Il a déclaré que la Turquie était un pays démocratique et qu'elle était prête à défendre ses valeurs démocratiques.

La visite de M. Demirel à Bonn a été l'occasion pour lui de rencontrer le chancelier allemand, Helmut Schmidt. Les deux hommes ont eu une longue conversation et ont discuté de la situation internationale et des relations entre les deux pays.

Inde : il y a 5 portes pour accéder au sacré. Ouvrez celle qui vous plaît.

Jet Tours vous propose 5 circuits en Inde du Nord (Gujarat, Rajasthan) et en Inde du Sud, de 16 à 19 jours, pour découvrir les fastueux palais des maharajahs, les imposants temples bouddhiques ou les beautés naturelles d'une terre sacrée.

Demandez vite le catalogue Jet Tours Automne-Hiver 79/80 à votre Agent de voyages ou dans les Agences Air France.

**Jet tours**

Choisissez les vacances qui vous ressemblent.

هكذا من الاصل







# PARLEMENT EUROPÉEN

## Les insuffisances de la coopération politique des Neuf sont vivement critiquées

De notre envoyé spécial

Le Parlement européen discute, ce jeudi 25 octobre à Strasbourg, de la situation au Cambodge sera évoquée, et M. Cheysson doit annoncer à cette occasion une augmentation substantielle de l'aide communautaire. Au cours du débat de mercredi, l'insuffisance de la coopération des Neuf en politique étrangère a été vivement critiquée.

Strasbourg. — Le Parlement européen n'est pas satisfait de la manière dont se développe la « coopération politique » des Neuf, c'est-à-dire leur tentative pour coordonner leurs politiques étrangères. Ce mécontentement, on l'a constaté mercredi après que M. O'Kennedy, ministre irlandais des affaires étrangères, qui présidait actuellement les travaux des Neuf, ait présenté à l'Assemblée un bilan de la coopération politique au cours des mois écoulés, est partagé par l'ensemble des groupes.

Dans son exposé, M. O'Kennedy a passé en revue, sans apporter de révélation et sans mentionner les

controverses entre les Neuf, les principaux problèmes internationaux.

« Ce discours ne contient pas grand chose », a estimé M. Scott-Hopkins, au nom des conservateurs britanniques. M. Pajetta (P.C.I.) a déploré « le ton résigné pour exprimer des espoirs timides ». M. Gendebien (groupe des parlementaires indépendants, Belgique) a parlé de « discours-courtoisie ». Les critiques adressées par l'Assemblée, quasi unanime, aux gouvernements sont de deux natures : la coopération politique des Neuf, c'est-à-dire leur intervention collective dans les affaires mondiales, est hésitante, hypocrite, inefficace ; le Parlement européen y est insuffisamment associé. De nombreux orateurs ont reproché aux diplomates des pays membres de peaufiner des déclarations mais de ne rien faire pour qu'elles soient suivies d'effet. Mme Van den Heuvel (Pays-Bas, socialiste) a pris l'exemple de l'Afrique du Sud : « Les Neuf condamnent la politique d'apartheid, mais n'ont rien fait pour mettre sous pression l'Afrique du

Sud. » Il faut, a-t-elle ajouté, « une attitude plus active ». L'absence de courage des Neuf a été regrettée aussi à propos du Proche-Orient, où, a observé M. Rey (Belgique), « les Neuf ne font rien pour promouvoir la politique qu'ils ont déclinée en commun », tandis que M. Pajetta s'est demandé pourquoi les pays de la C.E.E. « ne parlent pas clairement d'un Etat pour les Palestiniens » et n'entraient pas en contact avec l'O.L.P.

### Les condamnations de Prague

Les mêmes critiques ont été faites à propos des relations avec l'Est et de la préparation de la future réunion de la C.S.G.E. à Madrid. Plusieurs orateurs ont ainsi déploré que les gouvernements ne fassent pas clairement connaître leur désapprobation — et celle du Parlement européen — d'événements comme les condamnations de Prague, « jugeant qu'ils nous offensent en tant qu'hommes et en tant que communistes », a déclaré, pour sa part, M. Pajetta. « Au moment où le rôle des Etats-Unis s'affaiblit, alors qu'ils se trouvent moins au premier plan et ne peuvent plus être guidés, il nous faut prendre des initiatives », a déclaré M. Scott-Hopkins, président du groupe conservateur.

Les représentants des autres groupes se sont exprimés dans le même sens. Toutefois, M. Piquet, parlant au nom des communistes français, a constaté qu'« on déléguait des questions pour lesquelles ni l'Assemblée ni la Commission ne sont compétentes ». Après avoir condamné cette « pratique intégrationniste », il a pourtant estimé, à propos de la détermination et du désarmement, que l'on était « en droit d'attendre que l'Europe fasse des propositions et joue son rôle » et a déploré qu'elle « fasse la sourde oreille aux propositions soviétiques et ne prenne aucune initiative ».

En fin de journée, M. O'Kennedy, répondant devant un hémicycle pratiquement vide, a souligné que, au stade actuel de l'intégration, il n'était pas possible, contrairement à ce que plusieurs orateurs semblaient souhaiter, d'envisager une véritable politique étrangère commune.

Le Parlement a d'autre part accepté un débat d'urgence concernant la création d'une commission ad hoc pour les droits de la femme. Son objet — selon les auteurs de cette initiative — devrait être « de préparer un débat parlementaire sur l'égalité des droits de l'homme et de la femme sur la base d'un rapport au fond et de présenter des propositions sur la manière dont le Parlement devra, à l'avenir, aborder ce problème ».

Le Parlement a rejeté le débat d'urgence demandé la veille par les démocrates européens de progrès (groupe où siègent les R.P.R.) sur la nécessité de contrôler efficacement l'évolution des prix du pétrole sur le marché libre de Rotterdam. Commentant l'attitude des socialistes qui ont voté avec les conservateurs et les libéraux contre l'urgence, M. Debré a déclaré : « Je m'étonne de les voir brusquement s'incliner devant une conception stupéfiante du libéralisme. La première condition pour avoir un débat avec les pays producteurs est de démontrer qu'on est capable nous-mêmes de discipline. Le refus de réglementer le marché de Rotterdam à quelques choses d'extraordinaire. Je suis très préoccupé, cette affaire aurait dû être le point capital de la session. »

PHILIPPE LEMAITRE.

## LA LUTTE CONTRE LA FAIM DANS LE MONDE

### Pour une charte des droits économiques de l'homme

De notre envoyé spécial

Strasbourg. — Le débat sur la faim dans le monde, ouvert jeudi 25 octobre à l'Assemblée européenne, sur la demande des représentants du parti radical italien, a été précédé, mercredi, par la venue à Strasbourg de plusieurs intellectuels soucieux de faire pression sur l'Assemblée pour qu'elle adopte des mesures concrètes. Au cours d'une conférence de presse animée par Mme Maria Antonietta Macciocchi et M. Marco Pannella (parti radical), MM. Jacques Attali, Bernard-Henri Lévy, Roger Garaudy et Mme Susan George ont présenté les moyens qu'ils suggèrent pour lutter contre ce qu'ils considèrent comme un génocide.

M. Attali, précisant qu'il ne s'agit pas de faire pression sur le Parlement européen, a déclaré que « la question de savoir quelle part du P.N.B. des pays industrialisés doit être consacrée à l'aide aux pays sous-développés, est complètement dépassée comme l'état, au dix-neuvième siècle l'idée d'améliorer la condition ouvrière grâce à la cha-

rité ». Il est nécessaire de remettre en cause « l'ordre qui s'installe » et qui, selon M. Attali, est « celui de la faim ». « Il serait absurde, suicidaire pour l'Europe de laisser aux Soviétiques, par l'intermédiaire de Castro, la défense des pays sous-développés », a-t-il déclaré avant de proposer une « charte des droits de l'homme économique » qui consisterait à interdire l'annexion des marchés européens aux entreprises multinationales dont l'activité dans le tiers-monde ne respecterait pas certaines règles économiques et sociales.

M. Lévy a insisté, pour sa part, sur le fait que « la culpabilité » de la faim dans le monde est partagée par le système capitaliste et par l'autre camp » et que l'affrontement dans ce domaine met aux prises non pas les pays capitalistes et les pays socialistes, mais les pays pauvres et le « complexe agro-alimentaire mondial » constitué par les pays riches. Il a proposé que l'Assemblée européenne crée des commissions d'enquête pour étudier sur place la responsabilité des multinationales et des Etats ; que la spéculation sur les matières premières soit considérée comme un crime contre les droits de l'homme ; qu'un corps de « casques bleus de la faim » placé sous l'autorité de l'ONU ou bien des « brigades internationales » contrôlent sur place l'utilisation des aides fournies ; enfin, que soit défini un véritable « devoir d'urgence » qui permette d'intervenir là où les gouvernements se révèlent incapables d'organiser les secours aux populations victimes de la faim.

La proposition de M. Attali pour une charte des droits de l'homme économique devait être soutenue, jeudi, par le groupe socialiste de l'Assemblée. Les communistes français, pour leur part, ont indiqué qu'ils ne partageaient pas la démarche consistant à rechercher une position unanime de l'Assemblée européenne sur le problème de la faim dans le monde et qu'ils présenteraient ce jeudi leurs propres propositions.

PATRICK JARREAU.

### Polémique entre l'Assemblée de Strasbourg et le Palais-Bourbon

M. Jacques Chaban-Delmas, président de l'Assemblée nationale, a protesté auprès du président du Conseil des Communautés européennes, après le président de la Commission de ces mêmes communautés, contre un article paru dans le Bulletin d'information des Communautés européennes du 25 octobre, où il est indiqué que son groupe tirerait des conclusions au moment de la discussion budgétaire. Le président de l'Assemblée a déclaré alors de saisir le bureau et de faire procéder à une enquête.

A Paris, M. Ballanger, président du groupe communiste, avait posé, le 18 octobre, une question écrite au premier ministre, pour lui demander de « faire cesser les attaques inadmissibles contre le Parlement français », puisque le bulletin des Communautés accusait notamment les députés français « de travailler en violation formelle du règlement de l'Assemblée et au mépris de la démocratie représentative ».

Le groupe parlementaire d'étude et d'action sur la langue française, récemment constitué au sein du Parlement européen, s'est réuni le mercredi 25 octobre au Palais de l'Europe à Strasbourg. Autour de son président, M. Otto de Habsbourg (démocrate, R.F.A.) et de ses vice-présidents, Mme Agnès Tibi (Italie) et M. Dröner (R.F.P., France) ont notamment participé à cette réunion des députés français de toutes tendances : MM. Debré, Chirac, Mme Welles (R.P.R.), M. Sarrat et Mme Chirac (P.S.), Mme Moreau, MM. Dilligent et Sablé (centristes). Plusieurs députés belges appartenant également au groupe, dont Mme Spalé (Front des francophones, Belgique), vice-présidente.

**Le livre que la nouvelle droite a voulu faire saisir.**

LE DOSSIER DU PROCES établi par Julien Brun Collection "Faut-il brûler ?"

# LA NOUVELLE DROITE

Dans la même série : Faut-il brûler les nouveaux philosophes, par Sylvie Bouscasse et Denis Bourgeois

NOUVELLES EDITIONS OSWALD Diffusion Payot

dans le premier numéro de

# Vendredi

IDÉES-ARTS-LETRES-SPECTACLES-PARAIT TOUS LES 15 JOURS

DU 26 OCTOBRE AU 8 NOVEMBRE 1979.

**Idees** **FREUD** et le fantôme de **STALINE**  
**L'INCONSCIENT** et la personnalité de l'adulte  
La psychanalyse en **URSS**

**Musique - Danse - Théâtre**  
L'effet **WILSON**  
**LEONARD** Cohen  
Les sculptures **SONORES** américaines  
New York, la **DANSE** et le festival

**Cinéma** Hyères et **DEMAIN**

**Lettres** La **SOLITUDE** et la nostalgie de **RACHID BOUDJEDRA**

**Photos** **JAPON** : l'empire des **SIGNES** s'**AFFICHE**

des informations... des textes... des prises de positions... des chroniques... des photos...

tel qui lit **VENDREDI**, dimanche s'abonnera

**Lentilles de contact SOUPLES**

On les met et on les oublie...

Fabriquées dans une nouvelle matière souple et perméable à l'eau, spécialement destinées aux yeux sensibles, elles apportent une solution parfaite aux problèmes de tolérance. Elles sont encore plus agréables à porter et encore plus invisibles...

**Essayez YSOPTIC**

80, Bd Malesherbes 75008 Paris  
Tél. 563.85.32

Documentation et liste des correspondants français et étrangers sur demande.

**ISTH** Centre AUTUIT Depuis 1953 Centre TOLBIAC

INSTITUT PRIVÉ DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES

# SC.P.O.

PREMIERE PREPARATION PARISIENNE ENSEIGNEMENT ANNUEL COMPLET

Octobre à Juin ou Janvier à Juin

■ Entrée en A.P. 17 à 22 h hebdo

■ Renforcement en Méthodologie et 2 langues vivantes

■ Contrôles écrits hebdomadaires

■ Succès importants confirmés

Centre 6, Av. Léon Heuzey 75016 Paris  
Tél. 224.10.72 - 289.52.09

Centre 89, Bd. de l'Europe 75013 Paris  
Tél. 585.59.35

le journal mensuel de documentation politique

# après-demain

(non vendu dans les kiosques)

Offre un dossier complet sur :

# L'ACRO-ALIMENTAIRE

Envoyer 15 francs (timbres à 1 F ou chèques) à **APRÈS-DEMAIN**, 27, rue Jean-Dulant, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé (50 % d'économie) qui donne droit à l'envoi gratuit de ce numéro.

**COURS SPÉCIAUX D'ANGLAIS**

et toutes les autres langues

**à PARIS et LONDRES**

**LANGUAGE STUDIES**  
350, rue Saint-Honoré 75001 PARIS  
Tél. 260-53-70

# 30 JOURS D'EUROPE

numéro d'Octobre :

# SPÉCIAL ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Je désire recevoir gratuitement un abonnement de 3 mois à "30 Jours d'Europe".

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

Envoyez ce bon, 30 JOURS D'EUROPE, 61 rue des Belles Feuilles 75016 Paris.

Le Monde

# L'unanimité réalisée

Le Monde

# Aujourd'hui quel que soit le jour de la semaine

Le Monde

# ce que l'année

مركزنا في الأرض



# L'unanimité réalisée autour du « projet socialiste » facilite une éventuelle candidature de M. Mitterrand en 1981

Les membres du bureau exécutif du P.S. et ceux de la commission spéciale chargée du « projet socialiste », réunis en comité de rédaction, ont adopté à l'unanimité, dans la nuit de mercredi 24 à jeudi 25 octobre, le texte actuel du projet ainsi que le préambule rédigé par M. François Mitterrand.

Le premier secrétaire du P.S. s'est félicité de « l'effort accompli vers l'unité la plus grande des socialistes ». Il a souligné que le document initial, préparé par M. Jean-Pierre Chevènement, secrétaire national aux études et chef de file du CERES, était « clair pour être lu, précis, et se sera de nouveau par les militants ». M. Mitterrand a ajouté que le « projet socialiste »

se situe dans l'esprit du congrès de Metz.

Cette unanimité ne signifie pas pour autant que les clivages révélés par ce congrès soient effacés. Le rassemblement célébré par M. Mitterrand s'est, en effet, réalisé autour d'un texte, celui du premier secrétaire, ajouté au projet lui-même, afin de donner des divergences de fond. Ce préambule, centré sur l'idée de liberté, est, certes, un document où toutes les courants socialistes peuvent d'autant mieux se reconnaître qu'il résume tout dogme et se prévaut de la diversité des « sources socialistes ». Mais il fait l'objet d'interprétations différentes. Pour les amis du premier secrétaire, ce préambule complet et éclairé le projet ; pour

les courants minoritaires, il le corrige et en définit la philosophie.

De même, en ce qui concerne le projet lui-même, les appréciations divergent : selon M. Pierre Mauroy, « tout ce qui était excessif a été gommé » pour aboutir à un texte dont le CERES n'est plus le « maître à penser ». Aux yeux de M. Chevènement, en revanche, la logique du document qu'il a initialement rédigé est restée intacte, les amendements approuvés par le comité de rédaction ayant un caractère mineur.

D'où vient, dès lors, que ce texte ait pu faire l'objet d'une approbation unanime ? Sans doute du fait que les enjeux tactiques, et présidentiels, l'ont emporté sur la dimension idéologique du débat. Tous les courants

du parti, hormis le CERES, avaient intérêt à un rassemblement dans la perspective de l'échéance de 1981.

Ainsi, M. Michel Rocard était d'être repoussé aux marges du parti et préservé la possibilité d'être désigné comme le candidat de tout le P.S. Ainsi et surtout M. Mitterrand, qui était parvenu à Metz à conserver son pouvoir sur le parti au prix d'une dégradation de son image de fédérateur des courants socialistes, retrouvait-il les vertus unitaires qui font un bon candidat à l'élection présidentielle.

Sur ce point, l'objectif du premier secrétaire était de s'assurer la maîtrise du processus de désignation du candidat, plutôt que de se décla-

rer lui-même dès maintenant. M. Mitterrand, en effet, a toujours laissé entendre qu'il ne serait pas candidat à la bataille présidentielle que si les chances de l'emporter étaient suffisantes. En revanche, pour ses amis, l'élaboration du projet n'est qu'une étape en vue de la désignation comme candidat de M. Mitterrand. Le schéma qu'ils ont retenu paraît être le suivant : une fois le projet solennellement approuvé par la convention nationale prévue à la mi-janvier, un congrès extraordinaire serait convoqué au printemps pour désigner M. Mitterrand. Dès lors, celui-ci prendrait le recul nécessaire en abandonnant son poste de premier secrétaire au numéro deux du parti, M. Lionel Jospin ; le remplacement

de ce dernier au sein du secrétariat national permettrait de concilier le rapprochement avec les minoritaires qui s'est opéré autour du projet.

Dans l'immédiat, une ultime séance de travail devait avoir lieu ce jeudi, afin de mettre au point la conclusion du « projet socialiste » et de recenser les quelques points sur lesquels les minoritaires maintiennent leurs propres options.

JEAN-MARIE COLOMBANI

(1) Toutefois, selon M. Jean-Pierre Côté, les rumeurs selon lesquelles la transmission du texte aux militants du parti, et non le texte lui-même, l'approbation relevant de la convention nationale.

## « Il n'est de socialisme que celui de la liberté »

Dans le « préambule » du « projet socialiste » qu'il a présenté, M. Mitterrand affirme que ce projet « n'efface pas » les textes antérieurs du P.S. et « ne se substitue ni au programme socialiste de 1972 » (intitulé « Changer la vie »), ni au programme commun de gouvernement de la gauche, il « prolonge » ces textes, « pour en élargir à la fois le champ d'action et la vision ». M. Mitterrand ajoute : « Il les dépasse pour offrir aux Français, après la rupture de la gauche et l'échec qui s'en est suivi, une perspective, une espérance. Au lendemain des élections perdues de 1978 nous avons refusé d'admettre que la droite, selon son arrogante prédiction, en avait encore pour vingt ans à régenter la France et que la direction du parti communiste pourrait durablement, et à sa guise, continuer de freiner l'élan des forces populaires. Bref, nous avons refusé d'admettre que les jeux étaient faits ».

Le premier secrétaire instruit ensuite le procès du système incarné par M. Giscard d'Estaing, en indiquant :

« De jour en jour la société capitaliste a fait payer plus cherement sa crise aux travailleurs. D'abord aux riches et aux puissants, elle réserve aux faibles ses coups. Profit et privilèges sont sa philosophie. Inflation, chômage, indigence, soumission aux intérêts du capitalisme étranger, bureaucratie, colorent le fond du tableau sur le devant duquel surgissent les personnages qui décident pour la France et

parlent en son nom. Qui s'étonnera de l'amertume, de l'insécurité, parfois de la colère — et en tout cas du désir de changement — des Français ? Un grand peuple ne supporte pas longtemps d'être privé d'un grand dessein ».

Après avoir réaffirmé que le projet socialiste s'inspire toujours de l'idée d'une société sans classe, M. Mitterrand souligne : « On n'adhère pas au socialisme sans une certaine vision de l'homme, de ce qu'il veut, de ce qu'il peut, de ce qu'il doit, de ses droits et de ses devoirs. Mais le socialisme n'est pas une religion. Il se traduit dès qu'il se fixe en dogme, s'érige en Église et se donne aux grands prêtres. L'histoire contemporaine procure trop d'exemples de ces déviations et de leurs tragiques effets pour que les socialistes ne veillent pas avec un extrême scrupule à s'en garder. C'est dans cet esprit qu'a été conçu et rédigé ce projet. Non seulement nous récusons tout dogme maître du monde et des consciences, assurés que nous sommes que nulle tyrannie n'est pire que celle de la pensée qui se veut souveraine par la coercition, mais encore nous laissons aux nôtres le soin d'aller aux sources socialistes de leur préférence, la seule règle étant d'observer la charte d'Égypte qui nous unit et qui retient comme un acquis inaliénable l'œuvre et l'enseignement des grands théoriciens du dernier siècle ».

Notre volonté est d'établir une méthode aussi précise, aussi concrète que possible pour passer d'un état économique, social,

culturel, et par conséquent politique, à un autre, du système capitaliste en France à la société socialiste. De cette société, nous ne fournissons pas un modèle, codifié une fois pour toutes. Nous inscrivons notre démarche dans une logique de rupture dont la cohérence interdit d'inciser les éléments particuliers ou d'accommoder le dispositif au gré des circonstances. (...) Nous avons la certitude — profonde, définitive,

### Liberté et idéologie

Il précise : « Ces espaces de liberté, c'est d'abord sur le système en place qu'il faut les conquérir, sur sa classe dirigeante et ses maîtres ou tireurs de ficelles qui, dans l'anonymat des multinationales, décident pour nous tous, sur ses rapports de production et son mode de croissance, sur son organisation, ses cadences, sa durée du travail, sur son détournement du temps libre, sur son État, sa police, sa justice, sa bureaucratie et sa fiscalité, sur ses critères culturels, sa presse, sa radio et sa télévision, sur l'inégalité de condition de l'homme et de la femme, parmi tant d'autres inégalités qui sont au cœur de la société capitaliste, le projet socialiste ouvre la voie des libérations nécessaires, multiplie les initiatives et corrige les idées reçues. (...) Nous voulons convaincre nos lecteurs que le combat que nous menons serait vain si nous ne nous libérons pas libérer les

travailleurs de l'exploitation qu'ils subissent, libérer les consommateurs des normes et des prix que la loi du profit impose, libérer la puissance publique du diktat du grand capital, libérer enfin le marché du poids des entreprises qui exercent un monopole dans un secteur-clé de notre économie ou qui fabriquent des biens indispensables à la vie et à la sécurité du pays ».

Selon M. Mitterrand, les nationalisations ont pour objet de répondre à ces exigences. Il ajoute, cependant, qu'il ne faut pas « faire le danger que présente la colossalité empirique du monopole d'État ». Ainsi s'explique, selon lui, la volonté des socialistes de « suivre un autre itinéraire et de le suivre jusqu'à son terme qui conduit à l'autogestion ».

Puis M. Mitterrand reprend avec force ses critiques contre les régimes de l'Europe de l'Est, estimant que « le marxisme-léninisme n'a guère laissé subsister d'espaces de liberté depuis le règne de Staline ». Le premier secrétaire affirme : « Ni son parti unique, ni sa bureaucratie, ni sa technocratie, ni sa pratique économique, ni sa presse officielle, ni sa technique policière, ni ses camps de concentration, n'ont cherché à donner le change ».

Il ajoute : « La liberté est chose trop précieuse pour qu'elle cède le pas à l'idéologie. »

« Au demeurant, tout se tient. Capitalisme ou communisme, la société industrielle se ressemble plus qu'elle ne diffère. Partout la ville absorbe des millions et des millions d'hommes et les rend à leur solitude. Partout les éléments basculent « avant que nature » meure », sous la poussée des convoitises. Vivre, respirer, sentir, communiquer, là encore, que d'espaces de liberté à conquérir ! Mais les socialistes s'engageraient-ils à s'opposer à un avenir où le temps tend à rebrousser la ville vers à mater et non pas à mater. La nature est à sauver et non à sanctifier. Nous nous gardons également du ton chagrin employé par certains pour déplorer les progrès de la science. Quel socialiste condamnerait le don d'imaginer et de créer ? Le pèlu ne réside pas dans l'esprit du « va n't ». Nul autre, générique, d'ailleurs, idéologique, c'est une affaire de société : la responsabilité est ici plus qu'ailleurs facteur de liberté ».

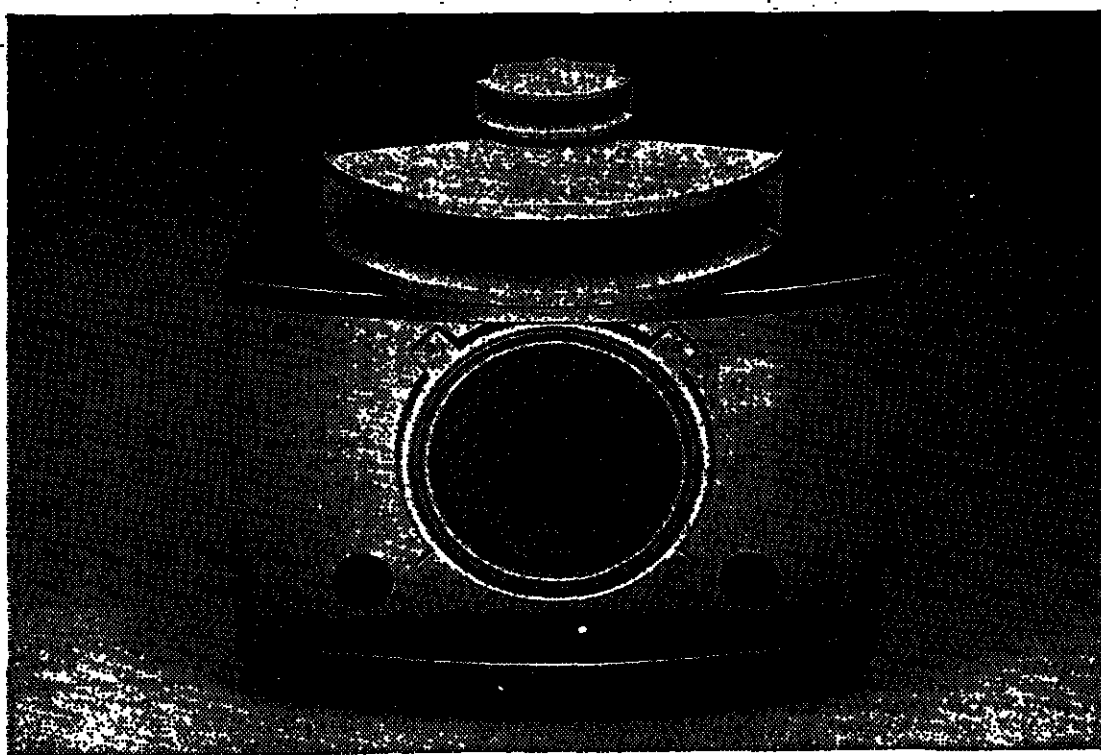
Rappelant enfin l'importance des institutions, M. Mitterrand

revendique pour les socialistes l'héritage de la démocratie politique. Il conclut : « Cette présentation du projet socialiste ne serait pas complète sur le plan où elle se situe si nous n'évoquions pas les contraintes du temps qui pèsent sur la nation et les espaces de liberté à conquérir pour notre peuple. La présence en Europe des deux super-puissances et de leurs intérêts, tantôt complémentaires tantôt antagonistes, le rapport de forces économiques et militaires, la balance démographique, la géographie des matières premières et le désordre des monnaies marquent les limites de l'étroit défilé qu'il nous faut traverser pour préserver, au prix d'une résolution implacable et tranquille, l'indépendance de nos choix. Partons d'un postulat : nous n'élargirons notre espace de liberté qu'en comptant d'abord sur nous-mêmes. Mais nous ne chahurons pas d'hymne à la France seule. Les socialistes continueront d'opter pour les communautés internationales sans être dupes de leurs faiblesses, en premier lieu l'Europe du Marché commun. Ils participeront à toute initiative où le désarmement, l'arbitrage et la sécurité collective consolideront la paix, et ils témoignent aussi haut qu'ils le pourront pour la cause des peuples abandonnés à l'arbitraire et à la mort ».

« Encore un mot. Que veulent donc les socialistes ? Une société plus juste, un pouvoir partagé, un savoir sans frontières, une vie mieux remplie, la vie mieux respectée. Un peuple libre peut le faire ».

Aujourd'hui,  
quelqu'un fait  
mieux que  
ce que faisait  
Technics  
l'année dernière.

C'est Technics.



Technics appartient au plus puissant groupe japonais électronique grand public, Matsushita Electric. Ce sont la puissance de ce groupe et l'importance de ses recherches qui font qu'aujourd'hui quel qu'un fait mieux que Technics, c'est Technics.

Une preuve ? Les nouvelles concordes E 200 de Technics. Plus que de continuer à apporter de simples améliorations aux modèles déjà existants, Technics a compris que la véritable innovation en matière d'acoustique consistait à repartir de zéro. Ce n'est qu'après avoir bien compris les lois naturelles de base pour l'appareil de mesure acoustiquement reconnu que Technics a pu à haut rendement.

Les E 200 Technics, concordes phase linéaire 3 voies

ont la particularité d'assurer une dispersion maximale de l'image sonore, même si vous n'êtes pas situés à l'endroit idéal juste entre les deux. Cette première caractéristique est le résultat de l'adoption d'un médium et d'un tweeter à pavillon exponentiel. Non seulement la dispersion, ainsi obtenue est maximale, mais la manière des pavillons supprime aussi toute trace de résonance. Un woofer de grande dimension assure en outre une puissance d'attaque importante. Enfin les E 200 Technics sont munies de disjoncteurs de sécurité.

Ce son d'innover, vous le retrouverez dans tous les éléments Technics, qu'il s'agisse des platines, des amplis, des toners, ou des cassettes.

Technics, toute une gamme d'électrons hi-fi, de moins de 1.000 F à plus de 100.000 F.

Technics

19-25, rue des Frères Lumière, 92150 Le Blanc-Mesnil. Tél. : 865.44.66.  
TECHNICS, PANASONIC ET NATIONAL, 3 MARQUES DE MATSUSHITA ELECTRIC.

# POLITIQUE

## L'EXAMEN DU BUDGET A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

### COMMERCE ET ARTISANAT : des moyens modestes

Mercredi 24 octobre, l'Assemblée nationale examine les crédits du ministère du commerce et de l'artisanat qui atteignent un total de 25,1 millions de francs.

M. BONNET (app. soc.), rapporteur spécial de la commission des finances pour le commerce, déclare que ce budget est monté à « une vingtaine de millions de francs à peine, alors que deux millions de francs de Français travaillent dans le commerce de gros et de détail » et ne peut guère « aider ou inciter ».

M. BARDOUX (P.C.), rapporteur spécial de la commission des finances pour l'artisanat, rappelle que les crédits du commerce et de l'artisanat progressent de 6,3 %, mais ajoute que ce budget, qui parait « d'un niveau très bas, réside d'une faiblesse extraordinaire ». Il remarque que, si le nombre des entreprises artisanales progresse, c'est parce que, « en période de conjonction, l'artisanat devient un refuge ».

M. MAUJOUAN DU GASSAT (U.D.F.), rapporteur pour avis de la commission de la production et des échanges, indique notamment, à propos de l'artisanat, que les primes à l'embauche du premier salarié atteignent 50 millions de francs en 1980 et que les stages d'initiation à la gestion des entreprises artisanales reçoivent 4,5 millions.

Dans la discussion générale, M. HOUÏE (P.C., Rhône) dénonce « les ententes » entre grands fournisseurs, « la persistance d'indépendance », notamment en matière d'assurance-maladie et l'absence d'indemnités journalières en cas d'incapacité de travail.

M. TRANCHANT (R.P.R., Haut-de-Seine) note que « le monopole en faveur de certains organismes de salons » crée « la concurrence ».

M. HAUTEBOEUR (P.S., Var) estime que ce secteur « est frappé de plein fouet par l'érosion ». Il note d'autre part qu'un milliard de crédits bancaires les ga-

ranties demandées sont disproportionnées.

M. MILLON (U.D.F., Ain) souligne « l'effort considérable » que marque ce budget et insiste sur les droits de mutation qu'il estime trop lourds. Il assure que ce sont les artisans et commerçants qui « nous permettent de sortir de la bataille de l'emploi ».

Mme JACQ (P.S., Finistère), après avoir déclaré que l'harmonisation sociale « laisse des crédits soient octroyés aux victimes d'une opération d'équipement collectif ».

M. BIZET (app. R.P.R., Manche) remarque que la croissance perpétuelle des entreprises de main-d'œuvre est génératrice de chômage. Quant à M. LE GABILLON (U.D.F., Morbihan), il indique que, bien qu'il soit député, il est le « porte-parole des artisans et commerçants ». Il ajoute en s'adressant au ministre du commerce et de l'artisanat : « J'espère que vous allez faire quelque chose pour nous ».

M. DELPRAT (N.L., Yonne) note que, pour la première fois depuis 1974, « un tassement au niveau des ventes, notamment en province, apparaît ».

Pour M. BOUCHERON (P.S., Charente), « le fameux pacte pour l'emploi » n'est qu'une « supercherie », « votre seule volonté, d'ajouter est de laisser l'évolution de l'appareil commercial se faire par la libre concurrence ».

M. BENOT (U.D.F., Côte-d'Or), déclare qu'il faut donner aux commerçants et artisans « une réelle compétence en matière de gestion, d'offrir crédits adaptés à leurs entreprises aux circuits de distribution ».

M. LEPELIER (R.P.R., Vienne) évoque le même sujet et M. VIDAL (P.S., Aude) note que la profession attend beaucoup « la charte de l'artisanat ». Il donne ensuite une raison pour expliquer « le peu de résultats » du troisième pacte pour l'emploi : « La prime de 5 000 F pour un premier emploi artisanal, compa-

rée à la prime de 20 000 F pour un emploi industriel, est très insuffisante ».

M. CHÉRIOT (U.D.F., Rhône) affirme qu'il faut « maintenir les jeunes à la campagne », car il y a plus de possibilités d'emploi « sur place » qu'à « la ville ».

M. BAYARD (U.D.F., Loire) déclare que le commerce et l'artisanat sont « essentiels à notre vie quotidienne et personnelle ».

M. FEVRE (U.D.F., Haute-Marne) rappelle que l'aide spéciale du commerce et de l'artisanat consiste en une assistance technique de gestion beaucoup plus soutenue qu'en milieu urbain. M. CHAUBERTIER, ministre du commerce et de l'artisanat, déclare qu'avec 800 000 entreprises et 2 millions d'actifs, l'artisanat occupe un secteur en expansion, créateur d'emplois. Le commerce, indique-t-il, regroupe 720 000 établissements et 2,5 millions d'actifs. Il déclare que 25 millions de francs seront consacrés au livre d'épargne manuel au profit des travailleurs manuels qui souhaitent créer ou acquérir une entreprise artisanale.

Évoquant le problème des femmes de commerçants et d'artisans, il déclare qu'une reconnaissance des droits propres aux conjoints collaborateurs, Présidente du travail des épouses « doit être reconnue », il ajoute : « Et surtout, des droits sociaux propres aux femmes de commerçants et d'artisans, des droits sociaux, des droits sociaux, des droits sociaux ».

Abordant le problème de l'assistance technique, il déclare : « La formation des assistants et moniteurs de gestion se poursuit à un rythme accéléré : cent seront formés l'année prochaine pour l'artisanat et cinquante-cinq pour le commerce. Au total, c'est 10 millions de francs supplémentaires qui seront affectés à cette formation proprement dite ».

Le budget est ensuite adopté, après un transfert de crédits portant sur 10 millions de francs.

### RECHERCHE : le gouvernement est prêt à ouvrir un « grand » débat au printemps

L'Assemblée nationale examine également mercredi 24 octobre les crédits du secrétariat d'État à la recherche. Ce budget a été analysé dans le Monde du 15 septembre 1979.

M. CHEVREMENT (P.S.), rapporteur spécial de la commission des finances, expose le détail des différents crédits dans l'enveloppe budgétaire et indique notamment dans son rapport que le budget de la recherche pour 1980 « ne constitue en aucune façon le début de cette progression dans la croissance et ne permet pas de rattraper nos concurrents étrangers ».

M. PASTY (R.P.R.), rapporteur pour avis de la commission des finances, souligne de son côté que le programme de recherche pour 1980 « n'est pas l'objet d'un vote au Parlement. L'absence de liaison entre les équipes de recherche, indique-t-il, qui est le fait que le secteur public ou le secteur privé, provoque souvent la dispersion des efforts et des crédits et conduit à des doubles emplois ».

M. PORCQ (P.C.), rapporteur pour avis de la commission de la production et des échanges, déclare que la commission a fait les observations suivantes : 1. La part des recherches civiles de l'État brute décline ; 2. Les objectifs prioritaires pour la recherche ne sont pas atteints au cours du VII<sup>e</sup> Plan ; 3. L'insuffisance croissante du nombre des chercheurs est un trait inquiétant de la recherche française ; 4. La recherche fondamentale est menacée de déperdition.

Le rapporteur ajoute que, en 1977, dernière année pour laquelle on dispose de comparaisons internationales, la France comptait l'équivalent de 58 400 chercheurs contre plus de 570 000 aux États-

Unis, plus de 300 000 au Japon et 105 000 en Allemagne.

Dans la discussion générale, M. BARBAUX (U.D.F., Haute-Savoie) souhaite « une politique plus audacieuse dans le domaine de l'énergie, notamment des énergies nouvelles ». Il fait, indique-t-il, d'autre part, « s'appuyer sur un tissu industriel et intellectuel local » et il serait souhaitable, observe-t-il, de « créer une solidarité objective et indépendante des groupes de pression, capable d'évaluer les choix technologiques ».

Pour M. LAURAIN (P.S., Moselle), les crédits d'un budget « de régression qui correspond à l'absence d'une politique cohérente de la recherche ». « C'est grave, ajoute-t-il, car, dans la guerre économique que nous connaissons, la seule chance de notre pays, c'est de compenser son manque de matières premières par sa capacité d'invention ».

M. VIZET (P.C., Essonne) dénonce la déperdition de la recherche en matière de Méta n'a toujours pas été créé.

M. DEVAQUET (R.P.R., Paris) estime que ce budget est « le dernier d'une période de stagnation ». « On a investi beaucoup dans les programmes, indique-t-il, et très peu dans les hommes ». Après avoir noté que le débat sur l'énergie nucléaire est « dans l'impasse », il plaide pour un effort d'humanisation de la science qui permettrait « de réduire la fracture science-société ».

M. VIZET (P.C., Essonne) déclare que le budget d'ensemble du VII<sup>e</sup> Plan se solde par un déclin général de la recherche française. Il estime que les créations de postes sont insuffisantes, ce qui signifie que dans de nombreux domaines la France devient de plus en plus dépendante de

la technologie américaine. S'agissant des produits tirés du charbon, il note que la France risque de dépendre totalement des techniques étrangères.

M. EDGAR FAURE (non insc.) insiste sur la notion de pluridisciplinarité. « On ne peut séparer la recherche de base des réalités économiques, poursuit-il. Il ne s'agit pas de subordonner les chercheurs aux industriels mais d'établir une solidarité en supprimant les cloisonnements ».

M. BARBIER (U.D.F., Jura) déclare qu'il est nécessaire que les Français aient confiance dans leur recherche et pour cela qu'ils soient mieux informés. Il souhaite d'autre part la création d'une bourse aux innovations.

M. DONNADIEU (R.P.R., Tarn) déclare que le gouvernement fait porter son effort sur le développement de l'informatique, sur la recherche pharmaceutique et sur les économies d'énergie.

Répondant aux orateurs, M. AIGRIN, secrétaire d'État auprès du premier ministre, chargé de la recherche, indique notamment que d'ici au 1<sup>er</sup> janvier 1980 « il y aura un correspondant de la D.G.R.S.T. (Délegation générale à la recherche scientifique et technique) dans chaque mission régionale ». Il déclare que la formule des contrats de programme facilitera les décloisonnements et souligne que la réforme du C.N.R.S. a été élaborée en concertation avec l'ensemble des présidents de sections du C.N.R.S.

Le ministre affirme qu'il entend améliorer la sélection des chercheurs et favoriser la formation et la mobilité. Ceux-ci accèderont six ans plus tôt qu'aujourd'hui à un poste de chargé de recherche, fait-il remarquer.

Les crédits de la recherche sont ensuite adoptés.

### Le Sénat adopte le projet de réforme hospitalière après l'avoir sérieusement critiqué

Le Sénat a adopté, mercredi 24 octobre, en séance de nuit, le projet de loi portant réforme hospitalière. Ce texte a pour principal objet de donner au ministre de la santé des moyens d'intervention nouveaux pour supprimer les capacités d'hébergement, ainsi que les équipements lourds qui excèdent les besoins. Les sénateurs ont, après l'avoir sérieusement critiqué, ont apporté quelques modifications au projet voté par l'Assemblée nationale le 21 juin. Ils ont notamment voulu garantir les pouvoirs des conseils d'administration des établissements hospitaliers en fixant que le ministre ne pourra se substituer à ces conseils qu'en cas de carence ou d'inadéquation évidentes.

Le rapporteur, M. LOUIS BOYER (R.I., Loiret), souligne que, si les capacités hospitalières ont augmenté de 25 % entre 1963 et 1978, celle des lits n'a augmenté que de 10 %. Les dépenses de l'hospitalisation représentent plus de la moitié des charges de l'assurance-maladie, en raison du coût des techniques modernes et des charges de personnel, il paraît difficile de réduire ce type de dépenses, même au prix d'une gestion plus rigoureuse.

Le rapporteur demande au ministre d'user avec précaution de ses prérogatives nouvelles. « La décision du ministre, répond M. Barrot, ne pourra intervenir qu'après le refus du conseil d'administration. Il y aura donc une large place pour le dialogue et la décision devra être motivée après consultation des commissions hospitalières nationales et régionales ».

Le ministre de la santé et de la sécurité sociale a répondu aux questions suivantes : « Depuis quinze ans il y a plus de 100 hôpitaux neufs : 160 000 lits nouveaux, soit une augmentation de 30 % des lits hospitaliers par rapport à un personnel deux fois plus nombreux par malade depuis dix ans. Parallèlement à cette progression quantitative, la qualité du service et de l'hébergement s'est améliorée, notamment avec la suppression des salles communes, qui sera achevée en 1981, et l'amélioration des appartements. On est mieux soigné à l'hôpital et on y reste moins longtemps : en moyenne, moins de 13 jours aujourd'hui, en moyenne au lieu de 28 jours il y a 15 ans, et moins de 10 jours en chirurgie au lieu de 16 en chirurgie ».

« Ce projet, conclut-il, nous y aide », il précise que le projet de loi réalisé pour 340 000 lits sur un total de 570 000, servira de base à notre action. Nous définirons des indices de besoins et nous nous efforcerons de nous conformer à la carte pour la psychiatrie et le long séjour ».

Comment, demande M. Chéroux (R.P.R., Paris), pouvez-vous entreprendre une réorganisation d'une quelconque portée avec une carte sanitaire aussi incomplète ? M. JUNG (Un. centr., Bas-Rhin) annonce qu'il a un préjugé défavorable contre ce texte, qui renforce la centralisation, un « bel exemple de la politique d'autoritarisme et d'autoritarisme du gouvernement ».

Pour M. BERTHET (Gauche dém., Haute-Marne), ce texte de circonstance ne prévoit pas ce

que deviendront les médecins ; il eût mieux valu supprimer les doubles emplois par une coordination rigoureuse de la clinique privée avec l'hôpital public.

M. LAURENT (Un. centr., Pyrénées-Atlantiques) souligne que l'hospitalisation est un acquis auquel la population est très attachée. Mais qu'on ne déshabilite pas Pierre, le secteur privé pour habiller Paul, le secteur public ».

M. MOREIGNIE (P.S., Creuse) estime que le projet « s'en prend aux responsabilités des locaux et porte atteinte au droit à l'accès aux soins ».

Mme DEBAUDOU (P.C., Val-d'Oise) dénonce un projet qui, « sous prétexte de maîtriser les dépenses de santé, ne cherche qu'à justifier l'autoritarisme ».

M. MEZARD (C.N.I.P., Cantal) estime qu'il faut aussi penser aux familles des malades et dénonce l'excès de spécialisation.

M. GAMBOA (P.C., Essonne) considère que l'objet véritable du projet de loi est de faire passer par le Parlement une situation dont le gouvernement a déjà pris la responsabilité. « En réalité, affirme-t-il, la journée d'hôpital est trois fois moins chère qu'aux États-Unis, et s'il y a des excès, il faut d'abord tourner son regard vers l'industrie pharmaceutique ».

Répondant aux orateurs, M. BARROT souligne, notamment, que ce n'est pas parce que l'on supprime des lits qu'on supprime du personnel. Le texte vise au contraire à une meilleure médicalisation de chaque lit. Le ministre s'engage d'autre part à ne pas accentuer la centralisation réduite et dénoncée par plusieurs sénateurs.

Ceux-ci, par 189 voix contre 100, repoussent un amendement de M. GAMBOA tendant à la suppression de l'article 2 du projet ; article essentiel puisqu'il confie au ministre de nouveaux pouvoirs pour « la création ou la suppression de services de lits d'hospitalisation ou d'équipements matériels lourds ».

Le Sénat adopte ensuite un amendement de M. CHÉRIOT, ainsi libellé : « L'établissement doit être ouvert à l'intention du ministre avant la mise en commission nationale de l'équipement sanitaire et de la commission régionale de l'équipement sanitaire ».

Un amendement gouvernemental est aussi voté. Il précise que « le conseil d'administration dispose d'un délai de quatre mois pour faire des observations ou délibérer sur les mesures demandées. Dans le cas où la demande du ministre chargé de la santé n'est pas suivie d'effet au terme de ce délai, celui-ci peut prendre les mesures appropriées sans délai et place du conseil d'administration ».

### Le communiqué officiel du conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni, mercredi 24 octobre, au palais de l'Élysée. Le président de la République, M. Giscard d'Estaing, mais en l'absence de M. Barre, hospitalisé au Val-de-Grâce. Au terme de ses travaux, le communiqué suivant a été publié :

● LES RÉFUGIÉS D'INDOCHINE  
Le secrétaire d'État auprès du ministre de la santé a dressé un bilan de l'insertion des réfugiés d'Indochine dans notre pays. Depuis 1975, la France a accueilli plus de 60 000 réfugiés d'Indochine, soit le plus grand nombre de réfugiés d'Europe récente.

À la suite de la décision du président de la République d'accueillir 10 000 réfugiés au cours du deuxième semestre de cette année, 1 617 réfugiés sont arrivés en France entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 10 octobre. Le tiers d'entre eux, venu au titre du regroupement familial, a trouvé directement un logement et un emploi. Les autres sont actuellement hébergés dans des centres où ils se familiarisent avec la langue et la vie françaises.

Le secrétaire d'État a rappelé que des instructions ont été données pour que les offres d'accueil qui ont été présentées par des familles ou des collectivités et qui concernent au total, près de 3 000 familles de réfugiés, soient prises en considération le plus rapidement possible, afin que ne soient pas déconfortés les hôtes volontaires. Les modalités d'insertion devront respecter l'absolue liberté de choix des réfugiés eux-mêmes. Les personnes ayant fait des propositions d'accueil seront prévenues prochainement des dates à partir desquelles elles peuvent prévoir l'arrivée chez elles des réfugiés.

Le président de la République a rendu hommage au dévouement de tous ceux qui, au sein des associations et des municipalités ou à titre personnel, contribuent à assurer la réussite remarquable de l'insertion sociale des réfugiés d'Indochine dans notre pays. Ce mouvement de solidarité manifesté par l'ensemble de la communauté nationale permet à la France de poursuivre son effort d'accueil à un rythme rapide.

Le président de la République a demandé qu'un nouveau contingent de cinq mille réfugiés soit envoyé dès le début de l'année prochaine.

Le ministre des affaires étrangères a, pour sa part, constaté que trois mois après la réunion de Genève, l'extension des engagements pris pourrait être considérée comme relativement satisfaisante : 1) Des nouveaux centres d'accueil ont été créés, notamment un centre de grande capacité aux Philippines ; 2) La Thaïlande a décidé d'accueillir sur son territoire tous les Cambodgiens qui franchiraient la frontière et les autres pays de transit s'abstiennent désormais de refouler les réfugiés ; 3) Une centaine de milliers de pays d'accueil définitif ont consenti un effort substantiel.

Parallèlement, l'élaboration entre les autorités vietnamiennes et les hauts commissaires des Nations unies pour les réfugiés d'un programme d'intégration garantissant la poursuite des départs dans des conditions plus sûres et plus humaines a progressé. En attendant la conclusion

de cet accord le nombre des départs légaux a sensiblement diminué. Le ministre des affaires étrangères a ensuite souligné que la situation actuellement la plus grave était celle qui menaçait le Cambodge et le peuple Khmer de disparition.

Le ministre a également souligné la communauté internationale tout entière, qui se doit de répondre massivement à l'appel lancé par les organisations internationales.

La France, pour sa part, entend participer largement à cet effort de solidarité. Elle a obtenu, lors de la dernière réunion informelle de coopération politique des Neuf, que soit envisagée la mise en œuvre rapide d'un programme d'aide communautaire de grande ampleur. Les hauts fonctionnaires compétents des neuf pays se réuniront à cet effet à Dublin le 28 octobre prochain.

Notre représentant permanent à New-York a, par ailleurs, effectué une démarche auprès de M. Waldheim afin d'examiner avec lui les initiatives qui pourraient être prises pour apporter aux populations cambodgiennes, de façon efficace et impartiale, le secours dont elles ont un besoin.

Enfin, le ministre des affaires étrangères a rendu compte des démarches effectuées auprès du gouvernement de la République socialiste de Vietnam en faveur d'un règlement rapide et global du problème du départ pour la France des Français d'origine vietnamienne, ainsi que d'un certain nombre de Vietnamiens ayant des liens étroits avec la France.

(Lire page 3.)

● TCHÉCOSLOVAQUIE  
Le ministre des affaires étrangères a évoqué le procès de six membres de la Charta 77 qui a eu lieu à Prague. La position constante de la France en matière des droits de l'homme a été rappelée. La France considère qu'il est contraire aux dispositions de l'acte final d'Helsinki et à l'esprit de la détente que des personnes soient poursuivies et condamnées pour avoir demandé l'application dans leur pays des dispositions de l'acte final. Le ministre des affaires étrangères a indiqué qu'il était amené, dans ces circonstances, à ajourner la visite en Tchécoslovaquie qu'il se proposait d'effectuer prochainement.

(Lire page 3.)

● LA VISITE DE M. HUA GUOFENG  
Le président de la République a informé le conseil de la visite effectuée en France, du 15 au 20 octobre, par le premier ministre chinois.

Il a rappelé qu'il s'agissait du premier déplacement en pays occidentaux, du chef du pouvoir exécutif chinois depuis la fondation de la République populaire de Chine. Le choix que M. Hua Guofeng avait fait de la France, pour sa première étape en Europe occidentale, soulignait l'importance de nos relations et la reconnaissance, par la Chine, de la contribution que la France avait apportée pour cette rencontre à juste place dans le monde.

Comme M. Hua Guofeng l'avait lui-même relevé, les entretiens

avaient été « cordiaux », constructifs et fructueux. En approfondissant la compréhension mutuelle entre la Chine et la France, ils avaient fait ressortir :

— L'identité de vues sur les principes gouvernant les relations internationales ;

— Une volonté commune de développer leur coopération dans une perspective portant sur plusieurs décennies ;

— L'absence de maintenance des consultations régulières. À cet égard, le président de la République a accepté l'invitation à se rendre en Chine, en visite officielle, au cours de l'année prochaine.

Trois textes ont été signés : l'un porte sur la coopération économique franco-chinoise, le second sur les échanges culturels au cours des deux prochaines années, le troisième sur l'ouverture de postes consulaires.

En conclusion, le président a souligné que la visite du premier ministre chinois avait été pleinement répondue à son objectif qui était d'approfondir le dialogue entre les deux pays et de renforcer leur connaissance et leur coopération dans l'attente du respect et l'amitié qui caractérisent leurs relations.

● LA SÉCURITÉ ET LE DÉSARMEMENT

Le ministre des affaires étrangères a informé le conseil de l'état de différentes négociations en cours intéressant les problèmes de sécurité et de désarmement.

Il a adressé un bilan de l'action diplomatique menée par la France à la suite des propositions qu'elle a faites en 1978 concernant la réunion d'un comité de désarmement en Europe, et a fait le point des réactions positives enregistrées, ainsi que des importants progrès accomplis en cours des nombreuses discussions dont ces propositions ont fait l'objet.

Marquant que les Nations unies avaient déclaré en 1978 la semaine du désarmement, le ministre des affaires étrangères a rappelé que le désarmement constituait un élément essentiel et permanent de la politique étrangère de la France.

● RELATIONS FRANCO-COMORIENNES

Le ministre des affaires étrangères a fait une communication sur les rapports entre la France et la République islamique des Comores un an après l'établissement des relations diplomatiques entre les deux pays. Il a été décidé de proposer au gouvernement comorien des conversations à un niveau ministériel destinées à faire le point des problèmes franco-comoriens et à ouvrir, en outre, des possibilités de solution et d'étudier les modalités d'un renforcement des relations économiques et humaines entre la collectivité territoriale de Mayotte et les autres îles de l'archipel.

● L'INSPECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Dans le cadre de la réforme et de la modernisation du ministère des affaires étrangères, il est créé une inspection générale des affaires étrangères destinée à assurer le

هكذا من الأصل





**Pierre Belfond**

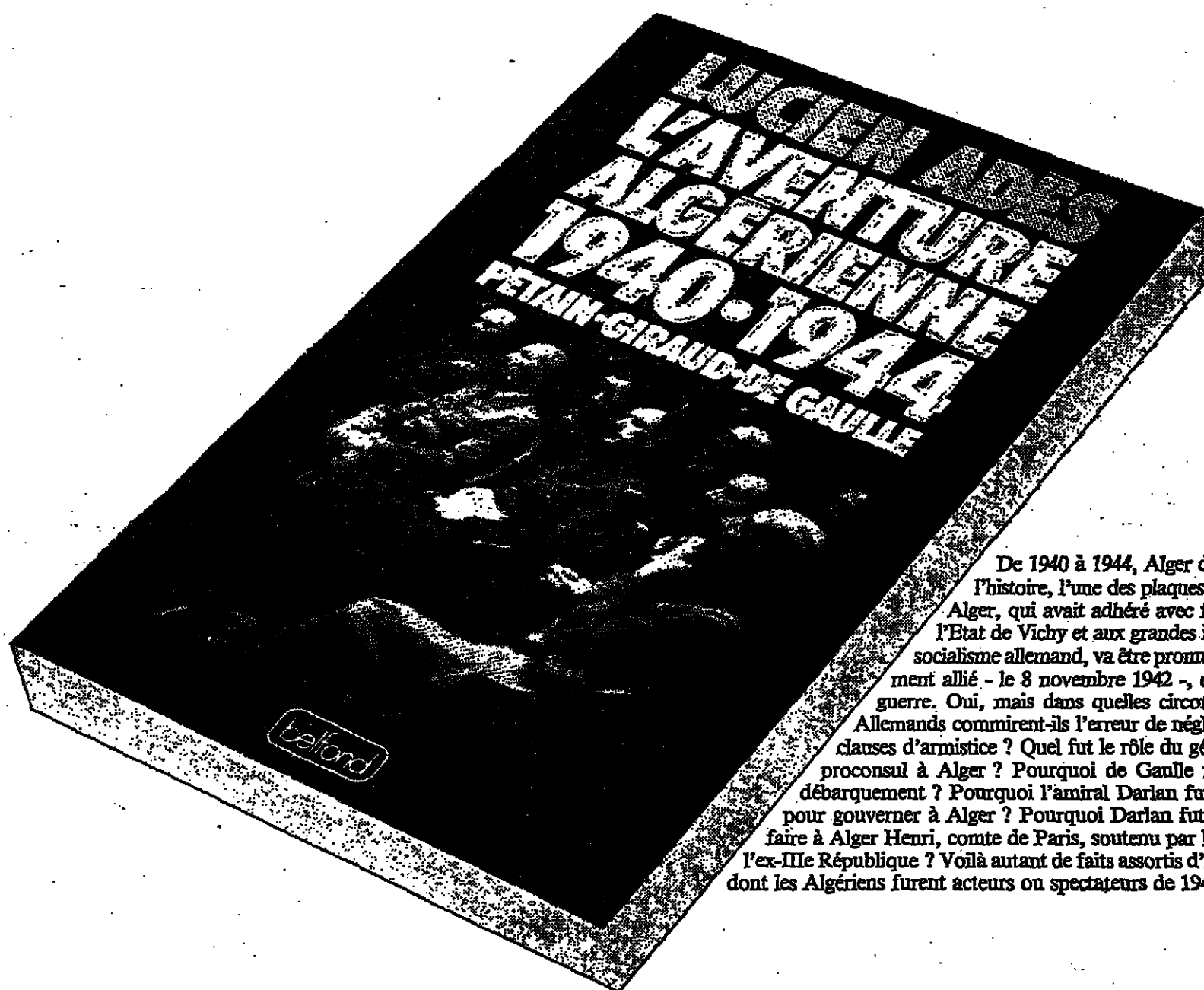
vous propose cette semaine :

# Lucien Adès

## L'AVENTURE ALGÉRIENNE

### 1940-1944

#### Pétain - Giraud - De Gaulle



De 1940 à 1944, Alger devint, par un hasard de l'histoire, l'une des plaques tournantes de la guerre. Alger, qui avait adhéré avec ferveur à la politique de l'Etat de Vichy et aux grandes idées-forces du national-socialisme allemand, va être promue, à partir du débarquement allié - le 8 novembre 1942 -, capitale de la France en guerre. Oui, mais dans quelles circonstances ? Pourquoi les Allemands commirent-ils l'erreur de négliger l'Algérie dans leurs clauses d'armistice ? Quel fut le rôle du général Weygand nommé proconsul à Alger ? Pourquoi de Gaulle fut-il tenu à l'écart du débarquement ? Pourquoi l'amiral Darlan fut-il choisi par les Alliés pour gouverner à Alger ? Pourquoi Darlan fut-il assassiné ? Que vint faire à Alger Henri, comte de Paris, soutenu par les conseils généraux de l'ex-IIIe République ? Voilà autant de faits assortis d'intrigues et de complots dont les Algériens furent acteurs ou spectateurs de 1940 à 1944.

L'ouvrage de Lucien Adès rappelle aussi nombre d'événements mal connus ou oubliés :

• Devançant la métropole, le Gouverneur général prend une série de mesures raciales :

Le décret Crémieux est abrogé. Les juifs français d'Algérie perdent la citoyenneté française. Les élèves et les étudiants (de la maternelle à l'université) sont interdits d'écoles publiques; les crèches mêmes sont fermées aux tout-jeunes ! L'exercice de toutes les professions libérales est interdit aux juifs. Tous leurs biens sont confisqués.

• Deux camps d'internement sont immédiatement ouverts (ils deviendront des camps d'extermination faisant l'admiration des visiteurs nazis).

Ces camps sont situés dans le sud algérien, près de Colomb-Béchar. L'un à Djénou-Bou-R'Zeg, l'autre à Hatjerat-M'Ghil. Y sont envoyés, dans un premier temps, les Allemands ayant fui le IIIe Reich, les soldats allemands de la légion étrangère, les Polonais et les républicains espagnols de cette même légion, les juifs français objets de dénonciation, etc... Lucien Adès cite les noms des officiers qui dirigent ces camps.

• En 1942, le général Juin, un enfant du pays, commandant en chef des troupes françaises en Algérie depuis le départ de Weygand, est envoyé à Berlin par

Vichy pour négocier avec Goering le ravitaillement des troupes de l'Afrika Korps de Rommel.

• La "Résistance" en Algérie reste limitée à moins de 1 000 personnes ! Elle est animée, entre autres, par José Aboulker, Max-Pol Fouchet (directeur de la revue "Fontaine"), Jean Bensaid (Jean Daniel), René Capitant, Henri d'Astier de la Vigerie.

• Les dessous du débarquement américain du 8 novembre 1942.

Environ 400 jeunes gens (sur les "1 000" résistants), armés de vieux Lebel, neutralisent, du 7 novembre à 2 heures du matin au 8 novembre à 17 heures, les 15 000 hommes de la garnison d'Alger; (ils arrêtent, au passage, l'amiral Darlan, le général Juin, le préfet Temple, le général Bergeret, ils occupent la radio d'Alger, la poste et le commissariat central...) Ils guident (par des torches) les Américains à Sidi-Ferruch. Lucien Adès conduit à Alger le premier Américain débarqué. Mais, sitôt en place, les Alliés font libérer Darlan, Juin, etc..., qui, pour eux, représentent le pouvoir légal. Les "résistants" sont poursuivis, traqués, arrêtés, abattus.

• Il faudra attendre l'élimination de Giraud par de Gaulle (été 43) pour que les mesures anti-juives soient levées et que les camps de concentration soient fermés.

Nul doute que "L'Aventure algérienne" ne suscite des polémiques passionnées. Trop nombreux, en effet, sont ceux qui ont eu intérêt sinon à réécrire l'Histoire, du moins à la parer des couleurs d'un passé nostalgique.

LES ÉDITIONS BELFOND, 3 bis PASSAGE DE LA PETITE - BOUCHERIE, 75006 PARIS  
VOUS ADRESSERONT GRACIEUSEMENT, SUR SIMPLE DEMANDE, LEUR CATALOGUE GÉNÉRAL ET LEURS BULLETINS D'INFORMATION.

## M. Poniatowski : le chef de l'État ne peut pas débattre avec un journal satirique

son épouse assisteront notamment à la messe qui sera célébrée en l'église Saint-Louis des Invalides. Mille veuves de guerre, venues en délégation des départements de la métropole, mais aussi d'outre-mer seront présentes à cet office solennel, ainsi que les présidents des associations d'anciens combattants. La messe sera retransmise en direct par la télévision.



La découverte d'un trafic de drogue à Valence (Drôme)

## Une affaire de famille

De notre envoyé spécial

Lyon. — A Valence, ils étaient honorablement connus, les Montaner. Des gens qui ne regardaient pas à la tâche. Les deux frères, Jacques et Jean, leur mère Andrée, Christiane, la femme de Jacques, Jacqueline, sa sœur, et son compagnon Francis Millo, unis comme les doigts de la main pour faire tourner l'affaire : l'entreprise « Rouard », trois gros camions lancés sur les routes de l'Iran. De longs et fructueux voyages. Mercredi 24 octobre, ils ont été inculpés (nos dernières éditions) par M. Jacques Pin, juge instructeur à Valence, de trafic de stupéfiants. MM. Jacques, Jean Montaner et Millo ont été placés sous mandat de dépôt.

Pour les Montaner, la drogue, c'est l'argent facile. Aujourd'hui, les « trafiquants » de haschisch ou d'héroïne n'appartiennent plus à des réseaux organisés de truands comme au temps de la « French Connection ». Leurs filiales se bornent à trois ou quatre « dealers » quand ils ne travaillent pas seuls. Un voyage en Thaïlande et on ouvre la boutique de ses rêves, une traversée suffit des rivières du Maroc à la Côte d'Azur pour élever un « standing ». Chacun monte pour son propre compte sa petite affaire. Les cousins de la voiture bourrée de chanvre ou passe la douane et, si on réussit, l'année sera belle. Les profits réalisés encouragent une contrebande active. Aux frontières, le « H » a remplacé les cigarettes ou les alcools.

A Liverdun (Meurthe-et-Moselle) récemment des hommes aux abois se sont mis à vendre pour de la marijuana le chanvre de leurs jardins (le Monde du 16 octobre). A Valence, la famille Montaner avait vu plus grand puisqu'elle avait organisé un trafic de stupéfiants estimé à deux tonnes de haschisch et à dix-huit kilos d'héroïne.

En 1973, les Montaner profitent du « miracle iranien » pour développer leur entreprise. Au retour de l'Iran, les camions « Rouard » rapportent, pour ne pas rentrer à vide, des denrées « exotiques », des

tapis, etc. Mais le miracle ne durera pas. C'est alors que les Montaner trafiquent leurs véhicules à l'insu des chauffeurs, y aménagent des caches (dans les ailes, dans les réservoirs) pour « passer » des drogues qui doivent faire retrouver à leur entreprise une bonne santé économique.

## Une vieille habitude de contrebande

En juillet 1978, d'après les aveux mêmes des inculpés, 1.500 kilos de haschisch en provenance d'Iran transitent par la France vers les Pays-Bas. Un mois plus tard, 700 kilos. En juillet 1978, le haschisch n'y suffisait plus, les Montaner transportent 18 kilos de morphine. Malgré un contact en Iran (on parle d'un ancien officier de la garde du chah), et un acheteur aux Pays-Bas, qui permettait aux Montaner d'écouler leur marchandise, l'entreprise restait familiale. « Nous avons dû intervenir quand nous avons appris que les Montaner s'étaient mis à l'héroïne », explique M. Robert Meslin, contrôleur général, directeur du service régional de la police judiciaire de Lyon, qui a mené l'enquête avec la collaboration de l'Office central de répression du trafic illicite des stupéfiants. Nous n'avons rien saisi mais nous avons obtenu des aveux concordants et découvert les caches sur les véhicules. Dans une valise on a décelé des traces de morphine et trouvé des sacs en ayant contenu. Selon prise : quelques centaines de doses d'anéthol pour fabriquer du « pastis des familles », une vieille habitude de contrebande que les Montaner avaient gardée avant de se mettre plus au goût du jour. Au temps des laboratoires et de l'héroïne n° 4, le milieu menait la danse, blanc-noir diable-Bon dieu : on y voyait clair. Avec le haschisch, le trafic est devenu pour certains à peine plus qu'un commerce.

CHRISTIAN COLOMBANI.

DANS LE DIXIÈME ARRONDISSEMENT DE PARIS

## Un centre d'aide médico-sociale pour les immigrés africains est menacé de fermeture

Le Centre médico-social Bosquet (1), qui soigne et aide depuis quelque quinze ans des Africains noirs et — depuis deux ans — des réfugiés du Sud-Est asiatique, va-t-il fermer définitivement ses portes ? Telle est la question que posent avec inquiétude ses responsables. Depuis six mois, les sources de financement du centre tendent à diminuer, au point que la fermeture du centre est envisagée pour le 1<sup>er</sup> novembre.

Ancienne propriété du gouvernement général de l'A.O.F., le centre Bosquet avait pour vocation le traitement des fonctionnaires expatriés, en congé en métropole. Au moment de la vague d'indépendance des Etats d'Afrique noire, puis de l'afflux d'Africains immigrés en France, le centre convertit ses activités et se spécialisa dans le dépistage et le traitement — gratuits pour ceux qui ne bénéficiaient d'aucune prise en charge — de la tuberculose, d'une part, des affections parasitaires et tropicales, d'autre part. Actuellement, le centre dispose dans ses archives de trente-sept mille dossiers d'Africains. Il permettait, jusqu'à présent, à une équipe médico-sociale d'accueillir quelque deux mille nouveaux arrivants chaque année et d'en suivre médicalement un nombre équivalent.

Les responsables du centre se plaignent du désintérêt manifesté par le Fonds d'action sociale pour les travailleurs migrants — emanation du ministère du travail, — qui a récemment diminué ses subventions au point d'accueillir le centre à la fermeture. « Alors, disent-ils, que la préfecture de Paris nous adresse, dans le même temps, un nombre croissant de réfugiés du Sud-Est asiatique. D'ores et déjà, le laboratoire du centre a dû fermer : un trou s'est creusé dans le toit.

Les responsables du centre estiment que la population qui leur secourait ne sera pas aussi efficacement aidée dans les structures hospitalières, où les situations administratives irrégulières — fréquentes — sont mal tolérées, et dont le gigantisme est parfois inadapté aux problèmes individuels.

(1) 8, rue Bosquet, 75010 Paris.

Un sérum antirabique d'origine humaine a été mis au point au centre de transfusion sanguine de Nancy-Brabois (Meurthe-et-Moselle) en collaboration avec l'Institut Pasteur de Paris. Ce sérum constitue un progrès important dans le traitement de la rage. Il n'entraîne aucun des nombreux phénomènes d'intolérance de gravité variable du sérum antirabique d'origine animale auparavant utilisé et assure une protection plus longue. Le laboratoire de Nancy-Brabois est le seul en Europe à préparer ce sérum.

## Manifestation de soutien aux femmes de Bilbao poursuivies pour pratiques abortives

De notre correspondant

Madrid. — C'est le « procès de Burgos », de l'Espagne post-franquistique : onze femmes comparaitront, vendredi 26 octobre, devant un tribunal de Bilbao, sous l'accusation de pratiques abortives. Les peines requises contre deux d'entre elles — soixante ans et cinquante-cinq ans de prison — impliquent une brutalité aussi archaïque que les sentences de mort prononcées en 1970 par les Juges militaires de Burgos contre des militants de l'ETA.

Les accusées sont des femmes d'ouvriers, inculquées pour la plupart, des paysannes transplantées dans la banlieue noire de Bilbao. Chargées d'enfants, menant une vie difficile, souvent avec des ennemis de santé, elles ont eu recours à la fausse d'anges du quartier, une tenancière de bistrot qui les a débarrassées de leur problème avec de l'eau, du savon et de l'alcool. Détail qui ajoute à l'anachronisme de l'affaire : les faits reprochés remontent à l'époque du franquisme, quand la Constitution du pays n'avait rien de démocratique et que la plupart des médecins se refusaient, au nom de la morale, à prescrire des pilules contraceptives.

Le procès de Bilbao a déclenché des remous au Pays basque où l'on pouvait voir ces derniers jours, à côté des affiches sur le référendum pour l'autonomie, des listes improvisées de protestataires. Plus d'un millier de femmes appartenant au monde des lettres, du spectacle et de la politique ont répété le geste de leurs homologues françaises : il y a quelques années et déclaré publiquement « qu'elles aussi » elles avaient avorté.

trouvaient dans cette catégorie. La première a porté plainte pour les coups reçus.

Cette affaire, fait honte aux Espagnols — du moins à la fraction la plus éclairée et la moins hypocrite du pays — parce qu'elle met sur le banc des accusés des femmes pitoyables. Celles qui ont des ressources ne risquent pas un pareil sort : elles font le « voyage à Londres », expression devenue classique en Espagne pour parler des femmes qui vont à l'étranger afin d'avorter, et qui sont environ dix mille chaque année. Les autres se débrouillent avec les moyens du bord. On estime à trois cent mille le nombre annuel d'avortements clandestins pour une population de trente-six millions d'habitants. Certains journaux affirment que 2 % des femmes meurent pendant l'opération. Les médecins estiment à 20 % le pourcentage de celles qui restent définitivement stériles.

La législation espagnole est restée moyenâgeuse. Le code pénal stipule en effet que « la vie du fœtus doit être protégée avant tout et prime sur la vie de la mère et sur l'intérêt social ». Aux yeux du législateur, rien ne peut motiver l'interruption de grossesse : ni la détresse matérielle, ni l'état de santé de la femme enceinte, ni le refus de mettre au monde le fruit d'un viol ou d'un inceste. La femme qui avorte et ses complices risquent une peine de six mois à six ans de prison. Le code pénal révèle son inspiration en établissant la seule circonstance atténuante susceptible d'être retenue par les juges : quand une femme solitaire interromp sa grossesse pour éviter le « déshonneur » de donner le jour à un enfant illégitime.

Le parti communiste et le parti socialiste demandent que l'avortement ne soit plus considéré comme un délit. Mais ce n'est pas le cas du parti centriste au pouvoir qui suit les préceptes de l'Eglise, laquelle a réaffirmé récemment son hostilité non seulement à l'interruption de grossesse et au divorce, mais aussi aux relations pré-conjugales et aux méthodes contraceptives.

CHARLES VANHECKE.



Pour le monde entier  
Piper-Heidsieck veut dire champagne.



## JUSTICE

## La chambre d'accusation de la cour d'appel de Paris se prononcera le 7 novembre sur la demande d'extradition visant M. Lanfranco Pace

La chambre d'accusation de la cour d'appel de Paris, qui présidait M. Jean Fau, a examiné, mercredi 24 octobre, la demande d'extradition de M. Lanfranco Pace, faite par les autorités italiennes. Ami de M. Francesco Pignero — extradé jeudi 18 octobre après que la chambre d'accusation eut donné un avis favorable (« le Monde » du 19 octobre) — M. Pace avait été arrêté le 14 septembre, à Paris, après une conférence de presse au cours de laquelle il avait expliqué qu'il était à la disposition de la justice française. La demande d'extradition de M. Pace contient les mêmes quarante-sept chefs d'accusation que celle de M. Pignero. La chambre d'accusation rendra son arrêt le 7 novembre.

## LE COMPLICE DU COMPLICE

Les réquisitions faites le 26 septembre contre M. Pignero par M. Gabor Dupin de Serres, avocat général (« le Monde » du 26 septembre) sont selon celui-ci à maintenir pour M. Pace. « Je ne les reprendrai donc dans leur intégralité », a-t-il précisé. Je me bornerai à faire quelques observations. « Si pour vingt-trois chefs d'accusation, l'extradition doit être refusée, pour les autres — dont la séquestration et l'assassinat d'Aldo Moro — elle peut être considérée. Ces faits sont de droit commun, a répété l'avocat général, avant de conclure : « Un arrêt favorable à l'extradition ne porterait pas atteinte à notre souveraineté nationale ».

Après s'être étonné de la rapidité des explications de l'avocat général, des deux défenseurs de M. Pace, M<sup>rs</sup> Martine Coisne et Henri Leclerc ont repris les quatre points retenus par la cour, pour fonder l'accusation de complicité de M. Pignero dans la séquestration et l'assassinat d'Aldo Moro. Selon eux, ces écritures ne peuvent être considérées comme des « éléments de complicité » s'est interrogé la défense.

M. Pace était, comme M. Pignero, récidiviste à la peine. M. Pace, dont le premier et unique numéro a été publié en juin 1979. Dans ce numéro, il a fait un éditorial appelant à voter pour le parti radical italien aux élections européennes et un article sur le cinéma où il est question de John Wayne. Quant au dessin représentant un repaire où auraient été séquestrés des personnes, non Aldo Moro, dont on ignore le lieu de détention, contrairement à ce que dit l'arrêt de la chambre d'accusation. — ce n'est, pour

JOYANE SAVIGNEAU.

## Une manifestation détournée

Une manifestation contre l'Europe des extraditions a réuni à Paris, mercredi 24 octobre, environ quinze cents personnes entre le carrefour Sèvres-Babylone (6<sup>e</sup> arrondissement) et la place Denfert-Rochereau (14<sup>e</sup> arrondissement). La gauche et l'extrême gauche, à l'exception du parti communiste, entendaient protester contre l'extradition en Italie de M. Francesco Pignero, contre celle, en voie d'examen, de M. Lanfranco Pace et, enfin, contre l'arrestation de M. Jean Fabre, secrétaire général du parti radical italien.

Dès son départ, le cortège fut précédé par un groupe d'environ deux cents « autonomes » massés devant un callot (« Autonomie-Résistance »). Du côté d'autres manifestants et le Collectif féministe contre la répression passèrent inaperçus. N'ayant prévu aucun service d'ordre, les organisateurs laissèrent partir, vers 18 heures, une manifestation dirigée par des « autonomes », foule aux intentions vagues. Jusqu'à la place Denfert-Rochereau, des éléments incontrôlés s'en priant à des voitures, à une Estafette de la police, aux vitrines

d'un café, le Calumet, et de plusieurs banques. A 20 heures, les manifestants reprirent leur banderole. C'est alors qu'une centaine de jeunes, armés de barres de fer, remontaient au pas de course l'avenue du Général-Leclerc, brisant de nombreuses vitrines. Cette « casse » dura dix minutes.

Des scènes un peu folles se sont succédées devant les passants héberlés, des jeunes bondissant soudain sur le toit des voitures roulant au pas au milieu du silence des sirènes des banques « attaquées ». La banderole « Autonomie-Résistance » était toujours là, défilante, issue par quelques individus. Devant un restaurant, la Pizza Socca, des serveurs en veste blanche et des « autonomes » en vinrent aux mains. Les chaînes et des tables volèrent. Un photographe échappa aux coups d'un « autonome ». A 20 h. 15, tout était fini. De nombreux cars de G.R.S. arrivèrent suivis d'un peloton de voligeurs motorisés (P.V.M.). Les forces de police n'ont procédé à aucune interpellation.

L. G.

## POLICE

## Après un mois de « grève du zèle »

## LES INSPECTEURS DE POLICE OBTIENNENT UNE AMÉLIORATION DU REMBOURSEMENT DES FRAIS PROFESSIONNELS

Une délégation du Syndicat national autonome des policiers en civil (S.N.A.P.C.) — majoritaire chez les inspecteurs et enquêteurs de police — a été reçue, mercredi 24 octobre, par M. Jacques Solier, directeur général de la police nationale, qui a annoncé à cette occasion que le montant des crédits prévoyant le remboursement des frais de mission des inspecteurs — dont l'insuffisance motive une grève du zèle qui dure depuis un mois (« le Monde » du 26 septembre) — allait être très sensiblement relevé. M. Solier « est refusé à donner un élément chiffré, mais on pense que l'augmentation pourrait atteindre environ 40 % ».

Les sommes supplémentaires déboursées devraient compenser à la fois l'augmentation des effectifs de la police judiciaire et l'augmentation

tion du coût de la vie. Elles seront affectées pour l'essentiel à la police judiciaire de Paris, aux offices centraux (handicaps, drogues, prostitution), aux unités de police aux services régionaux de la P.J.

Une assemblée générale, convoquée mercredi à 12 h. 30 dans la cour du 35 quai des Orfèvres, siège de la P.J. parisienne, a pris connaissance de ces dispositions, qui, ont souligné les inspecteurs opérant dans les « districts urbains » des villes de province et qu'elles ne régissent pas le cas des multiples autres primes et gratifications attribuées aux policiers en civil à la discrétion des chefs de service.

## Les suites judiciaires d'une campagne électorale

## M. HALLIER ET LES « FAUX DERCHES »

Le 6 juin, durant la campagne officielle télévisée pour les élections européennes, M. Jean-Marc Hallier, qui dirigeait la liste Régions Europe, mettait violemment en cause, durant les 4 minutes et 17 secondes qui lui étaient en tout accordées, huit journalistes. Tous, à l'exception de M. Philippe Grumbach, avaient porté plainte devant le tribunal civil (1), réclamant chacun 100 000 francs de dommages et intérêts.

Si M. Hallier s'était contenté de traiter noisamment M. Grumbach de « faux derche revenu de toutes les gauches », M. Bassi de « nul et prétentieux » et M. Zitronne de « vieux larbin », les intéressés se seraient contentés d'opposer leur mépris à ses déclarations, ont déclaré leurs avocats, mercredi 24 octobre, devant la première chambre du tribunal de Paris, présidée par Mme Simone Rozès. Mais aucun n'a admis d'être traité de « collaborateur » et d'« homme de la même trépanne que ceux qui dénonçaient les Juifs pendant la guerre ».

Ces propos relèvent, d'après eux, de cas « abus » de liberté qui risquent, pensent-ils, de vider le débat démocratique de sa substance. « Ces mots, a estimé M<sup>rs</sup> François Sarda, un des avocats des plaignants, jetés sans imputation précise et sans preuve, relèvent à l'évidence de l'injure pure et simple. » Il récapitulait les résolutions du Conseil d'Etat rejetant la plainte de M. Hallier contre les résultats des élections, et qui

arguait notamment du fait que le candidat « dépassait les limites de la polémique électorale ».

L'avocat de M. J.-M. Hallier, M<sup>rs</sup> Xavier Deroux, s'est notamment appuyé sur un double argument : d'abord l'absence des exigences de la polémique, « cette tradition de l'exagération voulue », vivante, de Léon Bloy à Bernardin de Saint-Pierre, en suite restitué le climat de la campagne électorale, où les quatre grandes listes, d'après lui, monopolisaient l'attention : « Ce qui compte, c'est moins ce que M. Hallier a dit que la façon dont il l'a dit, perçu son message sur le droit d'expression des minorités ».

La procédure civile choisie par les plaignants a choqué M. Hallier à un silence inhabituel. Il s'est contenté de sourire au rappel des mots peu amènes qu'il avait eux à l'égard des journalistes. Il a aussi distribué avec force conseils son dernier livre aux journalistes présents à l'audience. On y lit, en annexes, l'intégralité de son intervention télévisée. A l'exception d'une phrase, celle justement où M. Hallier juge les journalistes « de la trépanne de ceux qui dénonçaient les Juifs pendant la guerre ».

NICOLAS BEAU.

(1) Il s'agit de MM. Michel Bassi, Edouard Moutonnet, Jean-Pierre Eschbach, Léon Zitronne, Roger Gicquel, Alain Dubouché et Patrick Dubouché.

## FAITS ET JUGEMENTS

## Condamnation de l'architecte naval André Alliégre.

Le tribunal de grande instance de Montpellier a condamné, mercredi 24 octobre, l'architecte naval André Alliégre, cinquante-quatre ans, à deux mois d'emprisonnement, dont deux mois de base, et à une amende de 100 000 francs, pour avoir participé à l'épreuve pour escroquerie, banqueroute frauduleuse, et détournement d'actes. Incarcéré depuis le 6 juin de la même année, il a été remis en liberté après l'audience.

Créateur des premiers krismans, dont ceux de Tabarly, Colas et Gribaud, André Alliégre, après la déconfection de son chantier sète, Catalina, avait créé, avec Olivier Dumais, à Maurin, près de Montpellier, une société de construction de bateaux. Mais, bien qu'ayant perçu de la part de plusieurs clients des sommes atteignant 350 000 francs à titre d'arrhes, aucun bâtiment n'avait été mis en chantier par suite du manque de liquidités.

Le seul des cinq clients de M. Alliégre qui s'était porté partie civile, M. Michel Magnard, a obtenu le remboursement des sommes avancées, soit 5 900 francs et 10 000 francs de dommages-intérêts. Le passif avait été estimé à 1 700 000 francs.

M. Olivier Dumais s'est vu, pour sa part, infliger une peine de six mois d'emprisonnement avec sursis.

« L'indice des économies » :

Carrefour et l'IFOP

gagnent en appel.

L'hypermarché natalis Paris-Distribution (centre Leclerc) ne pourra pas, à titre de mesure conservatoire, faire valoir par lui-même les données de base (liste des produits et de leur prix, nature et surface des magasins retenus, éléments de calcul) utilisés par l'IFOP (Institut français d'opinion publique) pour réaliser l'indice des économies.

base de la campagne de publicité comparative menée par les magasins Carrefour et le Monde » du 25 septembre. La première chambre civile de la cour d'appel de Rennes 2, en effet, fait droit, mercredi 24 octobre, à la demande de réintégration formulée par l'IFOP et Carrefour, d'une ordonnance prise le 29 juin par le président du tribunal de grande instance de Nantes, qui avait autorisé Paris-Distribution à faire procéder à ces vérifications.

Condamnation d'une infirmière à Thionville. — Mme Elisabeth Janka, cinquante ans, infirmière depuis vingt-cinq ans à l'hôpital Steungard de Thionville (Moselle), a été condamnée, mardi 23 octobre, à un mois d'emprisonnement et 1 000 francs d'amende par le tribunal de Thionville pour avoir, de suite propre chef, administré des pilules de Valium à trois vieillards dont deux avaient succombé peu après l'administration.

Après l'arrestation de M. Pace, M. Janka avait bénéficié d'un non-lieu, mais le parquet avait fait appel. Pour sa défense, Mme Janka a déclaré qu'elle était à cette époque-là, après un accident d'autobus, sous l'effet de calmants et « ne se rendait plus compte de ce qu'elle faisait ».

## Pornographie : deux éducateurs économes.

Deux animateurs d'un centre de vacances des Croix (Hautes-Alpes), M. Jean-Claude Maillet, vingt-six ans, et Mlle Josyane Thénier, vingt-trois ans, ont été économes le 11 octobre à Draguignan (Var). L'été dernier, les deux animateurs avaient fait poser, pour des photos pornographiques, une dizaine de filles de dix à douze ans dont ils avaient la charge. On leur reproche aussi des attachements sur ces mineures. C'est un contrôle par la justice qui a permis de découvrir les photos dans le véhicule des deux jeunes gens, photos destinées, selon les enquêteurs, à leur utilisation sexuelle. Les deux animateurs avaient été recrutés par le directeur du centre, qui dépend de l'office départemental d'éducation et de loisirs du Var, pour des séjours de vacances de dernière heure. M. Maillet avait déjà été condamné pour vol et recel.

Dir-huit mois de prison avec sursis pour deux délinquants. « Il serait temps de sortir de l'âge des cavernes et de l'âge des casernes », a déclaré mardi 24 octobre le procureur général Monod, du tribunal d'instance de la Seine, devant le tribunal permanent des forces armées de l'Etat. Le professeur Monod apportait son soutien à deux jeunes Français, Alain Port et Philippe Girard, accusés de défection et de refus d'obéissance. Ils avaient été arrêtés à Paris, au cours d'une manifestation de solidarité avec les soldats vietnamiens. Leur avocat, M. Monod, les jeunes gens ont bénéficié du témoignage du général de la Boissière. Ils ont été condamnés à dix-huit mois de prison avec sursis. (« Correspondant »)

Pour avoir dilapidé les fonds Robert et Victor Melchior en leur imputant sans preuve des agissements répréhensibles, M. Paul Flammant, directeur des éditions du Seuil, et M. Alain Woodrow, auteur du livre les « Histoires Secrètes », ont été condamnés chacun, le mercredi 24 octobre, à 1 000 francs d'amende par la dix-septième chambre correctionnelle de Paris. Les deux Melchior avaient chacun 2 000 francs de dommages-intérêts. La société Plancro, également mise en cause dans l'ouvrage, obtient 1 000 francs de dommages-intérêts. Autre partie civile, Mlle Elisabeth Westphal, en revanche, a été déboutée, le

Le département américain de la justice vient d'interdire un projet de loi de la compagnie pétrolière texane Sedco Inc., propriétaire de la plate-forme de forage utilisée pour le puits Itzac-1, foré en baie de Camphée, dans le golfe du Mexique. Selon les Texans, qui réclament 6 millions de dollars pour s'être débarrassés de cette plate-forme, la plate-forme était mal conçue, et son personnel incompétent et négligent. Cette plainte vient s'ajouter à celle qui a déjà été déposée par l'Etat du Texas : celui-ci réclame 50 millions de dollars d'indemnités pour la pollution de ses côtes.

## SCIENCES

## E.D.F. décide le chargement de la centrale nucléaire de Gravelines

## VIVES RÉACTIONS DE LA C.F.D.T.

La direction d'Electricité de France a annoncé, dans la soirée du 24 octobre, qu'elle décidait de procéder aux opérations de chargement du réacteur n° 1 de la centrale nucléaire de Gravelines, dont certains des composants pressentaient des fissures (« le Monde » du 23 septembre). Dès cette annonce, la fédération C.F.D.T. d'E.D.F.-G.D.F. — environ 18 % des salariés — a invité le personnel de la centrale à s'opposer au chargement du réacteur — qui devrait avoir lieu ce jeudi 25 octobre — et demandé à l'ensemble des adhérents d'observer un arrêt de travail le vendredi 26, la fédération de l'énergie C.G.T. n'a pas pris quant à elle, de « position de blocage sur ce sujet ».

C'est sous la pression des syndicats C.G.T. et C.F.D.T. réclamant des examens complémentaires, après la découverte de fissures sur certaines parties des cuves et des générateurs de vapeur, qu'E.D.F. avait retardé les opérations de chargement de Gravelines et du Tricastin, prévues pour le début du mois d'octobre.

Selon la direction générale d'E.D.F., les contrôles supplémentaires qui ont été effectués n'ont rien révélé de nouveau par rapport à ce que l'on connaissait déjà. Les travaux préparatoires sont actuellement terminés sur le site de Gravelines, ajoute E.D.F., qui précise que « les explications

personnel et qu'un dernier examen de l'ensemble des résultats par le comité d'hygiène et de sécurité de Gravelines a eu lieu le 23 octobre ».

Dans ces conditions et compte tenu de l'assurance de chargement reçue le 19 octobre, la direction d'E.D.F. a décidé d'engager les opérations de chargement du combustible du réacteur n° 1 de Gravelines.

La C.F.D.T. estime « grave » cette décision prise « alors que les contrôles complets des pièces fissurées ne sont pas réalisés (...) et que les enseignements des contrôles supplémentaires (...) ne sont pas tous connus ». A la C.G.T., le son de cloche est différent. Elle déclare notamment qu'« elle prend acte du fait que les essais et contrôles supplémentaires ont été faits, que les résultats de ce nouveau contrôle sont homogènes avec ceux précédemment effectués (pas de fissures sur les parties contrôlées), mais qu'il serait enfin opportun d'attendre les calculs définitifs avant de procéder au chargement de la centrale. La C.G.T. fait cependant remarquer que la présence de combustible dans le cœur du réacteur ne présente pas de problème de sécurité tant que la divergence (prévue pour la mi-novembre) n'aura pas eu lieu ».

## PRESSE

## AUCUN TITRE DU GROUPE AIGLES N'A PARU JEUDI

Aucun des titres quotidiens du groupe le Progrès — le Dauphiné libéré, édité à Lyon, Grenoble et Saint-Etienne, n'a paru jeudi matin 25 octobre à la suite de l'ordre de grève de vingt-quatre heures lancé la veille par l'intersyndicale pour manifester l'inquiétude des salariés devant le conflit qui oppose M. Jean-Charles Lignel, P.-D.G. du Progrès, aux dirigeants grenoblois du Dauphiné (« le Monde » du 25 octobre).

L'intersyndicale inter-entreprises souligne, dans un communiqué publié mercredi soir, que son mot d'ordre de grève « a été suivi par une écrasante majorité du personnel ».

« De ce fait, poursuit-elle, aucun titre du groupe n'est en situation de paraître jeudi et la grève continue au sein des sociétés Proméa-Publicité-Havas (P.P.H.) et Data-Press ».

L'intersyndicale annonce ensuite que « des mouvements sont prévus pour vendredi au service administratif de Rhône-Alpes Diffusion (R.A.D.) et à l'entreprise de presse n° 1 (E.P.1) », et que l'action se poursuivra « pour obtenir une rencontre commune avec les représentants, au plus haut niveau, des sociétés éditrices du Progrès et du Dauphiné libéré ».

Soulevons que c'est la première fois depuis 1968 que tous les titres du groupe AIGLES sont empêchés de paraître en raison d'une grève. Dans une lettre ouverte adressée aux syndicats, M. Louis Richerot, P.-D.G. du Dauphiné libéré, affirme pour sa part que les exécutifs, quel qu'il arrive, se valent mutuellement pour tous « avec la garantie des salaires et des droits acquis ».

« Nous sommes décidés à maintenir le système issu des accords de 1968 et de l'Entreprise Rhône-Alpes », souligne M. Richerot, qui justifie par ailleurs « l'attitude débridée, antiridiculaire, anti-économique et antisociale de M. Jean-Charles Lignel ».

## Journaliste à l'A.F.P.

## JEAN-PIERRE GALLOIS

## LAURÉAT 1979

## DU PRIX INTERNATIONAL

## B.-J. CABANES

Le prix international de journalisme Bernard-J. Cabanes 1979 a été décerné à Jean-Pierre Gallois, de l'Agence France-Presse, pour une série de dépêches apportant l'un des premiers témoignages sur la situation au Cambodge.

Le jury — présidé par M. Jean Marin et composé de neuf journalistes — a attribué une mention spéciale à MM. Yoshikazu Matsuo et Shunichi Hara, de l'Agence Kyodo News Service, pour les deux scoop mondiaux concernant le conflit entre la Chine et le Vietnam.

(Âgé de trente-deux ans, Jean-Pierre Gallois est directeur du bureau de l'A.F.P. à Hanoi depuis juillet 1978. Entre le 22 et le 28 mars dernier, il avait transmis de Hanoi, par une série de reportages décriant un pays livré à l'abandon et à l'extermination, il y rapportait notamment les déclarations de Nuon Sary, dit « Nuon » qui, à la tête d'une unité de Khmers rouges, avait tué jusqu'à dix mille personnes : hommes, femmes, vieillards, enfants.)

## LE GROUPE WEEK-END RACHETÉ PAR « ICI PARIS » ?

Le groupe Week-End Publications — qui édite notamment les hebdomadaires Spécial Dernière, Week-End, Télé-Star (avec une participation de R.T.L.), Benzo et le mensuel l'Actualité féminine — est sur le point d'être racheté par son propriétaire, M. de Lesquern. Le groupe bordelais « Castiel » a obtenu l'hebdomadaire Ici Paris, semble très intéressé par cette offre de vente et l'on affirme même qu'un protocole d'accord a déjà été signé. Le montant de la transaction s'élèverait à plus de 30 millions de francs.

Les salariés du groupe Week-End (deux cent vingt-cinq personnes) se sont prononcés à une nette majorité pour l'ouverture de négociations avec le vendeur et l'acheteur pour aboutir à la signature, avant le 29 octobre, d'un protocole garantissant notamment l'emploi.

« L'association des journalistes et écrivains pour la protection de la nature et de l'environnement (AJEPNE) a tenu récemment, une assemblée générale extraordinaire consacrée aux menaces qui pèsent sur l'information touchant à l'environnement et à la qualité de la vie. Outre les difficultés de la Gazette ouverte et d'Ecologie, l'AJEPNE a regretté que des journaux comme le Sauvage ou la Vie des bêtes soient sacrifiés alors qu'ils ne constituent pas des échecs commerciaux irrémédiables. Elle rapproche des faits de la quasi suppression de la chronique « La qualité de la vie » à R.T.L. et des obstacles grandissants rencontrés par les journalistes du radio et de télévision pour assurer une information approfondie sur l'écologie et les problèmes nuyésiens ».

La Fédération française des travailleurs du Livre C.G.T. déclare, dans un communiqué publié mercredi 24 octobre, que « le groupe Hertz, après avoir menacé de fermer Centre Presse, suite au conflit opposant la direction de ce journal aux journalistes, se refuse toujours à négocier sur leurs revendications ». Dévoquant cette « attitude rétrograde », la F.F.T.L. affirme que « cette direction s'attaque également aux libertés syndicales en sanctionnant des délégués pour des activités relevant de leur fonction. En conséquence, le bureau fédéral appelle l'ensemble des travailleurs du groupe Hertz à un soutien actif des travailleurs en grève et pour aller jusqu'à des actes de travail », conclut le communiqué.

هكذا من الأصل



décide le chargement  
de la centrale nucléaire de C...  
S REACTION...

RELIGION

L'EXHORTATION APOSTOLIQUE DE JEAN-PAUL II SUR LA CATÉCHÈSE

Le pape insiste sur la « nécessité d'un enseignement chrétien organique et systématique »

De notre envoyé spécial

Lourdes. — Moins d'une semaine avant l'ouverture de l'assemblée plénière de l'épiscopat français, les évêques ont reçu le texte de l'exhortation apostolique « Catechesi Tradendae » de Jean-Paul II. Ce copieux document d'une centaine de pages, consacré à la catéchèse, était sous embargo jusqu'à ce 25 octobre. Déjà largement préparé par Paul VI, ce texte était redouté par tous ceux qui, à leurs risques et périls, ont travaillé depuis des années au renouvellement de la catéchèse tandis que

d'autres espéraient en un coup de frein de la part d'un pape polonais qui ne transige pas avec la doctrine.

Pour bien comprendre ce document qui ressemble à une encyclique par son ampleur et son autorité, il faut se rappeler que sa matière première a été fournie par le synode épiscopal

de 1977 sur la catéchèse. Il est d'usage maintenant que l'évêque de Rome mette le point final aux travaux de cette assemblée qui n'a matériellement pas le temps de le faire elle-même, écho de ses conclusions, élargies et produites un document de synthèse qui se trouve être le fruit de la réflexion conjuguée des évêques et du pape.

Jean-Paul II laisse d'ailleurs apparaître sa marque puisqu'il écrit à la première personne : « J'insiste sur la nécessité d'un enseignement chrétien organique et systématique. » L'exhortation apostolique est adressée, selon l'usage, aux évêques, aux pasteurs et aux fidèles de toute l'Eglise. Son plan n'est pas très rigoureux, mais cela était déjà le cas pour l'encyclique précédente. Outre une introduction et une conclusion, le document comporte neuf chapitres. — H.F.

Extraits du texte pontifical

Voici quelques passages caractéristiques du document de l'exhortation apostolique traduite de Jean-Paul II :  
« La doctrine chrétienne n'est pas un corps de vérités abstraites ; elle est communication du mystère vivant de Dieu (...).  
« Pour l'Eglise, la catéchèse a toujours été un devoir sacré et un droit imprescriptible. Ce droit est violé par de nombreux Etats au point que donner, faire donner la catéchèse ou la recevoir devient un délit passible de sanctions (...).  
« Les pères du synode ont reconnu les limites ou les déficiences de ce qui a été réalisé jusqu'à présent. Ces limites sont particulièrement graves lorsque

elles risquent de porter atteinte à l'intégrité du contenu.  
« La routine porte à la stagnation, à la léthargie et en définitive à la paralysie. L'improvisation engendre le désordre des catéchistes et de leurs parents, la rupture et finalement la ruine totale de l'unité.  
« On doit tenir compte du fait que souvent la première évangélisation n'a pas eu lieu. Le pape évoque ici le cas des enfants qui sont au catéchisme sans avoir reçu aucun début d'évangélisation. Il y a même des jeunes, ajoute-t-il, qui ne sont pas baptisés. Le catéchisme a donc en la circonstance, pour but de susciter la foi.  
« La catéchèse des adultes représente un problème central. Celle-ci est la principale forme de la catéchèse. Parmi les adultes qui ont besoin de catéchèse, notre préoccupation missionnaire va à ceux qui, nés et élevés en des régions non encore christianisées, n'ont jamais pu approprier la doctrine chrétienne, à ceux qui ont reçu dans leur enfance une catéchèse corrépondant à cet âge mais qui se sont ensuite éloignés de toute pratique religieuse ; à ceux qui se ressentent d'une catéchèse précocée, mal conduite ou mal assimilée ; à ceux qui n'ont jamais été éduqués dans leur foi et sont comme adultes de vrais catéchumènes (...).  
« Les ouvrages catéchétiques prennent un relief nouveau. L'un des aspects majeurs de la catéchèse d'aujourd'hui réside dans

la rénovation et la multiplication des livres catéchétiques un peu partout. Asses souvent, tel et tel, dans le souci de trouver le meilleur langage ou d'être à la mode en ce qui concerne les méthodes pédagogiques, certains ouvrages désorientent les jeunes et même les adultes, soit par l'omission consciente ou inconsciente d'éléments essentiels, à la foi de l'Eglise, soit par l'importance excessive donnée à certains thèmes au détriment des autres. Soit surtout par une vision globale assez horizontalisée non conforme à l'enseignement des magistères (...).  
« Il existe le risque et la tentation de mêler indistinctement l'enseignement catéchétique de perspectives idéologiques ouverts ou larvés, surtout de nature politico-sociales ou des options politiques personnelles. Lorsque ces

Fermeté et dynamisme

(Suite de la première page.)

Il n'hésite pas à parler à la première personne et à faire état de son expérience personnelle d'autorité dans le domaine catéchétique.  
Dans son ensemble, le document trahit par son souffle missionnaire, par une sorte d'intériorité, par l'art de faire passer les mises en garde au moyen d'un robuste optimisme et une totale confiance dans les vertus de la foi. Quand il arrive au pape de freiner, et il le fait parfois énergiquement, il récupère presque aussitôt son élan.  
L'enseignement catéchétique lui apparaît comme une tâche absolument prioritaire, « un devoir sacré et un droit imprescriptible ». Les évêques et les laïcs doivent y consacrer le meilleur de leurs forces et de leur talent, car « la catéchèse est un moment remarquable du processus d'évangélisation ». Les conférences épiscopales sont instamment priées de mettre au point « de véritables catéchismes d'adultes » au contenu de la révélation et mis à jour pour ce qui est de la méthode.  
Les évêques français :  
« JOIE ET RECONNAISSANCE »  
Dans un communiqué publié ce 25 octobre, la commission épiscopale de l'enseignement religieux, qui représente l'ensemble de l'épiscopat français pour la catéchèse, déclare qu'elle « accueille avec joie et profonde reconnaissance l'exhortation de Jean-Paul II. Ce texte est celui d'un pasteur. Nous y retrouvons les instances et les appels du synode de 1977. Jean-Paul II აღდგა l'ensemble des catéchistes et des catéchistes à découvrir l'ampleur de leur mission. Il précise les fonctions de la catéchèse, non d'une façon intemporelle, mais en la situant en notre temps. Il redit à quelles normes doit se référer la catéchèse pour être fidèle à cette mission. A ces normes, que nous trouvons exprimées dans les divers textes auxquels Jean-Paul II se réfère, des symboles de la foi au directeur catéchétique général, nous tenons à nous référer nous-mêmes.  
« Mais Jean-Paul II invite également à l'audace, au courage, au renouvellement. Nous accueillons cet appel et nous souhaitons y répondre en Eglise, c'est-à-dire avec l'ensemble de ceux qui œuvrent en France pour la catéchèse, convaincus qu'elle conditionne toute évangélisation durable. »

capables d'éduquer à une fois solidité les générations chrétiennes des temps nouveaux.

Soufflement

La publication de Catechesi Tradendae au moment même où s'ouvre l'assemblée plénière de l'épiscopat français qui a précisément la catéchèse à son ordre du jour, est-elle ou non une coïncidence ? Le saura-t-on jamais ? L'Eglise de France n'a-t-elle pas parfois tendance à croire que tout le monde a les yeux fixés sur elle ? Toujours est-il que, respectant l'embargo, le cardinal Elchegary n'en a pas soufflé mot dans son allocution (le Monde du 25 octobre). Mais, dans la soirée du 24 octobre, lors de la conférence de presse de présentation, les évêques présents ont fait chorus pour dire que le contenu du document pontifical n'était en rien une gêne pour eux ni pour les travaux préparatoires de l'assemblée, qui étaient d'ailleurs déjà terminés lorsque le Saint-Siège a diffusé Catechesi Tradendae. Ils ont souligné le caractère « ouvert » de l'exhortation prise dans sa globalité. La commission épiscopale de l'enseignement religieux a rédigé le communiqué à cet égard.  
Ajoutons que nombre de spécialistes de la catéchèse en France originaires n'en a pas soufflé mot dans le document romain attendu depuis plusieurs mois ferme davantage de portes qu'il ne l'a fait en réalité et qu'il contenait moindres passages libérateurs. D'où leur satisfaction non feinte et pour ainsi dire leur soulagement. Jean-Paul II a tenu à jouer le jeu de la collégialité, ce qui est de bon augure pour l'avenir du Synode dont la prochaine assemblée, on le sait, aura lieu en 1980 sur le thème de la famille.  
HENRI FESQUET.

Nécessité d'un enseignement systématique

« L'enseignement chrétien doit être un enseignement non pas improvisé mais systématique, selon un programme qui lui permette d'arriver à un but précis, un enseignement qui porte sur l'essentiel sans prétendre aborder toutes les questions discutées ni se transformer en recherche théologique ou en exigence scientifique ; un enseignement assez complet toutefois qui ne s'arrête pas à la première annonce du mystère chrétien ; une initiation chrétienne intégrale ouverte à toutes les composantes de la vie chrétienne. J'insiste sur la nécessité d'un enseignement chrétien organique et systématique, parce que de divers côtés on tend à en minimiser l'importance (...).  
« La catéchèse est ouverte au dynamisme missionnaire (...).  
« Une expression privilégiée de l'héritage se trouve dans le Credo. Mon prédécesseur, Paul VI, a voulu rassembler dans le Credo du peuple de Dieu les éléments essentiels de la foi, c'est-à-dire, surtout ceux qui offraient une

plus grande difficulté ou qui risquaient d'être méconnus. C'est une référence sur le passé contenue dans la catéchèse (...).  
« La catéchèse ne doit pas omettre d'éclaircir comme il convient des réalités telles que l'action de l'homme pour sa libération intégrale, la recherche d'une société plus solidaire et plus fraternelle, les combats pour la justice et la construction de la paix (...).  
« La parole de la foi ne doit pas être mutilée, falsifiée, diminuée, mais pleine et entière dans toute sa rigueur et dans toute sa vigueur ; trahir en quelque chose l'intégrité du message, c'est vider dangereusement la catéchèse elle-même et compromettre les fruits que le Christ et la communauté ecclésiale sont en droit d'en attendre (...).  
« Aucun vrai catéchète ne saurait légitimement opérer de sa propre initiative une sélection dans le dépôt de la foi entre ce qu'il estime important et ce qu'il estime sans importance pour enseigner ceci et refuser cela (...).  
« Pourquoi ne chercherions-nous pas à remettre en valeur la mémoire et même originale, d'autant plus que la célébration ou la « mémoire » des grands faits de l'histoire du salut exige qu'on en possède une connaissance précise ? Une certaine mémorisation des paroles de Jésus, de passages bibliques importants, des dix commandements, des formules de profession de foi, des textes liturgiques, des prières essentielles, des notions-clés de la doctrine, est une véritable nécessité. L'essentiel est que ces textes mémorisés soient en même temps intériorisés, compris, puis à peu dans leur profondeur. »  
Jean-Paul II s'élève contre ceux qui, à force d'insister sur la foi en tant qu'intégration, omettent de dire qu'elle est aussi une certitude. La foi, précise Jean-Paul II, est une « marche en avant » comme celle d'Abraham

Mémorisation

et il cite à cette occasion Pascal :  
« Tu ne me chercherais pas si tu ne m'avais pas trouvé. »  
« Les théologiens et les exégètes ont le devoir d'être très attentifs à faire en sorte qu'on ne prenne pas pour des vérités certaines ce qui est au contraire du domaine des questions d'opinion ou de la discussion entre experts. Les catéchistes auront à leur tour la sagesse de cueillir dans le champ de la recherche théologique ce qui peut éclairer leur propre réflexion et leur enseignement en puisant, comme les théologiens eux-mêmes, aux véritables sources. Ils refuseront de troubler l'esprit des enfants et des jeunes avec des théories abstraites de vains problèmes ou de stériles discussions souvent fustigées par saint Paul. »  
Enfin le pape affirme : « Je désire semer abondamment dans le cœur de tous les responsables de l'enseignement religieux et de l'entraînement à la vie selon l'Evangile, le courage, l'espérance, l'enthousiasme. S'adressant aux évêques, il leur dit : « Votre rôle principal sera celui de susciter et de maintenir dans vos Eglises une véritable passion de la catéchèse, une passion qui s'incarne dans une organisation adaptée et efficace. Votre zèle doit vous imposer parfois la tâche ingrate de dénoncer des déviations, de corriger des erreurs, mais il vous vaudra bien plus souvent la joie et la consolation de voir vos Eglises florissantes parce que la catéchèse y est donnée comme le veut le Seigneur (...).  
« Je vous en supplie de toutes mes forces : ne permettez pas que, par un certain défaut de zèle, par suite de quelque malentendu ou idée préconçue, les fidèles restent sans catéchèse. Que l'on ne puisse pas dire : « Les petits enfants réclament du pain ; personne ne leur en donne. »  
Notons pour terminer que le pape favorise nettement la paroisse, « l'en privilégie, dit-il, de la catéchèse. » — H.F.

ÉDUCATION

Les sanctions contre les insuffisances qui limitent les effectifs des maternelles

NOUVELLES ACTIONS DE PROTESTATION

Les actions d'enseignants et de parents pour limiter à trois enfants l'effectif maximum des classes de maternelles (le Monde du 20 octobre) continuent en province.  
Dans le Loiret, les locaux de l'inspection académique et des neuf inspections départementales de l'enseignement primaire ont été occupés mercredi 24 octobre par des militants du Syndicat national des instituteurs et professeurs de collège (SNI-P.E.G.C.). Les manifestants réclament l'annulation des retenues de salaire opérées par l'inspecteur d'académie à l'encontre des directrices d'écoles maternelles qui ont appliqué la réduction des effectifs. Cette occupation prolonge la journée de grève du 18 octobre et la manifestation qui, selon le SNI, avait réuni ce jour-là deux mille personnes à Orléans. Le Syndicat général de l'éducation nationale (SGEN-C.F.D.T.) avait aussi lancé dans le Loiret une grève de solidarité du 12 au 18 octobre.  
La section départementale du SNI-P.E.G.C. du Cher a écrit au président de la République pour lui demander de rétablir le traitement de sept directrices d'écoles maternelles qui, pour la même raison, sont sanctionnées depuis le 1<sup>er</sup> octobre.  
Dans le Doubs, où quinze institutrices de maternelles se sont vu retirer leurs salaires depuis le 15 octobre, le SNI-P.E.G.C. appelle toutes les institutrices de maternelle du département à la grève le vendredi 26 octobre.  
Dans le quartier de la Coignée, à Saint-Etienne, une mère d'élève, ancienne institutrice, assure la garde et l'éducation de dix-neuf enfants inscrits à l'école maternelle en surnombrant par rapport à l'effectif de trente enfants par classe. Cette action, organisée par la Fédération Corneil, à l'appui de la FEN, de la C.F.D.T., de la C.G.T., du P.C. et du P.S.

Dans près d'une centaine de villes DES MILLIERS DE JEUNES ONT PARTICIPÉ À LA JOURNÉE D'ACTION POUR LA DÉFENSE DU SPORT SCOLAIRE

Plusieurs milliers de jeunes d'âge scolaire ont participé, mercredi 24 octobre, à la journée d'action « pour la défense et la promotion du sport scolaire », organisée à l'appel des syndicats (SNEP) et de professeurs adjoints d'éducation physique (SNEEPS), affiliés à la Fédération de l'éducation nationale.  
Dans près d'une centaine de villes, les « profs de gym » avaient organisé des épreuves de cross, de jogging, de randonnées pédestres, des rencontres d'athlétisme et des jeux d'équipe, afin de démontrer que « le sport du mercredi » n'est pas une simple occupation pour élèves désemparés.  
Les syndicats voulaient ainsi défendre le principe des sports hebdomadaires de service des enseignants chargés d'entraîner les surplénés sportifs du mercredi. On sait que, pour augmenter le nombre d'heures minimum d'éducation physique effectivement offertes dans les écoles, les professeurs (par semaine) et dans les lycées (deux heures), le ministre de la jeunesse, des sports et des loisirs, M. Jean-Pierre Soisson, a décidé l'an dernier de ramener les trois heures d'animation sportive à deux.

« Pour le plaisir »...

« Jo-Jot ! Jo-Jot ! » Plusieurs centaines d'enfants déchaînés scandent le nom de leur équipe de handball favorite — celle du lycée Joliot-Curie de Nanterre (Hauts-de-Seine) — qui affronte l'équipe cadette du lycée Pasteur de Neuilly. Un match de démonstration qui clôt la journée d'action organisée par le SNEP des Hauts-de-Seine en faveur des « trois heures » de sport scolaire du mercredi.  
Cet après-midi, pendant trois heures symboliques, sept cents lycéennes et lycéens du premier cycle, venus de tous les établissements du nord du département sous l'arbitrage attentif de leurs professeurs d'éducation physique. Nous aimerions pouvoir les encadrer mieux, leur consacrer plus de temps, mais les directives ministérielles tendent, au contraire, à torpiller le sport scolaire.  
Quant aux enfants, si l'intérêt qu'ils portent au sport du mercredi est indéniable, il ne semble pas très en fait des objectifs de cette journée d'action. Si on leur demande pourquoi ils sont venus, ils répondent inégalement : « Pour jouer », « Pour le plaisir », « Pour gagner », ou parfois, avec la meilleure volonté : « Pour les trois heures de sport du mercredi. »  
FRANÇOIS ROLLIN.

Vous êtes titulaires d'un D.E.U.G., D.U.E.S., D.U.E.L., Licence, etc. le Département

G.E.A.

(option Finances - Comptabilité) (Gestion des Entreprises et des Administrations)

F.L.T. de Saint-Denis vous propose de préparer un D.U.T.

(Diplôme Universitaire de Technologie)

EN 1 AN

Date de début de stage : 19 Novembre 1979

Remise immédiate des dossiers. RENSEIGNEMENTS : I.U.T. DE SAINT-DENIS place de 8-mai-1945 93206 - Saint-Denis Cedex 01 Tél. : 821-61-53, poste 406

UNIVERSITÉ D'EDIMBOURG CHAIRES DE FRANÇAIS

Des candidatures sont offertes pour deux chaires de français dans le département de français. De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du Secrétaire à l'Université, Old College, South Bridge, Edimbourg, EH8 8YU, à qui les candidatures devront être remises pour le 15 novembre 1979. Prière de rappeler la référence 11/79.

STAGE AUDIO-VISUEL

INITIATION AUX PRATIQUES AUDIO-VISUELLES (24 heures) - Du 4 au 7 décembre 1979.

INITIATION A LA PRATIQUE DE LA VIDÉO LÉGÈRE (24 heures) - Les 24 et 25 janvier et les 14 et 15 février 1980.

Renseignements et inscription : Service Formation Permanente, Université de Paris-VIII, route de la Tourneille, 75012 PARIS. Tél. : 374-12-50, poste 389, et 374-02-26.

si vous n'achetez qu'un seul livre d'anatomie cette année, si vous souhaitez un manuel qui reflète l'enseignement actuel en PCMI et PCM2, si vous recherchez des planches faciles à retourner visuellement, si vous appréciez le format pratique de 3 petits livres souples.

anatomie 1 APPAREIL LOCOMOTEUR

flammarion médecine

LE MONDE met chaque jour à la disposition de ses lecteurs des rubriques d'annonces immobilières. Vous y trouverez peut-être L'APPELLEMENT que vous recherchez.





# Le Monde DES LIVRES

## Éloge d'un prétendu « pessimiste »

● Les paradoxes de Cloran.

L'OPINION commune prétend que certains auteurs « pessimistes », en déplorant qu'ils le soient, évoquent les dangers que leurs écrits déchaînent. Elle s'inquiète des conséquences que pourrait avoir sur les jeunes gens la lecture de Cloran, de Nietzsche, de Chamfort. Il faut, une fois encore, essayer de combattre cette méprise, car l'absence d'illusion n'est pas le désespoir. Elle n'y conduit pas. C'est au contraire l'illusion qui provoque des révoltes douloureuses, lorsqu'elle s'évanouit. On ne saurait désespérer de rien, quand on s'applique à ne rien espérer. Seuls les optimistes risquent de sombrer, un jour, dans le pessimisme. Il faut s'être exalté pour retomber, s'être laissé pour s'effrayer. On passe alors d'un aveuglement à l'autre.

Loins de désoler leurs lecteurs, Chamfort, Nietzsche et Cloran leur rendent le courage qui les abandonnait dans les journées de désespoir et d'effacement, car ils leur font respirer l'air vit de la vérité. Ils nous rappellent que les faillites ne sont pas moins temporaires ni désolées que les réussites. Ils nous rendent plus légers, quand nous sommes entraînés vers l'abîme par le fardeau de nos infortunes, ou quand nous supportons la pesanteur du mensonge et de la médiocrité.

Cloran vient de publier un nouveau recueil, intitulé *Épigrammes*. On y voit un homme sans cesse partagé entre des mouvements contraires, et que ce partage tourmente : « Depuis toujours, je me suis débattu avec l'unique intention de cesser de me débattre. Résultat : zéro. Heures ceux qui ignorent que mourir c'est assister à l'aggravation de ses incohérences et que

c'est là le seul progrès dont il devrait être permis de se vanter. »

Tirillé entre la séduction de la mort et l'attrait de l'existence, entre son horreur pour l'une et sa répugnance pour l'autre, Cloran n'a trouvé aucune raison de durer ou de disparaître, qui emporte son assentiment. Il a continué de vivre, comme il aurait choisi de mourir : malgré soi ; incapable de s'accepter autant que de se quitter, et jugeant le désespoir aussi déraisonnable que l'espoir ; ayant « idolâtré le désespoir sans y succomber ». « Le plus grand exploit de ma vie est d'être encore en vie », dit-il, avec cette courtoisie qui procure à la misère le visage de l'ironie, et qui « déguise » les « victoires en défaites », comme les défaites en victoires.

C'est un maître du paradoxe, un virtuose de l'incongruité. Écrire, pour lui, revient à provoquer. Veut-on savoir s'il est attiré ou rebuté par ses contemporains ? Cloran répond : « Je m'intéresse à n'importe qui, sauf aux autres. » Chaque fois qu'il établit une vérité, c'est avec l'intention de la démentir tôt ou tard. Ayant reconnu l'inconstance comme sa manière de sentir, il en a fait sa manière de penser. Il déclare un jour : « Mourir est une supériorité peu recherchée. » Mais, une autre fois, il note : « La mort, quel déshonneur ! Devenir soudain objet... » Il soumet ce qu'il écrit aux variations de sa météorologie intime. « Je n'ai rien inventé, dit-il, j'ai été seulement le secrétaire de mes sensations. »

La majeure partie de son dernier livre est composée de fragments réunis sous le titre *Épigrammes de vertige*. Sous les aphorismes peuvent traduire, par leur diversité, nos fluctuations intérieures. Cloran dénonce « la farce de la continuité ». C'est un écrivain du moment. Mais tous les moments qu'il évoque recouvrent

la profondeur et le mystère du temps vécu. On peut lire ces maximes comme une suite d'aveux sur l'inconnu qu'il dévisage, quand il se considère lui-même. « C'est parce qu'on ne s'accepte pas qu'on se met à oser, qu'on se penche sur les autres, et aussitôt tout sur soi, pour savoir qui est cet inconnu rencontré à chaque pas, qui refuse de déceler son identité et dont on ne se débarrasse qu'en s'en prenant à ses secrets, qu'en les violant et les projetant. »

Cloran n'est pas de ces philosophes qui constituent leur pensée à partir de celles des autres ; il médite sur les faits divers de son existence. Mais l'anecdote disparaît de ce qu'il écrit. Il ne laisse que l'essentiel. On ne cesse d'admirer sa rigueur, son art du raccourci. Quelques mots lui suffisent pour tout exprimer. Ainsi, revenant d'un climatier, il note : « Devant cet enlèvement de tombes, on dirait que les gens n'ont d'autre souci que de mourir. » Le style est une affaire d'orgueil. Cet auteur est possédé beaucoup pour écrire d'une manière aussi conversationnelle. La vanité conduit au relâchement, tandis que l'orgueil, son ennemi, se reconnaît dans la retenue et la fermeté. L'une nous amène à capituler devant nos faiblesses, quand l'autre nous incite à les dominer. « Je ne lutte pas contre le monde, confie Cloran. Je lutte contre une force plus grande, contre ma fatigue du monde. » Son orgueil le sauve.



★ Dessin d'ORLIG.

renforcé par son humour, qui ne désarme jamais, ne serait-ce que dans sa façon de commenter le soulagement d'un naufragé, presque heureux d'avoir découvert une potence sur une île lointaine : « Il se trouvait chez des sauvages, c'est entendu, mais dans un endroit où l'ordre régnait. »

Les *Épigrammes de vertige* sont précédées de quatre essais : *Les Deux Vérités*, *L'Amateur de Mémoires*, *Après l'histoire et l'urgence du pire*. On peut les considérer comme de longs aphorismes. « Les mystiques, en faisant la distinction entre l'homme intérieur et l'homme extérieur, optent nécessairement pour le premier, être réel par excellence, écrit Cloran dans *l'Amateur de Mémoires* : le second, positif, fantôme ou risible, revenant de droit aux moralistes, ses accusateurs et pourtant ses complices, rebuts et attirés par sa nullité, incapables de surmonter l'équivoque sinon par l'amertume, cette tristesse dégradée à laquelle seul un Pascal résiste parce qu'il est supérieur à ses dégoûts. » On trouve dans ce passage tout ce que procure Cloran : le plaisir de la clarté et de l'intelligence, dans une époque à peine inquiète de sa bêtise. On tire aussi de ce texte un dernier portrait de son auteur : Cloran, comme Pascal, est « supérieur à ses dégoûts ». Il serait vain de prétendre le définir davantage.

FRANÇOIS BOTT.

★ ÉPIGRAMMES, d'E.-M. Cloran, Gallimard, 180 pages.

## Un Nobel moins inconnu qu'on ne croit

● Les exigences d'Elytis.

L'ATTRIBUTION du Nobel à Elytis a provoqué une certaine surprise à l'étranger, non seulement parce qu'il est peu connu, mais aussi parce qu'un autre poète grec, Georges Seféris, avait reçu le même distinction il y a quinze ans. On peut penser cependant que l'Académie suédoise a voulu souligner, à travers Seféris et Elytis, l'exceptionnelle richesse de la poésie grecque contemporaine. Contrairement à d'autres pays où la poésie occupe une place marginale, en Grèce elle jouit d'une audience plus large que le roman. La plupart des grands auteurs grecs du dix-neuvième et du vingtième siècle sont des poètes, de Solomos à Rilke en passant par Calvos, Palamas, Sikelianos, Varnalis, Cavafy, Kazantzakis.

lui-même se considérât d'abord comme un poète.

La seconde surprise tient au fait qu'Elytis est peu connu à l'étranger. Bien que journaliste se soit demandé, en lisant son nom sur les téléécrans : « Qui est-ce ? »

Notons tout d'abord que l'œuvre d'Elytis est moins mal connue à l'étranger qu'on n'a pu l'écrire. Certains de ses recueils sont traduits en italien, en allemand et en anglais. Aux États-Unis la revue *Books Abroad* lui consacrait, en automne 1978, un numéro spécial.

Il n'est pas inconnu en France non plus. Fata Morgana publiait en 1977 son recueil *Six plus un*, consacré pour le cinquantenaire de son œuvre. On a par ailleurs dans plusieurs anthologies : *Écrivains grecs d'aujourd'hui* (Les Lettres nouvelles, 1980), *Trente-sept poètes grecs de*

*l'indépendance à nos jours* (P.-J. Oswald, 1972), *Chant de la Grèce* (Caractères, 1974). Une suite de ses poèmes, traduits par François-Bernard Mâche à Paris dans *Argile* (n° VIII, Automne 1975) sous le titre « Orientation ». La grande encyclopédie Larousse consacre une demi-page à son œuvre, qui fait par ailleurs l'objet d'un cours à l'Institut néo-hellénique de la Sorbonne et que le *Monde des livres* a déjà présentée le 9 janvier 1978.

Les hellénistes français n'ignorent nullement l'importance d'Elytis. Plusieurs d'entre eux ont tenté de traduire *To Asion est*, son œuvre maîtresse qui est une évocation du destin de la Grèce moderne, mais le poète n'a pas jugé satisfaisantes ces traductions. Il faut dire qu'il connaît très bien le français. Il a effectué plusieurs séjours en France, notamment dans l'immédiat après-guerre (c'est à cette époque qu'il s'est lié avec les surréalistes) et pendant la dictature des colonels.

Il faut dire aussi que c'est un homme exigeant et un poète difficile, beaucoup plus difficile à traduire que Seféris et Rilke. Il utilise les infimes nuances du grec, cette langue vieille de quatre mille ans, et une grande variété de rythmes empruntés aussi bien aux auteurs classiques (il a traduit Sappho en grec moderne) qu'à la liturgie byzantine et aux chansons populaires.

En Grèce même, Elytis est aussi populaire que Rilke et Seféris. Mikis Théodorakis a mis en musique *To Asion est* ainsi que d'autres poèmes d'Elytis. Il habite un petit appartement au centre d'Athènes. Il a choisi de vivre modestement pour pouvoir consacrer tout son temps à la poésie. Il est d'un abord plutôt difficile, de caractère alibi. Il reçoit peu d'amis et très rarement des journalistes. Il n'est lié à aucune organisation d'aucune sorte. C'est un esprit profondément indépendant.

VASSILIS ALEXAKIS.

(Lire page 26, l'entretien d'Elytis avec Olivier Germain-Thomé.)



## Kenneth White, un « nihiliste gai »

● La splendeur retrouvée du réel.

PREMIER ouvrage en prose de Kenneth White, paru à Londres en 1968, les *Lettres de Gourgoncel* livrent déjà l'essentiel du message de l'auteur des *Limbes inconscients* et, plus récemment, du beau recueil de poèmes *Mahamoudra*. C'est le départ d'une aventure intérieure, contée dans un livre alerte et frais, d'une substance même à peu près sans laïques, mais dont la progression dramatique tient dans une sorte d'effort cumulatif de présence au réel qui va grandissant, à mesure que s'égrènent les brefs chapitres qui la composent.

Les *Lettres* nous font partager l'existence de Kenneth White dans une ferme abandonnée du hameau des Fradaches, au Nord du Gourgoncel, en Ardèche. Cela est rien de plus. Mais White est passionné. Si White se met en quête de ce refuge et s'y installe, ce n'est pas pour opérer un retour passif à la terre, mais parce qu'il poursuit la solitude et veut retrouver, moyennant une immersion vraie dans le flux naturel, le réel fascinant.

Car White est seul là-haut, dans le soleil, la pluie, les orages, sans femme, sans compagnon,

presque sans voisinage. Il est seul, comme ces armites du Tao ou du Tch'an perdus dans les montagnes, et vit comme un frugalité, presque pauvrement. Dominant l'abandon à la belle étude, car la maison est vide, même de lit. Levé tôt, marchant beaucoup, travaillant activement de ses mains pour aménager peu à peu sa demeure et en dégager les accès des hroussailles et des ronces.

Il est seul et hanté, en proie à la beauté, à la force redécouverte au fil des heures des choses immédiates et nues. Se relevant la nuit pour contempler la lune ou éprouver la fraîcheur de l'air, sous les étoiles. Seul et écrivain, car l'écriture compte aussi dans l'aventure. L'étranger de Gourgoncel cherche à fixer dans les mots un peu de la vérité de vie dont il fait l'épreuve — « désespérant », si l'avoue, de jamais parvenir à incorporer à sa propre identité cette splendeur retrouvée du réel.

Le résultat, c'est ce livre dense et bref, dont j'aurais peine à dire comme il convient la profonde sagesse. On n'en sort pas comme on y est entré. Cela tient pour une bonne part au talent de conteur de White qui sait nous faire participer, comme ses maîtres chinois, à des événements minimes, mais

intenses, parce que saisis par lui dans leur absolu furif. Tout lui est maître à émerveillement : les bêtes et les plantes, les nuages dans le ciel de pluie, les jeux de l'ombre et de la lumière, l'orage grondant.

Il y a beaucoup d'orages dans ce petit livre de passion concentrée. L'extrême Occident rejoint l'extrême Orient, la sérénité des sages de la Chine, notre propre tension. White embrasse les deux mondes, « à mi-chemin », dit-il, entre Nietzsche et M.-Fu. Il se donne pour un « nihiliste gai ». Il aime le réel, bien qu'il soit sans illusion sur lui. Il l'aime sans question, à ras de terre. Moyennant une ascèse neutre, mais comme toute difficile, qui consiste à s'oublier pour laisser surgir les choses vraies, à faire taire les interrogations initiales, à ne rechercher que l'essentiel le plus simple. Et par là, sans doute pauvre et dénué, mais comble en proportion. A la façon dont M.-Fu parle de lui-même, perdu sur sa « terrasse de nuages », comme Kenneth White à Gourgoncel.

« Dépouillé. Mais pénétrant dans le flux. »

ROGER MUNIER.

★ *Lettres de Gourgoncel*, de Kenneth White, les Presses d'aujourd'hui (traduit de l'anglais par Gil et Marie Jourmand).

« Les Années blanches », de J.-F. Bizot

## Une perplexité noirâtre

DÉBACLE des certitudes, échecs du gauchisme et de la gauche, sortie de l'histoire et refus des existences programmées, fuites jamais satisfaites vers les marges, la route, la psychanalyse ou les drogues, autodestruction dans le « n'importe quoi » à force de se chercher vainement de nouvelles raisons individuelles de vivre : les années 70 marqueront un tournant douloureux pour la frange la plus honnête de la jeunesse intellectuelle d'Occident. Et les romans de Bizot, s'ils ne bouleversent pas l'art littéraire, ce dont ils se moquent pas mal, resteront parmi les reportages les plus fidèles sur ce que l'auteur appelle, dans *Les Années blanches*, une « perplexité noirâtre ».

Sa fidélité est gagée, on le sait, sur l'expérience. Venu très classiquement de la bourgeoisie et de l'activisme « mao », Bizot est de ceux qui, avec l'équipe d'*Actuel*, ont vécu et reflété les tentatives de contre-culture consécutives à l'effondrement des utopies politiques.

Les *Déclassés*, parus en 1978, décrivaient la première génération du grand désarroi, celle qui s'est consignée de 68 dans le pèlerinage à Los Angeles, le rock et les « joints ». *Les Années blanches*, qui forment une véritable suite et tournent autour d'une même évasion vaine, en Asie cette fois, portent précisément leur date : fin 1977, c'est-à-dire la veille des législatives où la gauche est donnée gagnante, l'éclosion du mouvement « punk », et les conflits algéro-marocains au Sahara.

A l'œur du récit, qu'il lui arrive d'écrire à la première personne, un certain Patrick, cousin du Hughes des *Déclassés*, comme lui ingénieur bourgeois devenu agitateur, organisateur de concerts rock, hippy et drogué d'occasion.

Pendant trois ans, il a aimé Pascale, la fille d'un haut fonctionnaire qui a rompu avec son milieu. Mais un avortement les a éloignés et, quand le livre commence, Pascale verse dans la mode « punk ». Par provocation, elle voudrait

par Bertrand Poirot-Delpech

que Patrick couche avec un « travelo ». Ecœuré, Patrick part pour Bali, Sumatra, Bangkok et Djakarta. Aucun des mythes, « babas », « écorchés », « dealers », ou routards de luxe qu'il rencontre n'ayant donné un nouveau sens à l'existence, il rentre à Paris.

Après de fouguesuses retrouvailles, et bien que l'amour ait été la seule « chose forte » de sa vie, il se sépare de Pascale, décidément trop « punk ». Il se partage entre des piges pour une agence de publicité et les « joints » ou les « amphis ». Il envie l'absence de doute d'un ancien « mao » devenu C.F.D.T. à Nantes, et mesure la vanité de sa nostalgie de violence en lançant un cocktail Molotov... dans une grotte déserte de Belle-Ile.

De déceptions accrues en drogues plus dures, il se jette par la fenêtre. En soignant ses fractures dans une maison de famille, il retrouve trace d'un oncle genre Bourmazel, disparu lors de la guerre du Rif, gagné le Sud marocain à la recherche de combattants du Polisario, et dérape mortellement dans un ravin.

PATRICK représente un mélange singulier de fatalisme accablé et d'activisme. On sent que l'aventure à la Kael, si elle était encore possible, le reconcilierait avec la vie.

Mais l'auteur ne vise pas à peindre un cas particulier. Avec Pascale la « punk », Claire la psychopathe, Charlie le gauchiste, Bruno le « speedé », Babetta la suicidaire, Patrick fait partie d'un tableau de mœurs et d'époque. Il s'agit de montrer comment ces contemporains de *Pirot le Fou* sont revenus de leurs illusions révolutionnaires et des culpabilités qu'elles supposaient, comment ils les ont pris en grippe, sans pour autant les remplacer.

Chacun ressasse pour son compte le constat de faillite : les utopies n'ont pas empêché le triomphe de l'autoroute et du profit, la politique pourrit les rapports personnels, l'idéologie du plaisir marginal se solde par d'atroces malheurs les années 70 n'auront produit que Kachari, Munich, Orange mécanique et la Cambridge. Que faire, quand on déteste son temps, et qu'on a renoncé à en attendre de meilleurs ?

Les *Années blanches* restituent cette nervosité collective, ses issues désolées, et jusqu'à son vocabulaire rudimentaire, fait de sciences humaines mal digérées. Comment croire que la solution idéale à tous angloises serait d'avoir le pêche » et de se « brancher » ?

Quiconque « perçoit cette démarche comme » le mal du quart de siècle, pour parler le pauvre jargon inséparable de ce mal, ne pourra plus ignorer la témoignage à la fois désespérant et plein de secrète tendresse qu'en donne Bizot.

★ LES ANNÉES BLANCHES, de Jean-François Bizot, Grasset, 286 pages.

Diffusion CHAIX L'EDA  
1, rue de Fleurus - 75006 PARIS - Tél. 544-41-11

\_\_\_\_\_

---

● NOUS AVONS ATTEINT  
PAR ERREUR «LEGITIME DE-  
FENSE» à Aimé Césaire dans  
notre article «Regards français  
sur les Antilles» («le Monde» du  
19 octobre). Ce manifeste publié  
en 1972 portait la signature d'in-  
tellectuels antillais parmi lesquels  
on signait nos collègues

COL  
Artisans d'Art  
authentique.  
got d'or fin dans  
ble déposés. Cher-ten

هكذا في الأصل



صكذامنا الاصل

romans

LE FLEUVE  
BODARD

Comme un éléphant de mer revient à sa plage australe préférée, Bodard s'en retourne à la guerre d'Indochine. Laquelle ? Celle de 1955, dans les débuts de la conquête française. Un colonel, duc et pair, s'enfonce, avec sa colonne, en plein pays méo. Attaqué par les Pavillons noirs, de méchants toulous, menacé par les Chinois de l'impératrice Sseu-Hi (pourquoi cette graphie ? Sseu-Hi = S.S. ?), à deux doigts d'être exterminé, il va s'offrir à Méo, et, bien sûr, épouser Niau, la fille du chef. Cela lui portera bonheur.

Bodard s'attache aux troupes de cette sauvagerie, devenue duchesse, en attendant de diriger un bordel... Tudieu ! la saute est épicée, cette fois ! Notre duchesse pourrait bien finir dame-pipi au « Palais », l'intérêt n'est pas là. L'intérêt, c'est l'écriture de Bodard, ce flux limoneux qui emporte et charrie royaumes, armées, vices, opium, torture, toute cette pourriture d'une certaine Asie que notre auteur a le génie de traduire en images.

Ce n'est certes pas du pastel. Ce n'est pas non plus de l'historique fidèle. C'est puissant, cruel, puant, délirant. Quant à la moralité, cette catégorie ne semble pas s'accommoder dans le secteur. Si vous aimez les petits romans essouffés, que chaque saison nous ramène, vaille que vaille, abstenez-vous. Bodard est à ces esthètes ce que la mousson est à un vapoteur.

Bodard, d'est avant tout une ambiance, une nature et une nostalgia. S'il a parfois l'air revenu de tout, il n'est pas vraiment parmi nous. Il vagabonde, là-bas, quelque part entre Kompong-Cham et la plaine des Jarres, entre la rivière des Parfums et le Tonlé-Sap, dans cette Asie, pour lui plus réelle que la rue des Saints-Pères.

CLAUDE COURCHAY.  
\* LA DUCHESSE, de Lucien Bodard, Grasset, 416 p.

Roger Ascot  
et le ghetto de la mémoire

Un naufrage sentimental et politique.

DANS le troisième roman de Roger Ascot, rédacteur en chef adjoint du mensuel de la communauté juive de France, l'Arche, la maîtrise du journaliste favorise le jeu de l'écrivain, son regard, sa distance. Plusieurs niveaux s'y présentent, qui donnent profondeur et richesse à cette épique nostalgique. Il s'agit, tout d'abord, de l'inconfort de Gabriel Molisevitch, un homme en train de quitter la quarantaine rugissante ; il est question ensuite d'un « petit monde » un peu marginal d'acteurs qui donne à la communauté juive ses fondements culturels et sociaux. Cet appareil, structuré autour du Journal juif de Paris, ses dédicaments, ses choix, ses renoncements, Roger Ascot — tout comme son personnage central — le connaît bien. Il en parle admirablement. Enfin, pour aborder le troisième niveau, le romancier opère insensiblement un virage. Son héros quitte le ghetto de sa mémoire ancestrale pour entrer dans le monde réel d'aujourd'hui où s'affrontent des forces qui, visiblement, le dépassent.

Un balancement douloureux

Pour commencer donc, Gabriel Molisevitch évoque son enfance, et celle de sa sœur, dans un petit bourg de la Beauce : la « petite Palestine », quartier des juifs pauvres qui deviendra, quarante ans plus tard, le « Rif » habité par les travailleurs musulmans ; le père répressif, venu de Pologne, qui fait fortune dans le commerce ; la guerre, l'exode, ses terribles et ses caches ; ensuite radiocécité et les amours impossibles du jeune juif avec la très catholique Rose Carteret ; le balancement douloureux entre le chant des sirènes communistes et la tentation sioniste ; les salons tristes de Passy où se réunissent la gauche bien-pensante et mondaine ; les copulations lugubres et brèves ; enfin, au terme des années 70, le naufrage de la gauche, l'atroce agonie de l'autre Rose, la sœur du héros,

symbole de son enfance et de son incapacité d'affronter la vie telle qu'elle est.

Pourtant, lorsque Gabriel dépasse la cinquantaine, il trouve d'autres raisons d'espérer : l'amour de Yasmia, épouse d'un ouvrier arabe sera vécu comme une délivrance sensée, comme une réconciliation qui transcende ses peurs anciennes, sa sexualité blessée. De plus, l'amitié lucide, déabusée, d'un vieux routier du judaïsme, Stan Preuss, le directeur du Journal juif de Paris, lui donne le sentiment d'une nouvelle gravité, d'une appartenance enfin affirmée.

L'écho de Gabriel sera double. Bien qu'il prenne fait et cause pour les Arabes de son village beauceron, victimes d'un racisme tout aussi immonde que l'antisémitisme, il sera lui-même victime expiatoire de son aimée Yasmia, que la violence des autres pousse à un geste criminel. D'autre part, il comprend que son ami Stan Preuss engage le Journal juif dans une action de défense des travailleurs immigrés pour des raisons tactiques, veules, politiciennes, beaucoup plus que pour de vrais impératifs politiques, dictés par l'éthique, par le cœur. Quel livre sombre, quel livre triste, s'il n'y avait pas dans ces pages l'espoir muet d'une vie meilleure portée par une jeunesse nouvelle à la mémoire vierge d'exil et de ghettos !

Depuis Les juifs meurent aussi et les Enfants du square des Vosges (1), Roger Ascot aura parcouru du chemin. Ses personnages perdus et hésitants rappellent les héros de Barro ou de Camus. Seulement Gabriel et Rose, Stan Preuss et d'autres encore sont juifs porteurs de souvenirs très lourds. C'est pourquoi la filiation de Roger Ascot se rattacherait beaucoup plus à Saul Bellow, à l'école de New York qu'aux romanciers existentialistes français.

EDGAR REICHMANN.

(1) Chez Fayard, 1974 et 1977.

\* ROSE DE MA MÉMOIRE, de Roger Ascot, Fayard, 224 p.

poésie

La folle mélodie  
de Jacques Crickillon

DANS les milieux littéraires de Belgique, Jacques Crickillon, qui vient d'obtenir à Nice le palme d'or de la poésie, au Festival de la francophonie, n'est pas un inconnu. Ce professeur de lettres, né en 1940, a accumulé les articles, les essais, les poèmes. Auteur jusqu'ici de six recueils, il a donné de lui des impressions contradictoires : son lyrisme s'est montré tour à tour maigre et échoué, direct et semi-hermétique. A-t-il toujours su gérer au mieux un tempérament porté à la fois sur la clarté et le besoin de se noyer dans ses propres obsessions ? A cette interrogation, un livre remarquable, *Colonne de la mémoire* (1), vient donner une étonnante réponse.

Tout d'une coulée, ce discours, que l'on pourrait rapprocher de Lautréamont et de Saint-John Perse si on voulait à tout prix lui trouver des parentèles, traduit l'ivresse de mettre en mots des images catapultées les unes sur les autres. Il n'en oublie pas néanmoins deux thèmes majeurs, qui reviennent avec insistance : l'allusion à des voyages de formation philosophique, et la prise de conscience de l'écriture au fur et à mesure qu'elle s'articule, quitte à submerger la conscience du poète. Une rhétorique folle et superbe.


PACIFIQUE

dérive séculaire dans les archipels du songe  
tu cours noble foulée sur les  
[plages de l'absence  
temples palmés  
ton corps d'aurora sur les brisants  
ton corps de bateau blanc  
ton corps de plume sur ton corps  
d'embarcadere le soit après  
les sirènes et tu cours sous les  
arches de la mémoire comme  
[le silence  
le silence  
O Pacifique  
tes jambes dans l'écoule du  
délir comme le soleil entre les  
jalouses comme les élytres du  
jardin comme les flamboyants et  
l'arbre à pain comme le serpent  
émeraudé au pied du tamarin  
comme le couple de frégates  
qui dansent au terme du bouillir  
et quand le grand navire  
s'élève dans la rade elles s'envolent  
comme la nuit tombe comme  
[la commance à l'écritre  
O Pacifique.

ALAIN BOSQUET.

(1) *Colonne de la mémoire*, de Jacques Crickillon, La Renaissance du Livre, Bruxelles, 104 p.

LITTÉRATURE  
POLICIERE  
Collection dirigée par  
Jean Bourdier et M. B. Endrèbe



Paul Meurice  
Parler sur la victime

Andrew Garve  
C.O.D.

Robert Rossner  
La feuille à l'envers

eurédif  
2-bis, rue de la Baume  
75008 PARIS - 561 15 59

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

BON POUR CATALOGUE GRATUIT

LE RESTAURANT  
LYONNAIS  
et ses vieilles traditions  
SON NOUVEAU  
MENU à 79 F  
s.c.  
32, r. St-Marc (2<sup>e</sup>) - Fermé dim.  
296-65-04

100 titres chez  
100 libraires  
100 façons  
de mieux connaître  
LES ÉDITIONS  
AUBIER

Jacques Antoine MALAREWICZ  
ITINÉRAIRE  
D'UNE ABSENCE  
De Grèce à Bali  
l'émergence  
de la psychosomatique  
1 vol. 134 pages

PRIVAT

JOSEPH GIBERT  
25%  
DE REMISE  
sur les prix marqués  
(livres neufs)  
jusqu'au 31-10-79

- LA PLÉIADE
- TOUS LES
- DICTIONNAIRES
- LAROUSSE
- BANDES DESSINÉES
- ASSIMIL (livres, enregistrements, diapositives, graphiques)
- ATLAS
- MUSICASSETTES

26, BOULEVARD ST-MICHEL (6<sup>e</sup>)  
MÉTRO ODÉON - LUXEMBOURG (R.E.R.)  
AUTOBUS : 21-27-38-58-63 - 81-82-84-85-86-87-89  
Arrêts : Cluny, Ecoles, Luxembourg

Benvenuto  
ou le mythe  
de l'artiste par  
François Piatier  
Collection "Les Grands Opéras"  
AUBIER

LE NOUVEAU  
COMMERCE  
CAHIER 44 - AUTOMNE 1979

VICTOR SEGALEN  
Feuilles de Route 2  
Présentation d'Éliane Formentelli  
Notes de Liu Xiang-Neng

GINEVRA BOMPIANI Les régnes du sommeil  
CLAUDE VIVIEN Chutes

ANDRÉ DALMAS

Correspondance de Louise Hamilton à propos d'une disparition

FRANÇOISE BOISSON - L'Europe des Iles  
«ANTONIN ARTAUD»

EN LIBRAIRIE : 35 F - AB. : 130 F - M.E.L. 78, bd St-Michel, 75006 Paris

vient de paraître dans  
ANDRÉ GLUCKSMANN  
Les  
maîtres penseurs  
Bernard-Henri Lévy  
LA BARBARIE  
A VISAGE HUMAIN  
les nouveaux philosophes

ET VOILA POURQUOI  
ILS NE CROIENT PLUS  
PAR  
H. GOUTEMIEL

Un livre qui, en quelque 300 pages, réussit la gageure de faire le point sur ce que les connaissances actuelles permettent d'affirmer sur la vie, l'évolution, la place de l'Homme dans l'Univers, qui pose le problème de l'âme, met en évidence certaines contradictions entre les acquis de la Science et le fondement des religions.

Sans parti pris, exempt de vaines discussions métaphysiques, loin de toute érudition ésotérique, cet ouvrage, clair, précis, d'une lecture aisée, permet à l'agnostique comme au croyant, une réflexion enrichissante.

Partagez-vous toutes les conclusions de l'auteur ?...  
A vous de juger.


Pour vous procurer cet ouvrage, adressez vous à LA PENSÉE UNIVERSELLE  
Service diffusion librairie, grâce au bon ci-dessous.

Bon de commande à adresser à LA PENSÉE UNIVERSELLE,  
Service diffusion librairie, 4 rue Charlemagne, 75004 Paris.

M. Adresse \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_  
Je désire recevoir l'ouvrage ET VOILA POURQUOI ILS NE CROIENT PLUS au prix unitaire de 37,50 F. Je joins le montant de ma commande, soit 37,50 F. + 5 F. pour frais postaux, soit 42,50 F. Ci-joint le montant de ma commande par : ☐ Chèque postal ☐ Chèque bancaire ☐ Mandat-lettre

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

CORUM  
Artisans d'Horlogerie Fine



Un authentique  
lingot d'or fin dans votre montre

Modèle déposé. Chez les grands joailliers. Catalogue sur demande  
à Corum, 2301 La Chaux-de-Fonds, Suisse.

avec le livre de  
conrad cœur des ténèbres  
qui a inspiré l'auteur d'Apocalypse Now découvrez la collection  
L'IMAGINAIRE  
GALLIMARD

## mémoires

Les Français devront se faire une raison : ce ne sont pas mille quatre cents pages des Mémoires d'Henry Kissinger qu'ils vont pouvoir lire, comme les Américains, les Anglais, les Allemands, mais seulement — si l'on peut dire — sept cents pages. Ce n'est déjà pas si mal, mais que les amateurs de Watergate ou de voyage secret en Chine s'abstiennent : ce premier volume ne couvre que la période 1968-1971, « grosso modo », le tiers de la vie publique de notre héros, soit en tant que conseiller de Richard Nixon pour les affaires internationales, soit en tant que secrétaire d'Etat. Les éditions Fayard nous promettent la suite (1971-1973) pour la mi-décembre. Lançons leur une mise en garde avant qu'il soit trop tard : il serait impardonnable que le second volume paraisse, comme le premier, sans aucun index. Nous sommes en présence d'un ouvrage de référence ; force est de constater que, de ce point de vue, l'édition française est tout à fait inutilisable.

La fin des Mémoires d'Henry Kissinger, portant sur les années 1973-1976, devrait être publiée l'an prochain.

KISSINGER « Superman » ? Qu'importe en définitive, lorsqu'on résume ce premier volume. Car une chose au moins est certaine : nul historien ne pourra ignorer ce témoignage capital, ce matériau que nous livre Henry Kissinger sur la politique étrangère américaine, son processus d'élaboration et aussi sur l'un des présidents des Etats-Unis les plus controversés.

Le livre, pourtant, ne comporte pas de révélations fracassantes : Kissinger ne se considère manifestement pas comme un « has been » et ne tient donc pas à se « griller » sur la scène internationale en violant par trop le

code de bonne conduite des grands de ce monde. Sa plume n'en écriait pas moins bon nombre de personnages, mais — et ce n'est certainement pas un hasard — cette impertinence est sélective : elle ne vise pratiquement que des morts politiques. A tout seigneur, tout honneur : la double personnalité de Richard Nixon plane sur toutes ces pages, un Nixon qui aura eu de toute façon, aux yeux de l'auteur, le mérite de choisir quelques jours après son élection de 1968 un conseiller pour les affaires internationales « à la forte personnalité ».

Comme beaucoup de témoins, Henry Kissinger distingue soi-

gnement Nixon le politicien — un homme manœuvrier, mesquin, entêté jusqu'à la paranoïa — du Nixon homme d'Etat. Ce dernier, pourtant, ne trouve pas entièrement grâce à ses yeux : il nous le dépeint sous les traits d'un homme d'une « extraordinaire nervosité » et d'une « timide maladroite », « s'exprimant d'une manière si détournée qu'il était difficile de savoir où il voulait en venir » ; « toute nouvelle rencontre avant d'en fournir complaisamment de multiples exemples ».

Avant même d'entrer à la Maison Blanche, affirme Kissinger, Nixon est rongé par la méfiance qu'il nourrit depuis de longues années à l'égard du département d'Etat et de la C.I.A., deux repaires aux mains de ses « bêtes noires », les intellectuels libéraux de la côte est. D'où le choix du médiocre William Rogers comme secrétaire d'Etat et ce commentaire perfide de Kissinger qui ne va plus cesser, jusqu'à la dernière page de son livre, de régler ses comptes avec un rival qui n'était pourtant pas à sa mesure : « Peu de ministres des affaires étrangères ont dû être choisis de la sorte, c'est-à-dire à cause de la certitude qu'avait leur président de leur ignorance en politique étrangère ».

C'est cette méfiance et cette timidité de Nixon (« il aurait fait n'importe quoi pour se débarrasser de moi », nous dit aussi Kissinger) qui vont conférer une telle importance au poste de conseiller du président. Car il est faux, d'après Kissinger, que Nixon ait finalement été coupé du monde et des réalités par ses deux « chiens de garde prussiens », Ehrlichman et Haldeman. « L'équipe Haldeman », écrit-il, « avait pas pour but d'isoler systématiquement le président, comme on l'a souvent

prétendu ; c'était Nixon qui tenait absolument à s'isoler ». La liste des exemples précis cités comme preuves de cette théorie est impressionnante, même si elle n'est pas aussi longue que celle des cas où Nixon va purement et simplement laisser son secrétaire d'Etat dans l'ignorance complète d'initiatives diplomatiques fondamentales.

## Jouer le jeu chinois

Aucune des deux grandes idées du « règne » Nixon — ouverture sur la Chine et sur l'U.R.S.S. — n'est abordée en détail dans cette première partie des Mémoires. Nous assistons cependant à l'ébauche de cette stratégie triangulaire (Washington, Moscou, Pékin) qui restera sans aucun doute comme la grande idée du tandem Nixon-Kissinger et qui va prendre corps en juillet 1971 avec le voyage secret à Pékin du conseiller du président.

Un événement, dit-il, sans aucune fausse modestie, qui transformait du jour au lendemain la structure politique internationale. Dès 1967, dans un article publié dans *Foreign Affairs*, Nixon avait écrit que « des relations triangulaires seraient les plus favorables à l'avancement de la paix ». A peine au pouvoir, cette idée va être exploitée : contrairement à Johnson, Nixon évite de mettre la Chine en cause dans le conflit vietnamien. Les incidents sino-soviétiques sur l'« Ourso », en mars 1969, confirment Kissinger dans sa volonté de « jouer le jeu chinois », même si cette politique est fort mal vue par les fonctionnaires du département d'Etat qui s'opposent en vain au voyage que fait Nixon en Roumanie en 1969.

Le but est bien évidemment d'inquiéter non seulement les

Soviétiques, jusqu'au point de leur faire accepter une négociation globale Vietnam-Proche-Orient-SALT, mais aussi les dirigeants d'Israël. Je déteste que Kissinger regrette de n'avoir maîtrisé que trop tard. « En regardant en arrière, note-t-il, il est clair que ce n'est qu'en menaçant les intérêts des Soviétiques que nous pouvions les encourager à faire pression sur leurs alliés monomaniques d'Israël. (...) Ce n'est finalement qu'en 1972 que les Soviétiques consentirent à nous aider grâce à un savant dosage de pressions et d'avantages. » Il révèle, au passage, un épisode peu connu : dès le mois d'avril 1969, Kissinger avait proposé aux dirigeants soviétiques (par la « filière » habituelle, c'est-à-dire Anatole Dobrynine, l'ambassadeur d'U.R.S.S. à Washington) d'envoyer un certain Cyrus Vance à Moscou pour tenter de « lier » les négociations sur le Vietnam et les négociations stratégiques. Jamais les Russes ne répondirent.

## Exclut du Proche-Orient

Qu'il s'agisse des SALT, de l'alliance atlantique, de la situation d'Okinawa au Japon, de la mini-crise de Cuba en 1970, aucun aspect de la politique étrangère américaine n'échappe à Henry Kissinger. A une exception, note-t-il avec quelque regret : le Proche-Orient, dont il ne sera réellement en charge qu'à partir de 1972. Pourquoi Nixon le tient-il à l'écart de ce dossier (sauf pour la crise jordanienne en septembre 1970 qui émergea, il est vrai, aux relations soviéto-américaines) ? Kissinger avance trois raisons : Nixon ne voulait pas engager la Maison Blanche dans un dossier à son avis insoluble ; il devait bien,

d'autre part, laisser un domaine « réservé » à William Rogers, et il craignait enfin que les origines juives de son conseiller ne le poussent à trop soutenir Israël. Il laisse entendre aussi, mais ne l'affirme pas clairement, que Nixon ne porte guère les juifs dans son cœur. Une incidente, dans le récit qu'il fait d'une visite de Golda Meïr à Nixon, est particulièrement révélatrice. « Elle le salua, dit-il, comme un vieil ami du peuple juif, ce qui était nouveau pour ceux d'entre nous qui connaissions l'ambivalence de Nixon dans ce domaine. Mais cela donna à ce dernier une image à laquelle il devait désormais se conformer, et il finit par faire beaucoup pour Israël, si ce n'est par affection, du moins en raison de la vision froidement calculatrice qu'il avait de l'intérêt national ».

Golda Meïr est une des rares personnes dont Kissinger parle avec quelque affection. « Elle se comporta avec moi, dit-il, comme une tante bienveillante envers un neveu particulièrement aimé, de sorte que le simple fait d'écouter un désaccord entre nous était une attaque à un ordre familial et un outrage aux sentiments. » Sadate (« le grand Anouar Sadate »), Sato, de Gaule, Pompidou, Giscard d'Estaing dans une moindre mesure (un homme « brillant et compétent »), font partie des heureux élus. Malheureusement, Kissinger ne parvient pas à masquer la méfiance que lui inspirent un Willy Brandt ou un Egon Bahr, ironise sur les hommes d'Etat britanniques « qui se contentent d'agir en conseillers honorés », ricane franchement des limites intellectuelles d'un Haldeman ou d'un Ehrlichman (en qui il voit de « faux durs »), fastidie pratiquement tous les anciens membres de l'équipe Johnson pour s'être réveillés colombez après s'être endormis faucons (un

## Les déclarations de l'ancien secrétaire d'Etat

(Suite de la première page.)

— C'est un très gros livre dans lequel vous donnez énormément de détails sur ce que vous avez fait durant les quatre premières années de la présidence Nixon à propos d'un grand nombre de sujets. Bien entendu, il est à peu près impossible de le résumer. Mais pourriez-vous au moins donner une sorte de conclusion de votre expérience ?

— Ce que j'ai essayé de faire, c'est de montrer comment l'Amérique est passée d'un monde sur lequel elle exerçait sa suprématie à un autre dans lequel elle demeure la nation la plus forte mais qu'elle ne domine plus, et de décrire l'angoisse intellectuelle, politique et émotionnelle que ce changement lui a causée. Pour cette raison, j'ai pensé qu'il était nécessaire de décrire en détail comment les solutions étaient conçues par les responsables politiques, ce qu'étaient les positions tant de la bureaucratie que du public, et d'essayer de replacer le tout dans le contexte d'une histoire presque intellectuelle de la politique étrangère des Etats-Unis. C'est la raison pour laquelle il était nécessaire de donner tant de détails.

— Un des principaux résultats de l'administration Nixon, dans laquelle vous avez joué un rôle prédominant, a été la conclusion des accords de Paris sur l'Indochine en 1973. Au vu de ce qui s'est passé sur place depuis lors, croyez-vous que l'accord justifiait le prix de sang dont il a été payé ? Avec-vous réellement cru que le régime sud-vietnamien survivrait longtemps au départ des troupes américaines ?

— A la lumière de ce qui s'est passé, il est évident que le prix payé n'était pas justifié. Mais personne ne pouvait prévoir le Watergate. Si j'avais su que la fin de la guerre serait suivie par le Watergate, il n'y aurait eu aucun sens à souffrir autant pour un pays honorable. Mais je croyais que la fin de la guerre entraînerait un sentiment de réconciliation nationale aux Etats-Unis, et que l'unité ainsi reconstruite permettrait de préserver notre position internationale. Je crois qu'à ces conditions il aurait été possible de maintenir la paix en Indochine sans aucun temps mort pour donner au peuple indochinois une chance véritable de déterminer librement son avenir.

— Est-il vrai que, après la publication du livre de William Shawcross sur le Cambodge,

vous avez dû réécrire certains chapitres de vos Mémoires ?

— Absolument pas, 99 % étaient déjà écrits auparavant. J'ai ajouté deux notes au texte, et des références à la fin du livre. Autrement, je n'ai rien changé.

— Et à quoi ont trait ces notes ?

— La première concerne l'analyse de nos choix au Sihanouk. Je conclus qu'elle recoupe la nôtre. Il dit que si nous n'avions rien fait, les Nord-Vietnamiens auraient probablement mis la main sur le Cambodge en 1970. Sa conclusion est que nous aurions dû les laisser faire. Notre conclusion est que si cela s'était produit, le Vietnam du Sud serait tombé lui aussi. Il en résulte que, à moins d'accepter de voir tout s'effondrer alors que nous avions encore quatre cent mille soldats sur le terrain, nous n'avions pas la liberté de choix qu'il nous prête.

— En fait, nous n'avions, contrairement à ce qu'il prétend, aucune possibilité de choix. Les Nord-Vietnamiens sont sortis de leurs sanctuaires le 29 mars. Ils ont commencé à couper les communications dans tout le Cambodge oriental jusqu'à Mékong, et à encercler Phnom-Penh. Le 4 avril, quand j'ai rencontré Le Duc Tho à Paris, je lui ai offert la neutralisation immédiate du Cambodge, et des conversations éminemment immédiates, soit bilatérales, soit dans le cadre d'une conférence internationale.

— Les Nord-Vietnamiens ont totalement rejeté cette proposition. Une semaine plus tard, les

Soviétiques ont proposé une conférence avec le même objet et l'ont retirée dans les vingt-quatre heures. Durant cette période, les Nord-Vietnamiens étaient en train de couper les communications, et cela aurait conduit à la chute du gouvernement du Cambodge. Nous n'avons rien fait jusqu'au 30 avril. Aujourd'hui, nous avons donné aux Cambodgiens trois mille fusils soviétiques. Finalement, le 30 avril, nous sommes intervenus.

— Ainsi, pendant cinq semaines, nous n'avons rien fait. Je pense que nous n'avions aucune liberté de choix sauf entre le désastre et ce que nous avons fait. Voilà les deux points que je veux souligner. Pour le reste, je crois que le livre de Shawcross est tout à fait de second ordre et qu'il fait un mauvais usage de sources limitées.

— Vous n'êtes toute implication américaine dans la chute de Sihanouk ?

— Absolument, et j'apporte des documents à l'appui.

— Vous avez mentionné une proposition des Soviétiques qui a été retirée vingt-quatre heures plus tard. Comment expliquez-vous ce changement d'attitude ?

— Je pense que les Soviétiques voulaient réellement que le gouvernement de Lon Nol survive ; tout au long de la guerre ils ont nourri ce vœu. Finalement, ils ont donc fait cette proposition. Mais Hanoi a protesté avec une telle vivacité et ils craignaient tant à l'époque, pour raison que cela puisse paraître aujourd'hui, que Hanoi se rapproche de la Chine, qu'ils ont retiré leur offre.

## « La seule nuit où j'ai cherché le sommeil »

— Vous dites, dans votre livre, que la seule nuit durant laquelle vous avez eu du mal à trouver le sommeil est celle que vous avez passée au Pakistan, à la veille de votre départ pour votre voyage secret en Chine en 1971. Cela veut-il dire qu'à aucun moment la perspective des risques de toute nature et des souffrances humaines impliquées par vos initiatives n'ont affecté votre propre tranquillité d'esprit ?

— La souffrance humaine était impliquée dans mon existence quotidienne. Si j'ai travaillé dix-huit heures par jour, c'était pour essayer de la diminuer et d'améliorer les chances de la paix. Mais il n'y a pas une seule nuit où j'ai eu à chercher le sommeil pour autant. C'était inhérent à mes fonctions

et c'était le motif de mes efforts. L'insomnie, dans le cas de la Chine, tenait simplement à ce que je ne savais pas exactement ce à quoi j'allais faire face, puis-je, à la veille de mon départ, demander aucun renseignement ni à nos services de renseignements ni à notre diplomatie, qui ne devaient pas savoir où j'allais. Il y avait donc une très grande incertitude. Mais je crois que les hommes d'Etat ont besoin de nerfs solides. Si tel n'est pas le cas, mieux vaut choisir un autre métier.

— Quand vous êtes parti pour Pékin, étiez-vous tout à fait ignorant des perspectives probables de la rumeur, ou bien aviez-vous déjà le sentiment que la Chine était déterminée à une entente ?

— Je n'avais absolument aucune idée de ce que j'allais trou-

ver. J'ai publié dans mon livre presque toutes les communications que nous avons eues et vous pouvez donc juger par vous-même de ces perspectives qui étaient offertes. Je présentais que les Chinois représentaient probablement une sorte de coalition de Japonais et de Russes. Mais je ne savais vraiment pas ce que j'allais trouver. Cela dit, je tenais pour extrêmement probable qu'ils ne laisseraient pas un représentant du président des Etats-Unis venir secrètement en Chine en vue de l'humilier. Je pensais donc que les chances de succès seraient élevées.

— Spécialement à la lumière de l'interview que Mao avait donnée à Life quelques mois plus tôt (1) ?

— Oui. Mais ce qui est étrange c'est que nous n'avions pas fait attention à cette interview. Mao l'avait accordée à Edgar Snow en

## « Nous ne devons pas tenter de faire de la Chine un Cuba américain »

— Vous avez joué un grand rôle dans l'ouverture en direction de la Chine. Etiez-vous satisfait des résultats de cette ouverture ? Comment voyez-vous l'avenir des relations sino-américaines ?

— Je suis plus ou moins satisfait. Une fois l'ouverture de cordialité, elle a suivi sa propre logique. La Chine et les Etats-Unis ont été conduits à se rapprocher par une conception commune du danger et ont continué dans cette voie, avec des hauts et des bas. Je pense que leur relation est d'une nature très subtile (détail). Notre intérêt est que la Chine demeure indépendante et à l'abri de toute menace militaire du fait de son importance pour l'équilibre mondial. Mais nous ne devons pas l'utiliser comme une arme dans notre litige avec l'Union soviétique. Nous devons par conséquent contribuer au renforcement de l'indépendance de la Chine sans

(1) Mao avait donné une interview au journaliste américain Edgar Snow, auteur de deux ouvrages classiques : *La Chine en marche* et *La Longue Révolution*, edit. Stock, sur les communistes chinois, dans laquelle il déclarait que M. Nixon serait bienvenu en Chine, qu'il y viendrait pendant sa présidence à la Maison Blanche ou après. Les dirigeants de Pékin avaient demandé à M. Snow d'attendre leur feu vert pour publier l'interview, qui avait été recueillie en décembre 1970, et c'est ainsi que Life ne la publia qu'en mai 1972. Sur le moment, très curieusement, elle passa presque inaperçue, tant l'idée d'un rapprochement sino-américain paraissait alors inconcevable.

décembre et lui en avait remis le texte. Il imaginait que nos services de renseignements l'auraient immédiatement. En fait, nous n'avons eu l'interview qu'en mai et nous n'avons fait attention qu'à ce que Mao disait à propos de Taiwan. Nous pensions que Hanoi, au départ, était de faire tout cela dans la plus étroite collaboration avec la France. Je n'aurais jamais pensé que cela nous conduirait à des désaccords. Tous mes écrits, lorsque j'étais professeur, visaient à désamorcer les querelles franco-américaines.

— Malheureusement, un certain nombre de choses se sont produites. L'une étant que nos initiatives ont coïncidé avec le Watergate, de telle sorte que ce que nous avions conçu comme une réunion de chefs d'Etat destinée à produire rapidement une déclaration générale a été transféré aux bureaucrates ; les dirigeants européens, qui n'étaient plus tellement intéressés à rencontrer le président Nixon, préféraient en effet confier la tâche à des subordonnés. Une fois que le dossier est tombé dans leurs mains, l'affaire a pris un caractère essentiellement juridique, alors que nous voulions lui donner un caractère symbolique.

— Cette période a également coïncidé avec la maladie de Georges Pompidou et les difficultés politiques que connaissait le chancelier Brandt, de même qu'avec la crise énergétique provoquée par la guerre au Proche-Orient. Mais ce à quoi je me suis opposé, ce n'est pas à ce que l'Europe parle d'une seule voix, mais à ce que Robert Interprète l'idée de parler d'une seule voix de telle manière qu'il n'y aurait pas du tout de consultation entre nous et que nous nous ferions seulement adresser une sorte d'ultimatum par l'Europe : ce qui nous aurait mis aux prises avec un interlocuteur dont la position aurait été arrêtée, à l'avance, sans possibilité pour lui de s'en écarter.

— C'était lamentable, parce que politiquement je suis en faveur d'une Europe forte et indépendante. Je pense que c'est essentiel pour nous. J'étais d'accord avec la philosophie du général de Gaulle, même si je désapprouvais telle ou telle de ses initiatives.

— Avant de devenir conseiller du président Nixon, M. Kissinger était professeur à l'université Harvard.

(3) Violent discours par lequel M. Kissinger torpilla dans l'été 1971 une tentative des Neuf pour désigner le président des services de la Communauté (chancelier) par roulement tous les six mois comme leur porte-parole unique dans les négociations avec les Etats-Unis.

هكذا من الأصل



## le faiseur d'histoire

homme échappe à ses sarcasmes, Robert McNamara), évoque, non sans une certaine admiration il est vrai, la roublardise de Melvin Laird (« spécialiste de l'indiscrétion calculée »), s'acharne enfin avec une hargne un peu surprenante sur Aldo Moro. (Il passait pour avoir une intelligence remarquable. La complexité toute byzantine de ses phrases est la seule preuve que j'en ai eu. (...) Je considérais déjà comme un succès de le tenir éveillé. »)

Un thème esquivé :  
l'intellectuel  
et le pouvoir

L'humour peut décidément constituer un excellent système d'autodéfense. Henry Kissinger en fait la démonstration tout au long de ce premier volume, sans doute pour mieux esquiver le thème d'un autre ouvrage qui aurait pu être fascinant et qui aurait traité des rapports entre un intellectuel et le pouvoir. Fudeur ? Sans tactique ? Tous jours est-il que le problème n'est qu'effleuré dans ce long récit consacré à deux années à la Maison Blanche. C'est dommage, mais le peu que nous en dit Henry Kissinger est déjà fort révélateur : on ne passe pas impunément de l'état de chercheur au statut de gouvernant. On n'évite pas une mutation physiologique.

Cette mutation, Kissinger y fait quand même allusion dans le chapitre intitulé « La guerre s'étend ». La guerre qui s'étend, c'est bien sûr celle du Vietnam ; la scène que relate notre héros se passe en mai 1970, peu après que Nixon, soutenu par Kissinger, ait décidé de lancer une offensive contre les bases nord-vietnamiennes installées au Cambodge.

Kissinger, l'ancien professeur de Harvard, a accepté de s'entretenir avec d'anciens collègues pour tenter de les convaincre du bien-fondé de la décision. La rencontre, qui se déroule dans les sous-sols de la Maison Blanche, est un fiasco. Un des « chers professeurs » ne pousse-t-il pas l'audace jusqu'à prétendre que le secrétaire à la défense, Melvin Laird, n'était même pas au courant des opérations projetées ? Et Kissinger de conclure :

« Cette réunion marque mon passage définitif du monde académique à celui des affaires réelles. Ces gens (...) avaient été mes collègues, mes amis. Leur désarroi était compréhensible. N'aurais-je pas moi-même traversé une longue période d'hésitation ? (...) Nous n'aurions à attendre aucune aide de ceux avec qui j'avais passé ma vie professionnelle. Les blessures devraient attendre la fin de la guerre pour se cicatriser. En l'occurrence,

elles ne le furent jamais. Le Cambodge n'était pas un problème moral. (...) Le choix à effectuer était d'ordre tactique. (...) Des hommes raisonnables pouvaient penser différemment, mais toute discussion était devenue impossible. » Le chapitre avait pourtant mieux commencé : « Aujourd'hui encore, notait Kissinger, je ne peux parler du Vietnam sans éprouver une peine et une tristesse profondes. »

« Peine et tristesse » n'empêchent nullement Kissinger de se battre comme un beau diable pour défendre sans exception tout ce qu'il a été amené à faire et à faire faire en Indochine. Il y parvient sans doute de son point de vue. Ne suffit-il pas, justement, de répondre à la question lorsqu'on vous parle morale ? Un moyen comme un autre de recuser, sans vraiment s'expliquer, l'acte d'accusation que publie ce même jour, en France, le journaliste britannique William Shawcross ? Le titre de ce livre consacré au martyre du peuple cambodgien illustre à lui seul l'impossibilité du dialogue : « Une tragédie sans importance » (1).

Car c'est exact qu'en cherchant à tout prix à « purger notre politique étrangère de tout sentimentalisme », Kissinger ne voit plus que des États, jamais des peuples. Son monde comme son livre sont peuplés d'entités abstraites ; les êtres humains y sont plus rares, qu'il s'agisse de l'Indochine, de l'Afrique (à laquelle il consacre généralement une page), du Chili aussi. Refuser le doute, se barder de certitudes, tel est le prix à payer pour devenir conseiller d'un président. Henry Kissinger a payé sans lésiner.

JACQUES AMALRIC.  
(\*) A LA MAISON BLANCHE, par Henry Kissinger, Fayard éditeur.

(1) Une tragédie sans importance, par William Shawcross, Balland-France Adel, éditeur.



(\*) Dessin de Bernice Cleve.

## il est vraisemblable que nous l'éviterons »

tatives, et je n'ai pas changé d'avis.

— Ne croyez-vous pas que la position de Michel Jobert ripostait à l'absence de consultation entre les États-Unis et leurs alliés durant la guerre d'octobre ?

— Je pense honnêtement que

Jobert, que j'aime beaucoup en tant que personne.

— Et il vous aime aussi. — Je pense franchement qu'il y avait chez lui du personnage de la pièce de Pirandello qui commence à jouer un jeu, et à un moment ce jeu devient réalité.

### Le Watergate ? Une tragédie

— Vous avez mentionné deux ou trois fois le Watergate. Quelle appréciation donneriez-vous aujourd'hui de cette affaire ?

— Je pense que le Watergate a été une profonde tragédie pour l'Amérique. Les méfaits du président Nixon étaient, pris séparément, insignifiants. Cumulativement, ils étaient démolissants et inacceptables pour le corps politique. D'un autre côté, le résultat pratique de l'affaire a été d'inverser le résultat électoral de 1972, de telle sorte que, même si Nixon en est responsable, la continuité de notre politique est mise en cause, ce dont nous souffrons encore. Après tout, pour 63 % le public américain avait voté pour un conservateur qui ensuite n'a jamais pu gouverner. Le second impact du Watergate a été la destruction du pouvoir américain, et le troisième a été celle du pouvoir du Congrès. En fait, les deux branches, exécutive et législative, se sont trouvées affaiblies, mais la branche législative s'est trouvée renforcée par rapport à l'exécutif. Et même, à l'intérieur de la branche législative, la position du leadership traditionnel s'est trouvée affaiblie, tandis que s'accroissait le rôle des groupes de pression. Nous avons été ainsi conduits à des crises institutionnelles sérieuses que nous commençons tout juste à surmonter.

— Pour en revenir à la France, comment jugez-vous aujourd'hui la politique de de Gaulle et, plus généralement, la politique française d'indépendance ?

— Je crois, et je le dis notamment dans mon livre, que l'attachement de la France à l'indépendance, même si elle a pu créer à l'occasion des difficultés, était la condition d'une politique étrangère sérieuse. Je crois que la France a une politique étrangère sérieuse qui, dans certaines parties du monde, spécialement en Afrique, a renforcé la position de l'Onu et créé en fait les conditions d'une coopération très constructive avec les États-Unis.

— Voyez-vous l'accord de paix entre Sadate et Begin

comme la conséquence normale de vos propres efforts et de la politique des « petits pas » que vous avez menés ? Pensez-vous qu'il existe la plus petite chance d'une paix durable sans une solution du problème palestinien ? Ne croyez-vous pas que le moment soit venu de ne plus s'opposer à la participation de l'O.L.P. à la recherche de la paix ?

— J'ai soutenu en Amérique l'accord de Camp David. Si le président Ford avait gagné l'élection, il aurait probablement procédé d'une manière plus graduelle et continué plus longtemps et sur davantage de fronts cette politique des petits pas, avant de tenter de parvenir à une solution globale et définitive. En fait, ce qui s'est passé a été le résultat de l'impétuosité montrée par le gouvernement Carter dans ses premiers mois pour provoquer une réunion de la conférence de Genève. Cela dit, je préfère ce qui s'est passé à l'absence de progrès et, en toute hypothèse, c'est à partir de cette base qu'il nous faudra maintenant travailler. Je crois que Sadate est un très grand homme.

— En ce qui concerne l'O.L.P., je pense qu'il serait meilleur — je l'ai toujours pensé — que les négociations sur la rive occidentale du Jourdain soient conduites entre la Jordanie et Israël et que l'O.L.P. négocie ensuite avec la Jordanie ou avec les pays arabes. Je crois, en effet, qu'il est plus aisé de résoudre le problème de l'O.L.P. dans un contexte arabe que dans un contexte international impliquant Israël et les États-Unis avec toutes les pressions que nous rencontrons à l'intérieur.

— Le président Hua Guofeng, durant sa visite en France, a fait une déclaration selon laquelle nous devrions essayer d'éviter une guerre mondiale. Il n'a pas dit essayer de l'éviter. Vous passez pour un pessimiste vous-même, mais croyez-vous réellement qu'il est vraisemblable qu'une guerre mondiale puisse se produire ? S'il en est ainsi, pourquoi ?

Que serait le meilleur moyen à votre avis de l'éviter ?

— Je crois qu'une guerre mondiale serait une catastrophe à laquelle aucune de nos sociétés ne survivrait sous sa forme actuelle. Nous avons donc une obligation de l'éviter et pas seulement de la retarder. Mais il me semble que si nous réussissons à la retarder, il est vraisemblable que nous l'éviterons. Ce qu'il nous faut faire peut paraître contradictoire : d'une part, nous devons empêcher un déséquilibre des forces à notre détriment pendant une période temporaire. L'Union soviétique a accru ses dépenses militaires au rythme de, disons 4 % par an, depuis 1962 et les intérêts composés de ces 4 % annuels sur une période de plus de quinze ans représentent une énorme somme. Mais, d'un autre côté, à la fin des années 80, une grande partie de cet équipement sera démodé à nouveau. Nous avons donc une période de cinq ans devant nous au cours de laquelle nous devons essayer de combler le fossé aussi rapidement que possible. En même temps, il nous faut faire comprendre à l'Union soviétique que nous sommes prêts à négocier une véritable diminution de la tension et que nous ne sommes pas en train de réarmer pour préparer une confrontation. Poursuivre à la fois ces deux politiques est très

difficile dans une démocratie et spécialement dans la nôtre. Mais c'est une nécessité impérative.

— Cela nous conduit à un aspect très important de l'évolution actuelle du monde et qui est le déclin du prestige américain. Quelles sont, à votre avis, ses causes principales et quelles sont les perspectives d'amélioration ?

— Je pense que la cause en est que nous n'avons pas eu une présidence normale depuis Eisenhower. Depuis lors, nous avons eu des assassinats, des présidents chassés de leur poste, des présidents non élus, et maintenant des présidents soupçonnés à une pression intérieure très forte, pour ne pas dire plus. Nous avons donc toute une génération qui n'a pas connu une présidence normale. D'autre part, nous avons trop succédé à la tentation de traiter la politique étrangère comme la politique intérieure, comme quelque chose qui peut changer à chaque élection, ce qui a créé une impression d'instabilité. Trois fois, nous avons trop succédé à la tentation de traiter la politique étrangère comme la politique intérieure, comme quelque chose qui peut changer à chaque élection, ce qui a créé une impression d'instabilité. Trois fois, nous avons trop succédé à la tentation de traiter la politique étrangère comme la politique intérieure, comme quelque chose qui peut changer à chaque élection, ce qui a créé une impression d'instabilité.

### « Mon meilleur rôle : servir d'exemple »

— Vous avez complètement terminé votre dernier tome ?

— Non, j'en suis au milieu. J'ai rédigé huit chapitres.

— Que ferez-vous ensuite ?

— Je n'ai pas de projet. Vraiment aucun projet.

— Envisagez-vous un retour à la politique ?

— En Amérique, si vous essayez de faire une rentrée politique, vous vous détruisez vous-même en poursuivant des fantômes. J'ai eu huit ans de grandes responsabilités et si je n'ai jamais plus de pouvoir politique, je ne me considérerai pas comme inassouvi. Si, à un moment ou à un autre, se présentait pour moi une occasion de servir à nouveau, cela dépendrait des circonstances. Une fois que vous avez fait ce genre de travail, j'ai quitté mes fonctions déterminés à ne plus jamais tenter de les reprendre et, jusqu'à présent, je m'y suis tenu.

— Prendrez-vous position au cours des prochaines élections présidentielles ?

— Je ne prendrai pas position

aux primaires entre les candidats républicains. Je pense que, d'une manière générale, le meilleur rôle que je puisse tenir en Amérique est de servir d'exemple, de montrer que l'indépendance nationale est permanente et d'expliquer ce que sont les grands problèmes.

— Tout le monde dit que vous avez gagné beaucoup d'argent avec ce livre. Serait-il indécrot de vous demander combien et qu'en avez-vous l'intention d'en faire ?

— Je ne vous dirai pas combien. J'ai des dépenses très lourdes pour ma sécurité et mes collaborateurs. Il faut que je paye mon propre état-major de recherche et je dépense à peu près la moitié de mon temps pour des activités charitables, utilisant mon nom pour ramasser de l'argent pour des œuvres d'assistance et leur donnant une certaine proportion de mon argent. Et, bien sûr, je paye beaucoup d'impôts !

Propos recueillis par ANDRÉ FONTAINE.

Une valse triste est le premier roman de Catherine Rollin. Il a déjà séduit la critique et le public.

## Catherine Rollin Une valse triste

Roman

« Un magnifique désordre intérieur, mélange trompeur de passion, de fumée et de folie. »

Annie Damberton / Les Nouvelles Littéraires

« Une force, une vérité exceptionnelles. »

Gilles Costaz / Le Matin

« Un premier roman séduisant, des pointes burlesques. Dans le sillage de Mauriac. »

Jacques-Pierre Amette / Le Point

Albin Michel

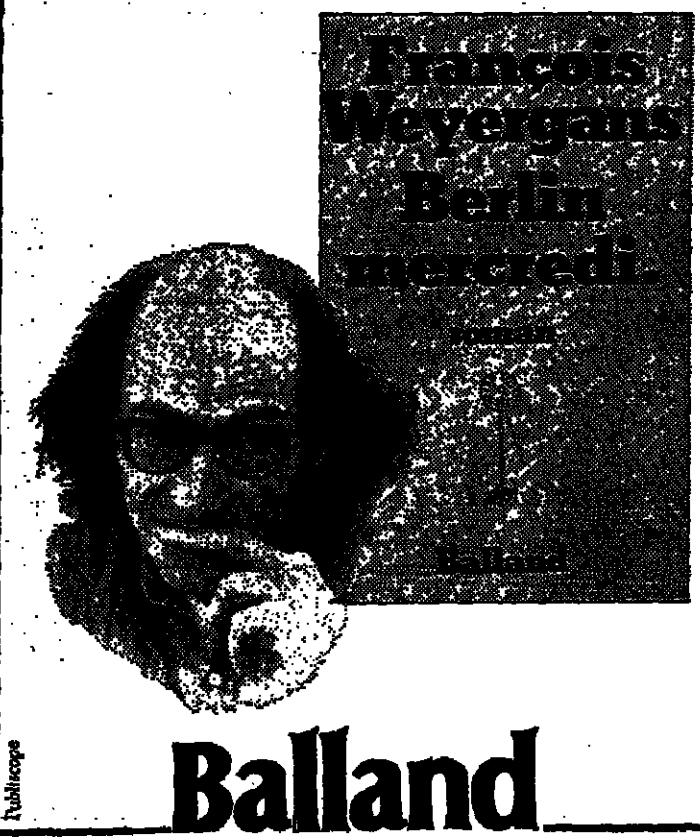
## François WEYERGANS:

« Je suis romancier  
faute d'être clown »

François Weyergans raconte l'histoire d'un garçon qui essaie d'être triste et qui n'y arrive pas. Il préfère rire, pour qu'on lui pardonne de se moquer des deux autres, Claire et Katharina. Lesquelles se moquent de lui (qu'il croit). C'est ça, Berlin mercredi.

## Berlin mercredi.

C'est aussi le portrait par bonds et par sauts d'un homme de 35 ans, cynique et timoré ; il cesse de faire le pitre à Berlin.



Balland





55 من الاموال

## histoire

### Les petits soldats de la Grande Armée

● A travers un «reportage» de Georges Blond.

La Grande Armée naît au camp de Boulogne en 1805 : son histoire s'achève en 1815 à Waterloo. Pendant dix ans, chasseurs, hussards et dragons, grenadiers, lanciers et voltigeurs déferlent sur l'Europe, occupent Vienne et Berlin, Madrid et Moscou. Historien des peuples, comment Georges Blond n'aurait-il pas été séduit par cette autre épopée guerrière ? Une épopée qu'il entend suivre au niveau de la troupe, non de l'état-major : l'épopée de trois millions de soldats français, italiens, polonais, belges, allemands, hollandais, espagnols, danois et portugais — bref l'Europe en réduction — jetés dans la fournaise des guerres napoléoniennes.

En bon reporter — c'est le style qu'il a choisi — Georges Blond sait nous montrer le sang qui coule des blessures : l'arme blanche tailladant les chairs fait plus de ravages que les balles et les boulets : les chirurgiens militaires amputent bras et jambes comme les médecins de Molière pratiquaient la saignée. Que l'on ne s'étonne pas ! La gangrène est plus redoutable qu'une unité de cosaques.

Cantinières troussées au coin d'un bois ou trépassées violées à domicile donnent un reportage de Georges Blond la note pittoresque indispensable. L'obésité de la femme haute les brousses et le rôle de l'homosexualité, qu'indiquent par les mémorialistes, a dû être grand.

La mort enfin — ou plutôt les morts — est au rendez-vous. Fusillés, pendus, décapités, ébouillantés, les cadavres s'entassaient au fil des pages. Mais Georges Blond n'oublie pas l'ennemi (car l'on s'ennuyait dans les armées de Napoléon I), la faim, la fatigue des longues marches et les fustes de mauvaise qualité. Ajoutons la peur, les désertions, les suicides, les haines inexplicables entre officiers, si bien rendues dans le beau film de Ridley Scott, les *Duellistes*, ou cette folle meurtrière qui saisisait souvent en Espagne les soldats lors de la

prise d'une ville et qu'évoque admirablement un autre film, hélas inédit en France, *Cendres du Polonais Waide*.

Sans minimiser le courage ni la valeur de la Grande Armée, Georges Blond aurait dû insister davantage sur cet envers de l'épopée, trop sacrifié dans son livre à l'anecdote guerrière ou au simple récit de campagnes.

Le gros reproche que l'on pourrait adresser à l'auteur est de faire un usage excessif, et en définitive peu critique, des Mémoires du temps, au détriment des sources manuscrites conservées au donjon de Vincennes.

Quelle confiance accorder aux Marbot, Coignet, Putigny et autres Lejeune ? Ils embellissent, inventent ou pillent, ainsi Bourgoigne puisant dans Ségur, lui-même suspect, les épisodes les plus terrifiants de son récit sur la retraite de Russie.

Dans une admirable édition critique, appelée à devenir classique, des *Souvenirs du commandant Parquin*, populaires Mémoires de l'un des meilleurs sabreurs de la Grande Armée, Jacques Jourquin sait, par la précision des notes, corriger l'exagération de ce véritable « roman de cape et d'épée ».

Tout en laissant au lecteur le plaisir de lire, dans un texte enfin intégral, les entraînantes aventures de ce joyeux soldat, qui fut mêlé, sous la monarchie de Juillet, aux tentatives de coup d'Etat de Louis-Napoléon Bonaparte, Jacques Jourquin ramène son personnage à ses vraies dimensions. Authentiques les blessures et, pourquoi pas, les aventures galantes, mais, contrairement à la légende répandue par Frédéric Masson, Parquin ne servit pas à Waterloo, et ce parangon de bonapartisme, qui épousa Louise Cochelet, lectrice de la reine Hortense, faillit être décoré de la croix de Saint-Louis lors de la Restauration !

La vérité ne sert pas toujours l'épopée, mais donne plus d'humanité aux héros.

JEAN TULARD.

★ LA GRANDE ARMÉE, de Georges Blond, Robert Laffont, 586 p.

★ SOUVENIRS DU COMMANDEMENT PARQUIN, présentés et annotés par Jacques Jourquin, Librairie Tallandier, Bibliothèque napoléonienne, 424 p.

Prix Renaudot 1952 pour "L'Amour de rien", Prix des libraires 1966 pour "Vie d'un Païen", Prix du livre Inter 1976 pour "Le Ravennat ou l'Arbre du voyageur".

## Jacques Perry L'île d'un autre

"Son livre le plus important, le plus personnel, le plus séduisant aussi." Gérard Guillet / Le Figaro

"L'île d'un autre est un énorme 'livre-pain'. Un formidable livre gorgé d'un bon pain, aucun tiroir n'est vide. Un livre garde-manger qu'on peut ouvrir à toute heure et où il est enfin, inutile d'apporter son manger." Gilles Castaz / Le Matin

"D'un livre à l'autre, Jacques Perry est insaisissable : impossible de savoir quelles sont ses références littéraires ou ses vraies racines. Toutefois, l'île d'un autre nous en apprend davantage sur lui : c'est sans doute son roman le plus important." Claude Bonnefoy / Les Nouvelles Littéraires

## Albin Michel



## Lannes et Napoléon

C'EST en 1806 seulement que Napoléon, après des essais avortés comme la création des sénatoreries, parvient à fonder une noblesse d'Empire. Les résistances sont nombreuses, les étapes lentes : cour des Tuileries avec un protocole sévère, charges copiées sur celles de l'Ancien Régime, grands fiefs — tous situés à l'étranger — attribués aux napoléoniens et à quelques très hauts dignitaires. L'expérience durera six ans et, contrairement aux idées reçues, ne profitera aux hommes issus du peuple que dans la proportion de 20 %.

Classe ? Ordre ? Un rassemblement d'hommes venus d'horizons différents, d'occupations diverses, mais auxquels est assignée une mission identique qui sera la défense de la quatrième dynastie », répond Jean Tulard dans une brillante analyse du phénomène. En 1814, peu de ces ducs, comtes, barons et chevaliers se souviendront du serment qui les lie personnellement à l'Empereur et, disparu l'Empire, cette nouvelle aristocratie ne songera qu'à se fonder dans l'ancienne qu'elle aurait dû, par vocation, remplacer.

Autre légende à détruire : celle de l'origine populaire des généraux de la République et de

l'Empire. Moche, Augereau et Lannes, un fils de paysans, sont les trois seuls nés dans le petit peuple. Ce dernier — « le Roland de la Grande Armée » — comme le nomment ses soldats — fait la guerre, mais la fait remarquablement. Blessé à mort par une balle perdue, la bataille d'Eylau à peu près terminée, il succombe en disant à son idole quelques vérités dont celui-ci ne tiendra naturellement pas compte : « Ton ambition est insatiable. Tu n'as autour de toi que des flatteurs. »

Jean Lannes, duc de Montebello depuis le 15 juin 1808, n'avait que quarante ans, rangé d'ordinaire parmi les chefs militaires de second ordre, il prend sa vraie place aujourd'hui sous le regard de Luc Willotte. « Je l'avais pris pygmée, disait Napoléon, le tal pentu géant », mot de connaissance. Celui-ci, vraisemblablement, aurait été un noble fidèle.

GINETTE GUITARD-AUVISTE

★ NAPOLEON ET LA NOBLESSE D'EMPIRE, de Jean Tulard, Tallandier, 328 pages. Le livre comporte la liste des membres de la noblesse d'Empire la plus complète à ce jour.

★ LE MARÉCHAL LANNES, de Luc Willotte, Librairie académique Perrin, 228 pages.

## Les Savoyards au XVIII<sup>e</sup> siècle

● La guérilla des paysans contre les seigneurs et les notables.

QUAND un paysan savoyard, en 1689, veut conclure une promesse de mariage avec la bergère qu'il aime, il monte la voir à l'alpage, lui donne un écu qu'elle accepte en présence d'un ami commun et qui vaut déclaration d'amour. Ils s'embrassent. Les noces auront lieu... si les parents disent oui. Cette scène charmante, tirée des archives de la vie rurale, et non pas des réveries d'un poète d'idylle, est l'une des bonnes pages, parmi bien d'autres, de la *Vie quotidienne en Savoie*, de Jean et Renée Nicolas. Les auteurs, après vingt années de recherches dans des papiers poussiéreux qui valent de l'or pour un historien disposant d'un fichier d'une extraordinaire richesse dans lequel ils n'ont eu qu'à puiser, pour mener l'ouvrage.

La Savoie du XVIII<sup>e</sup> siècle existe-t-elle ? Dans le domaine politique — militaire, au moins — ce pays, dont sortira par delà 1800, le royaume d'Italie, est en 1780 l'une des petites ou moyennes « grandes puissances » de l'Europe. Ses montagnes valent toutes les forteresses de la terre. Comme disait le duc de Saint-Simon, « si la Lorraine avait des Alpes, elle serait une Savoie (1) », c'est-à-dire imbattable.

### La pauvreté

Quant à l'existence au jour le jour, la région participe de l'habitué pratique des montagnards, peu productive : les paysans charrient le foin sur le dos. Ils nourrissent leur bétail avec des feuilles d'arbres ou lasses... On enfonce une porte ouverte en disant que la pauvreté sévit : une famille sur seize dans le pays accède à l'aisance. Les quinze autres essaient, sans toujours y parvenir, de ne pas sombrer dans la misère. Est-ce pire qu'en France, sous Louis XV ? On compte en Savoie, vers 1750, un médecin pour vingt mille habitants. La grande vallée de Maurienne, qui n'a pas un seul docteur en médecine, est totalement livrée aux empiriques. Heureux habitants de la Maurienne qui ignorent ainsi les joies du « canibalisme médical » !

Une certaine saleté règne en maître : les villes sont pleines de porcs (trois cent soixante cochons, rien que dans Chambéry), les bidets sont une curiosité, les vitres sont en papier huilé, les brasseurs tiennent lieu de cheminées. Quelques améliorations quand même : les poêles en fonte, les horloges, les calendriers et gilets de flanelle font une apparence bien timide encore. Les maisons, surtout dans le nord de la Savoie, sont en bois ; elles brûlent comme des allumettes.

La sociabilité familiale s'exprime grâce aux veillées pour casser les noix, dans la chaleur animale que diffuse l'étable ou l'écurie. Le cabaret est un espace masculin où s'expriment jeu,

délinquance, contrebande et prostitution. Parmi les brocs de vin et la fumée des pipes il contribue à fonder la contestation : elle dresse les communautés paysannes contre les seigneurs et contre les notables. Dans les municipalités, le greffier qui sait écrire affirme de plus en plus « la dictature d'un secrétaire » ; il défend les terrains communaux contre l'empiètement des grands domaines et des monastères. De curieux personnages, qui sont les fortes têtes de la paroisse, sont qualifiés de 1780 de « républicains ». Esprits modernes, ils intentent contre l'autorité seigneuriale, qui affecte les seigneuries, celles-ci deviennent en effet bureaucratiques, vasaissières, et de plus en plus irritantes pour les paysans. Les émeutes pour la libre disposition de la chasse et de la pêche dressent les ruraux aigris et les curés contre les seigneurs, monopolistes du fusil de chasse. On exige, contestation anti-écologique en l'occurrence, la démocratisation du droit d'exterminer la faune. Les derniers ours savoyards tomberont ainsi victimes de la généralisation des permis de chasse après 1780 ou 1800.

L'église paroissiale est l'un des lieux par excellence où se rassemble, curé en tête, la communauté villageoise dans sa lutte tous azimuts contre les privilèges qui lui déplaisent. On y mène une guérilla de type « clocher-mesquique » contre le ban seigneurial et contre les armoiries des châtelains. Les paysans, dans des scènes assez odieuses, vont jusqu'à déterrer les cadavres des enfants de bourgeois, indument inhumés sous le pavé de l'église. Décidément, le sanctuaire est bien l'espace commun par excellence.

### Archaïsme et modernité

La Savoie des Nicolas est la métaphore de l'Occident des Lumières : guère différents en somme du Piémont ou de la France d'époque Louis XVI. Cette région pourtant possède son originalité : un formidable écart s'y creuse entre l'archaïsme des paysans, à Chambéry par exemple, et la modernité bureaucratique de l'Etat à Chambéry. Les seigneurs de village sont donc coincés entre la volonté progressiste des souverains des pays et l'offensive letée, presque sauvage, que mène la paysannerie contre les féodaux. Ceux-ci sont donc voués, à la mort sociale, avant même 1789. Les seigneuries savoyardes périront, écrasées entre l'avenir et le passé ; entre le maréchal étatique et l'enclos villageois. Ainsi naîtra, en Savoie-Piémont du dix-neuvième siècle, la modernité dont sortira Cavour, unificateur de l'Italie.

EMMANUEL LE ROY LADURIE.

★ LA VIE QUOTIDIENNE EN SAVOIE AUX XVIII<sup>e</sup> ET XVIII<sup>e</sup> SIÈCLES, de Jean et Renée Nicolas, Hachette, 228 pages.

## FRANÇOIS CLEMENT

### Le canton des nuages

roman

Un roman à la hauteur d'homme et de la nature, généreux et dense. Les Nouvelles Littéraires. Transparence heureuse des cœurs, clarté du style : le ton d'une longue conversation amicale et plaisante. La Quinzaine Littéraire.

Robert Laffont



## PIVIDAL le préjoli

Le Pré-Joli est ce vallon qui compte des dizaines de pavillons, tous identiques.

Au Pré-Joli, barbecue et quiétude garantie. Tout irait donc pour le mieux dans le meilleur des Pré-Joli si Rafaël Pividal ne s'amusa à y introduire Jim.

Se nourrissant exclusivement de café au lait et ne prononçant pas un seul mot, ce dernier mettra, en quelques jours, cul par dessus tête le petit bonheur des habitants du Pré-Joli. Jim c'est l'innocence. Mais pas Rafaël Pividal. Et encore moins son roman.

Après "Pays sages", toute la presse, encore une fois, fait fête à Pividal homme et écrivain peu banal.

RAFAËL PIVIDAL

LE PRÉ-JOLI



Roman



## Balland

(Publicité)  
Les Prophéties de la Fraude  
présentées par P. ROBERDEL  
L'approche du temps des épreuves  
dictées à Marie-Julie Jahanny  
(+ 1941), la stigmatisée de Blain,  
est-elle pour demain ?  
L'approche de la grande  
espérance pour après-demain ?  
EDITIONS RESIAC - B.P. 6  
51150 MONTMARS - France 57 F

IMPRIMEZ VOS LIVRES  
THÈSES DE LETTRES ET DE DROIT  
aux Presses du Palais-Royal - 85 rue de la Harpe  
Imprimerie universitaire fondée en 1520  
DEUX JOURNÉES • DÉLAIS RAPIDES  
TELÉPHONE 205 20 00  
PRIX COMPÉTITIFS

### Important Editeur Parisien

recherche pour ses différentes collections

manuscrits inédits de romans, poésie essai  
théâtre. Les ouvrages retenus  
seront l'objet d'un lancement par  
presse, radio et télévision.

Adressez manuscrit et C.V. à  
la Pensée Universelle 4, rue Charlemagne,  
75004 Paris - Tél. 887.05.21.

Conditions d'édition selon contrat.  
Notre contrat habituel est défini par l'article 49  
de la loi du 11 mars 1957 sur la propriété littéraire.

### La pensée politique de Saint-Simon

Textes présentés par Ghislain Ionescu

"Dans Saint-Simon nous trouvons une largeur de vues  
vraiment géniale, nous permettant de voir en germe  
toutes les idées non strictement économiques  
des Socialistes qui ont suivi".  
— Karl Marx

AUBIER

"Un soir le téléphone sonne...  
Jacques Duquesne cherche le récit  
rapide pour tenir son lecteur et le  
conduire plus haut en lui parlant  
de réalités proches : l'âge, la  
souffrance, la mort."  
Lucien Geissard / La Croix

"Une cruelle histoire de  
notre cruauté époque, mais  
racontée en douceur, avec  
une sincérité maîtrisée  
où perce le sourire de tous  
les jours."  
Bernard Pivot / Le Point

"Un roman au téléphone, un roman par  
téléphone, comme les Liaisons dangereuses, au  
XVIII<sup>e</sup> siècle, était un roman par lettres."  
Paul Guth / La Voix du Nord

"Jacques Duquesne réhabilite les "bons sentiments"  
... pimentés de malice, éclairés de tendresse..."  
Gabrielle Rolin / Le Monde

## Jacques Duquesne

### Une voix la nuit

roman

GRASSET

## Un entretien avec Elytis

### « J'ai trouvé ma voie avec la lumière grecque... »

« Comment avez-vous com-  
mencé votre itinéraire poé-  
tique ? »

— J'ai été très influencé par la poésie française, tout d'abord à travers le surréalisme. Il faut bien comprendre ce que ce mouvement a été pour nous en Grèce. Le surréalisme a su détruire les bases de la culture qui nous venait de l'époque de la Renaissance. Dans les années 1930-1940, la Renaissance était, pour la jeune génération de poètes, une falsification des valeurs de l'Antiquité grecque. Or, si notre génération a pu arriver à réaliser l'œuvre poétique que nous connaissons, c'est par la redécouverte de l'Antiquité, et ce qui lie l'Antiquité à la Grèce d'aujourd'hui. Le surréalisme nous a donc d'abord aidés, dans un sens négatif, à détruire cette falsification. Il nous laissait le champ libre. En plus, il proclamait le règne de l'imagination et cela permettait de laisser libre cours à nos impulsions.

« Puis j'ai essayé de me détacher de toutes les influences et de trouver ma propre voie. Je l'ai trouvée avec la nature, et particulièrement avec la lumière grecque. Mais il ne s'agit pas de considérer la nature comme une simple sentimentalité. Je n'ai rien à voir avec un « paysage »... A travers la nature, j'ai essayé de transcrire ce qu'on peut appeler une métaphysique de la

Essayer de transcrire l'élan créateur d'un poète avec d'autres mots que ceux du poète est une entreprise vaine. Odysseus Elytis en est si conscient qu'il refuse d'« expliquer » sa poésie. Il faut la lire ou, mieux, la vivre. Elytis a cependant accepté l'an dernier, et à titre exceptionnel, de nous parler de son inspiration et de ses préoccupations formelles, mais il a bien pris soin toujours de nous renvoyer à l'œuvre.

Son inspiration, sa volonté de transcrire par les mots l'essence des choses, sa manière d'être amarré à la fois aux étoiles et à la terre, un de ses vers l'exprime fortement. Il est tiré d'un recueil non traduit, « l'Arbre de lumière et la quatrième beauté », qui est cité par le critique grec N. Courtouzis : « Ayant en la mer comme amante et l'ayant habitée pendant des siècles, j'y ai appris l'écriture et la lecture. »

Laissons donc parler l'amant de la mer. — O.G.T.

lumière. Bien sûr, je n'en avais pas conscience au début, mais c'est là le sens de mon œuvre, son chemin. Même maintenant, il y a très peu de gens qui ont compris au fond ce que je cherche à faire. En France, je vois seulement René Char qui a essayé de suivre un peu la même route.

« Oui, une métaphysique de la lumière. Mais je sens que cette formule est inexplicable. Seule la poésie peut l'expliquer. Ce que le poète doit tenter de saisir est ce qui se passe dans un instant minime, dans la lumière absolue. Ou bien, tout à fait le contraire, ce qui touche l'éternel et que la poésie doit restreindre à l'instant. C'est cela le secret. Il s'agit de recherches tout à fait person-

nelles et à cet égard je me sens assez éloigné des recherches de la plupart de mes contemporains, surtout depuis la guerre.

« En même temps que j'accomplissais cette recherche sur l'instant et l'éternel, j'ai eu des préoccupations d'architecture, si l'on peut dire. J'ai commencé à éprouver le besoin de faire des poèmes qui soient incorporés dans la tradition grecque, comme peut l'être une chapelle populaire blanche à la chaux. Pour cela, il me fallait utiliser une forme adaptée, surtout quand je me suis mis à entreprendre des œuvres plus vastes, comme *Alion* est, par exemple. Pour elle, j'ai soumis le poème à une architecture très austère. Je ne veux pas parler de forme, comme jadis on

parlait de sonnet ou de ballade, non, il s'agit d'un dessin auquel il faut se soumettre.

« Jadis les formes étaient stables. Moi, pour chaque poème, je cherche une architecture et une versification propres. Je n'ai jamais rencontré ailleurs cette recherche. Dans *Alion* est, que j'ai écrit avec l'idée qu'il pourrait être mis en musique, certaines parties ont été rythmées avec un nombre précis de syllabes. En général, je ne compte pas les pieds, l'exemple le vers libre, mais, là, la disposition des strophes ou les répétitions sont parfois très calculées. Heureusement, cela ne se remarque pas, et c'est ce que je cherche. L'architecture doit être cachée, mais elle doit être présente.

« En vous lisant, on comprend que vous faites du poète un intermédiaire entre le ciel et l'homme. Au vrai sens, il s'agit d'un rôle religieux.

« Je n'aime pas employer le mot religieux, car pour le lecteur il se rattache directement au christianisme, et même à un certain christianisme.

« Alors disons que pour vous le rôle du poète est de transcrire le sens du sacré.

— Sacré, oui, c'est le mot.  
Propos recueillis par  
OLIVIER GERMAIN-THOMAS.

### Mes fondations...

Mes fondations sont dans les montagnes  
et les montagnes les peuples les portent sur leurs épaules  
et en haut brûle la mémoire  
buisson ardent.

Mémoire de mon peuple tu l'appelles le Pinde et tu l'appelles Athos

Le temps se trouble  
et tête en bas suspend les jours  
faisaient tomber avec fracas les os des humilités.  
Qui, comment, quand graviront-ils l'abîme ?  
Quelles légions, de combien d'hommes et qui étaient-ils ?  
Le visage du ciel se tourne et mes ennemis s'enfuient.  
Mémoire de mon peuple tu l'appelles le Pinde et tu l'appelles Athos

Toi seule tu reconnais l'homme à son talon  
Toi seule tu parles par le tranchant de la pierre.  
C'est toi qui allonges le visage des saints  
c'est toi qui sur le bord des eaux séculaires  
traînes le lili pascal !  
Tu touches mon esprit et le nouveau-né du Printemps

Ma main que tu punis blanchit dans les ténèbres !  
Toujours et toujours tu dépasses le feu pour atteindre la splendeur.

Toujours et toujours tu dépasses la splendeur  
pour atteindre les hautes montagnes à la gloire de neige.  
Mais pourquoi les montagnes ? Qui et pourquoi dans les montagnes ?

Mes fondations sont dans les montagnes  
et les montagnes les peuples les portent sur leurs épaules  
et en haut brûle la mémoire  
buisson ardent !

\* Extrait de *Alion* est, traduit par Georges Spyridakis.

### Il est trop tôt...

Il est trop tôt pour ce monde, m'entends-tu  
Les monstres n'ont pas été apprivoisés, m'entends-tu  
Mon sang perdu et le couteau, m'entends-tu  
Pointu

Qui court dans la ciel comme un bétail  
Ecrasant les branches des étoiles, m'entends-tu  
C'est moi, m'entends-tu  
Je t'aime, m'entends-tu  
Je te porte te conduis et te donne  
La blanche robe d'Ophélie, m'entends-tu  
Où me laisses-tu, où vas-tu et qui, m'entends-tu  
Te tiens la main au-dessus des déluges (...)  
Et le temps est une grande église, m'entends-tu  
Où parfois sur les visages, m'entends-tu  
Des Saints

Comfent de vraies larmes, m'entends-tu  
Les cloches ouvrant là-haut, m'entends-tu  
Un profond passage pour moi  
Les anges tenant des cierges entonnent des psaumes  
[funèbres]

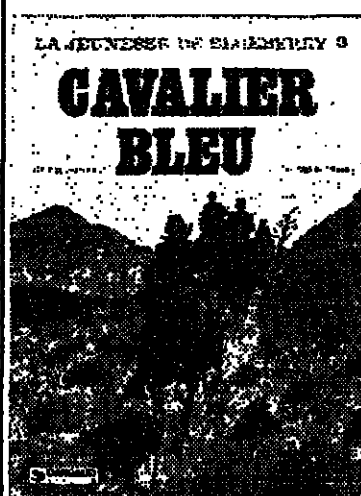
Je ne vais nulle part, m'entends-tu  
Ou tous les deux ou personne, m'entends-tu (...)  
Par la seule volonté de l'amour, m'entends-tu  
Nous avons soulevé toute une île, m'entends-tu  
Avec ses grottes ses pointes ses précipices fleuris  
Ecoute, écoute

Qui parle avec l'eau et qui pleure — tu entends ?  
Qui cherche l'autre, qui orie — tu entends ?  
C'est moi qui crie et moi qui pleure, m'entends-tu  
Je t'aime, je t'aime, m'entends-tu.

\* Extrait des *Initiales* (1971), traduit par V. Alexakis.

## DARGAUD ÉDITEUR : LA BANDE DESSINÉE D'AUJOURD'HUI

BLUEBERRY



CAVALIER BLEU  
Charlier - Giraud

JOHNNY GOODBYE



L'ÉTOILE  
SILENCIEUSE  
Attanasio  
Lodewijk

TAAR



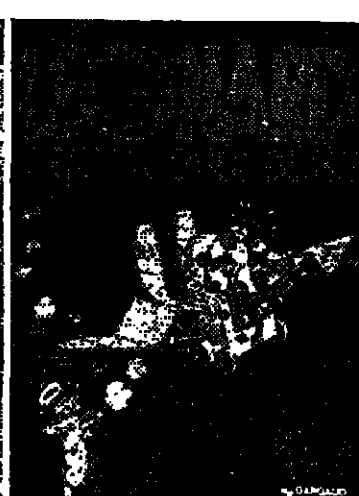
LA FORTERESSE  
DU SILENCE  
Moliterni  
Brocal Remohi

LÉGENDES D'AUJOURD'HUI



LES PHALANGES  
DE L'ORDRE NOIR  
Bilal - Christin

LÉONARD



C'EST  
UN QUOI DÉJÀ ?  
Groot - Turk

OVNI



LES APPARITIONS  
OVNI  
Lob - Gigi

chez votre libraire

DARGAUD ÉDITEUR

DARGAUD ÉDITEUR

DARGAUD ÉDITEUR

Des satellites pro  
par une navette

car la navette spatiale de l'Europe  
elle portera avec elle les satellites  
son bord notre fusée d'appoint  
totale. L'engin jaillit de la navette  
spéciale pour se stabiliser, puis il  
satellite à une vitesse orbitale dans  
espace. Ouvrir la voie à des projets  
dominants des télécommunications  
à la navigation aérienne, à la  
réalisation des ressources naturelles.

Des pilotes d'essai



هكذا من الأصل



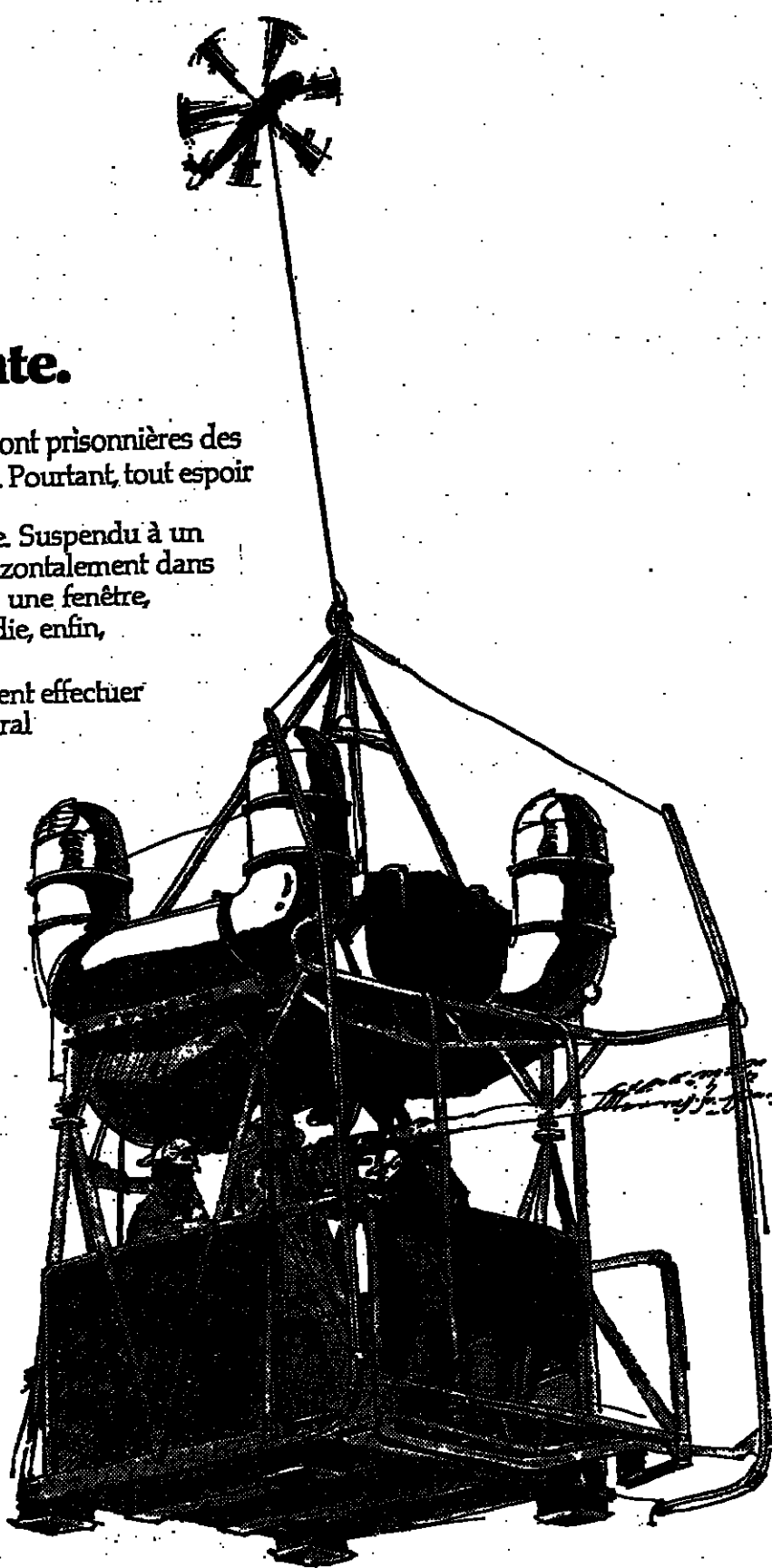
## Une pompe à incendie volante.

Au trentième étage, le feu fait rage. Des dizaines de personnes sont prisonnières des flammes et la plus longue échelle ne permet pas de les atteindre. Pourtant, tout espoir n'est pas perdu.

En effet, il existe désormais une pompe à incendie volante. Suspendu à un hélicoptère, cet engin de sauvetage aérien peut se déplacer horizontalement dans toutes les directions, de manière autonome. Il peut s'amarrer à une fenêtre, décharger des sauveteurs et du matériel de lutte contre l'incendie, enfin, transporter les victimes en lieu sûr.

Grâce à cet engin polyvalent, les équipes de secours peuvent effectuer des sauvetages dans des ravins très étroits, le long d'un littoral très accidenté ou dans une zone montagneuse très reculée.

La pompe à incendie volante McDonnell Douglas. Un appareil très astucieux qui pourrait un jour ou l'autre vous sauver la vie.



# Idées en plein vol



## Des satellites propulsés dans l'espace par une navette de la NASA.

Lorsque la navette spatiale de la Nasa sera lancée dans l'espace, dans les années 80, elle portera avec elle les espoirs et les rêves d'un avenir meilleur. On trouvera à son bord notre fusée d'appoint PAM, porteuse d'un satellite. A faible vitesse orbitale, l'engin jaillit de la navette, tourne sur lui-même comme une toupie pour se stabiliser, puis file comme l'éclair avec son satellite à une vitesse orbitale élevée. Son objectif ? Explorer l'espace. Ouvrir la voie à des possibilités nouvelles dans le domaine des télécommunications, de la météorologie et de la navigation aérienne. Et même contribuer à localiser des ressources naturelles inutilisées jusqu'ici.

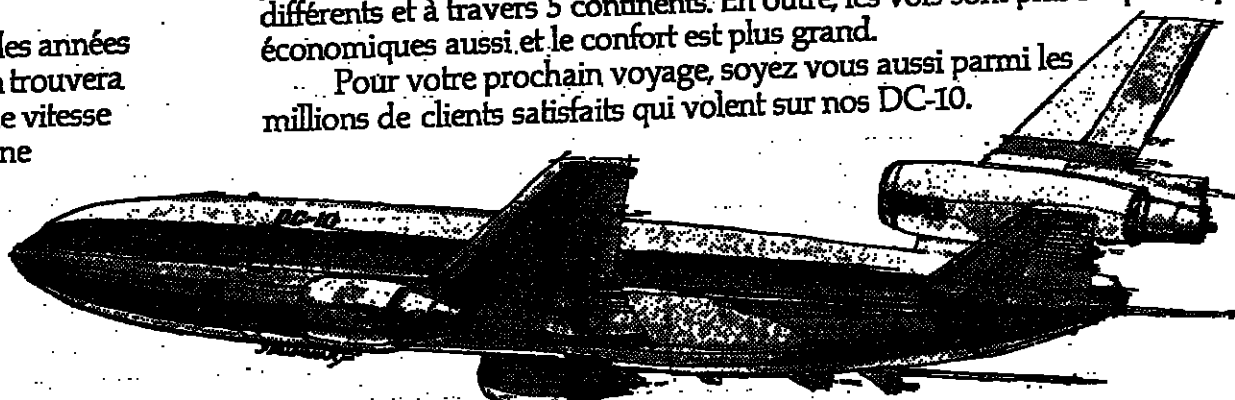
## Un avion qui vole depuis 450 ans!

Nos DC-10 comptent au total 4.000.000 d'heures de vol, ce qui équivaut à plus de 450 années.

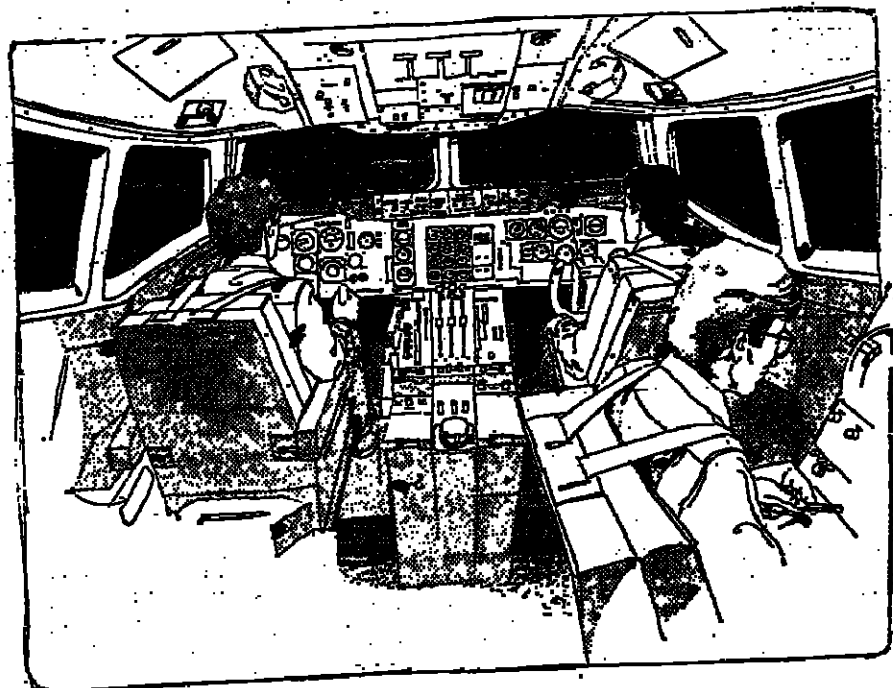
Si considérables soient-ils, ces chiffres ne sont pas aussi impressionnants que le nombre de passagers transportés. Plus de 230 millions de personnes ont voyagé sur nos DC-10 et tous les 10 jours, ce chiffre s'accroît d'un million d'unités.

Les destinations desservies par ces appareils sont plus nombreuses que pour tout autre gros porteur de ligne à réaction: 168 villes dans 88 pays différents et à travers 5 continents. En outre, les vols sont plus fréquents, plus économiques aussi, et le confort est plus grand.

Pour votre prochain voyage, soyez vous aussi parmi les millions de clients satisfaits qui volent sur nos DC-10.



## Des pilotes qui "volent" vers toutes les destinations sans jamais quitter le sol.



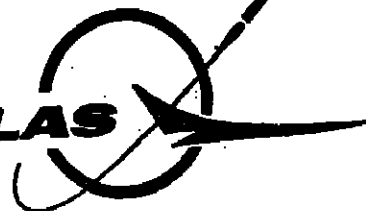
Il fut un temps où il fallait se rendre à La Guardia en avion pour y connaître les conditions d'atterrissage. Ce temps est révolu.

Désormais, un système électronique de simulation visuelle donne une image précise, mobile et en couleurs, de ce que les pilotes voient réellement à l'atterrissage ou au décollage. De jour comme de nuit. Quelles que soient les conditions atmosphériques. Et ce, pour des centaines d'aéroports de par le monde. Ce système, c'est Vital IV.

Vital IV permet de donner aux pilotes une formation efficace et économique. Ce qui contribue à maintenir le coût de l'heure de vol à un niveau acceptable pour tous.

Pour en savoir davantage sur nos idées en la matière et sur la façon dont elles peuvent vous être profitables, écrivez-nous à McDonnell Douglas, P.O. Box 14526 St-Louis, MO 63178. U.S.A. Nous vous ferons parvenir notre brochure intitulée: "Surprising But True".

**MCDONNELL DOUGLAS**



# INFORMATIONS « SERVICES »

## BIENFAISANCE

### LA SEMAINE DES PERSONNES AGÉES

#### Où va l'argent des quêtes publiques ?

Dimanche dernier, la Semaine nationale des personnes âgées et de leurs associations s'est terminée par la traditionnelle appeal à la solidarité nationale. A chacune de ces quêtes publiques, le vœu d'être resurgit : faut-il tolérer ce recours à la charité publique ? L'Etat ne devrait-il pas, directement ou indirectement, prendre à sa charge ce qu'il délègue aux groupements privés en les autorisant à percevoir pour leur compte une sorte d'impôt ? Il y a belle lurette que la vignette automobile, créée pour venir en aide aux personnes âgées les plus démunies, ne suffit plus pour alimenter le Fonds national de solidarité.

Il faut savoir que l'argent donné va appartenir à l'association qui aura su vous convaincre de « faire un geste ». Tout n'est pas réuni dans un énorme pot commun et ensuite redistribué. Un minimum de 60 % du bénéfice de la collecte reste à l'association qu'élève, 25 % (ou moins selon les départements) vont au comité départemental coordinateur de l'opération. Ce comité est une décentralisation du comité national qui organise les manifestations de la campagne. Il préleve, pour sa part, obligatoirement 15 % des sommes perçues pour payer la location du matériel, couvrir les frais généraux, etc.

En 1975, les recettes furent particulièrement encourageantes, car la Fondation de France avait largement contribué à la promotion de la campagne. On avait atteint le chiffre de 4 000 000 francs. Les sommes ont ensuite baissé : 4 043 000 francs en 1976 et, en 1977, 3 126 000 francs, pour remonter en 1978 à 3 685 000 francs. Cet argent sert aux associations locales pour financer des expériences qui seront, peut-être, reprises à l'échelon national. Les responsables de la Semaine rappellent que l'organisation de l'aide ménagère, qui permet à beaucoup de personnes âgées de rester chez elles et de re-

tarder le moment d'entrer en maison de retraite, a démarré grâce à ces fonds provenant de cet « impôt volontaire ».

En outre, les associations sont suffisamment variées pour que celui qui souhaite apporter sa contribution financière le fasse selon ses opinions philosophiques. Les groupements catholiques ou protestants se sont à la sortie des églises, les associations populaires feront les marchés, d'autres se porteront à la sortie des cinémas et des restaurants.

« On a de plus en plus de mal à trouver des bonnes volontés », regrettent les responsables. Pourtant, M. Boullé, ministre de l'éducation, a envoyé une lettre aux instituteurs leur recommandant de faciliter, dans les conditions habituelles, la recherche d'élèves susceptibles de participer à cette journée en qualité de collecteurs bénévoles. Mais les enfants ne font plus guère recette. Les parents qui quêtent pour eux-mêmes obtiennent de bien meilleurs résultats, en progression régulière : 1974, 6 076 000 francs ; 1975, 8 037 000 francs.

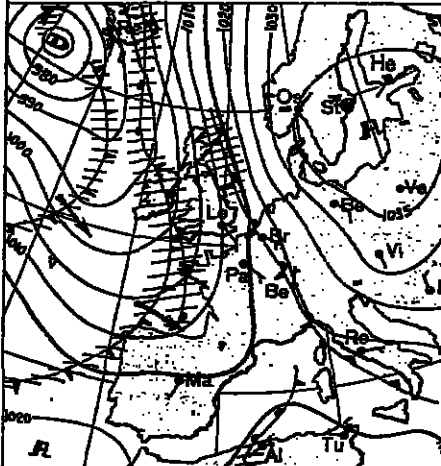
Si la qualité du quêté et leur nombre important, la date réservée pour cet appel n'est pas indifférente. Il faut éviter les mois d'été. Le printemps et l'automne sont de bonnes périodes. En 1979, dix-huit « appels à la générosité publique » sont programmés par le ministère de l'intérieur qui en publie le calendrier au Journal officiel. La Semaine nationale des personnes âgées, qui suit de près la Semaine nationale du cœur, précède d'une courte semaine le Souvenir français du 1<sup>er</sup> novembre, juste avant le Bleu de France du 11 novembre.

Mais, cette année, les résultats s'annoncent prometteurs : les commandes de matériel ont été importantes !

CHRISTIANE GROULIER.

## MÉTÉOROLOGIE

### SITUATION LE 25-10-79 à 0 h G.M.T.

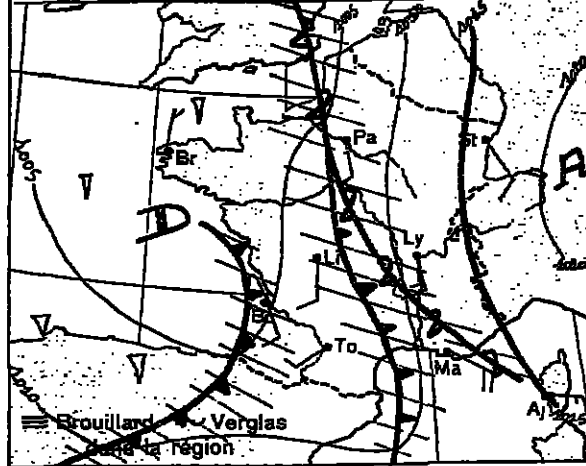


Evolution probable du temps en France entre le jeudi 25 octobre à 6 heures et le vendredi 26 octobre à 24 heures :

Les perturbations venant de l'Atlantique évolueront lentement à travers la France, en bordure occidentale des hautes pressions d'Europe.

Vendredi, ces perturbations épargneront encore nos régions s'étendant des Ardennes à l'Alsace et aux Alpes du Nord, où le temps sera frais et parfois brumeux le matin, nuageux avec éclaircies l'après-midi. Ailleurs, des pluies passagères ou des averse se produiront. Les pluies seront plus fréquentes sur la Flandre, le Bassin parisien et le Massif Central, où les nuages resteront abondants.

### PRÉVISIONS POUR LE 26-10-79 DÉBUT DE MATINÉE



Des éclaircies apparaitront temporairement sur les autres régions, mais les averse y seront parfois accompagnées d'orage. Des précipitations abondantes sont à craindre sur le Midi méditerranéen, où les vents de secteur sud-est, deviendront forts.

En général, les températures subiront peu de changement.

Le jeudi 25 octobre, à 7 heures, la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était, à Paris, de 1 017 millibars, soit 758,1 millimètres de mercure.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 24 octobre ; le second, le minimum de la nuit du 24 au 25) : Alacant, 21 et 13 degrés ; Bordeaux, 18 et 14 ; Brest, 14 et 8 ; Caen, 15 et 10 ; Cherbourg, 14 et 10 ; Clermont-

## JOURNAL OFFICIEL — SALONS

Sont publiés au Journal officiel du 25 octobre 1979 :

### DES DÉCRETS

● Constatant l'abrogation d'un acte de l'article 37 du décret du 7 mars 1964 relatif aux conditions de recrutement et au statut des externes et des internes en médecine des centres hospitaliers régionaux faisant partie d'un centre hospitalier universitaire et, d'autre part, du deuxième alinéa de l'article 9 du décret du 8 octobre 1970 relatif aux fonctions hospitalières des étudiants en médecine ;

● Portant création de l'Institut national des télécommunications. UN ARRÊTÉ

● Portant création d'un comité d'associations et amicales de Français musulmans.

## A Caen, du 26 octobre au 4 novembre

### LA FÊTE DES PAPILLONS

Caen. — Deux mille papillons vivants venus du monde entier seront les vedettes du Salon de la fleur et du papillon, organisé du 26 octobre au 4 novembre, par le Comité des manifestations écologiques et touristiques de la ville de Caen. Machines, vaches et appareils électroménagers ont libéré les halls de la Foire caennaise pour dix jours. Cent mille fleurs et trois mille arbres ont pris possession des lieux pour dessiner, sur 31 000 mètres carrés, jardins et parcs, forêts et jungles. Rivières et cascades ont été reconstituées pour accueillir truites et alevins et désaltérer sangliers et daims.

Mais ces Floralies caennaises seront surtout la grande fête du papillon. Les organisateurs ont découvert un Anglais qui, dans sa ferme en Grande-Bretagne, cultive, outre l'originalité, les lépidoptères. Il en présentera plus de 10 000 venus de tous les pays, de dix mille venus de tous les pays, de tous les continents. La plus grande partie d'entre eux, morts, ont été épinglés sur les murs et les arbres qui les accueillent habituellement. Mieux encore, deux mille d'entre eux voleront de feuille en feuille, faisant miroiter leurs ailes dans d'énormes vitrines.

Pourtant, un papillon ne vit que trois semaines : ceux-ci ont dû être « fabriqués » express pour ce Salon. Et depuis de nombreux mois, les jardiniers de la ville ont dû modifier leur programme de plantation pour pouvoir donner au moment voulu à ces papillons, l'environnement naturel auquel ils sont habitués.

THIERRY BRÉHIER.

## PARIS EN VISITES

### VENDREDI 26 OCTOBRE

« Histoire et technique de la tapisserie à la Manufacture des Gobelins », 14 h. 30, avenue des Gobelins, M. Meynier.

« Le Val-de-Grâce », 15 h. 27, rue de Saint-Jacques, Mme Bouquet des Chaux.

« La Contergérie sous la Révolution », 15 h. 30, 1, rue de Sully, Mme Legrand.

« De la place des Victoires à la place Vendôme », 15 h. 30, place des Victoires, Mme Ousaid.

« Les Invalides de Louis XIV », 15 h. 30, devant le parvis de l'église du Dôme, M. Legrand.

« Mouton et ses secrets », 15 h. 30, 15, rue de la Harpe, M. Legrand.

« Promenade dans le quartier des Gobelins », 15 h. 30, 42, avenue des Gobelins (Mme Hager).

« L'édifice Saint-Gervais », 15 h. 30, façade de l'église (M. de La Roche).

« La place des Vosges », 15 h. 30, 1, rue de Saligny (M. de La Roche).

20 h. 15, 15 bis, rue Képler : « La Bhagavad Gita et les métamorphoses de l'âme », L'École de la théologie, 21 h. 9 bis, avenue d'Ivry : « Une grande randonnée au Sahara » (Autour du monde), projection.

## CONFÉRENCES

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

## MOTS CROISÉS

### PROBLÈME N° 2524

Le pont. — IX. Un joli coin : Comme des états. — X. Est très à l'aise dans les descentes. — XI. N'ignorait pas : Longues périodes.

VERTICALEMENT

1. Commerçants qui se mettent en grève. — 2. Qui n'a donc aucune charge : S'assemblent souvent en troupes. — 3. Pas pour rien. — 4. Cercle au Japon : Pronom : Peut être noyé par le charbon. — 5. Ne regarde pas quand il est grand. — 6. Celle de la République fut brève : Portée par un moine. — 7. On y trouve une ancienne cathédrale : Se pose comme un vaisseau. — 8. Participe : Gracie parfois quand il est petit. — 9. Entre

HORIZONTALEMENT

I. Ne quitte son nid que lorsqu'elle est chassée. — II. Un tas de bouquins par exemple : Pour être bon, ne doit pas être trop dur. — III. Qui concerne un animal domestique. — IV. Nom pour un jeune homme : Peut être pris pour un fou. — V. A des fleurs jaunes : Au monde : Préposition. — VI. Mise en terre : Peuvent outrager. — VII. Qui a donné quitta son orbite. — VIII. Nom de chevalier : Construction sur

## BREF

### BIENFAISANCE

LA NUIT DE L'ESPOIR AU CASINO D'ENGHIEN. — Le casino d'Engien organise, le mardi 30 octobre, la Nuit de l'espoir, dîner de gala donné au profit des laboratoires de Saint-Cloud pour la recherche contre le cancer. Au cours de cette soirée, la collection de haute couture de Nina Ricci sera présentée.

\* Renseignements : 989-95-95.

### EDUCATION

DIPLOMES DE LANGUES ETRANGERES. — L'université de Cambridge organise des examens en décembre pour l'obtention du First Certificate (premier degré) ou du Proficiency (deuxième degré). De même, les chambres de commerce étrangères proposent en avril ou mai des examens de langues (anglais, allemand, espagnol, italien).

\* Pour tous renseignements, s'adresser au Centre d'information sur les chambres de commerce étrangères en France (CICCF), 147, rue Jules-Guesde, 92209 Levallois. Tél. 757-50-32.

### LIBRAIRIE

« L'EURE ». — Le dernier livre de la collection « Richesses de France » est consacré à l'Eure. Ce département fait partie de la haute Normandie, mais occupe une place bien particulière du fait de sa proximité de Paris.

Texte de Claude Lannette, illustré de nombreuses photographies originales.

\* Editions J. Delmas et Cie, 13, rue de l'Odéon, 75006 Paris, tél. 325-98-32.

### LOISIRS

RANDONNÉES PÉDESTRES EN RÉGION PARISIENNE. — Le sentier de grande randonnée GR-14, dit le dernier tronçon vient d'être balisé et qui parcourt plusieurs sites pittoresques de la vallée de la Marne, sera inauguré le dimanche 28 octobre, à Chezy-sur-Marne, à partir de 17 h. 30.

Un guide descriptif de cet itinéraire (pour la partie Boisys-Saint-Leger-Dormans) est disponible à la délégation régionale de l'île-de-France de la F.F.R.P.-C.N.S.G.R., 64, rue de Gergovie, 75014 Paris, tél. : 545-31-02.

Pour le dimanche 28 octobre, huit randonnées pédestres sont proposées : deux d'entre elles sont facilement accessibles aux familles en raison de leur faible kilométrage (8 kilomètres et 12 kilomètres).

### VENTES

VOITURES A CHEVAUX. — Sur l'hippodrome du Grand-Parquet à Fontainebleau une vente de véhicules hippomobiles de collection est organisée le dimanche 28 octobre.

M. Jean-Pierre Osenat, commissaire-priseur de Fontainebleau, assisté de M. Huot, expert, mettra ainsi aux enchères, après l'évolution des divers véhicules présentés par des conducteurs en costumes d'époque, un coupé 1900, un omnibus 1900, un pick-up, une américaine, une calèche de 1940, un mylord de 1900, un double phaéton, une victoria de 1895, un landau, un tilbury, des chaises de promenade de parcs, etc., ainsi qu'une pompe à incendie datant du milieu du dix-neuvième siècle.

Le Bricolage à Paris. — Le quatorzième Salon du bricolage est organisé au Palais du C.N.I.T., à la Défense, du mercredi 31 octobre au dimanche 11 novembre inclus. Il sera ouvert tous les jours, de 10 heures à 19 heures ; nocturnes les vendredis 2 et 9 et le mardi 6, jusqu'à 22 heures. Entrée : 12 F.

## VACANCES DE LA TOUSSAINT : Du 31 octobre au 6 novembre

Les vacances scolaires de la Toussaint partiront du mercredi 31 octobre au matin jusqu'au mardi 6 novembre au matin.

Les dates des vacances de Noël sont les suivantes : du vendredi 21 décembre au matin au jeudi 3 janvier 1980 au matin.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

Le système des zones scolaires n'est appliqué ni à la Toussaint ni à Noël.

loterie nationale

Liste Officielle

TRANCHE DE LA LECTURE

TIRAGE DU 24 OCTOBRE 1979

| Termi-<br>naisons | Finales<br>ou<br>numéros | Sommes à payer<br>(cumuls compris)<br>pour un billet entier | Termi-<br>naisons | Finales<br>ou<br>numéros | Sommes à payer<br>(cumuls compris)<br>pour un billet entier |
|-------------------|--------------------------|---|-------------------|--------------------------|---|
| 1                 | 317 391                  | 500 000   | 6                 | 0 046                    | 1 150   |
| 2                 | 5 812                    | 5 000   | 7                 | 2 496                    | 1 150   |
|                   | 93                       | 150   |                   | 1 906                    | 5 000   |
|                   | 003                      | 500   |                   | 3 126                    | 5 000   |
|                   | 803                      | 500   |                   | 69 946                   | 50 150  |
| 3                 | 4                        | 70  |                   | 527                      | 500   |
|                   | 794                      | 570   |                   | 0 237                    | 1 000   |
|                   | 5 674                    | 1 070   |                   | 0 687                    | 1 000   |
|                   | 9 224                    | 1 070   |                   | 8 967                    | 1 000   |
|                   | 1 764                    | 5 070   |                   | 7 797                    | 5 000   |
|                   | 4 984                    | 10 070  |                   |                          |   |
| 5                 | 8 575                    | 1 000   | 9                 | 919                      | 500   |
|                   | 397 155                  | 3 000 000   |                   | 8 179                    | 1 000   |
|                   |                          |   |                   | 2 159                    | 10 000  |
| 6                 | 36                       | 150   | 0                 | 0                        | 70  |
|                   | 46                       | 150   |                   |                          |   |
|                   | 96                       | 150   |                   |                          |   |

PROCHAIN TIRAGE : TRANCHE DES ORCHIDÉES

LE 31 OCTOBRE 1979 à MONTEUX (Vaucluse)

LOTO

tirage n°43

|   |    |    |    |    |    |
|---|----|----|----|----|----|
| 7 | 33 | 34 | 40 | 45 | 46 |
|---|----|----|----|----|----|

numéro complémentaire 20

PROCHAIN TIRAGE LE 31 OCTOBRE 1979 VADALITION JUSQU'AU 30 OCTOBRE APRES-MIDI

## Perspectives budgétaires

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979. Le budget des cultures sera de 1 000 milliards. C'est le montant des dépenses pour la culture en 1979.

مكتبة الأمل









SPECTACLES

RADIO-TÉLÉVISION

Jeudi 25 octobre

CHAÎNE I: TF 1

18 h 30 L'été aux enfants.  
18 h 55 C'est arrivé un jour.  
Le cadavre du passé.  
19 h 10 Une enquête pour les femmes.  
Quand et comment donner de l'argent de poche aux enfants.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Les Inconnus de 19 h 45.  
20 h Journal.  
20 h 35 Feuilleton: Les Yeux bleus.  
De J. Coen et J. Chatelet, réalisation P. Dupont-Midy.  
21 h 30 L'événement.  
Le magazine d'E. Marquet, Ch. Bernades et J. Bessière.  
Au sommaire: Guernica, colonie indienne américaine à Cuba, l'Italie: le village de Mussolini, l'émigration dans le Nord, la renaissance de la French Connection, les victimes du tala Morhange.  
22 h 37 Ombre et lumière: Les voix du silence.  
Regards sur la peinture abstraite.  
23 h 35 Journal.

CHAÎNE II: A 2

18 h 30 C'est la vie.  
18 h 50 Jeu: Des chiffres et des lettres.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Assemblée parlementaire.  
Le Sénat.  
20 h Journal.  
20 h 35 Le grand échiquier.  
Yves Dutell.

Yves Dutell 79  
Nouvel Album  
"J'AI LA GUITARE QUI ME DEMANGE"  
DISQUE ET CASSETTE

CHAÎNE III: FR 3

18 h 30 Pour les jeunes.  
18 h 55 Tribune libre: quinzaine du désarmement.  
Avec M. de Lapovick.  
19 h 10 Journal.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Top club.  
20 h Journal.  
20 h 35 Feuilleton: L'or du Transvaal.  
Rodrigo P. Nivoulet et J.-C. Cambrion. Réalisation Cl. Bolleas (troisième épisode).  
Tragédie sur l'histoire d'un chef de police africain, l'histoire d'un commando, et les hommes qui se sont fait massacrer. Cerveau, fureur, révolte, l'histoire d'un chef de police africain.  
21 h 35 Magazine littéraire: Apostrophes.  
Henry Kissinger.  
Bernard Pivot a invité: M.H. Kissinger (à la Maison-Blanche, 1969-1975), O. Todd et M.H. Kissinger.  
22 h 35 Journal.

Vendredi 26 octobre

CHAÎNE I: TF 1

12 h 15 Réponse à tout.  
12 h 30 Midi première.  
13 h Journal.  
13 h 35 Émissions régionales.  
14 h 50 L'été aux enfants.  
18 h 55 C'est arrivé un jour.  
L'émigration des hommes pour les économies d'énergie.  
19 h 5 Télévision scolaire: Éveil à dominante « Sciences humaines » (C.M.). Une semaine au G.A.E.C. de Ker Evren, dans la Finistère.  
19 h 50 L'été aux enfants.  
19 h 55 C'est arrivé un jour.  
Le porteur de la mort.  
19 h 10 Une minute pour les femmes: La sécurité sur les deux roues.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Les Inconnus de 19 h 45.  
20 h Journal.  
20 h 35 Au théâtre ce soir: Le Magouille.  
De Paul Aristide Bréal, mise en scène de J. Fabry, avec J. Fabry, C. Colla, C. Lelouch.  
Vendredi 26 octobre, à 20 h 30, à Paris, au Théâtre de la Ville, la pièce de J. Fabry, « Le Magouille », mise en scène de J. Fabry, avec J. Fabry, C. Colla, C. Lelouch.  
21 h 35 Magazine littéraire: Apostrophes.  
Henry Kissinger.  
Bernard Pivot a invité: M.H. Kissinger (à la Maison-Blanche, 1969-1975), O. Todd et M.H. Kissinger.  
22 h 35 Journal.

CHAÎNE II: A 2

12 h Au jour le jour.  
12 h 10 Passez donc me voir.  
12 h 30 Feuilleton: Le Mariage de Chiffon.  
12 h 45 Journal.  
13 h 35 Émissions régionales.  
14 h Aujourd'hui madame.  
Santé, mode, beauté, maison...  
15 h 30 Nouvelles: Les petits soirs.  
16 h Magazine des loisirs: Ombre Saloons.  
17 h Histoires courtes: Fracture.  
17 h 20 Fenêtre sur... peintures de notre temps.  
Antonio Seguí vit à Paris depuis une vingtaine d'années. Ce peintre argentin, dont la œuvre est une expressionniste d'inspiration surréaliste, expose du 26 octobre à la fin novembre au Musée d'Art Moderne à Paris.

17 h 50 Récit A 2.  
Enlèvement; Zannet; Candy; Lippy le Mon.  
18 h 30 C'est la vie.  
18 h 50 Jeu: Des chiffres et des lettres.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Top club.  
20 h Journal.  
20 h 35 Feuilleton: L'or du Transvaal.  
Rodrigo P. Nivoulet et J.-C. Cambrion. Réalisation Cl. Bolleas (troisième épisode).  
Tragédie sur l'histoire d'un chef de police africain, l'histoire d'un commando, et les hommes qui se sont fait massacrer. Cerveau, fureur, révolte, l'histoire d'un chef de police africain.  
21 h 35 Magazine littéraire: Apostrophes.  
Henry Kissinger.  
Bernard Pivot a invité: M.H. Kissinger (à la Maison-Blanche, 1969-1975), O. Todd et M.H. Kissinger.  
22 h 35 Journal.

23 h Ciné-Club (cycle cinéma d'avant-garde): Chronique d'Anna Magdalena Bach, de J. M. Straub (1967), avec G. Leonard, C. Lema, A. Fauriol, R. Leonard, von Bernhardt, K. Drews (v.o. sous-titrée, H. de 1970 à 1970, la vie du musicien allemand Anna Magdalena Bach, sa seconde épouse, Anna Magdalena.  
Tout le contraire d'une biographie romanesque à costumes. Un grand caractère, rigoureux, d'approche de la musique de Bach, sans relation à son créateur. Exécution de scènes d'intimité en longs plans immobiles.

CHAÎNE III: FR 3

18 h 30 Pour les jeunes.  
18 h 55 Tribune libre: quinzaine du désarmement.  
Avec le conseil national du Mouvement de la paix.  
19 h 10 Journal.  
19 h 20 Émissions régionales.  
19 h 45 Dessin animé.  
20 h Les Jeux.  
20 h 30 V 3 - Le nouveau vendredi: Il n'y a plus de travail vague.  
Une enquête de Patrick Fournet et Robert Bobet.  
21 h 30 Nouvelles: Les petits soirs.  
Chloé, un roman de Jérôme et Béatrice.  
Deux nouvelles signées André Stil et filmées par Robert Sengit, ou les vices dans le Nord.  
22 h 35 Journal.

FRANCE-CULTURE

7 h 2. Matinales.  
8 h. Les chemins de la connaissance.

20 h 30 Cinéma (Un film, un auteur): Malgrat tout un piège.  
Film français de J. Delannoy (1967), avec J. Gabin, A. Girardot, O. Hussenot, J. Desailly, A. Adam, L. Bogaert (H. Bogaert). Dans le quartier de la place des Vosges, un manège secret, tenu de femmes, semble déferler le commissaire Maigret qui, après lui avoir rendu sa police, se voit entraîné dans une aventure.  
Bonne atmosphère réaliste, étude psychologique soignée. Gabor d'Art est vraiment le Maigret de Simonon, mais il compose un portrait de la vieille école qui enquête selon ses méthodes.  
22 h 35 Journal.  
22 h 45 Hommage à Abel Gance.

FRANCE-CULTURE

18 h 45. Les maîtres chanteurs de Nuremberg, en direct du Grand Théâtre de Genève, opéra en trois actes de R. Wagner. Direction musicale H. Stein, mise en scène J.-C. Riber. Avec: K. Riederbaum, U. Cold, P. Van Der Bilt, R. Kollo, H. Pampuch, C. Caspiere.

FRANCE-MUSIQUE

18 h 2. Six-Buit (de 18 h 2 à 18 h 30, Jazz Time).  
20 h. Les chants de la terre.  
20 h 30. Concert: en direct du Grand Auditorium de Radio-France - Nouvel Orchestre philharmonique et Maîtrise de Radio-France, dir. G. André, avec J. Goussier, H. Schmitt, B. Nigg; « La Damselle bleue », de Debussy; « Mirrors for William Blake pour piano et orchestre » (création), de Nigg; « Musique pour cordes, percussion et soliste », de Berio.  
23 h. Ouvert la nuit: La radio d'hiver, par M. L. Soumagneau.  
1 h. Douces musiques: Italia.

18 h 2. Six-Buit (de 18 h 2 à 18 h 30, Jazz Time).  
20 h. Les chants de la terre.  
20 h 30. Concert: en direct du Grand Auditorium de Radio-France - Nouvel Orchestre philharmonique et Maîtrise de Radio-France, dir. G. André, avec J. Goussier, H. Schmitt, B. Nigg; « La Damselle bleue », de Debussy; « Mirrors for William Blake pour piano et orchestre » (création), de Nigg; « Musique pour cordes, percussion et soliste », de Berio.  
23 h. Ouvert la nuit: La radio d'hiver, par M. L. Soumagneau.  
1 h. Douces musiques: Italia.

FRANCE-MUSIQUE

7 h. Quotidien musical: 8 h 30. Musique.  
9 h 2. La matin des musiciens: « In hymne et organo » - L'orgue baroque à la fin du dix-huitième siècle.  
12 h. Musique de table: « Musique de chambre » - « Quintette à cordes en ut mineur », de Mozart, par le Quatuor bulgare; « Six danses roumaines », de Bartok, avec M. Berio; 12 h 30. Jazz classique: « Le Sages de Jelly Roll »; 13 h. Les maîtres de la musique: « Les compositeurs »; 13 h 30. Les auditeurs ont la parole.  
14 h. Musiques: Les chants de la terre: « Maroc »; 14 h 30. « Les enfants d'Orphée » (pour les enfants de 7 à 9 ans); 15 h. Musique-France-Pis: « Chantons les danses », de d'Indy, avec les membres de l'Orchestre Bourgeois; « Croquis d'automne », de Ropartz; « Symphonie n° 7 », de Chopin; « Les danses », de Ropartz; 17 h. Musique ancienne de Pologne.  
18 h 2. Six-Buit (de 18 h 2 à 18 h 30): Jazz Time.  
20 h. Présentation du concert.  
20 h 30. Échanges franco-allemands: Orchestre national de France, direction: Silvio Varviso, avec Anton Dikov, symphonie n° 10, « L'Horloge », de Haydn; Concerto pour piano n° 2, de Bartok; « Oiseau de feu, suite (1910), de Stravinsky.  
22 h 15. Ouvert la nuit: Vieilles chies, d'Adolf Busch et son orchestre de chambre. Sept spirituelles, transcriptions de A. Busch; Concerto grosso, opus 6, de Händel; 0 h 5, les musiques du spectacle.

TRIBUNES ET DÉBATS

JEUDI 25 OCTOBRE  
— L'émulsion consacrée au Sénat a pour invités M.M. Léon Jossau-Margné, sénateur de la Manche, président de la commission des lois (S.1.) et Robert Lecomte, sénateur de la Haute-Vienne, vice-président de la commission des affaires économiques (P.S.), qui parlent de la Chine, sur A 2, à 19 h 45.  
Mme Alice Saurier-Sétié, ministre de l'université, parle de la rentrée universitaire, au cours du magazine « Le téléphone sonne », de France-Inter, à 19 h 15.  
VENDREDI 26 OCTOBRE  
— M. Michel Jobert, président du Mouvement des démocrates, est l'invité du journal de R.M.C., à 13 h.

Des mesures en faveur de la création audiovisuelle française

M. Jean-Philippe Lecat, ministre de la culture et de la communication, a présenté, devant le conseil des ministres du mercredi 24 octobre, plusieurs mesures en faveur de la création audiovisuelle française.

Ces mesures s'ordonnent autour de deux axes: l'évolution des rapports entre le cinéma et la télévision, d'une part; le développement d'une politique de création à la télévision, d'autre part.

Sur le premier point, il s'agit, selon M. Lecat, de « favoriser les relations entre deux milieux professionnels demeurés distincts » pour « donner une assise plus solide à l'industrie de l'audiovisuel » et en même temps « assurer l'alimentation suffisante des chaînes en films de cinéma à un moment où l'investissement de leurs stocks en films nouveaux (importation) de films dans les mêmes conditions que FR3, à concurrence de 8 millions de francs chacune en 1980. Une filiale spécialisée sera créée auprès de l'une ou l'autre chaîne. Le délai de passage de ces films à l'antenne serait porté de dix-

D'une chaîne à l'autre

ANTENNE 2 REpond A M. LE TAC

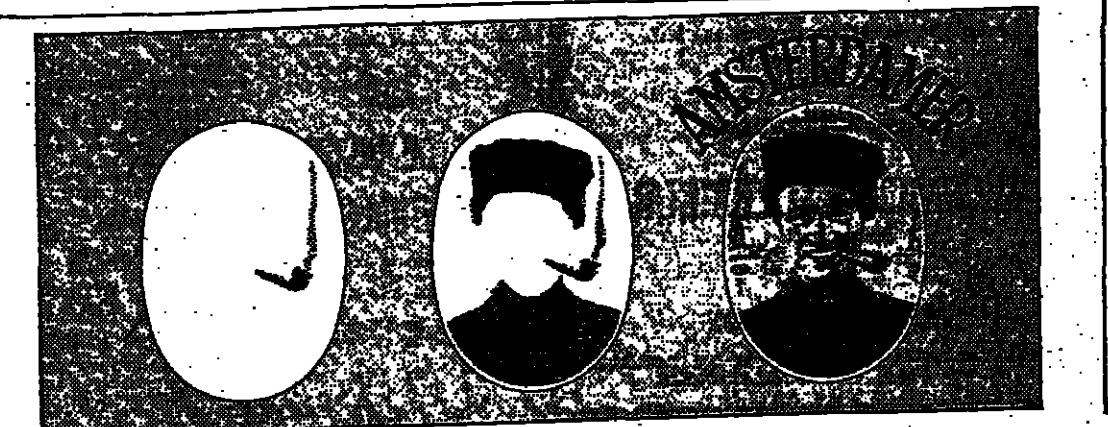
La direction d'Antenne 2 a rendu publique, mardi 23 octobre, la mise au point suivante en réponse au rapport de M. Le Tac qui mettait notamment en cause M. Claude Barma, responsable des séries et feuilletons (Le Monde du 24 octobre):

« Il s'agit d'une vision fort éloignée des réalités actuelles de l'organisation et du fonctionnement de la société, où les responsabilités sont définies de telle sorte que chacun puisse faire son métier. Ces appréciations ne tiennent aucun compte, en particulier, des efforts réguliers tendant à renouveler et à diversifier les programmes et les modalités des émissions. Il est heureux qu'Antenne 2 puisse compter dans ses rangs des hommes de télévision expérimentés qui, malgré les attaques dont ils sont l'objet, assurent au mieux leur mission de satisfaire les téléspectateurs. »

YVES MOUROUSI SUR FRANCE-INTER

Yves Mourousi est revenu à France-Inter, où il est chargé, depuis le samedi 20 octobre, d'animer les journaux de mi-journée en fin de semaine. (Le samedi, de 13 heures à 14 heures, et le dimanche, de midi à 14 heures).

VENDREDI 26 OCTOBRE à 20 h.  
**COURSES A VINCENNES**  
Pari journalé dans toutes les courses  
Pari trio à chaque réunion  
Retenez votre table au « Privé », 983-67-11  
Prochaines soirées:  
29 et 31 octobre - 2 novembre



naissance du monde  
**LES GRECQUES**  
AIDON











# Le Monde économie

## CONJONCTURE

### LA PRÉPARATION DU VIII<sup>e</sup> PLAN (1980-85)

#### L'INSEE prévoit une forte aggravation du chômage quelle que soit l'hypothèse envisagée

Le chômage, qui n'a cessé de s'aggraver depuis six ans, va-t-il continuer à croître de 80 000 à 150 000 personnes par an jusqu'en 1985, pour s'élever à ce moment à 1 200 000 ou 2 300 000 ? Telle est la menace que cerne l'INSEE dans l'étude qu'il vient de remettre au Comité interministériel au Plan, pour servir de base aux travaux de la commission du développement du VIII<sup>e</sup> Plan, qui commenceront le vendredi 26 octobre. Encore l'Institut de la statistique s'est-il gardé d'étudier des hypothèses

pessimistes — pourtant loin d'être exclues — correspondant, par exemple, à une forte hausse du pétrole ou à une baisse appréciable du dollar dans les prochaines années. La perspective — défavorable — pour reprendre le vocabulaire de l'INSEE — prévoit, en effet, simplement une baisse de 7 % de la devise américaine d'ici à 1985, et moins de hausse du « brut » en six ans que nous n'en avons connu au cours de la seule année 1979.

quinquennat. Par la suite, la consommation progresse moins vite que l'inflation et le déficit commercial, « la spirale inflationniste » (pouvant être évitée). Le chômage s'aggrave moitié moins vite et les investissements publics croissent un peu plus.

#### Double faiblesse

Telle est l'ossature du double canevas sur lequel va travailler la principale commission du VIII<sup>e</sup> Plan. Son avantage est que, au lieu de se contenter de prolonger dans le futur les courbes du passé, il chiffre les effets de deux types de politiques — toutes les deux volontaristes, mais la seconde davantage — dans deux types d'environnement pétrolier possible. Sa faiblesse est double :

● L'hypothèse « pessimiste », retenue pour le pétrole et l'inflation mondiale risque fort d'être largement dépassée par la réalité, qui s'annonce comme devant être plus sombre encore. Dans ce dernier cas, la situation (prix, chômage, croissance...) serait pire que celle décrite par les deux scénarios.

● L'INSEE fait l'impasse sur les risques sociaux d'une situation où le chômage augmente en six ans du tiers ou des deux tiers (selon le scénario), tout comme il imagine réalisable une réduction durable de la part des salaires au profit des bénéfices des entreprises. Cette perspective est-elle raisonnable ? N'aurait-il pas mieux valu envisager une autre variante, socialement moins explosive ?

La leçon de ces travaux est en tout cas qu'à moins d'un effort important de réajustement économique — plus considérable que celui du second scénario — l'avenir national se prolonge. Avec les effets sociaux, politiques mais aussi diplomatiques que cela ne peut manquer d'entraîner.

GILBERT MATHIEU.

#### Simple « ajustement »...

● Le premier schéma (simple ajustement de l'économie après le « plan Barre ») verrait l'inflation continuer au rythme actuel jusqu'en 1981, et diminuer ensuite (jusqu'à descendre à 6 % en 1985), grâce notamment à une faible hausse des prix des importations (+ 5 à 6 % seulement l'an) conséquence de la moindre inflation mondiale. Le franc baisserait dans cette hypothèse, perdant en moyenne 1,9 % par an de sa valeur par rapport aux monnaies étrangères. La productivité (+ 4,4 % en moyenne) et l'embauche reprendraient, permettant une diminution de la durée du travail trentehuit heures et trente minutes par semaine en 1985. La part des salaires dans le total de la valeur ajoutée diminuerait de plus ou moins deux points, que le gonflement des prestations sociales, qui continuerait, ne compenserait qu'en partie. A l'inverse, les profits augmenteraient pendant deux ou trois ans et un peu moins vite après. Les exportations, qui avaient augmenté de 9 % par an (en valeur réelle) de 1975 à 1978, ne progresseraient plus que de 5 % environ, compte tenu de l'atonie mondiale. La facture énergétique nette atteindrait 150 à 180 milliards de

#### ...ou début d'adaptation structurelle ?

● C'est avec cette atonie que cherchent à rompre les modestes — le second schéma. La différence est claire dans les intentions affichées, surtout en matière d'investissement : mais elle reste faible quant aux résultats chiffrés, comme on peut le voir. Les inflexions inscrites dans ce projet concernent divers domaines : recherche d'une moindre dépendance de la France en matière énergétique (investissements accrus d'EDF, crédits supplémentaires pour la recherche-développement, taxation des produits énergétiques au taux de 33 % de T.V.A., au lieu de 17,6 %, relèvement de la taxe sur les produits pétroliers) ; allègement des charges sociales des entreprises ; dou-

#### blement du rythme d'augmentation des subventions d'équipement (7,3 % l'an, au lieu de 9,5 %) ; accroissement réduit de moitié des cotisations sociales ; plus grande diminution de la durée du travail (trente-cinq heures et cinquante minutes en 1985), avec « compensation très partielle » du revenu ainsi perdu par une hausse du gain horaire.

#### Les deux scénarios de l'INSEE (Croissance annuelle 1980-1985 en %)

|  | Simple ajustement |                 | Adaptation structurelle |                 |
|--|-------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|
|  | Cas favorable     | Cas défavorable | Cas favorable           | Cas défavorable |
| Ressources de la nation.                 |                   |                 |                         |                 |
| PIB                                      | 2,9               | 2,5             | 3,2                     | 2,7             |
| Importations                             | 2,1               | 4,5             | 6,7                     | 5,1             |
| Emploi de ces ressources.                |                   |                 |                         |                 |
| Consommation des ménages.                | 3,5               | 3,1             | 3,8                     | 3,4             |
| Investissements des firmes.              | 1,9               | 0,8             | 2,3                     | 1,2             |
| Investissements publics                  | 1,3               | 1,5             | 1,7                     | 1,7             |
| Investissements des ménages              | 0,7               | 0,8             | 1,3                     | 1,5             |
| Exportations                             | 5,6               | 4,3             | 5,9                     | 4,6             |
| Hausse des prix                          | 6,2               | 6,5             | 6,4                     | 6,7             |
| Pouvoir d'achat du gain annuel net       | 2,9               | 2,3             | 2,4                     | 1,8             |
| Pouvoir d'achat des prestations sociales | 6                 | 5,6             | 5,3                     | 5,1             |

#### L'ouverture de la conférence annuelle agricole

La conférence annuelle agricole qui réunit les quatre grandes organisations paysannes et les pouvoirs publics s'est ouverte ce jeudi 25 octobre par un séminaire de travail à l'Institut national d'agronomie de Grignon. Trois thèmes seront abordés : l'orientation des pro-

ductions et principalement de l'élevage, la réforme du développement agricole, les économies et la production d'énergie. La conférence annuelle doit se clôturer le 15 novembre par une rencontre avec le premier ministre.

#### Des sous pour aujourd'hui ou pour demain ?

Le lundi 22 octobre, 200 éleveurs de moutons ont manifesté à Saint-Girons (Ariège). Mardi 23, de 10 000 à 15 000 éleveurs de bovins ont investi la ville de Charolles en Saône-et-Loire. Ce jeudi 25 octobre, s'ouvre à Grignon la rencontre annuelle entre les organisations professionnelles agricoles (A.P.C.A., F.N.S.E.A., C.N.I.A. et C.N.M.C.C.A.) et le gouvernement, qui devra se conclure à la mi-novembre à Matignon.

lentes des commissions de travail paritaires qui ont préparé la conférence annuelle, étant entendu qu'il faudra faire avec le budget tel qu'il a été préparé pour 1980 ?

#### Le nerf de la guerre

Le « séminaire » de Grignon devra adopter un certain nombre de mesures concernant l'orientation des productions. Elles porteront notamment sur la clarification du marché et les garanties de paiement aux producteurs, la relance des productions déficitaires, la modulation des coûts de production en élevage, l'intégration, la fiscalité des productions animales, la mise en place d'un registre des producteurs de légumes. Ces dossiers n'exigent pas de crédits. En revanche, d'autres sujets, huit au total, seront examinés à Matignon, au cours de la seconde phase, qui eux supposent des décisions financières : ainsi l'octroi d'une prime pour le troupeau allaitant (actuellement 641 millions de francs, l'aide aux agriculteurs de montagne 238 millions de francs. Le dossier ovins, la révision des plafonds de financement pour les prêts spéciaux élevage, l'engagement d'une politique sanitaire à moyen terme, l'amélioration génétique, autant de sujets sur lesquels la conférence annuelle devra s'engager et qui supposent encore des crédits. Sont-ils déjà pris en compte dans le projet de budget de l'agriculture pour 1980 ? Si tel est le cas, l'avenir même de la conférence annuelle est compromis, puisque les rencontres mensuelles des

dirigeants des organisations professionnelles avec le ministre de l'Agriculture et la mise en place d'un conseil supérieur d'orientation de l'économie agricole et alimentaire, prévue par la loi d'orientation, devraient être des outils suffisants pour gérer l'année prochaine le court et le moyen terme.

Le troisième volet de la conférence, consacré à l'énergie, est le plus prometteur, sans doute parce qu'on part de zéro ou presque en ce domaine. Il s'agit d'une part de promouvoir les économies d'énergie à court et moyen terme dans l'ensemble de la filière agricole et, en second lieu, de valoriser les éléments inexploités de la bio-masse pour produire de l'énergie. Dans ce domaine, aussi, des crédits sont nécessaires et la volonté des parlementaires ne sera crédible que dans la mesure où un financement de réalisations pilotes pourra être annoncé. — J. G.

## ÉTRANGER

### La suppression du contrôle des changes en Grande-Bretagne

#### 1929-1979

Tant la décision « historique » prise à Londres le 23 octobre d'abolir tous les contrôles des changes que celle, qui fait également date, des banques américaines de porter à 15 % leur taux de base (celui qui servait de référence aux emprunteurs de la dette publique) présentait la même allure : celle d'un événement majeur. Les deux décisions arrivent comme à point nommé pour souligner à la fois les similitudes et les contrastes de la situation d'aujourd'hui avec la grande dépression de 1929, date du point de départ d'un développement sans précédent. Il y a cinquante ans, semaine pour semaine (la troisième du mois d'octobre), une série de « krachs » à Wall-Street. Sans attendre la décade boursière, les autorités monétaires américaines de l'époque avaient élevé leur taux d'escompte jusqu'à 6 % ; ce qui, dans les circonstances de l'époque, était considéré comme très sévère. Ce taux est aujourd'hui aux Etats-Unis de 12 %. Dans les deux cas, le renchérissement du « loyer » de l'argent suit (et dans le cas présent continue d'accompagner) une période d'intense spéculation, qui s'achève par une dévaluation brutale sur les actions, les terrains (les fameux terrains de la Floride, qu'on achetait pour les revendre quelques mois, sinon quelques semaines plus tard sans les avoir jamais vus), les matières premières. La prospérité des années 20, qui se révèle par la suite assez largement factice, mais qu'on croyait à l'époque définitivement installée, et destinée à se développer, avait été financée par une formidable expansion de crédit, qui a bien des traits communs avec celle qui a financé le dernier boom de l'économie américaine (1970-1979) pour ne pas remonter au précédent, le boom des années 20-24, qui a si mal fini. Sans pousser plus loin la parallèle, retenons simplement ici que, dans les deux cas, l'élévation du taux d'intérêt est d'abord la conséquence de la forte progression du crédit sans laquelle la spéculation, sous toutes ses formes — les devises, l'or, l'immobilier — parmi les plus florissantes, — n'aurait jamais pu prendre l'ampleur qu'on lui a connue et qu'on lui connaît encore.

En comparaison, le franc français (convertible sans limite seulement pour les non-résidents) fait figure de parent pauvre. Rien ne peut mieux illustrer la différence entre le « thachisme » et le « barisme » que cette novation introduite du jour au lendemain dans le système des change britanniques.

PAUL FABRA.

Bref, l'Etat doit avoir comme priorité de redonner confiance aux investisseurs par une politique continue et résolue, les industriels devant, de leur côté, prendre les décisions nécessaires pour éviter que le retard pris dans l'adaptation ne se place en position de faiblesse dans la compétition économique.

M. Monory, qui pense que toutes les conditions sont actuellement réunies pour une reprise de l'investissement, va être déçu.

VIENT DE PARAÎTRE  
FRANCIS LEFEBVRE  
15, rue Viète  
Paris 17<sup>e</sup>  
MÉMENTO PRATIQUE COMPTABLE 1980  
Prix en notre librairie : 136 F - Franco 197 F.

#### BILLET L'esquisse d'une amorce de reprise des investissements

« Nous ne pouvons pas nous passer, l'année prochaine, d'une reprise de l'investissement », vient de déclarer M. René Monory. « Actuellement, toutes les conditions sont réunies et les chefs d'entreprise n'ont pas d'excuse pour ne pas investir. Il n'y a pas de place pour l'attente, car cela va aller vite ailleurs. »

« Cela » va déjà vite, assure-t-on en R.F.A., au Japon, aux Etats-Unis, aux Pays-Bas notamment. L'industrie française est en train d'accumuler dans ce domaine un retard qui n'ira pas tard à sa compétitivité. De cela les responsables de la puissante Fédération des industries mécaniques sont convaincus. Ils l'ont réaffirmé au cours d'une conférence de presse mercredi 24 octobre.

Pour l'heure, la situation tend à s'améliorer légèrement. Dans certains secteurs (nucléaire, pétrole, automobile, aéronautique), le courant d'investissement reste satisfaisant et un réveil est enregistré dans les équipements pour l'imprimerie, le papier-carton et les industries alimentaires. Les constructeurs français de machines-outils ont, de leur côté, enregistré une augmentation de 11,1 % de leurs prises de commandes pendant le premier semestre et de 17,4 % pour le seul second trimestre. Bref, l'esquisse d'une amorce de redressement. Mais on est loin de la reprise générale espérée par les pouvoirs publics... et les prévisions pour 1980 (+ 2 % en volume) restent fort modestes.

Position difficile que celle de la Fédération de la mécanique, qui, regroupant des patrons, n'ont pas fait reposer sur les seuls chefs d'entreprise la responsabilité d'une insuffisance qu'elle déplore. De là à demander à l'Etat qu'il fasse quelques

efforts, il n'y a qu'un pas, aisément franchi. Ainsi est-il demandé aux pouvoirs publics d'atténuer l'impact de la taxe professionnelle, d'alléger le coût du crédit pour l'équipement, d'aider encore les exportations et de soutenir la conjoncture interne en poursuivant, « avec les moyens et l'ampleur nécessaires », la relance du secteur Bâtiment et Travaux publics, comme l'avaient fait les pouvoirs publics allemands.

De même paraît-il souhaitable à la Fédération de « poursuivre et d'amplifier les mesures d'encouragement prises sur le plan fiscal en juin ». On se souvient que le gouvernement avait décidé, à cette époque, de permettre aux entreprises de déduire de leurs impôts 10 % des investissements supplémentaires effectués en 1979 ; 1,7 milliard de ressources budgétaires avaient été prévues à cet effet. Or, l'abandon de l'investissement aidé, 800 à 700 millions de francs seulement ont été utilisés. D'où l'idée de reporter le solde sur 1980, solde qui, venant s'ajouter aux 1,8 milliard prévus, devrait permettre d'augmenter sensiblement (jusqu'à 30 %) le pourcentage de déduction autorisé.

Bref, l'Etat doit avoir comme priorité de redonner confiance aux investisseurs par une politique continue et résolue, les industriels devant, de leur côté, prendre les décisions nécessaires pour éviter que le retard pris dans l'adaptation ne se place en position de faiblesse dans la compétition économique.

M. Monory, qui pense que toutes les conditions sont actuellement réunies pour une reprise de l'investissement, va être déçu.

Ph. L.

**SEUL  
AIR AFRIQUE  
A UN RESEAU  
COMPLET  
VERS ET  
A TRAVERS  
L'AFRIQUE  
NOIRE.**

**LE RESEAU  
INTERCONTINENTAL  
D'AIR AFRIQUE**



Chaque jour, les DC8 et les DC10 d'Air Afrique s'envolent d'Europe vers 16 destinations d'Afrique Noire. Avec Air Afrique, l'Afrique des affaires commence à Paris, Genève, Rome, mais aussi à Marseille, Bordeaux et Nice.

**LE RESEAU  
INTER-ETATS  
D'AIR AFRIQUE**



20 capitales d'Afrique noire relient entre elles par les DC8 d'Air Afrique. Un réseau unique qui prolonge en profondeur les lignes intercontinentales venant d'Europe ou d'Amérique. Avec Air Afrique le voyage d'affaires le plus complexe devient simple.

**AIR AFRIQUE**  
Parce que les hommes d'affaires ont besoin d'aller partout en Afrique.

## SOCIAL

APRÈS LA GRÈVE DES MÉDECINS

# LE COUT DE LA SANTÉ

## III. — Changements prévisibles et bénéfiques

par le professeur  
CLAUDE BÉRAUD (\*)

Les restrictions financières conduisent, affirment les médecins, à une diminution de la qualité des soins. Mais le professeur Béraud estime que l'avantage qu'un malade retire d'une décision médicale n'est pas lié à son coût. Le Monde des 24 et 25 octobre : pour de multiples raisons, la diminution des coûts et l'amélioration de la qualité des soins sont des objectifs non pas contradictoires mais cohérents.

L'évaluation des soins faciliterait l'adaptation du système aux besoins des malades, et le développement d'une politique de santé.

L'adaptation du système de soins est liée à diverses études critiques : celle des décisions médicales, celle des institutions médicales, celles des conditions d'exercice, des tâches à effectuer, et de la formation médicale.

Le champ des décisions médicales est immense, car les médecins ont un libre accès à tous les moyens diagnostiques et thérapeutiques. Un tel pouvoir est obligatoirement à l'usage. D'entre nous ne peut, en effet, maîtriser l'ensemble des techniques. Un changement prévisible serait une limitation de notre champ d'activité. Des libertés pourraient devenir plus formelles que réelles, celles, par exemple, concernant les prescriptions : aujourd'hui nul n'admettrait qu'un médecin généraliste effectue une appendicectomie, demain sans doute sera-t-il reconnu qu'un généraliste ou un gastro-entérologue ne peuvent, avec toute la sécurité nécessaire, prescrire une chimiothérapie anticancéreuse. Les indications des examens coûteux, telle une scannographie, ou dangereux, seront évaluées par les radiologues, qui, avec les cliniciens, discuteront leur utilité.

Progressivement sans doute les médecins généralistes, spécialistes, et hospitaliers, réussiront à coordonner leurs activités pour être davantage au service de la population. Ainsi, avant toute décision grave, en dehors de l'urgence, l'avis d'un ou de deux spécialistes sera sans doute estimé nécessaire (en sachant que lorsque les avis divergent, l'utilité d'un acte médical — par exemple une intervention chirurgicale — est habituellement soit réduite, soit absente). Inversement, spécialistes et médecins hospitaliers assureront qu'exceptionnellement les soins primaires et le « suivi » des malades, car le rôle des généralistes est notamment de coordonner les soins.

A l'hôpital, public ou privé, l'évaluation des stratégies diagnostiques, leurs coûts, et leur utilité. Les modèles thérapeutiques seraient comparés, et leur efficacité contrôlée.

L'insuffisance de plusieurs centaines de spécialistes pharmaceutiques pourrait conduire à leur non remboursement par la Sécurité sociale. Une réduction du

volume de la consommation pharmaceutique au niveau de celui observé aux États-Unis et en Suède (50 % de la consommation française) pourrait raisonnablement être obtenue en quelques années, si les médecins, après avoir bénéficié d'une formation pharmacologique étendue, recevaient ensuite une information de réelle valeur scientifique, et disposaient du temps nécessaire pour informer les malades sur l'utilité des médicaments.

Une réduction du nombre de lits découragerait la suppression des actes chirurgicaux, et des hospitalisations sans indication. Des hôpitaux et des cliniques pour lesquels parfois des travaux de rénovation sont projetés, seraient fermés. Les durées de séjour seraient développées. Afin d'accroître la qualité humaine des soins, augmenterait le nombre des spécialistes, car chaque jour grandissent nos difficultés pour maîtriser les démarches diagnostiques dans les domaines où nous ne possédons ni la connaissance ni l'expérience. A l'hôpital public, les services

disparaîtraient, seraient remplacés par des départements de médecine interne, animés par un ensemble de spécialistes. L'évaluation des soins ferait probablement apparaître la nécessité, dans chaque hôpital, d'une direction des soins infirmiers. La qualité des soins dépend autant des personnels infirmiers que des personnels médicaux. L'absence, pendant quelques mois d'un chef de service, remplacé par un assistant, n'abaisse pas la qualité des diagnostics et des prescriptions ; celle durant les vacances d'une surveillante risque davantage d'abaisser la qualité des soins. L'évaluation des soins démontrerait les possibilités de réduire le volume des thérapeutiques et les inconvénients des stratégies systématiques qui multiplient les examens biologiques ou radiologiques, sans accroître les données médicales utiles aux décisions.

son évolution et son traitement. Par exemple, enfin, aider les millions de consommateurs excessifs d'alcool à réduire leur alcoolisation au lieu de confier ce problème exclusivement à des institutions spécialisées.

Pour remplir correctement toutes ces tâches, nous ne serons pas, donc, trop nombreux si nous acceptons de les partager.

L'évaluation des soins révélerait sans doute, aussi, les besoins de la formation médicale continue. Ces dernières années, ont été améliorées les descriptions des maladies et simplifiées les conduites diagnostiques. Malheureusement ce savoir est mal partagé. Pour maintenir le niveau des soins, peut-être apparaîtra-t-il nécessaire que tous les médecins, comme certains hospitaliers, bénéficient sans préjudice financier, du temps nécessaire à leur formation permanente.

Le développement d'une politique de santé

Le recueil des informations épidémiologiques concernant la fréquence, la répartition géographique et socio-culturelle des causes de morbidité permettrait de localiser l'effort financier nécessaire à l'amélioration de la santé, très en amont du système de soins. Par exemple, dans les entreprises, par les conditions de travail jouent sans doute un rôle déterminant dans les processus de vieillissement et dans l'apparition de multiples troubles graves ou bénins, rares ou fréquents,

mais invalidants et douloureux. Par exemple, à l'école où l'éducation sanitaire est très insuffisante, une politique de santé ne pourrait pas, connaissant mieux les risques liés à la consommation excessive de médicaments et d'alcool, au tabagisme, à l'abus d'antidépresseurs, aux erreurs alimentaires, aux accidents du travail et de la circulation, ne pas leur consacrer les moyens nécessaires pour les éviter. Le médecin, de la majorité des tumeurs malignes ne serait-il pas lié à l'environnement notamment alimentaire, ou professionnel ?

Pour nous, médecins, une page est tournée, celle du triomphe de la médecine. Aujourd'hui, nous sommes invités à critiquer l'utilité de nos actions et leurs risques par rapport aux avantages espérés par les malades. Demain, quelques contraintes nous seront imposées : une plus grande rigueur méthodologique, une limitation de notre pouvoir, l'évaluation de nos diagnostics, de nos prescriptions, de nos erreurs ; pour certains, une diminution de leurs revenus ; pour d'autres, peut-être des sanctions. Mais, en contrepartie, des avantages nous seront accordés : la disponibilité nécessaire pour soigner correctement les malades ; la possibilité de travailler en coordination avec l'ensemble des institutions médicales, d'être informés, d'accroître nos compétences, de diversifier nos activités.

(\*) Professeur d'hépatologie et de gastro-entérologie, Centre hospitalier régional de Bordeaux.

L'évaluation de nos activités garantirait à la population un niveau de soins correspondant aux réelles possibilités médicales, une réponse adaptée à ses besoins, une information sur la santé, les maladies et leur traitement ; enfin, une participation aux décisions médicales, dont c'est au malade, surtout, d'apprécier l'utilité. L'évaluation des soins n'est pas pour autant une panacée. La route de chaque médecin, aussi compétent soit-il, sera toujours balisée d'erreurs, d'incertitudes. Mais l'évaluation des soins permettrait probablement d'en réduire la fréquence, la gravité et les coûts.

Pour les malades et les bien-portants, la page de la toute-

puissance médicale tourne également. Déjà un doute apparaît : des médicaments seraient dangereux, d'autres inefficaces, tous les conseils chirurgicaux ne devraient pas être écoutés, beaucoup d'hospitalisations seraient inutiles. La face cachée de la médecine émerge de l'ombre, chacun peut y voir nos lacunes, nos erreurs, nos ignorances.

Certes nos connaissances, ces dix dernières années, ont progressé, nous connaissons mieux les signes et les mécanismes des maladies, les moyens diagnostiques sont plus nombreux, mais les résultats diffèrent peu car l'utilité thérapeutique de ces progrès est faible. Depuis dix ans, l'amélioration des résultats est difficilement perceptible, les risques et les coûts ont augmenté. L'efficacité des actes médicaux a considérablement diminué.

### Les obstacles et les risques

Aujourd'hui, des valeurs fluctuantes animent la société : la foi dans le progrès scientifique qui maîtrise la nature, la vie et la mort, mais aussi une perception plus aiguë de nos limites et des risques ; le refus de la souffrance et de la mort, mais aussi l'acceptation plus consciente de notre finitude et de nos erreurs. Les malades ne nous demandent plus, aussi souvent, de « tout faire ». L'acharnement thérapeutique est passé de mode. Aujourd'hui, émergent au sein de la population, des valeurs culturelles, qui, davantage sans doute que les insuffisances du système de santé, provoqueront son évolution. Des obstacles seront dressés sur la voie des changements possibles ; tantôt par les professionnels de la santé inquiets pour leur avenir — à ceux-là puis-je répondre qu'aucun gouvernement ne pourra, dans l'avenir, admettre un gaspillage qui serait responsable d'insupportables inégalités des

soins ; tantôt par les idéologues : les uns évoqueront la bureaucratisation des pays de l'Est, imaginant un « goulag » médical, oubliant que ce sont les États-Unis et le Canada, qui les premiers, ont mis en place un système d'évaluation des activités médicales ; les autres craindront qu'une telle évolution stérilise les initiatives et l'innovation technique. Ce risque est réel mais inversement, des voies encore inexploitées de la recherche médicale seraient ouvertes, qui permettraient d'obtenir rapidement des résultats utiles au malade et à la collectivité. Ainsi que Michel Serres le disait à Marina Moloff : « Maintenant, il faudrait peut-être non plus penser à être maître du monde, mais à maîtriser notre maîtrise. S'il n'y a plus qu'un problème moral, c'est celui-là pour le moment. »

FIN

(1) Le Monde daté 15-16 avril 1979.

## Des non-grévistes condamnent le gouvernement et les syndicats

De notre correspondant

Le Puy. — Dix-sept jeunes médecins de la Haute-Loire ont déclaré qu'ils refusaient de s'associer à la grève de leurs collègues. Ils ont signé une note rendue publique et intitulée « Posons les vrais problèmes ». Ils condamnent à la fois le gouvernement et les syndicats médicaux pour des mesures qu'ils jugent dans les deux cas « démagogiques et inefficaces ».

Ils déclarent notamment : « Nous attendons tous la réponse du gouvernement et des syndicats médicaux à ce que nous considérons comme les vrais problèmes. Pourquoi ne pas admettre une bonne fois pour toutes qu'une bonne médecine est avant tout une médecine faite avec tout ce que cela implique en particulier dans certains cabinets manifestement surchargés. Pourquoi ne jamais poser le problème dans la nécessaire limitation de l'activité quotidienne des médecins ? »

« Pourquoi tolérer le droit au dépassement permanent, source de profits injustifiables ? »

« Pourquoi ne jamais dire que le coût des médicaments est scandaleusement majoré par la

publicité médicale alimentée par une fausse concurrence ? »

« Pourquoi les médecins sont-ils assujettis à des cotisations de retraite identiques — soit 12 000 francs par an au bout de trois ans d'exercice — que soient les revenus, ce qui revient à augmenter les cotisations des jeunes médecins ? Sans compter qu'on ne nous offre aucune garantie sur ce que sera notre retraite dans trente ans. »

« Comment envisage-t-on l'installation des trente mille jeunes médecins qui vont arriver dans les dix ans à venir ? »

« Enfin, quelle logique y a-t-il à mener un combat d'arrière-garde pour la défense de la médecine libérale et du paiement à l'acte — que l'évolution du système de soins semble condamner et dont on peut douter qu'elle dépende au mieux la santé des malades ? »

« Toutes ces questions nous avons voulu les poser publiquement afin qu'il ne soit pas dit que nous avons voulu nous tenir en marge. Pour nous, les intérêts des malades et ceux des médecins sont inséparables. »

## RÉPUBLIQUE DES SEYCHELLES

Le Gouvernement de la République des Seychelles se propose de procéder à l'agrandissement de l'aéroport international de Mahé avec le concours de la Banque Africaine de Développement. Dans ce but le Gouvernement souhaite connaître les entreprises intéressées dans les domaines suivants :

1. — Entreprises Générales de construction pour l'exécution de :  
a) l'agrandissement des bâtiments existants et de nouvelles extensions pour une surface de plancher de 7.700 m<sup>2</sup> ;  
b) l'extension des aires de stationnement pour les avions et des parkings pour les voitures sur une surface de 20.000 m<sup>2</sup> ;

2. — Entreprises sous-traitantes spécialisées pour l'exécution des :  
a) installations électriques ;  
b) installations de climatisation ;

3. — Fournisseurs des équipements suivants :  
a) château d'eau d'une capacité de 228 000 litres ;  
b) station d'épuration des eaux usées d'une capacité de 112 m<sup>3</sup>/jour avec une charge organique de 120 kg DBO<sub>5</sub>/jour ;  
c) incinérateur d'une capacité de 250 kg/heure ;  
d) équipement de maintenance des bagages ;

L'attribution des marchés se fera par voie d'appel d'offres international parmi les entreprises préqualifiées établies dans tous les pays à l'exception de l'Afrique du Sud et du Zimbabwe-Rhodesie.

Les entreprises intéressées doivent présenter leur demande de qualification en fournissant en annexe des renseignements détaillés permettant une évaluation de leur capacité, de leur compétence, dans les domaines répertoriés, de leurs moyens financiers et techniques ainsi que les références acquises dans le passé pour des travaux similaires.

Les demandes devront être adressées, avec les annexes, à :

The Principal Secretary (Works)  
Ministry of Planning and Development  
Trafalgar House  
P.O. Box 33  
Victoria  
Mahé-Seychelles (Tél. : 2258 MINWP 52)

La date limite de présentation des demandes est fixée à trente (30) jours à compter de la date de la publication du présent avis.

**LOTO**  
c'est pas cher



**PARIS  
STOCKHOLM**  
NON STOP CHAQUE JOUR  
AVEC SAS  
742.06.14  
PARIS 14 h 15  
STOCKHOLM 16 h 35  
**SAS**  
SCANDINAVIAN AIRLINES

مكتبة من الأصول



SOCIAL

EXTENSION DES CONFLITS DANS LA MÉTALLURGIE

Alsthom : huit mille manifestants à Belfort

M. Sainjon, secrétaire général de la Fédération de la métallurgie C.G.T., a souligné le 24 octobre, devant la presse, le développement des actions revendicatives chez Dassault, Thomson, Dupleix, Motobécane, R.V.L. Renault, etc. Il estime que cela devrait conduire avant la fin de l'année, à une action lancée au niveau national dans la métallurgie. La C.F.D.T. se déclare favorable à ce projet qui, selon elle, pour être efficace, doit être précédé par une coordination progressive.

Plusieurs conflits, parfois avec occupation, se poursuivent en province.

Mercredi 24 octobre, un millier de travailleurs des usines Dupleix, d'Auvergne, ont manifesté devant la sous-pré-

fecture d'Issoire (Puy-de-Dôme) pour l'augmentation de leurs salaires. A Sainte-Florine et à Brassac-les-Mines, dans la même région, de nombreux commerçants avaient fermé leurs boutiques à l'appel de la C.G.T.

A Grenoble (Isère), une nouvelle usine du groupe Merlin-Gérin a été occupée mercredi par son personnel, qui proteste contre un projet de mutation de trois cents ouvriers. Au Mans (Sarthe), un débrayage d'une heure a été observé, mercredi également, par environ 33 % des cinq mille huit cent dix salariés, selon l'intersyndicale C.G.T.-C.F.D.T., pour les trente-cinq heures et la revalorisation des salaires.

La poursuite de la grève à l'usine

de Belfort continue d'avoir des répercussions dans les autres entreprises du groupe Alsthom.

Tandis que la C.G.T. et la C.F.D.T. ont appelé, ce 25 octobre, à une heure de débrayage dans toutes les usines du groupe Alsthom-Atlantique, d'autres formes d'action sont en préparation. Les comités de liaison inter-usines respectivement constitués par la C.G.T. et la C.F.D.T. devaient se rencontrer pour décider d'une manifestation (ou « marche ») à Paris au début de la semaine prochaine. Cette démonstration rassemblera des ouvriers des établissements de la région parisiennaise et les grévistes de Belfort qui, samedi, ont participé à une imposante manifestation.

De notre envoyé spécial

Belfort. « Le mépris, c'est fini », proclame une banderole cégétiste. « Il y en a assez, nous voulons vivre debout », s'exclame un responsable cégétiste. « Nous avons trop courbé l'échine », déclare un représentant de la C.G.C.

Les revendications matérielles ne sont pas absentes du conflit qui secoue depuis un mois l'usine Alsthom de Belfort et gagne peu à peu tout l'édifice d'Alsthom-Atlantique — une heure de débrayage est prévue ce jeudi 25 octobre dans l'ensemble des quarante établissements et filiales du groupe qui emploie quelque quarante-cinq mille salariés.

Mais c'est à l'égalité avec la volonté d'obtenir un treizième mois de salaire, d'avoir des congés supplémentaires à l'ancienneté et de faire accepter une réduction des horaires par équipe, que « le droit à la dignité, de l'ouvrier à l'ingénieur », a fait descendre dans les rues de Belfort, mercredi 24 octobre, sept à huit mille personnes.

De l'ouvrier à l'ingénieur : ce qui se passe à Belfort doit retentir l'attention. Dans ce conflit qui touche directement plus de sept mille salariés, l'intersyndicale C.G.T., C.F.T.C., F.O., C.G.C. tient bon question de dignité, là aussi : les pressions patronales exercées à l'encontre des militants F.O. et surtout des syndicalistes de la C.G.C. n'ont pas donné de résultats.

Meeting devant la Maison du peuple, conférence de presse au centre Benoit Frachon, prises de parole devant la chambre de commerce et d'industrie mercredi, devant une foule attentive et grave, les délégués syndicaux régionaux et locaux, un seul secrétaire confédéral d'état de placé de Paris, M. Michel Warcholek (C.G.T.), ont exprimé la volonté des travailleurs d'Alsthom-Atlantique de ne plus être traités comme des objets. L'heure est à la concertation, dit-on partout, et d'abord à l'élaboration et au C.N.P.F. Or ce qui caractérise le plus ce

conflit, c'est l'absence de dialogue. « Le P.D.G. doit négocier », a été le slogan le plus entendu dans les rues avec « Alsthom doit payer ». Alsthom doit payer. La direction se retranche depuis un mois derrière un légalisme rigoureux : l'usine doit être évacuée pour que s'ouvrent de véritables négociations. A cet égard, elle attend avec impatience le verdict de la cour d'appel de Besançon qu'elle a saisie après que le tribunal des référés de Belfort, estimant qu'il n'y avait pas d'urgence, a été déclaré, à surprise, incompétent. L'affaire est examinée ce jeudi.

La mentalité des hommes

Mais ce n'est pas d'aujourd'hui ni même d'il y a un mois que l'esprit de concertation a fui ceux qui tiennent les rênes d'Alsthom-Atlantique. Les 8-11 septembre, jamais habitués ? Certes, toutes les instances légales (délégués du personnel, comités d'établissement, comité central d'entreprise) fonctionnent et des groupements de concertation des cadres existent à Belfort. Mais, ces derniers n'ont pas encore été réunis en 1979, et il ne constituent, de toute façon, disent les syndicalistes, que « des chambres d'enregistrement des décisions patronales ».

Au vrai, c'est la mentalité des hommes qui est en cause. Au niveau local, M. Bernard Dufour, directeur d'usine belfortaise depuis 1977, polytechnicien, ancien directeur des usines toulousaines de Sud-Aviation. Connu pour sa fermeté, il a fait venir à Belfort ses plus proches collaborateurs de Toulouse. Des ingénieurs et cadres d'Alsthom qui sont un demi-millier, ont apprécié. Au niveau national, M. Schulz, P.D.G. d'Alsthom-Atlantique depuis six mois, ancien directeur général adjoint de la Compagnie générale d'électricité (C.G.E.) : ce centralien froid

et discret s'est taillé une solide réputation d'exécutant sans faiblesse (le Monde du 28 avril). Enfin, encore au-dessus, M. Ambroise Roux, P.D.G. de la C.G.C., principal actionnaire (avec 31 %) d'Alsthom-Atlantique, qu'il la C.G.T. considère comme « le patron politique du C.N.P.F. ». Le patronat veut-il justement faire de la grève chez Alsthom un conflit test ? M. Chevènement, député socialiste du territoire et premier adjoint au maire de Belfort, le pense. L'animateur du C.N.P.F. estime que les résultats obtenus, selon qu'ils seront en accord ou en contradiction avec les plans d'austérité décidés par le gouvernement, influenceront sur les luttes présentes et à venir et il s'efforce à cet égard de la discrétion observée jusqu'à présent par les instances confédérales dans cette affaire.

Et la concertation dans tout

cela ? M. Boulin, ministre du travail et de la participation, n'a pas eu, selon nos informations, un entretien de pure forme avec M. Schulz et ses collaborateurs, qu'il a récemment convoqués. Mais, de son côté, M. Girard, ministre de l'Industrie, se serait montré plus « compréhensif » à l'égard des dirigeants d'Alsthom-Atlantique. A Belfort, la commission départementale de conciliation a été saisie mercredi par l'intersyndicale. Quant à l'intersyndicale de Belfort, elle était divisée sur l'opportunité d'aller manifester, mardi 30 octobre, devant le siège d'Alsthom-Atlantique, avenue Kléber à Paris. La C.G.T. et F.O. étaient pour, la C.F.D.T. était contre, mais au niveau du groupe Alsthom, la C.F.D.T. était favorable à cette manifestation. Encore une fois, l'harmonie est loin d'être parfaite, mais au moins on y dialogue et, de ce fait, on trouve des terrains d'entente.

MICHEL CASTANG.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

|               | COURS DU JOUR | UN MOIS        | DEUX MOIS      | SIX MOIS       |
|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|
|               | + ou - haut   | Rep. + ou Dép. | Rep. + ou Dép. | Rep. + ou Dép. |
| \$ E.-U. ...  | 4,2300 4,2315 | - 125 - 95     | - 220 - 230    | - 600 - 570    |
| \$ can. ...   | 2,5780 2,5820 | - 124 - 70     | - 221 - 160    | - 428 - 323    |
| Yen (100) ... | 1,8015 1,8050 | + 88 + 88      | + 183 + 132    | + 367 + 431    |
| DM ...        | 2,3390 2,3415 | + 70 + 101     | + 123 + 167    | + 416 + 482    |
| Fl. (100) ... | 2,1080 2,1110 | + 30 + 58      | + 70 + 185     | + 222 + 285    |
| S. (100) ...  | 14,567 14,569 | - 388 - 212    | - 443 - 443    | - 656 - 656    |
| F. (100) ...  | 2,597 2,598   | + 191 + 232    | + 397 + 445    | + 1026 + 1024  |
| L. (100) ...  | 5,8810 5,8868 | - 212 - 134    | - 457 - 371    | - 1178 - 1041  |
| S. (100) ...  | 8,9870 8,9198 | - 219 - 136    | - 447 - 342    | - 946 - 778    |

TAUX DES EURO-MONNAIES

|          |        |        |        |        |        |        |        |        |
|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| DM       | 7 1/4  | 7 5/8  | 7 7/8  | 8 5/8  | 8 1/2  | 8 1/2  | 8 1/2  | 8 1/2  |
| \$ E.-U. | 5 1/4  | 5 1/2  | 5 3/4  | 5 3/4  | 5 1/4  | 5 1/4  | 5 1/4  | 5 3/4  |
| S. can.  | 5 1/4  | 5 1/2  | 5 3/4  | 5 3/4  | 5 1/4  | 5 1/4  | 5 1/4  | 5 3/4  |
| F. (100) | 12 3/4 | 13 1/4 | 13 1/4 | 13 1/4 | 13 1/4 | 13 1/4 | 13 1/4 | 13 1/4 |
| S. (100) | 11 1/4 | 11 1/2 | 11 1/2 | 11 1/2 | 11 1/2 | 11 1/2 | 11 1/2 | 11 1/2 |
| L. (100) | 12 1/2 | 12 1/2 | 12 1/2 | 12 1/2 | 12 1/2 | 12 1/2 | 12 1/2 | 12 1/2 |
| S. (100) | 13 3/4 | 13 3/4 | 13 3/4 | 13 3/4 | 13 3/4 | 13 3/4 | 13 3/4 | 13 3/4 |
| F. (100) | 11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 |

Nous donnons ci-dessous les cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués à 11 h. 15 par une grande banque de la place.

APRÈS LE DÉCÈS DE LEUR EMPLOYEUR, LES SALARIÉS OBTIENNENT UN DROIT DE CONSULTATION SUR L'AVENIR DE L'ENTREPRISE.

Une entreprise peut-elle disparaître sans que les salariés aient leur mot à dire, quand le patron décède sans héritier ? Les salariés et le comité d'entreprise du laboratoire Villetta, à Paris, où ce problème vient de se poser, ont obtenu le droit d'être consultés.

Le laboratoire Villetta est une petite société pharmaceutique — 25 millions de chiffre d'affaires — qui fabrique et commercialise un dentifrice bien connu, le Sangui.

Le président-directeur général, propriétaire majoritaire, vient de mourir sans héritier et les exécuteurs testamentaires prétendent qu'il n'y a pas d'autre solution que la vente de la totalité des actions.

Interprète du personnel, le comité d'entreprise a décidé de ne pas faire pour la liquidation pure et simple. Associé au Syndicat national des professions pharmaceutiques (S.N.P.P.), il a saisi le tribunal des référés.

Tout en admettant que le comité d'entreprise doit être informé et consulté sur les questions intéressant l'organisation et la marche de l'entreprise, la direction a plaidé que le comité n'avait pas à s'immiscer dans la gestion, domaine réservé à la direction et aux actionnaires. Le tribunal de commerce a, néanmoins, pris en considération la requête des salariés et nommé, le 23 octobre, un administrateur enquêteur pour étudier cette situation assez confuse.

Cette décision confirme que le comité d'entreprise doit être informé non seulement sur l'avenir de la société, mais aussi sur la cession des actions de l'entreprise principal quand la vente de ces actions risque de modifier totalement la structure de l'entreprise et de provoquer éventuellement sa disparition.

La journée de protestation, lancée par la C.G.T. pour protester contre toute atteinte au droit de grève dans le secteur public et nationalisé, se traduira, à Paris, par un rassemblement, à 11 heures, à l'Odéon. Les manifestants défileront ensuite jusqu'à l'Assemblée nationale.

Toutes les organisations C.G.T. du secteur public et nationalisé ont donné des consignes d'action, manifestations par services, tracts, envois de délégations, etc., avec, parfois, des arrêts de travail. Les revendications sur les salaires et les conditions de travail sont mentionnées à côté de la défense des libertés syndicales.

NOUVEAU MENACE DE GRÈVE A AIR FRANCE

Etant donnée « l'attitude totalement négative de la direction », les syndicats du personnel au sol et du personnel navigant d'Air France, à l'exception de la C.G.C. de la C.F.D.T. et du syndicat national du personnel navigant commercial (S.N.P.N.C.), confirment « le principe d'un nouvel arrêt de travail de vingt-quatre heures minimum dans la première semaine de novembre ».

Une grève de vingt-quatre heures avait eu lieu le 2 octobre à l'appel de ces syndicats. Une réunion avec la direction générale d'Air France a été organisée le 23 octobre apparemment sans résultats. « Nos organisations se sont présentées avec le souci de négocier, affirment les responsables syndicaux : elles se sont heurtées, de la part de la direction, à un refus catégorique : sur le pouvoir d'achat, le maintien des activités de la compagnie, la réduction du temps de travail, les effectifs, la retraite, aucune ouverture même partielle n'a été faite ».

A Rennes

DES STAGIAIRES D'UN CENTRE DE RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE ONT COMMENCÉ UNE GRÈVE DE LA FAM.

(De notre correspondant.)

Rennes. Cent soixante des deux cent dix stagiaires, la plupart handicapés, du Centre de rééducation professionnelle de l'Office national des anciens combattants sont en grève depuis le 15 octobre pour obtenir l'abrogation d'un décret du 27 mars 1979 alignant leurs rémunérations sur celles des stagiaires de la formation professionnelle pour adultes. Mercredi 24 octobre, cinq d'entre eux ont entamé une grève de la faim.

Dans ce centre, qui accueille pour une durée de deux ans des pupilles de la nation et quelques pensionnés de guerre (15 % de l'effectif), des mutants agricoles (15 %), des infirmes civils et accidentés du travail ou de la route (70 %), la rémunération des stagiaires, dont l'âge varie de 18 à 45 ans, était, avant le décret du 27 mars, de 80 % du salaire antérieur, dans la limite de cinq fois le SMIC et de 110 % du SMIC pour ceux qui n'avaient pas encore travaillé. Le décret contesté par les stagiaires fixe leur rémunération à 70 % du salaire antérieur dans la limite de trois fois le SMIC, et à 25 % du SMIC pour ceux qui n'ont jamais travaillé. — C.T.

Isolez-vous à La Réunion.

TOUROPA. 1<sup>re</sup> marque européenne de vacances.

Nous avons sélectionné 1000 Agences de voyages en France. Renseignez-vous.

AVORIAZ

Chez vous dans un deux pièces. 15.700 F une semaine à vie.

600 km de pistes franco-suisses, le Village des enfants, des rues-pistes sans voitures... Avoriaz est unique ! Deux pièces en multi-propriété. L'investissement est faible, les charges légères, et vous pouvez échanger avec 10 autres stations Pierre et Vacances (Chamonix, la Corse, Biarritz...). Choisissez entre deux formules de multi-propriété dont l'une propose service hôtelier et forfait sports et loisirs. 15.700 F une semaine à vie en janvier ; 17.900 F en mars.



Bon pour une documentation ☐ multi-propriété ☐ N 6 MA  
Nom \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_  
Tél. bureau \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Pierre et Vacances, 105, bd Haussmann, 75008 Paris. Tél. 265.19.64.

REBERTY-LES-MENUIRES

Le grand ski des Trois Vallées. 6.000 F une semaine à vie.

Un village de charme à côté de la station animée des Menuires. 400 km de pistes à votre porte : les Trois Vallées. 25 % de réduction sur les forfaits ski des Menuires. Du studio au 3 pièces en multi-propriété. L'investissement est faible, les charges légères, et vous pouvez échanger avec 10 autres stations Pierre et Vacances (Avoriaz, la Corse, Biarritz, Deauville...). 6.000 F un studio une semaine à vie en janvier. 16.900 F un 2 pièces en janvier - février.



Bon pour une documentation ☐ multi-propriété ☐ location ☐  
Nom \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_  
Tél. bureau \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Pierre et Vacances, 105, bd Haussmann, 75008 Paris. Tél. 265.19.64.

## AGRICULTURE

## LES AUTRES PAYSANS

## II. — Les « métis » de Tinchebray

par JACQUES GRALL

La religion de la terre productrice d'aliments semble en déclin chez les jeunes agriculteurs. Avec une formation générale plus poussée, ils sont plus individualistes que leurs aînés, à moins qu'ils ne soient à la recherche d'une nouvelle forme de coopération. La notion de rentabilité prend le pas sur le productivisme (« Le Monde » du 25 octobre).

Lorsqu'il inventa, en 1974, la prime à la vache, M. Jacques Chirac, alors premier ministre, ne se doutait pas qu'il favoriserait la reconnaissance d'un nouveau type de paysans. Pour la première fois, les paysans-ouvriers s'expriment en tant que tels : ouvrier d'usine, salarié agricole ou facteur, ils n'avaient pas le droit de toucher cette prime, pour la petite demi-douzaine de vaches qu'ils élevaient. Le voisin agriculteur « complet », plus aisé qu'eux, leur propriétaire qui pouvait être élevé dans une autre région, et jusqu'à Jean Gabin, qui avait, comme l'on sait, la passion de l'élevage, eux, la requerraient.

C'est de cette contestation qu'est née la section des agriculteurs à temps partiel de l'Orne, puis celle de la Manche, rattachées, faute de mieux, aux fédérations départementales des syndicats d'exploitants. Faut-il de mieux, car le temps des primes et de la sensibilisation passé, les paysans-ouvriers ont quelque mal à se faire entendre, voire à s'organiser. Pourtant, la création de ces sections n'est qu'un pâle reflet de l'ampleur du phénomène de la double activité et des discriminations subies par les pouvoirs publics et les organisations agricoles à l'égard de ce qu'ils appellent les « faux paysans ».

« La section a été créée en 1976, en septembre. Depuis un an, nous cherchions à nous regrouper au sein d'une association syndicale », raconte M. Constantin Lebrun, de Cerisy-Belle-Etoile (Orne), cheville ouvrière des paysans salariés de l'Orne. En 1946, sa mère exploitait 11 hectares. « Ça suffisait alors, dit-il, mais les gros sautaient sur les exploitations libres. J'ai commencé avec 3,30 hectares. J'ai été bûcheron pendant cinq ans ; j'ai travaillé dans une entreprise d'adduction d'eau, puis de construction à Fiers. J'ai passé le concours de facteur. » Aujourd'hui, M. Lebrun, facteur depuis vingt-deux ans à Tinchebray, exploite 8 hectares, dont 5 en fermage, sur lesquels il cultive 60 ares de maïs et élève

neuf vaches. « C'est une exploitation aussi intensive qu'une autre », dit-il. De fait, le rendement laitier — environ 3 400 litres par an et par animal — s'il n'est pas très élevé, est presque égal à la moyenne de production française, qui n'est pas très brillante. M. Lebrun en est conscient, mais il achète peu de nourriture à l'extérieur, « seulement un peu de foin pour les vaches fraîchement séchées. Dans l'ensemble, elles ne sont pas gâtées ». Il participe surtout aux gros travaux et c'est sa femme qui fait tourner l'exploitation.

« On nous reproche de cumuler des emplois, c'est faux. C'est le ménage qui est à double actif. Et ce qu'on s'en plaint, c'est ceux qui ne sont pas paysans ? » A bientôt soixante ans, M. Lebrun gagne, comme facteur, 3 800 francs par mois. Le revenu de la ferme est égal environ au tiers de son salaire. A Tinchebray, sur treize facteurs, trois sont à double actif.

M. Claude Lescellier fabrique des brouettes, ramasse-gazon à Tinchebray, dans une entreprise

d'une centaine de salariés, où il ne sont que deux ouvriers-paysans. « Ce sont des jalouses impensables », dit-il. « J'ai pu pas être à l'heure. J'ai deux paies... » sont les réflexions usuelles de ses camarades de travail, dont, pour beaucoup, les femmes sont également salariées. « Mais le patron, lui, il comprend », ajoute M. Lescellier. Un coup de torchon systématique sur la table pourtant propre, et sa femme apporte le café. C'est elle qui occupe des cinq à sept vaches et tient les comptes : 28 600 francs de salaire, 28 000 francs de recette laitière, de laquelle elle déduit environ 10 000 francs de charges de production.

M. Claude Lescellier est syndiqué à la C.F.T.C., qui semble bien implantée dans ce coin de l'Orne. Il est élu au comité d'entreprise, que « le patron écoute ». Il paie aussi une cotisation à la fédération des exploitants.

## Pas d'enthousiasme pour la grève

M. André Baillé, de Cerisy-Belle-Etoile également, est magasinier chez un marchand de tissu en gros à Fiers. Salaire mensuel : 2 041 francs. Il exploite avec sa femme, qui occupe des six vaches et des deux « élèves », six hectares, dont 3,5 en propriété. « J'ai été dans la culture », dit-il. Aîné de la famille, il quitte l'école à treize ans, devient journalier après son régiment, puis « déserte la culture ». Depuis trente ans, M. Baillé est « double actif » : employé chez un confiseur, dans une entreprise de teinture, garçon de salle à l'hôtel, il est aujourd'hui magasinier. L'avantage de sa situation : « C'est le goût du métier de paysan que j'ai appris jeune. » Les difficultés : les journées de travail bien longues. « Les autres salariés disent qu'on est plus vernis. Mais ils partent en vacances. Nous, on est tenu par les bêtes. » M. Baillé serait volontiers paysan à temps plein, mais il n'est pas question de s'agrandir, au contraire : « Les voisins guignent les hectares ».

Quand il a voulu créer son syndicat, M. Lebrun a cherché qui lui ressemblait. « J'ai vu, puis longtemps, les syndicats agricoles nous combattaient, les syndicats ouvriers aussi. C'est vrai

que nous n'avons pas beaucoup d'enthousiasme pour faire la grève. Si, comme salariés, on compare avec ce que nous avons, il y a cinq-cinq ans, il y a une sérieuse amélioration, grâce aux syndicats. Mais aujourd'hui, beaucoup de revendications sont insuffisantes. J'ai pris contact avec la C.F.T.C., j'ai eu une discussion avec un représentant de F.O. Les résultats ne m'ont pas encouragé à aller voir ailleurs », dit M. Lebrun, qui ajoute avec un air de regret : « Les Paysans-Travailleurs, qui sont présents dans l'Orne, ne sont jamais venus nous trouver ».

Le rattachement de la section des « doubles actifs » à la F.D.S.E.A., tient à l'accueil personnel du président de cette fédération, M. Bourban. Mais M. Lebrun n'est guère optimiste pour l'avenir : « Quand il était question de toucher la prime à la vache, il y avait cent cinquante à deux cents personnes à chaque nos réunions. Aujourd'hui, la méfiance est réciproque et les ouvriers-paysans ne se sentent pas à l'aise avec ceux qui les ont mis à l'écart de la corporation. Elle repose sur une vision imprécise de l'agriculture à temps partiel que reflète bien le flou des

statistiques. La même expression, en effet, recouvre plusieurs réalités. Elle prend en compte les exploitations où le volume de travail est insuffisant pour correspondre à un plein temps sans que, pour autant, l'agriculteur exerce un autre métier. Cette notion correspond essentiellement aux exploitations tenues par les retraités soit 29 % du total des exploitants actifs exclusifs, qui tiennent 14,5 % de la surface agricole. Le « temps partiel » recouvre aussi l'activité extérieure à l'exploitation des membres de la famille, qui apportent tout ou partie de leur revenu.

## Un « double actif » sur cinq paysans

Ces réserves faites, que représente aujourd'hui la double activité du chef d'exploitation, notion assurément encore imparfaite, pulvé, comme nous l'avons vu chez M. Lebrun et ses amis, elle correspond, en fait, au travail de leurs épouses ? Partons de la commune de Cerisy : sur trente-trois exploitants, huit ont une autre activité et exploitent au total 40 hectares. Dans les cantons de Fiers et de Tinchebray, les « doubles actifs » tiennent une exploitation sur quatre. En 1975, pour l'ensemble de la Basse-Normandie (2), le chef d'exploitation de quinze mille ménages agricoles avait une activité extérieure, ce qui représentait 16,5 % du nombre des exploitations, ou encore 10 % de l'ensemble des familles vivant en milieu rural. Ensemble, ils exploient 10 % des terres. C'est peu. Pourtant, les « vrais » paysans s'inquiètent de cette invasion qu'ils assimilent à celle des commerçants, des industriels, des cadres supérieurs et des représentants des professions libérales... oubliant que les paysans salariés, trois fois plus nombreux que les autres, ont une surface agricole moyenne de 10 hectares. Pour la France, enfin, les statistiques (3) datent de 1970 : un agriculteur sur cinq serait un double actif (21,3 %). Selon d'autres sources (4), la double activité ne concernerait, en 1978, que 15,6 % des exploitants, contre, toutefois, 13,4 % en 1968. Le service des statistiques du ministère de l'Agriculture indique, au conditionnel, 19 % en 1978. Le phénomène, lié aux structures d'exploitations, mais aussi — et surtout — à l'environnement industriel, ne se limite pas, comme on pourrait le croire, aux régions de montagne : dans le Languedoc, 31,4 % des chefs d'exploitation avaient un autre métier et occupaient 21 % des terres ; en Alsace, 37 % pour 22,3 % des terres ; en Bretagne, 15,9 % pour 8,5 % de la surface agricole, et dans le Limousin, 15,7 % pour 13,8 %.

M. Guy Blondeau, à Saint-Pierre-d'Entremont, moniteur I.B.M. chez Perodot à Condé-sur-

Cette intrusion des salariés extérieurs de membres de la famille dans le champ de la double activité est étonnante. Viendrait-il à l'idée de tenir le même raisonnement quand les enfants ou la femme d'un P3 ou d'un plombier « alangué » travaillent ? Enfin, ce « temps partiel » est diversement apprécié selon que le paysan est en réalité un avocat, un médecin, un employé un salarié ou un citoyen qui s'adonne à l'agriculture de plaisance, toutes formes que M. Lebrun condamne : « Nous, nous ne sommes pas des accapareurs de terre. Nous ne sommes pas là, par plaisir ou par agrément, mais parce que nous avons la foi paysanne. »

Difficile d'admettre que ces « métis » ont une vie plus riche que la leur.

Sur le plan agricole, les « métis » s'inscrivent bien dans les mêmes droits que les autres : de nombreuses mesures d'aide sont réservées à ceux qui cotisent à l'assurance maladie des exploitants agricoles (Amexa), alors que les paysans-salariés sont, eux, rattachés au régime de la Sécurité sociale ; les prêts à taux bonifiés du Crédit agricole leur sont refusés ; depuis trois ans, ils ne sont plus éligibles aux chambres d'agriculture ; le revenu forfaitaire agricole sans abattement — à la différence des exploitants à temps plein — s'ajoute au revenu imposable : « Globalement, les impôts que je paie correspondent à une exploitation de 37 hectares », dit M. Lebrun. Si j'avais cette surface-là, je ne serais pas facteur ! » Combien d'ironies, les bourses scolaires sont parfois refusées à ces « doubles actifs », qui paient « trop » d'impôts. Enfin, depuis 1973, les n'ont plus droit à l'indemnité viagère de départ, qui assure contre la cession des terres à un autre agriculteur, un complément de revenu pour les vieux jours.

## Des mesures précises

C'est paradoxalement cette dernière mesure qui pourrait favoriser le développement de la double activité ces dernières années. « Je n'ai pas intérêt à ce qu'un autre agriculteur prenne ma succession, explique encore M. Lebrun, car je ne toucherais pas l'I.V.D. En conscience, je céderais plutôt à quelqu'un qui est dans ma situation, qu'à celui qui nous a combattu ».

D'après les statistiques du ministère de l'Agriculture, l'âge moyen des « doubles actifs » a diminué de 1963 à 1970, du fait de la disparition des exploitations des plus âgés, grâce précisément à l'I.V.D. Mais depuis 1970 ? On ne peut se fonder sur des chiffres. « J'ai été étonné du nombre de jeunes dans nos réunions en 1976 », raconte M. Lebrun. La rareté des « métis » a été pas en voie d'extinction, au contraire. Le regain d'intérêt pour ce mode de vie peut s'expliquer aussi comme une stratégie de recherche de sécurité à l'égard d'un monde malade social, comme le déclarait au Dauphiné Libéré M. Louis Gutierrez, chef de la division de l'Institut national d'études rurales montagnardes.

Pour ne pas déplaire au monde des paysans, des « vrais » — ceux qui cultivent les présidents et font pousser les organisations, le gouvernement français ne définira pas une politique spécifique de la double activité, à la différence de la R.F.A., par exemple. La première mouture du projet de loi d'orientation agricole, celle de décembre 1978, qui sera discutée cet automne, envisageait pourtant des mesures assez précises. Après « concertation », elles ont été retirées du texte qui parle seulement dans l'exposé des motifs, de « faciliter l'exercice, en particulier par les agriculteurs de la pluriactivité dans les régions de montagne et les zones défavorisées ». Le canton de Tinchebray est-il situé dans une zone défavorisée ?

## « Ils accaparent les terres »

En dépit de cette évidence, la double activité n'est pas encouragée. Pourtant au cours du congrès d'économie montagnarde de 1978, M. Della, président de la Chambre des métiers des Vosges, déclarait que les encouragements financiers à l'exercice de la double activité seraient finalement moins coûteux que les crédits qui devraient être débouqués pour revitaliser la montagne par la suite, sans que le succès soit garanti pour autant. Ce qui est bon pour la montagne, que les organisations professionnelles et officielles semblent admettre, ne le serait-il pas pour les autres régions ?

« Ils accaparent les terres et exploitent la restriction d'exploitations viables. Ils ont des mauvais rendements, ils jouent les francs-tireurs en vendant à l'importe quel prix », tels sont les reproches que font la F.N.S.E.A. et le C.N.J.A. aux « doubles actifs », accusés de plus souvent de n'être que des « plaqués » de la culture. « Mais la F.N.S.E.A. la double activité ne doit pas être reconnue comme une donnée active de la politique agricole car cela impliquerait que la politique des prix et des revenus est inefficace et ne permet pas de faire vivre les agri-

culteurs. Impensable, n'est-ce pas, d'admettre que la politique agricole menée en concertation entre la rue de Varenne et l'avenue Marceau soit « inefficace ». Aussi n'est-il pas question d'encourager, par des aides spéciales ou simplement l'équivalence des aides, la double activité.

Mais comme on est réaliste à la F.N.S.E.A., qu'on voit mal le gré tout avec peine se vider les campagnes, le discours officiel admet qu'en certains endroits cette double activité doit être prise en compte. L'important de la politique d'aménagement du territoire. En quels endroits et comment ? Le Modèle, Mouvement de défense des exploitations familiales, revendique l'équivalence des droits entre paysans à temps complet et partiel, sauf si le revenu extérieur atteint une fois le S.M.C. Les syndicats ouvriers sont dans l'ensemble silencieux, sauf la Fédération générale de l'Agriculture C.F.D.T., qui s'inquiète du surcroît de travail engendré par la double activité, qui devrait être, selon elle, un choix et non une nécessité.

L'hostilité paysanne à la double activité s'explique. Ce facteur, ce magasinier, cet agent administratif, avec leurs quelques vaches, cassent le modèle de l'agriculture productive, activité économique noble, source de devises par ses exportations (les bonnes années), pétrole vert et discours de Vassy obligent. Ils échappent au système du « gouvernement-paysan » qui a peu de prise sur eux. L'hostilité des salariés est moins compréhensible. Le « T'es des vaches, donc t'es riche » relève de l'ignorance d'un milieu. Mais la jalouse qui s'exprime cache peut-être autre chose. « Un gars qui est à la prise tout la journée, dit M. Lebrun, respire quand il va chercher ses vaches à la barrière, le soir. Les salariés qui cotisent ces ouvriers ne se sentent pas frustrés d'une connaissance, d'une culture voire, en dépit de ses longues journées de travail, d'une certaine liberté ?

nicotine 0.71 mg goudrons 9.7 mg

(1) Enquête 1978 sur les exploitants agricoles, réalisée par l'Union des caisses centrales de la mutualité agricole.

(2) Etude de l'ANERA (Association normande d'économie appliquée).

(3) Recensement général de l'agriculture 1970.

## Prochain article :

L' « AGRO-BIO »  
SORT DE L'OMBRE

## Le Monde

Service des Abonnements  
5, rue de l'Étoile  
75427 PARIS - CEDEX 19  
C.C.P. 487-23

## ABONNEMENTS

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE - D.O.M. - T.O.M.

155 F 210 F 335 F 360 F

TOUTS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE NORMALE

260 F 405 F 700 F 820 F

ÉTRANGER

(par mandats)

1. — BELGIQUE-LUXEMBOURG

PAYS-BAS

183 F 325 F 465 F 610 F

II — SUISSE - TONKIN

230 F 420 F 612 F 800 F

III — PAYS AFRICAINS

Tarif sur demande

Les abonnés qui paient par

chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux semaines au plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande au moins un mois avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de réviser tous les noms propres en capital d'imprimerie.

Édité par la S.A.R.L. Le Monde.  
Gérant : Jacques Grall, directeur de la publication, Jacques Sauvaget.  
Imprimé au « Monde », 5, rue de l'Étoile, PARIS-IX.  
Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.  
Commission paritaire n° 57437.

مَكْذَا مِنَ الْأَصْلِ



AFFAIRES

AUTOMOBILE

# M. Jean-Luc Lagardère est élu « manager de l'année »

## Un patron sans angoisse

Après MM. Laurent Boivives, président des Skis Rossignol, Roger Martin, président de Saint-Gobain-Pont-à-Mousson, et Gilbert Trigano, président du Club Méditerranée, c'est M. Jean-Luc Lagardère, P.D.G. de Matra, qui a été élu « manager de l'année » par les lecteurs de « Nouvel Economiste », sur une liste de six noms comportant, entre autres, M. Jean Gandois, P.D.G. de Rhône-Poulenc, et Bernard Lathière, administrateur général de l'Airbus-Industrie.

Cette élection contribue à sanctionner, aux yeux du grand public, l'étonnante réussite de ce Gascon nerveux et dynamique, à l'œil vif et au cheveu noir, venu de son Gers natal pour conduire le groupe Matra dans une ascension, à bien des égards, assez surprenante dans des temps aussi difficiles.

Ingenieur de formation (École supérieure d'électrotechnique), il commence par passer onze ans à la dure école de la Générale aéronautique Marcel Dassault. En 1963, alors qu'il y était responsable d'études, M. Marcel Chassagny, fondateur en 1945 de la

Société mécanique Aviation Traction (MATRA), en fait son directeur général. Matra, à l'époque, ne réalise que 35 millions de francs de chiffre d'affaires (plus de 100 millions de francs de maintenant) avec mille personnes, mais la société a déjà fait une percée fulgurante dans les missiles pour l'aviation militaire, notamment avec le célèbre R.530 qu'utiliseront les pilotes israéliens, au cours de la guerre des Six Jours, en 1967.

Elle est également entrée dans le domaine de la recherche spatiale comme maître d'œuvre du satellite national, et dans celui de la compétition automobile, où elle va se couvrir de gloire : entre 1965 et 1974, plusieurs titres de champion du monde de formule 1 et trois victoires consécutives au Mans.

L'automobile, à ce moment-là, est l'enfant chéri de M. Lagardère. Les missiles : le gagne-pain de la maison, n'en sont point négligés pour autant, avec la mise au point, entre autres, du 550 Magic pour le combat aérien tournant, celle des engins sol-air Crotales et du nez Chomax (avec l'Allemand Otto Melara), tous exportés dans le monde entier. De plus, en 1971, Matra aborde le domaine des activités civiles avec les systèmes de transport automatisés qui s'appliquent, notamment, au métro de Lille.

### Un coup dur

des finances, M. Yves Sabouret, entré dans le groupe en 1975. Seize ans après son arrivée, le voilà qui régit, à cinquante et un ans, sur trente mille personnes, avec 8 milliards de francs de chiffre d'affaires, 12 milliards de francs de commandes, des bénéfices qui doublent et triplent, sans oublier la plus belle hausse boursière de la décennie de cours de l'entreprise. Pour la nation, ce qui permet de payer en « papier » toutes ses acquisitions.

Que la réussite de Matra, la plus belle depuis celle de la sieste proprement fondée, en grande partie, sur l'armement, exporté à 80 %, n'angoisse pas M. Lagardère. « Munitionnaire » ? « Marchand de mort subtil » ? Alors donc ! Pour la nation, la question : « Doit-on se défendre ou pas » est vite tranchée, et, en ce cas, on redevient ingénieur. Est-ce une coïncidence si, dans tous les pays industrialisés, la technologie nationale génère une technologie de pointe qui évolue très rapidement grâce à des moyens puissants étalés sur de longues années ? En

outre, affirme M. Lagardère, cette technologie permet toutes les applications civiles : que l'on se rappelle le radar. D'ailleurs, la part de l'armement chez Matra va tomber au-dessous de 50 %.

Être à la fois industriel et patron d'un poste de radio sans être journaliste, après avoir, en 1976, remplacé Maurice Siéglé, coupable de « perfidie » ? Cela n'angoisse pas davantage M. Lagardère qui affirme « donner les vraies responsabilités aux vraies compétences, résister aux pressions et n'intervenir pas plus qu'il n'estime devoir le faire ».

La tentation de la politique ? Paysan du Gers, il aime « réaliser et se réaliser », et pour lui, la vie politique « est bien éloignée de cet idéal ». Mais pas de conflit avec les princes qui nous gouvernent : « Quand on travaille avec l'Etat, il faut savoir s'écarter ».

Des ambitions ? « Chez Matra, nous sommes déjà techniquement les premiers pour le satellite européen, et parmi les meilleurs dans le marché pour les missiles : il s'agit de le rester ». Et pour quel pas « faire entrer Matra dans les chaumières » ? Il faudrait modifier profondément le téléphone, « ce sésame qui date vraiment ».

Le pouvoir, enfin ? Oui, pour prendre des décisions, mais avant tout garder l'esprit d'équipe, celui « de Velizy » (du nom du siège principal du groupe). De toute façon, « le personnel est toujours prioritaire », les syndicats sont « de véritables interlocuteurs » et M. Lagardère « ne veut pas, ne peut pas » être un « manager froid à l'américaine ». Serait-il alors le prototype du nouveau manager « à la française » ? Beaucoup le croient, en particulier au sein de la propre entreprise, c'est peut-être ce qui rendrait le plus fier M. Lagardère.

FRANÇOIS RENARD.

### L'ESGROQUERIE A LA BOURSE DE PARIS

L'affaire qui a motivé, le 22 octobre, une perquisition dans les locaux de la Société Générale de Gestion, dirigée par M. Jean-Luc Lagardère, remonte, en fait, à juin 1976. Le 2 de ce mois, deux commissaires appartenant aux charges d'agents de change perquisitionnèrent, respectivement d'une mutuelle d'assurances l'ordre d'acheter trente mille obligations Sud-Aviation et cinquante mille obligations Crédit national. Or, ces deux commissaires, les deux mêmes, se plaçant en face de l'acheteur, c'est-à-dire, vendeurs, dix-huit jours plus tard, la même mutuelle donne l'ordre de revendre ces titres. Les mêmes commissaires se chargeront de l'affaire, en rachetant eux-mêmes les obligations nées. Cette opération, ayant coûté à la mutuelle 180 000 F à l'achat et 200 000 F à la vente.

Troisième temps de l'opération : les fonds appelés à une mystérieuse maison spécialisée et parviennent à faire enregistrer une opération fictive d'achat et de vente d'or avec profit, qui permet de « laver » les fonds recueillis dans la transaction.

Mais, en juillet 1976, le mois suivant, le service de contrôle de la Compagnie des agents de change découvre le pot-aux-roses. Le 7 octobre de la même année, la conviction de la Compagnie semble faite. Les deux commissaires agissent en sachant à l'avance que l'achat de la mutuelle d'assurances sera suivi, à bref délai, d'une revente à perte. Réunis en commission disciplinaire, les agents sanctionnent lourdement les deux commissaires en cause.

Mais, persuadé que ces derniers ne sont que des « petites mains » opérant pour le compte d'autres personnes extérieures à la compagnie, le syndic des agents de change, M. Yves Flornoy, décide, un an plus tard (1) de saisir la Commission des opérations de Bourse. Celle-ci instruit l'affaire et, en mai 1979, saisit à son tour le parquet. — P. C.

### Les nouvelles Talbot-Matra-Rancho

Produite à vingt-sept mille exemplaires depuis 1977, exportée dans une proportion de 40 %, la Talbot-Matra-Rancho, présentée comme la première berline verte d'exportation, est désormais proposée dans une gamme comprenant quatre modèles. Un break de luxe, Rancho « X », (49 700 F), une version randonnée, Rancho « Grand Raid » (54 800 F), une version de base améliorée (45 500 F) et une version dite fiscale, Rancho « AS », destinée à ceux qui peuvent bénéficier d'un taux de T.V.A. réduite (17,6 %), c'est-à-dire, commerçants, artisans et sociétés.

Chez Talbot et Matra on a procédé à une étude de marché pour déterminer les caractéristiques et les équipements de la nouvelle gamme. Les possesseurs de Rancho, « trente-sept ans environ », âgés de 30 %, dont le revenu d'étude est supérieur à la moyenne, souhaitent une voiture plus équipée (45 %), étaient satisfaits de la version de base (30 %) et réclamaient un modèle davantage tourné vers la randonnée (15 %). La gamme 1980 répond en tout point à ces tendances.

La plus agile est la « Grand Raid », qui, sans être tout à fait une tout-terrain, passe néanmoins un peu partout. A cet égard, seules les voitures à quatre roues motrices sont d'une très grande efficacité. Les Rancho, qui n'ont que deux roues motrices (traction avant), n'échappent pas à la règle, mais leurs équipements permettent d'aller dans les chemins et sur les pistes interdites à beaucoup d'autres voitures.

Ainsi la « Grand Raid » reçoit un différentiel à glissement limité, qui reporte 80 % du couple vers la roue la plus adhérente, une protection inférieure renforcée, un treuil électrique à deux brins et deux roues supplémentaires chargées de pneus spéciaux tout-terrain. La répartition de la charge sur l'avant, est plus importante : environ 5 % — que sur les autres modèles de la gamme. Le moteur de la « Grand Raid », qui peut utiliser de l'essence ordinaire, développe aussi 2 CV réels de moins que la « X » ou l'« AS » (78 CV contre 80).

Les Rancho, voitures d'évasion ? A coup sûr ! L'essai le démontre amplement et à condition de prendre quelques précautions, notamment dans les fortes pentes un peu boueuses, on glisse aisément et joyeusement hors des voies fréquentées. Les Rancho font bon ménage avec leur vocation. L'exercice peut même devenir nettement sportif pour qui essaie d'exploiter tout le potentiel des voitures. Au charme des Rancho, dont l'aspect original laisse rarement indifférent, s'ajoute le plaisir de découvrir une nouvelle manière de se servir d'une voiture en pleine nature.

FRANÇOIS JANIN.

### DÉCÈS DU CONSTRUCTEUR CARLO ABARTH

Le constructeur automobile italien Carlo Abarth est décédé mercredi à Vienne à l'âge de soixante et onze ans.

Carlo Abarth avait pris la nationalité italienne en 1918. Il avait commencé sa carrière comme champion motocycliste avant de se tourner vers l'automobile. Peu après la seconde guerre mondiale, il représentait en Italie la société Porsche et vendit un projet d'une voiture de grand prix à la Cisitalia. En 1943 il devait fonder son propre groupe Abarth et Co.

Ses voitures, sur la piste de Monza, s'octroyèrent cinq records mondiaux de vitesse et cent douze succès internationaux.

De la gamme produite par Abarth, le modèle standard le plus récent fut une Abarth-Simca 2 litres, coupé deux places, avec un moteur sortant à 202 ch. à double arbre à cames en tête. Elle atteignait 270 kilomètres à l'heure.

Carlo Abarth avait cédé son usine en 1971 à Fiat pour permettre la poursuite d'une tradition sportive de l'automobile ouverte au grand public.

### Les sociétaires de l'A.O.I.P. pourraient se prononcer le 1<sup>er</sup> décembre

Le sort de l'Association des ouvriers en instruments de précision (A.O.I.P.), la plus importante coopérative ouvrière de production du monde avec un effectif de quatre mille cinq cents personnes et un chiffre d'affaires de 700 millions de francs, pourrait être scellé le 1<sup>er</sup> décembre. C'est en effet en principe à cette date que les sociétaires seront appelés à se prononcer sur le protocole d'accord qui prévoit la reprise de ses activités « téléphoniques » par C.G.E. et Thomson.

Aux termes de ce protocole le groupe C.G.E. par le biais de sa filiale CIT-Alcatel reprendrait 64 % des activités « téléphoniques » de l'A.O.I.P. avec l'usine de Guingamp (mille deux cents personnes), la filiale de Thomson L.M.T. reprenant de son côté l'usine de Morlaix (sept cents personnes). Ce démantèlement de l'A.O.I.P. est vivement contesté par certains sociétaires. Il y a quelques jours, quatre cents d'entre eux se sont rendus en cortège au secrétariat d'Etat aux postes et télécommunications pour présenter un projet de résolution demandant la coopération permettant d'éviter son éclatement (le Monde du 19 octobre).

Il semble peu probable que les pouvoirs publics donnent suite à ce projet puisqu'ils ont poussé à

la mise en œuvre de la solution qui est aujourd'hui envisagée. Les difficultés de l'A.O.I.P. ne datent pas d'hier. Confrontée comme les autres constructeurs à la diminution plus rapide que prévu des commandes de centraux électroniques au profit des temporels (dont la fabrication demande quatre fois moins de personnel) ne disposant ni d'un marché intérieur suffisamment large — elle assure 10 % environ des commandes publiques — ni d'un réseau à l'exportation, la direction avait été contrainte de réduire les horaires et d'envisager un moment des suppressions d'emplois.

Pour remédier à ces difficultés, les pouvoirs publics ont choisi le démantèlement qui offre à leurs yeux le double avantage de renforcer les deux groupes français les plus importants, à un moment où le déficit du téléphone se mondialise, et de maintenir l'emploi dans une région « sensible ».

Est-ce la meilleure solution ? Voire. On peut, en effet, se demander ce que deviendrait une A.O.I.P. empuisée de 80 % de son chiffre d'affaires et cantonnée dans ses activités les moins rentables. Des discussions sont justement en cours pour préciser les activités et le soutien financier qui seront dévolus à cette A.O.I.P. « bis ». Ce ne sont pas les seules questions en suspens. Le sort fait aux sociétaires qui participent au capital et aux retraités qui bénéficient de situations particulières, font également l'objet de discussions, et les syndicats s'interrogent sur le sort qui sera réservé aux mille travailleurs du siège parisien.

Le conseil d'administration ne pourra se prononcer que lorsque ces différentes questions auront été réglées. Il lui appartient alors de saisir les mille sept cents sociétaires de l'A.O.I.P. qui devront se prononcer sur le projet global à la majorité des deux tiers. L'assemblée générale est convoquée pour le 1<sup>er</sup> décembre, mais elle pourrait être repoussée, si les problèmes en cours ne trouvent pas de solution. L'affaire A.O.I.P. est loin d'être réglée.

### ÉNERGIE

#### L'accident de Three-Mile-Island

#### LA COMMISSION D'ENQUÊTE RENONCERAIT À RECOMMANDER UN MORATOIRE NUCLÉAIRE

Dans un rapport dont elle vient d'achever la rédaction, la commission d'enquête sur l'accident de la centrale nucléaire de Three-Mile-Island affirme que l'énergie nucléaire est « dangereuse », et elle recommande au gouvernement de modifier la réglementation en vigueur. Toutefois, selon des sources proches de la commission, le rapport ne va pas jusqu'à préconiser l'arrêt des réacteurs en service ou la suspension de la construction ou de la délivrance des permis de construire de nouvelles centrales comme l'avait écrit le « New York Times » (le Monde du 23 octobre). Six membres de la commission — dont son président — se seraient prononcés en faveur d'un tel moratoire jusqu'à ce que leurs recommandations concernant le renforcement de la sécurité puissent être mises en œuvre ; les six autres membres s'y seraient opposés.

This announcement appears as a matter of record only

September, 1979

**CAISSE AUTONOME D'AMORTISSEMENT**

**F.Frs. 230,000,000**

**Ten Year Loan**

Guaranteed by:

**THE REPUBLIC OF IVORY COAST**

Managed by:

**American Express Bank**  
International Group

**Banque Canadienne Nationale**  
(Europe)

**Banque Louis-Dreyfus**

Co-managed by:

**Banco Urquijo**  
Succursale de Paris

**The Royal Bank of Canada (France)**

Provided by:

**American Express International Banking Corporation**

**Banco de Vizcaya**  
Succursale de Paris

**Banco Urquijo**  
Succursale de Paris

**Banque Canadienne Nationale (Europe)**

**Banque Louis-Dreyfus**

**Banque Stern**

**Banque Sudameris France**

Agent:

**American Express International Banking Corporation**

**Barclays Bank S.A., Paris**

**Standard Chartered Bank Limited, Paris**

**Union Méditerranéenne de Banques**

**Crédit du Nord**

**Barclays Bank S.A., Paris**

**Crédit du Nord**

**Deutsche Bank AG**  
Succursale de Paris

**Société Générale Alsacienne de Banque**

**Standard Chartered Bank Limited, Paris**

**The Royal Bank of Canada (France)**

**Union Méditerranéenne de Banques**

# AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## RICOLÉS - ZAN, S.A.

La situation comptable provisoire au 30 juin 1979 fait ressortir un bénéfice net après participation du personnel et impôt des sociétés de 1 223 KP contre 1 254 KP au 30 juin 1978.

Les amortissements pris en compte s'élèvent à 3 038 KP contre 1 551 KP. Le bénéfice d'exploitation, après amortissements, est de 3 375 KP contre 2 400 KP.

La situation au 30 juin 1979 est plus comparable au bilan annuel du fait d'une analyse plus précise et plus complète des provisions pour charges, frais et impôts. Pour la comparaison avec la situation au 30 juin 1978, il conviendrait d'ajouter au bénéfice du premier semestre 1979 une partie des provisions constituées de l'ordre de 200 KP.

Le chiffre des ventes en France s'élève à 53 481 KP contre 45 880 KP, et à l'étranger, à 1 969 KP contre 1 325 KP. Le montant des recettes diverses s'élève à 1 458 KP contre 1 210 KP.

À fin septembre, le chiffre des ventes, recettes diverses et produits accessoires s'élève à 54 557 KP contre 47 440 KP, en augmentation de 13,40 %.

KP = millions de francs.



## COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

La société Les Câbles de Lyon, filiale de la Compagnie Générale d'Électricité, fait connaître qu'elle vient d'acquiescer la majorité du capital des Laminaires, Tréfileries, Câbleries de Lens, en achetant aux groupes SUEZ et Bekaert les 175 187 actions qu'ils détenaient représentant 97,5 % du capital de la société.

Les Câbles de Lyon complètent ainsi leur intégration dans le domaine de la métallurgie des métaux non ferreux et s'ajoutent au marché des fils et câbles non isolés.

Réciproquement, Les Câbles de Lyon confortent la position industrielle et commerciale des Laminaires, Tréfileries, Câbleries de Lens en mettant à leur disposition leurs services de recherche-développement et leur réseau international.

Cette négociation en Bourse du bloc de contrôle que représentaient les participations des groupes SUEZ et Bekaert donnera lieu, du mercredi 31 octobre 1979 au mercredi 14 novembre 1979, à la procédure de maintenance de cours au prix de 200 F par action au profit de l'ensemble des autres actionnaires.

Cette acquisition sera suivie de la cession par la société Les Laminaires, Tréfileries, Câbleries de Lens, à l'ancienne actionnaire, de sa filiale FICAL qui regroupe les activités « acier ».

## BAGNOL ET FARJON

Résultat du premier semestre : bénéfice, 1 583 829 F après 1 345 820 F d'amortissements et 2 735 480 F de frais exceptionnels (indemnités de licenciement résultant de la fusion avec Bianzy Conte Gilbert). Chiffre d'affaires des neuf premiers mois : + 7 %.

## NATIO-VALEURS (SICAV)

L'assemblée générale ordinaire, réunie extraordinairement le 23 octobre, prenant acte des dispositions de la loi n° 79-12 du 3 janvier 1979 sur les sociétés d'investissement à capital variable et des textes subséquents, a approuvé les modifications statutaires qui lui étaient proposées et adopté le nouveau texte des statuts ainsi mis en harmonie avec la loi.

### EXTRAIT DE L'ALLOCATION DE M. DANIEL OLCHANSKI, PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Depuis le début de l'année nous avons enregistré une progression sensible du rythme des souscriptions et notre actif a dépassé le milliard de francs début septembre contre 718 millions au 31 décembre 1978. La hausse de la Bourse de Paris, intervenue jusqu'en octobre, a pour une large part contribué à l'évolution favorable de la valeur liquidative de votre action qui s'est élevée de 280,73 F à 345,62 F le 8 octobre. Depuis cette date, le marché a reculé de plus de 10 %, le fléchissement de votre action se limitant à 6,5 %. Au 19 octobre, la valeur liquidative s'établissait à 322,82 F en progression, coupon de 20,73 F inclus, de 15 % par rapport au 31 décembre 1978, date d'ouverture au public de Nativo-Valeurs. À l'intérieur des mouvements d'ensemble du marché de Paris, les options que nous avons prises, et qui se reflètent dans la structure du portefeuille-titres, ont contribué à ces résultats.

L'évolution des cours de Bourse a toujours été marquée par des fluctuations notables, amplifiant plutôt que modérant les espérances ou les craintes issues de l'analyse conjoncturelle. La sensibilité toute récente manifestée par la Bourse de Paris tend à nous ramener à la perspective d'un développement économique qu'il nous faut envisager avec une certaine prudence. La Bourse est donc, dans une certaine mesure, un miroir de la conjoncture internationale ne cessant de se dégrader et que les conséquences prévisibles d'un nouveau renchérissement du pétrole rendent de plus en plus paradoxal un comportement aussi résolument optimiste. La Bourse était donc particulièrement vulnérable au premier choc qui ramènerait un peu de lucidité.

Pour la seconde fois, depuis son ouverture au public, Nativo-Valeurs traverse donc une période d'ajustement.

Vous me permettrez une dernière remarque : une bonne diversification des risques est toujours essentielle à la gestion d'un patrimoine. On ne doit pas être aveuglé par l'évolution de notre valeur liquidative et la tenue générale des valeurs françaises qui, comme le prévoit la loi, représentent la quasi-totalité de notre actif. Votre souscription à Nativo-Valeurs comporte donc des risques en contrepartie desquels vous disposez cependant d'un avantage fiscal important, l'étalement de vos souscriptions tout au long de l'année facilite votre politique d'investissement et vous permet d'obtenir un cours moyen en évitant les à-coups de la conjoncture boursière. Il vous appartient par ailleurs d'assurer une diversification dans l'orientation de vos placements et nombreux sont les produits financiers vous permettant une bonne et saine gestion diversifiée de vos avoirs.

## IMMINDO S.A.

La situation provisoire du bilan au 30 juin 1979 fait ressortir un résultat bénéficiaire de 7 521 031,97 F après déduction de 897 116,91 F aux comptes d'amortissements et de provisions.

Les recettes locatives encaissées au titre des trois premiers trimestres de l'année 1979 s'élèvent à 13 187 000 F contre 11 285 000 F pour la même période de 1978, soit une augmentation de 17 %.

La part de ces recettes provenant des 10yers d'habitation ressort à 8 581 555 F (contre 7 523 496 F pour la même période de 1978), soit une augmentation de 13,38 % qui s'explique, hors la révision des loyers par application des hausses légales autorisées au premier semestre 1979, par la mise en location complète de deux nouveaux immeubles achevés en 1978 (rue de l'Ouest et rue Saint-Charles, soit un total de six appartements).

Les résultats provisionnels de l'exercice, qui incluent les indemnités reçues de l'Etat en compensation du blocage des loyers, permettent d'envisager d'ores et déjà une nouvelle augmentation du prochain dividende.

Les travaux d'un nouveau programme de trente-deux appartements que réalisa IMMINDO à Puteaux ont été lancés au cours du 2<sup>e</sup> trimestre 1979. La mise en location de cet immeuble est prévue pour le 1<sup>er</sup> trimestre 1980.

## INTERNATIONAL TENDER

The Government of the People's Democratic Republic of Yemen has requested the International Development Association and the Kuwait Fund for Arab Economic Development to participate in financing the construction of 92 km road from Nagabah (about 330 km northeast of Aden) to Nisab with a spur to As-Said and wishes to obtain bids from qualified contractors for the construction works. Procurement will be subject to the terms and conditions of the respective lending agencies agreement.

Separate bids will be invited simultaneously for construction of : the whole road, the 30 km portion of the road from Nagabah to As-Said and the 62 km portion of the road from As-Said to Nisab, the latter two involving, respectively, some 580.000 cubic meters and 370.000 cubic meters of excavation, some 76.000 cubic meters and 189.000 cubic meters of gravel base course, some 180.000 square meters and 370.000 square meters of double bituminous surface treatment, 64 paved wadi fords (Irish crossings) and various other minor drainage structures.

The expected calendar of events is as follows :

December 1, 1979 start of sale of tender documents and qualification questionnaires ; February 27, 1980, submission of qualification documents and bids and public opening of bids, followed by bid evaluation period up to June 30, 1980 and construction periods of about 28 months for the whole road, 15 months for the 30 km portion and 21 months for the 62 km portion.

Tender documents can be obtained against a non-refundable charge of Democratic Yemeni Dinars 100 or any other equivalent foreign currency, from the Ministry of Construction, Khormaksar, P.O. Box 69, Aden, P.D.R. of Yemen or from Dorsch Consult, Ingenieurgesellschaft mbH, Postfach 210243, 8000 München 21, Federal Republic of Germany. Telex dors 05212862.

## CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES DE PROVENCE

La filiale du groupe C.M.P., créée au début de l'année 1979, vient d'enregistrer deux commandes importantes pour le Gabon, l'Italie, Abu-Dhabi et l'Irak, confirmant la compétitivité tant technique qu'économique de PROCEMER.

PROCEMER, spécialisée dans la conception et la fourniture d'unités de traitement du pétrole brut et du gaz naturel au champ.

Le fonds pour la Libye, d'un montant de 4,2 millions de dollars, vient d'être versé. Ces commandes, qui viennent après d'autres de moindre importance pour le Gabon, l'Italie, Abu-Dhabi et l'Irak, confirment la compétitivité tant technique qu'économique de PROCEMER.

PROCEMER, spécialisée dans la conception et la fourniture d'unités de traitement du pétrole brut et du gaz naturel au champ.

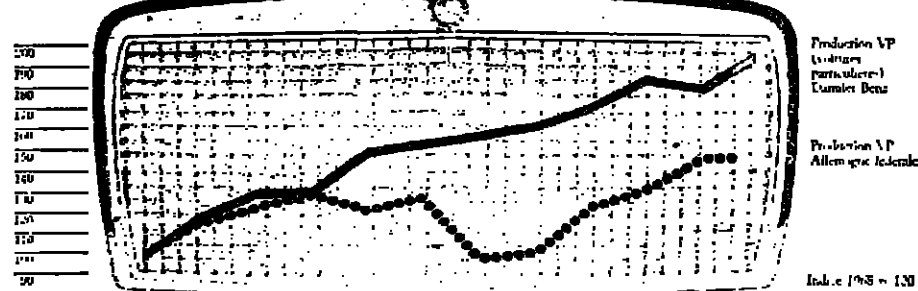
## BOURSE DU BRILLANT

communiqué  
MARCHÉ DU BRILLANT  
Prix d'un brillant rond spélémen BLANC EXCEPTIONNEL 1 CARAT  
25 OCTOBRE : 107.383 F T.T.C.  
Le commission 4,50 %  
M. GÉRARD, JOAILLIERS  
8, avenue Montaigne - Paris (8<sup>e</sup>)  
Tél. : 380-53-74

## OR - ARGENT

ACHAT - VENTE  
Ordres de Bourse  
Lingots et pièces cotés  
Numismatique - Change  
CRÉDIT DE LA BOURSE  
Capital 5.010 000 F  
2 rue du 4-Septembre (2<sup>e</sup> Bourse)  
Tél. : Crédit B 21437 F  
Compte Bourse de France

# Daimler-Benz fait face aux exigences de l'avenir



## 1978 : un bilan largement positif

En 1978, le chiffre d'affaires du groupe s'est accru de 4,2 %, atteignant 27 milliards de DM, malgré une perte de production de l'ordre de plus de 1 milliard de DM consécutive à des conflits sociaux. Le bilan, présenté pour la première fois pour le groupe à l'échelon mondial, fait ressortir des bénéfices de 593 millions de DM, dont 330 millions de DM ont été affectés aux réserves.

### Mercedes-Benz France

En 1978, Mercedes-Benz France a participé de manière active à la politique d'expansion de la marque. C'est ainsi que le chiffre d'affaires en prix catalogue hors taxes a atteint le niveau de 3,1 milliards de francs, un niveau jamais atteint auparavant, ce qui représente une progression de 11,2 % en un an.

Le chiffre des ventes pour 1978 est de 14 535 voitures et de 13 401 véhicules industriels. En dépit d'un marché morose et des difficultés monétaires marquées, le bénéfice net de Mercedes-Benz France après provisions et impôts s'élève pour l'année écoulée à 12,1 millions

## de francs, en nette augmentation par rapport à 1977.

La politique d'investissement de Mercedes-Benz France est significative de la bonne santé de la firme. Le nombre de points de service a été encore augmenté pour atteindre une densité exemplaire, chacun de ces points étant desservi par un personnel technique.

Le centre de formation ultramodern de La Courneuve, près de Paris.

Au niveau de la maison mère, les bénéfices de l'exercice se sont élevés à 474 millions de DM, en progression de 6,5 %, par rapport à l'exercice précédent, soit encore le montant du dividende qui atteint 245 millions de DM.

### Accroissement de la production de voitures de tourisme

En 1978, la production journalière de véhicules s'est accrue de 8 % pour dépasser les 1 700 unités. Globalement, 393 000 voitures de tourisme ont été produites. Durant l'exercice de référence, 240 000 camions et autobus ont été produits à l'échelon mondial.

Le chiffre d'affaires en prix catalogue hors taxes a atteint le niveau de 3,1 milliards de francs, un niveau jamais atteint auparavant, ce qui représente une progression de 11,2 % en un an.

Le chiffre des ventes pour 1978 est de 14 535 voitures et de 13 401 véhicules industriels. En dépit d'un marché morose et des difficultés monétaires marquées, le bénéfice net de Mercedes-Benz France après provisions et impôts s'élève pour l'année écoulée à 12,1 millions

## 1978

Les résultats enregistrés durant l'exercice 1978 s'inscrivent dans le prolongement d'une progression qui se poursuit depuis plus de deux décennies. Les conditions financières et techniques réunies au cours de ces années ont permis en effet de préparer largement l'avenir. Les résultats de l'exercice reflètent l'importante assise financière de l'entreprise. Daimler-Benz occupe depuis toujours une position de pointe dans l'évolution et les progrès de l'automobile. Le fait d'avoir discerné à temps l'importance de la sécurité et de l'avoir mise en œuvre en constitue un exemple significatif. La marque Mercedes est une synthèse parfaite de la sécurité, du confort et de l'économie. Ces objectifs demeurent. Les économies d'énergie, aujourd'hui de la plus grande actualité, ont depuis des années largement déterminé les travaux de recherche et de développement de Daimler-Benz. La société profite plus particulièrement de son avance prise dans la technologie du Diesel. Les recherches entreprises en matière de systèmes de transmission et de vecteurs énergétiques d'une manière systématique. Que ce

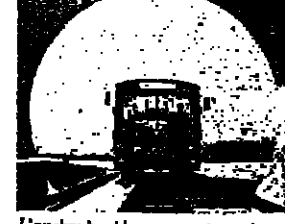
## soient l'hydrogène, l'alcool, l'énergie électrique ou encore la mise au point, pour les transports publics, d'autobus spéciaux qui facilitent la circulation et consomment peu.

Le programme Mercedes continue tout naturellement d'être développé et complété sur la base de ses qualités propres. Ce qui permet à Daimler-Benz, aujourd'hui et pour l'avenir, de proposer une gamme intéressante de modèles qui répond aux besoins de chaque client et aussi aux nouvelles normes anti-pollution. C'est dans ces perspectives que les investissements à l'échelon mondial ont été portés en 1978 à 1,5 milliard de DM. De 1979 à 1983 Daimler-Benz prévoit rien qu'en Allemagne fédérale des investissements de plus de 10 milliards de DM et de 1,3 milliard de DM à l'étranger : Daimler-Benz s'est sérieusement préparé à l'avenir. C'est ce même souci de l'avenir qui détermine largement la responsabilité de Daimler-Benz sur le plan social. Pas seulement pour les 175 000 salariés du groupe, mais aussi pour ceux, encore plus nombreux, des industries de sous-traitance, dont la productivité est si importante économiquement.

## capacité de production. Pour ce qui est des véhicules utilitaires, Daimler-Benz envisage une production accrue avec plus de 50 000 unités. Le chiffre d'affaires du groupe à l'échelon mondial progressera, vraisemblablement de 10 % environ. C'est avec réalisme et confiance dans sa conception de l'entreprise et de ses modèles que Daimler-Benz s'attache à relever les défis du futur qui sont étroitement liés à la nécessité de produire des automobiles plus économiques et mieux adaptées à la défense de l'environnement.



Le programme Mercedes de véhicules utilitaires est complet d'après la conception jusqu'à poids lourd.



L'ambition à l'avenir : Mercedes œuvre de nouvelles perspectives dans le transport des voyageurs sur courtes distances.



Bilan simplifié du groupe (monnaie)

|                      | 1978              | 1977                  |                            | 1978     | 1977     |
|----------------------|-------------------|-----------------------|----------------------------|----------|----------|
| ACTIF au 31 décembre | en millions de DM | PASSIF au 31 décembre | en millions de DM          | 1978     | 1977     |
| Immobilisations      | 3 387,9           | 2 872,7               | Capitaux propres           | 4 215,6  | 3 934,6  |
| Fonds de roulement   | 9 563,0           | 9 035,7               | Réserves de répartition    | 2 272,9  | 2 064,4  |
|                      |                   |                       | Capitaux de tiers          | 8 355,7  | 7 765,4  |
|                      |                   |                       | dont :                     |          |          |
|                      |                   |                       | - des banques et du groupe | 2 143    | 2 261    |
|                      |                   |                       | - des autres               |          |          |
| Total du bilan       | 12 950,9          | 11 908,4              | Total du bilan             | 12 571,3 | 11 908,4 |
|                      |                   |                       | Bénéfice net de l'exercice | 592,8    | 581,1    |



مركز الأمل







**URGENCE ?**

100

**LE PROCÈS DE PRAGUE**  
Lire page 3 les témoignages  
de Patrice Clément